

EN TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT	4
TECHNICAL FEATURES	4
SPECIFICATIONS TO ASSEMBLE YOUR CARRIER	
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	
HOW TO ASSEMBLE YOUR CHILD SEAT ON A LUGGAGE CARRIER	
HOW TO ADJUST THE CHILD SEAT TO YOUR CHILD	
HOW TO REMOVE YOUR CHILD SEAT FROM A LUGGAGE CARRIER	
INSTRUCTIONS FOR USE	
SAFETY INSTRUCTIONS	
MAINTENANCE	
WARRANTY	

NL INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE VAN HET PRODUCT	7
TECHNISCHE KENMERKEN	7
TECHNISCHE BESCHRIJVING VOOR DE MONTAGE VAN UW ZITJE	
MONTAGE-INSTRUCTIES	
HOE UW FIETSZITJE OP EEN BAGAGEDRAGER TE MONTEREN	
HOE HET FIETSZITJE AF TE STELLEN OP UW KIND	
HOE UW FIETSZITJE VAN EEN BAGAGEDRAGER TE VERWIJDEREN	
GEBRUIKSAANWIJZING	
VEILIGHEIDINSTRUCTIES	
ONDERHOUD	
GARANTIE	

BG СЪДЪРЖАНИЕ

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОДУКТА	10
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА СГЛЮБЯВАНЕ НА БАГАЖНИКА ВИ	
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ	
КАК ДА СГЛЮБИТЕ ДЕТСКАТА СЕДАЛКА КЪМ БАГАЖНИКА	
КАК ДА РЕГУЛИРАТЕ ДЕТСКАТА СЕДАЛКА СПРЯМО ВАШЕТО ДЕТЕ	
КАК ДА СВАЛИТЕ ДЕТСКАТА СЕДАЛКА ОТ БАГАЖНИКА	
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	
ПОДДЪРЖКА	
ГАРАНЦИЯ	

CS OBSAH

OBSAH BALENÍ	13
TECHNICKÁ SPECIFIKACE	13
SPECIFIKACE K MONTÁŽI SEDAČKY	
MONTÁŽ SEDAČKY	
JAK NAMONTOVAT DĚTSKOU SEDAČKU NA NOSIČ	
JAK PŘIZPŮSOBIT DĚTSKOU SEDAČKU PRO SVÉ DÍTĚ	
JAK ODSTRANIT DĚTSKOU SEDAČKU Z NOSIČE	
POKYNY PRO POUŽITÍ	
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	
ÚDRŽBA	
ZÁRUKA	

DA INDHOLDSFORTEGNELSE

OVERSIGT OVER PRODUKTET	16
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	16
MONTERINGSVEJLEDNING TIL BAGAGE/ERER	
INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING	
SÅDAN MONTERES DIT BARNESÆDE PÅ EN BAGAGE/ERER	
SÅDAN JUSTERES BARNESÆDET TIL DIT BARN	
SÅDAN TAGES DIT BARNESÆDE AF BAGAGE/EREREN	
BRUGSANVISNING	
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	
VEDLIGEHOLDELSE	
GARANTI	

DE INHALTSVERZEICHNIS

PRODUKTVERZEICHNIS	19
TECHNISCHE MERKMALE	19
SPEZIFIKATIONEN FÜR DIE MONTAGE IHRES ONE MAXI	
MONTAGEANLEITUNG	
MONTAGE IHRES KINDERSITZES AUF EINEM GEPÄCKTRÄGER	20
DEN KINDERSITZ AN IHR KIND ANPASSEN	20
IHREN KINDERSITZ VOM GEPÄCKTRÄGER NEHMEN	20
GEBRAUCHSANLEITUNG	20
SICHERHEITSHINWEISE	21
WARTUNG	21
GARANTIE	21

EL ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	22
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	22
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΣΤΗ ΣΧΑΡΑ	
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ	
ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΣΧΑΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ	23
ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ	23
ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΧΑΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ	23
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	24
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	24
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	24
ΕΓΓΥΗΣΗ	24

ES ÍNDICE

COMPONENTES DEL PRODUCTO	25
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	25
ESPECIFICACIONES PARA EL MONTAJE DE LA SILLA	
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	
CÓMO INSTALAR LA SILLA PORTABEBÉ EN UN PORTAEQUIPAJES	26
CÓMO REGULAR LA SILLA PORTABEBÉ PARA SU NIÑO	26
CÓMO RETIRAR LA SILLA PORTABEBÉ DEL PORTAEQUIPAJES	26
INSTRUCCIONES DE USO	27
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	27
MANTENIMIENTO	27
GARANTÍA	27

FI SISÄLLYSLUETTELO

TUOTELUETTELO	28
TEKNISET ERITYISPIEHDOT	28
ASENNUSTIEDOT	
OHJEET	
LASTENISTUIMEN ASENTAMINEN TAVARATELINEELLE	29
LASTENISTUIMEN SÄÄTTÄMINEN LAPSELLESI SOPIVAKSI	29
LASTENISTUIMEN POISTAMINEN TAVARATELINEELTÄ	29
KÄYTTÖOHJEET	30
TURVALLISUUSOHJEET	30
HUOLTO	30
TAKUU	30

FR TABLE DES MATIÈRES

INDEX DU PRODUIT	31
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	31
SPECIFICATIONS D'ASSEMBLAGE DU SIÈGE	
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE	
COMMENT MONTER VOTRE SIÈGE ENFANT SUR UN PORTE-BAGAGES	32
COMMENT AJUSTER LE SIÈGE ENFANT À VOTRE ENFANT	32
COMMENT DÉMONTER VOTRE SIÈGE ENFANT DU PORTE-BAGAGES	32
MODE D'EMPLOI	33
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	33
ENTRETIEN	33
GARANTIE	33

HR SADRŽAJ

PREGLED SADRŽAJA PROIZVODA	34
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	34
SPECIFIKACIJE ZA SASTAVLJANJE NOSAČA	34
UPUTE ZA POSTAVLJANJE	35
PRIČVRŠĆIVANJE DJEČJE SJEDALICE NA NOSAČ PRTLJAGE	35
PRILAGODBA DJEČJE SJEDALICE DJETETU	35
UKLANJANJE DJEČJE SJEDALICE S NOSAČA PRTLJAGE	36
UPUTE ZA UPORABU	36
SIGURNOSNE UPUTE	36
ODRŽAVANJE	36
JAMSTVO	36

HU TARTALOMJEGYZÉK

TERMÉKMUTATÓ	37
MŰSZAKI JELLEMZŐK	37
A HORDOZÓ ÖSSZESZERELÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK	37
ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ	38
HOGYAN SZERELJE FEL A GYERMEKÜLÉST EGY CSOMAGTARTÓRA	38
HOGYAN ÁLLTSA BE A GYERMEKÜLÉST A GYERMEKÉHEZ	38
HOGYAN SZERELJE LE A GYERMEKÜLÉST EGY CSOMAGTARTÓRÓL	39
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	39
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	39
KARBANTARTÁS	39
GARANCIA	39

IT INDICE DEI CONTENUTI

INDICE DEL PRODOTTO	40
CARATTERISTICHE TECNICHE	40
SPECIFICHE PER MONTARE IL VOSTRO PORTAPACCHI	40
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	41
COME MONTARE IL VOSTRO SEGGIOLINO PER BAMBINI SU UN PORTAPACCHI	41
COME ADATTARE IL SEGGIOLINO AL VOSTRO BAMBINO	41
COME RIMUOVERE IL VOSTRO SEGGIOLINO PER BAMBINI DAL PORTAPACCHI	41
ISTRUZIONI D'USO	42
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	42
MANUTENZIONE	42
GARANZIA	42

JP 目次

部品の名称	43
安全にお使いいただくために	43
チャイルドシートの取り付け方法	43
取り付け方法	44
キャリアへのチャイルドシートの取り付け方法	44
チャイルドシートをお子様に合わせて調整する方法	44
チャイルドシートを荷台から取り外す方法	45
ご使用の手引き	45
安全についてのご案内	45
メンテナンスについて	45
保証について	45

LT TURINYS

GAMINIŲ RODYKLĖ	46
TECHNINĖS SAVYBĖS	46
INSTRUKCIJOS, KAIP SURINKTI JŪSŲ BAGAŽINĖ	46
GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS	47
KAIP UŽDĖTI JŪSŲ VAIKO KĖDUTĘ ANT BAGAŽO VEŽIMĖLIO	47
KAIP PRITAIKYTI VAIKO KĖDUTĘ PRIE JŪSŲ VAIKO	47
KAIP NUIMTI JŪSŲ VAIKO KĖDUTĘ NUO BAGAŽO VEŽIMĖLIO	48
NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA	48
SAUGOS NURODYMAI	48
PRIEŽIŪRA	48
GARANTIJA	48

PL SPIS TREŚCI

LISTA PRODUKTÓW	49
DANE TECHNICZNE	49
SPECYFIKACJE MONTAŻU NOSNIKA	49
INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTU	50
MONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO NA BAGAŻNIKU	50
JAK DOSTOSOWAĆ FOTELIK DZIECIĘCY DO SWOJEGO DZIECKA	50
JAK ZDJAĆ FOTELIK Z BAGAŻNIKA	51
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA	51
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	51
KONSERWACJA	51
GWARANCJA	51

PT ÍNDICE

ÍNDICE DO PRODUTO	52
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	52
ESPECIFICAÇÕES PARA INSTALAR O SEU PORTA-BEBÊ	52
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	53
COMO MONTAR A SUA CADEIRA NUMA BICICLETA COM MONTAGEM AO PORTA-BAGAGEM	53
COMO ADAPTAR A CADEIRA AO TAMANHO DA CRIANÇA	53
COMO REMOVER A SUA CADEIRA DE UMA BICICLETA COM MONTAGEM AO PORTA-BAGAGEM	53
INSTRUÇÕES PARA USO	54
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	54
MANUTENÇÃO	54
GARANTIA	54

RO CUPRINS

PIESE ȘI COMPONENTE	55
CARACTERISTICI TEHNICE	55
SPECIFICAȚII PENTRU ASAMBLAREA SCAUNULUI DVS. DE COPIL	55
INSTRUCȚIUNI DE MONTARE	56
CUM SĂ ASAMBLĂȚI SCAUNUL COPILULUI PE UN PORTBAGAJ	56
CUM SĂ REGLĂȚI SCAUNUL COPILULUI ÎN FUNCȚIE DE COPIL	56
CUM SĂ SCOATEȚI SCAUNUL COPILULUI DE PE UN PORTBAGAJ	56
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	57
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	57
ÎNȚEȚINERE	57
GARANȚIE	57

RU СОДЕРЖАНИЕ

СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ	58
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	58
УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ БАГАЖНИКА	58
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ	59
УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ НА БАГАЖНИК ВЕЛОСИПЕДА	59
РЕГУЛИРОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ	59
СНЯТИЕ ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ С БАГАЖНИКА ВЕЛОСИПЕДА	59
ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ	60
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	60
УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ	60
ГАРАНТИЯ	60

SK OBSAH

INDEX PRODUKTU	61
TECHNICKÉ VLASTNOSTI	61
ŠPECIFIKÁCIE PRE MONTÁŽ VAŠHO NOSIČA	61
MONTÁŽ PRODUKTU - POKYNY	62
AKO NAMONTOVAŤ DETSKÚ SEDÁČKU NA NOSIČ BATOŽINY	62
AKO NASTAVIŤ DETSKÚ SEDÁČKU PRE VAŠU DIETA	62
AKO ODSTRÁNIŤ DETSKÚ SEDÁČKU Z NOSIČA BATOŽINY	62
POKYNY NA POUŽÍVANIE	63
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	63
ÚDRŽBA	63
ZÁRUKA	63

SL KAZALO VSEBINE

KAZALO IZDELKOV	64
TEHNIČNE ZNAČILNOSTI	
SPECIFIKACIJE ZA SESTAVO NOSILCA	
MONTAŽA IZDELKA	
KAKO SESTAVITE SVOJ OTROŠKI SEDEŽ NA NOSILCU ZA PRTLJAKO	
KAKO NASTAVITI OTROŠKI SEDEŽ SVOJEMU OTROKU	
KAKO ODSTRANITI OTROŠKI SEDEŽ Z NOSILCA ZA PRTLJAKO	
NAVODILA ZA UPORABO	
VARNOSTNI NAPOTKI	
VZDRŽEVANJE	
GARANCIJA	

SV INNEHÅLLSFÖRTECKNING

PRODUKTINDEX	67
TEKNISKA EGENSKAPER	
SPECIFIKATIONER FÖR MONTERING AV DIN CYKELBARNSTOL	
PRODUKT MONTERINGSANVISNING	
HUR DU MONTERAR DIN BARNSITS PÅ PAKETHÅLLAREN	
HUR DU JUSTERAR BARNSITSEN TILL ATT PASSA DITT BARN	
HUR DU TAR BORT DIN BARNSITS FRÅN EN PAKETHÅLLARE	
ANVÄNDARINSTRUKTIONER	
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	
UNDERHÅLL	
GARANTI	

TH สารบัญ

รายละเอียดของผลิตภัณฑ์	70
คุณสมบัติทางเทคนิค	
ข้อกำหนดในการประกอบเบาะนั่งของคุณ	
คำแนะนำในการประกอบ	
ขั้นตอนในการประกอบที่นั่งเด็กบนตัวยึดกระเป๋าสัมภาระ	
ขั้นตอนในการปรับเก้าอี้เด็กให้กับเด็กของคุณ	
วิธีการถอดที่นั่งเด็กของคุณออกจากตัวยึดกระเป๋าสัมภาระ	
คำแนะนำสำหรับการใช้งาน	
คำแนะนำด้านความปลอดภัย	
การบำรุงรักษา	
การรับประกัน	

TR İÇİNDEKİLER

ÜRÜN DİZİNİ	73
TEKNİK ÖZELLİKLER	
TAŞIYICINIZIN MONTAJ TALİMATLARI	73
MONTAJ TALİMATLARI	
ÇOCUK KOLTUĞUNUZUN BİR BAGAJ TAŞIYICISI ÜZERİNE MONTAJI	74
ÇOCUK KOLTUĞUNUN ÇOCUGUNUZA GÖRE AYARLANMASI	74
ÇOCUK KOLTUĞUNUZUN BİR BAGAJ TAŞIYICISINDAN ÇIKARILMASI	74
KULLANIM TALİMATLARI	75
GÜVENLİK TALİMATLARI	75
BAKIM	75
GARANTİ	75

UK ЗМІСТ

ДЕТАЛІ ТА ЧАСТИНИ ПРОДУКТУ	76
ТЕХНІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ	
ВКАЗІВКИ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ БАГАЖНИКА	76
ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ	
ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА НА БАГАЖНИК ВЕЛОСИПЕДА	77
РЕГУЛЮВАННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА	77
ЗНЯТТЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА З БАГАЖНИКА ВЕЛОСИПЕДА	77
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ	78
ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ	78
ОБСЛУГОВУВАННЯ	78
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	78

ZH 目錄

產品目錄	79
技術重點	
托架組裝規範	79
組裝指示	
如何將兒童座椅安裝到貨架上	80
如何為孩童調整兒童座椅	80
如何從貨架上拆下兒童座椅	80
使用說明	81
安全須知	81
保養	81
保固	81

TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT

A. MAIN SEAT	D1. FOOTREST STRAP	H5. INSERTION OPENING FOR THE METALLIC PROTECTION SYSTEM
B. SEAT BELT	D2. FOOTREST LEVER	H6. ALLEN KEY NR° 5
B1. SHOULDER RESTS	D3. FOOT SUPPORT PEG	I. OPENING AND CLAMPING JAW
B2. BELT ADJUSTER	F. CENTER OF GRAVITY	J. SAFETY METALLIC DEVICE
B2.1. UPPER ADJUSTMENT BUTTON	G. SEAT CUSHION	K. SAFETY BUCKLE
B2.2. BELT GUIDE	H. SEAT MOUNTING BASE	K1. SAFETY BUCKLE RELEASES
B3. BELT STRAP	H1. 4 x SCREWS	K2. SAFETY BUCKLE SOCKET
B4. LOWER ADJUSTMENT BUTTON	H2. 4 x METALLIC CLAMPS	L. TRACEABILITY INFORMATION
C. SAFETY BELT FOR BICYCLE FRAME	H3. 2 x SCREWS	
D. FOOTREST	H4. 4 x PROTECTIVE CLAMPS	



TECHNICAL FEATURES SPECIFICATIONS TO ASSEMBLE YOUR CARRIER



CAUTION How and where the carrier is to be attached to the bicycle.



	120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in COMPATIBLE WITH RACKS IN ACCORDANCE WITH ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/>			
		Ø 10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in <input checked="" type="checkbox"/>	RACK HOLDS AT LEAST 59.5lbs (27 KG) LOAD IN ACCORDANCE WITH ISO11243	
	NOT OK <input checked="" type="checkbox"/> NOT COMPATIBLE BICYCLES	 CARBON FIBER	 REAR SUSPENSION SHOCK ABSORBER	 MOTOR (MOPEDS AND SCOOTERS)
	MAXIMUM CHILD WEIGHT 22 kg (48,5 lbs)			



WARNING



- This child bicycle seat must not be mounted to bicycles fitted with rear shock absorbers.
- This child bicycle seat must not be mounted to Motorized Vehicles such as Mopeds and Scooters.
- The child bicycle seat must be assembled on a carrier with a load capacity of 27kg, according to the ISO 11243 standard.
- The maximum weight applied to the carrier cannot exceed 27kg.
- For safety reasons this seat shall only be fitted to luggage carriers in accordance with ISO 11243 - 120 to 175 mm.
- The child bicycle seat must be assembled on bicycles with wheels with diameters of 26", 27.5", 28" and 29".
- This child bicycle seat is only suitable for carrying children with a maximum weight of 22 Kg (and children with recommended ages ranging from 9 months to 5 years of age - with the weight as the decisive variable).
- The total weight of the cyclist and the child transported must not exceed the maximum permitted load permitted for the bicycle. Information on

the maximum load can be found in the operating instructions of the bicycle. You can also contact the manufacturer for this question.

- The seat may only be mounted on a bicycle suitable for the attachment of such additional loads.
- The position of the child bicycle seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the child bicycle seat with the feet when in motion.
- It's very important to adjust correctly the seat and its component parts for optimum comfort and safety of the child. It's also important that the seat does not slope forward, so that the child does not tend to slide out of it. It's also important that the backrest slope backward slightly.
- Check if all parts of the bicycle function correctly with the child bicycle seat mounted.
- **Check the instructions of the bicycle, and If you have any doubts on fitting the child bicycle seat to your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.**

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ONE MAXI E-BD

HOW TO ASSEMBLE YOUR CHILD SEAT ON A LUGAGGE CARRIER



1. Turn the child seat down in order to access the base (H).

2. To remove the base of the child seat you have to open the jaws (I), pressing one of the jaws, pressing down the button and pulling out. With the other hand you have to pull out the base, and finally press and pull the other jaw to completely remove the base.

3. You shall free the metallic clamps (H2). You can use the Allen key nr°5 (H6) provided. Unscrew (relieve only) in diagonal two opposite screws (H1) in the base, as shown in the picture. Then do the same for the 2 screws (H3). **The application of protective caps (H4) is mandatory on the metallic clamps (H2) so that the carrier is not damaged.**

4. After releasing the screws (H1 + H3) centrally place the base (H) on the carrier. When you tighten the base it could move to the right or left. **Note that you should always place it at the centre of the carrier.** Now, you must tighten the 2 screws (H3), and then the 4 Screws (H1) in cross. You must tighten it with the necessary strength so the base would be well fixed to the carrier and do not move at all with a recommended torque of 6 N.m.

5. Next step is to fasten the baby-seat to the base. This is an important step to ensure the safety of the child and the cyclist, so you should make sure to comply strictly with the following instructions. Place the child seat as seen in the picture, so that you can insert the safety metal plate of the child seat (J), and secure it in the insertion opening for the metallic protection system (H5), marked by the red arrow. After assuring that it is properly fixed, push down the child seat, in order to secure it to the base. **The child**

seat will be properly locked to the base after you hear a click on both sides, on both the opening and clamping jaws (I), also marked with two red arrows.

6. The child seat has a centre of gravity (F) (inscribed on the child seat) that must be positioned in front of the rear wheel axle. If it is positioned behind the axle, the distance must not exceed 10 cm. If the centre of gravity is more than this distance from the axle, adjust the seat to the correct position. Special care must also be taken when positioning the child seat to ensure that the cyclist does not touch the child seat with his feet when cycling. **Make sure that the mounting base (H) is firmly attached to the carrier before proceeding. This step is extremely important for child and cyclist safety.** Note: In Germany, according to the German Traffic Law StVZO, bicycle seats may only be fixed so that 2/3 of the seat depth or the Gravity Center of the seat is located between the front and rear axle of the bicycle.

7. Pass the safety belt (C) around the bicycle frame. Adjust it as shown in the picture, under tension. Make sure that remain loosen belt is not in contact with the wheel. This step is extremely important for the child's safety.

8. Make sure you have followed and fulfilled all the instructions given. When done so, the child bicycle seat is ready for use. **IT IS MANDATORY TO READ the following chapter on safety instructions about using your child bicycle seat.**

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ONE MAXI E-BD

HOW TO ADJUST THE CHILD SEAT TO YOUR CHILD



1. To put the child into the seat you must first loosen the belt (B). First, extend the belts to the maximum by pressing the adjuster button (B2.1) of the belt guide (B2), then pull it up. This will simplify the placement of the seat belt when the child is in the seat. We recommend that the child's helmet be put on after the belt is adjusted.

2. To place the child in the seat, first undo the belt. Start by pressing the releases on the sides of the safety buckle (K1) and pull the buckle (K) upwards, so that it slides out of the socket (K2). Place the child in the seat. Insert the safety buckle (K) in its socket again (K2). Make sure that the buckle socket (K2) is correctly positioned and does not hurt the child.

3. Next adjust the belt to the size of the child to ensure that the child is firmly secured. First adjust the height of the belt. To do this, pull the straps (B3) according to the size of the child. Before starting the journey, always check that the child is secured and that the belt is snug but not so tight that it hurts the child. To lengthen the belt, press the release on the adjuster buckle (B2).

4. To complete this step and ensure that the child is safe, adjust the lower lap belt adjuster (B4) according to the size of the child, sliding it up or down.

5. After the final adjustment of the belt, check that the shoulder straps (B1) are not too close to the child's neck to avoid hurting them. The straps should be positioned slightly above the shoulders, as shown in the picture.

6. To remove the footrest strap, lift it slightly to release it from the footrest peg (D3) and slide it upwards to disengage it from the footrest slot (D). Then pass the thin end of the plastic strap (D1) through the hole in the footrest, as shown in the picture.

7. Once the strap is correctly positioned, it can be easily slid up or down according to the child's foot. Next slot one of the openings in the strap (D1) over the foot support peg (D3). If you want to remove the strap (D1), twist it slightly to loosen it from the foot support peg (D3).

8. Adjust the height of the footrest according to the size of the child. To do this, raise the lever (D2) and slide it up or down for the required height. After deciding on the correct height, lower the lever (D2) to lock in place.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ONE MAXI E-BD

HOW TO REMOVE YOUR CHILD SEAT FROM A LUGAGGE CARRIER



1. Detach the safety-belt (C) in order to remove the child bicycle seat.

2. Press the jaws (I) and pull both of them out. At the same time, pull the child seat up and back.

INSTRUCTIONS FOR USE

- The rider must be at least 16 years of age; Check legislation and national regulations pertaining to this.
- Make sure that the weight and height of the child do not exceed the maximum capacity of the seat, and check this at regular intervals. Check the weight of the child before using the child seat. Under no circumstances should you use the child bicycle seat to transport a child whose weight is above the permissible limit.
- Do not carry a child less than 9 months of age in this child bicycle seat. To be a passenger, the child must be able to sit up straight with the head held upright while wearing a bicycle helmet. A doctor should be consulted if the child's growth is questionable.
- Secure the child into child bicycle seat ensuring that all the safety belts and straps applied firmly but not so tight as to cause discomfort to the child. Please check the safety of the fasteners often.
- The child bicycle seat must never be used before adjusting the safety belt.
- Always use all safety restraint system and straps to ensure that the child is secured in the seat.
- Do not allow any part of the child's body or clothing, shoelaces, child bicycle seat belts, etc. to come in contact with moving parts of the bicycle because can be harmful to the child or cause accidents.
- A wheel protector is recommended to prevent the child from inserting its feet or hands between the spokes. The use of protection underneath the saddle or the use of a saddle with internal springs is mandatory. Make certain that the child is not able to hinder the brakes, thus avoiding accidents. These adjustments should be revised with child's growth.
- Dress the child in proper clothes according to weather conditions and use an appropriate helmet.
- Children in child seats need to be more warmly dressed than riders of cycles and should be protected from rain.
- You must cover any sharp or pointy objects on the bicycle that may be reached by the child, in any situation.
- The seat and cushion can get hot if under the sun for a long time. Make sure that they are not too hot before seating the child.
- Check for any laws and regulations that might be in force in your country. Relating to the carrying of children in seats attached to cycles.
- Carry only children that are able to sit unaided for a longer period of time, at least as long as the intended cycle journey.
- When the child bicycle seat is not in use, fasten the waist buckle of the security harness to prevent the straps from dangling and entering in contact with some turning part of the bicycle as wheels, brakes, etc. as these may be a hazard to the cyclist.

WARNING: Additional security devices shall always be fastened.

WARNING: Do not attach additional luggage to the child carrier. If you carry additional luggage its weight must not exceed the bicycle's carrying capacity and it must be carried in front of the rider.

WARNING: Remove the seat when transporting the bicycle by car (outside the car). Air turbulence might damage the seat or loosen its fastenings or other suspended elements, which could lead to an accident.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Do not modify the seat.

WARNING: The cycle may behave differently with a child in the seat particularly with regard to balance, steering and braking.

WARNING: Never leave the cycle parked with a child in the seat unattended.

WARNING: Do not use the seat if any part is broken or damaged. Check the all components regularly and replace any when required. Check the maintenance chapter.

MAINTENANCE

To keep the child bicycle seat in good working condition and to prevent accidents we recommend the following:

- Check regularly the mounting system of the seat to the bicycle in order to make sure it is in perfect condition.
- Check all the components to see if they work properly. Do not use the seat if any of the components are damaged. Damaged components must be replaced. In order to replace them you need to visit your local authorized

Bobike dealer in order to get the correct components for replacement. You can find them on the website: www.bobike.com.

- If you have suffered an accident with your bicycle and safety seat, we advise you to get a new safety seat. Even if there is no visible damage to the seat.
- Clean the seat with soap and water (do not use abrasive, corrosive or toxic products). Leave it to dry at room temperature.

WARRANTY

2-YEAR WARRANTY: All mechanical components against manufacturer defects only. Register your seat at www.bobike.com.

+ 1 EXTRA WARRANTY YEAR: Register your seat at www.bobike.com and get one more warranty year.

Important: you have to register within 2 months of the date of purchase to receive the Bobike Extra Year Warranty.

WARRANTY CLAIMS

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins

on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system modification, or used in any way not intended as described in this operating manual.

In order to make sure you have all the required information to activate the warranty you need to keep the information that you have in your Traceability information label (L). You can also record here the info.

O.F. _____ Date _____

* The specifications and design are subject to change without notice. Please contact Bobike for any questions.

INHOUDSOPGAVE VAN HET PRODUCT

A.	ZITJE	D2.	VOETSTEUNKNOP	H6.	INBUSSLEUTEL NR.5
B.	VEILIGHEIDSGORDEL	D3.	UITSTULPING VAN DE VOETRIEM	I.	VERGRENDELINGEN
B1.	SCHOUDBANDEN	F.	ZWAARTEPUNT	J.	METALEN VEILIGHEIDSMCHANISME
B2.	AFSTELLING VAN DE GORDEL	G.	ZITKUSSEN	K.	VEILIGHEIDSSLOT
B2.1.	BOVENSTE AFSTELKNOP	H.	MONTAGEPLATFORM	K1.	KNOPPEN OM DE VEILIGHEIDSGESP LOS TE MAKEN
B2.2.	AFSTELGESP	H1.	4 x BOUTEN	K2.	SLUITING VAN DE VEILIGHEIDSGESP
B3.	AANTREKBAND	H2.	4 x METALEN KLEMMEN	L.	TRACEERBAARHEIDGEGEVENS
B4.	ONDERSTE AFSTELKNOP	H3.	2 x BOUTEN		
C.	VEILIGHEIDSDRIEM VOOR HET FIETSFRAEM	H4.	4 x BESCHERMINGSHULZEN		
D.	VOETSTEUN	H5.	INVVOEGOPENING VOOR METALEN BESCHERMSYSTEEM		
D1.	VOETRIEMPIE				



TECHNISCHE KENMERKEN

TECHNISCHE BESCHRIJVING VOOR DE MONTAGE VAN UW ZITJE



LET OP

Hoe en waar het zitje op de fiets bevestigd moet worden.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in GESCHIKT VOOR BAGAGEDRAGERS DIE VOLDOEN AAN ISO 11243</p>	<p>Ø 10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in</p>	<p>MIN. BELASTING BAGAGEDRAGER ACHTER 27 kg (59.5 lbs) CONFORM ISO 11243</p>	
<p>MAX. GEWICHT KIND 22 kg (48.5 lbs)</p>	<p>NIET OKÉ ONGESCHIKTE FIETSEN</p> <p> KOOIOPVEZELS</p> <p> SCHOKDEMPERS ACHTER</p> <p> MET MOTOR (BROMMERS EN SCOOTERS)</p>		



LET OP!



- Dit fietszitje niet bevestigen op fietsen die uitgerust zijn met schokdempers achter.
- Dit fietszitje niet bevestigen op gemotoriseerde voertuigen, zoals bromfietsen en scooters.
- Het babyzitje moet, volgens de ISO 11243 norm, op een drager met een draagvermogen van 27 kg, gemonteerd worden.
- Het maximale gewicht, toegepast aan de drager, mag niet meer dan 27 kg bedragen.
- Om veiligheidsredenen mag dit zitje alleen bevestigd worden op bagagedragers die voldoen aan ISO 11243 – 120 tot 175 mm.
- Het kinderzitje kan worden gemonteerd op fietsen met een wiel diameter van 26, 27,5, 28 tot 29 inch.
- Dit fietszitje is alleen geschikt voor het vervoer van kinderen tot een gewicht van maximaal 22 kg (en aanbevolen worden kinderen in de leeftijd van 9 maanden tot 5 jaar, waarbij het gewicht van doorslaggevend belang is).
- Het gezamenlijke gewicht van de fietser en het vervoerde kind mag nooit meer bedragen dan de maximale toegestane capaciteit van de fiets.

Informatie over de maximale belasting vindt u in de handleiding van de fiets. U kunt voor deze vraag ook contact opnemen met de fabrikant.

- Het zitje mag alleen bevestigd worden op fietsen die geschikt zijn om de extra belasting te dragen.
- Het fietszitje moet zo afgesteld staan dat de fietser het fietszitje tijdens het fietsen niet met de voeten raakt.
- Het is erg belangrijk om het zitje en zijn onderdelen op de juiste wijze te monteren voor optimaal comfort en veiligheid van het kind. Het is ook belangrijk dat het zitje niet naar voren helt, zodat het kind er niet uit kan glijden. Verder is het ook van belang dat de rugsteun enigszins naar achteren helt.
- Controleer of alle onderdelen van de fiets goed werken nadat het fietszitje erop gemonteerd is.
- **Lees de instructies van de fiets door. Mocht u dan nog twijfels hebben of het fietszitje geschikt is voor uw fiets, neemt u dan contact op met de leverancier van uw fiets voor meer informatie.**

MONTAGE-INSTRUCTIES

ONE MAXI E-BD

HOE UW FIETSZITJE OP EEN BAGAGEDRAGER TE MONTEREN



1. Draai daarna het babyzitje ondersteboven om de onderkant te bereiken (H).

2. Om de onderkant van het babyzitje te verwijderen moet u de vergrendelingen (I) openen. Om deze los te maken, drukt u een van de vergrendelingen in terwijl u de knop ingedrukt houdt. Met uw andere hand trekt u de basis uit. Herhaal dit voor de andere vergrendeling en verwijder de basis.

3. Maak de metalen klemmen (H2) vrij. Hiervoor kunt u de bijgeleverde Inbussleutel nr.5 gebruiken (H6). Los twee tegenoverliggende bouten (H1) in de basis kruisgewijs, zoals aangetoond in de afbeelding. Herhaal dit voor de 2 overige bouten (H3). **De toepassing van beschermkappen (H4) is verplicht op de metalen klemmen (H2) zodat de drager niet beschadigd raakt.**

4. Na het losmaken van de schroeven (H1 + H3) moet u de onderkant centraal (H) op de drager plaatsen. Wanneer u de onderkant stevig aandraait, kan het naar links of naar rechts bewegen. **Merk op dat u het altijd in het midden van de drager moet plaatsen.** Span eerst de 2 schroeven (H3) aan en vervolgens kruislings ook de 4 overige schroeven (H1). Span deze voldoende aan zodat de basis stevig geplaast is op de drager en niet kan bewegen met het aanbevolen aanhaalmoment van 6 Nm.

5. De volgende stap is om het kinderzitje op het montageplatform te bevestigen. Deze stap is belangrijk voor de veiligheid van het kind en de fietser. U moet daarom de volgende instructies nauwgezet volgen. Plaats het kinderzitje zoals in de afbeelding weergegeven, zodat u het metalen veiligheidsmechanisme (J) erin kunt steken, en zet het veilig vast in de invoegopening voor het metalen beschermstelsel (H5), door de

rode pijl aangegeven. Nadat u gecontroleerd heeft of het op de juiste manier vastzit, duwt u het kinderzitje naar beneden om het stevig op het montageplatform vast te zetten. **Het kinderzitje zit goed op het montageplatform vast als u aan beide zijden een klik hoort, zowel bij de opening als bij de vergrendelingen (I), ook door twee rode pijlen aangegeven.**

6. Het zwaartepunt van het kinderzitje (F) (aangegeven op het kinderzitje) moet zich voor de as van het achterwiel bevinden. Als het zich achter de as bevindt, dan mag het zich niet verder dan 10 cm achter de as bevinden. Als dit wel het geval is, pas dan de positie van het kinderzitje aan. Let er bij het vastmaken van het kinderzitje goed op dat de fietser tijdens het fietsen het kinderzitje niet met zijn/haar voeten raakt. **Zorg ervoor dat het montageplatform (H) stevig vastzit aan de bagagedrager, voordat u verdergaat. Deze stap is uiterst belangrijk voor de veiligheid van het kind en de fietser. Let op: In Duitsland moet volgens de Duitse verkeerswet StVZO het fietszitje zo geplaast zijn dat 2/3 van de diepte van het zitje of het zwaartepunt zich tussen de voor- en achteras van de fiets bevindt.**

7. Haal de veiligheidsriem (C) rond het fietsframe. Stel hem onder spanning bij zoals in de afbeelding te zien is. Zorg ervoor dat het resterende losse stuk van de riem niet in contact met het wiel kan komen. Deze stap is uiterst belangrijk voor de veiligheid van het kind.

8. Zorg ervoor u alle opgegeven instructies volledig opgevolgd heeft. Als dat het geval is, dan is het fietszitje klaar voor gebruik. **HET IS VERPLICHT OM het volgende hoofdstuk over veiligheidsinstructies voor het gebruik van uw fietszitje TE LEZEN.**

MONTAGE-INSTRUCTIES

ONE MAXI E-BD

HOE HET FIETSZITJE AF TE STELLEN OP UW KIND



1. Om het kind in het kinderzitje te zetten, moet u eerst de veiligheidsgordel losser maken (B). Stel de gordel zo ruim mogelijk af, door de knop (B2.1) van de gesp (B2) in te drukken en die omhoog te schuiven. Zo is het straks makkelijker de gordel om te doen als het kind eenmaal in het stoeltje. We raden aan om eerst de veiligheidsgordel af te stellen en dan pas het kind de helm op te zetten.

2. Om het kind in het kinderzitje te zetten, moet u eerst de veiligheidsgordel losmaken. Druk daartoe de knoppen (K1) van de gesp (K) van de veiligheidsgordel in, zodat u de gesp omhoog uit de sluiting (K2) kunt trekken. Zet vervolgens het kind in het zitje. Duw de gesp (K) in de sluiting (K2). Controleer dat de sluiting op de goede plek zit, zodanig dat het kind er geen last van heeft.

3. Nu moet u nog de veiligheidsgordel aanpassen aan de grootte van het kind, zodat het goed vast zit. Verstel eerst de hoogte. Daartoe trekt u de banden (B3) strak. Controleer voor het begin van de reis altijd of het kind goed vast zit in de gordel, maar dat de gordel ook weer niet te strak zit.

4. Om het afstellen te voltooien en te zorgen dat het kind goed vast zit, past u ook de onderste gesp (B4) aan bij de grootte van het kind, door de gesp omhoog of omlaag te schuiven.

5. Controleer dat de schouderbanden (B1) niet te dicht bij de hals van het kind zitten. Ze moeten net iets boven de schouders zitten, zoals te zien in de afbeelding.

6. Het riempje van de voetsteun (D) kunt u losmaken door het iets omhoog te trekken, zodat het loskomt van de uitstulping (D3). Daarna schuift u het riempje verder omhoog totdat het onderste deel uit de geleider komt. Voer dan het dunne eind van de riem (D1) door de geleider in de voetsteun, zoals op de afbeelding.

7. Zit de riem eenmaal in de geleider, dan is hij gemakkelijk strakker of losser te stellen, afhankelijk van de voetmaat van het kind. Zit de riem (D1) goed, dan zet u hem vast over de uitstulping (D3). Om de voetriem (D1) weer los te maken, verdraait u hem iets zodat hij van de uitstulping (D3) komt.

8. Pas de hoogte van de voetsteunen aan bij de grootte van het kind. Til de hendel (D2) op en schuif de voetsteun omhoog of omlaag naar de juiste hoogte. Als de goede stand bereikt is, duwt u de hendel (D2) weer omlaag om de steun te vergrendelen.

MONTAGE-INSTRUCTIES

ONE MAXI E-BD

HOE UW FIETSZITJE VAN EEN BAGAGEDRAGER TE VERWIJDEREN



1. Maak het veiligheidsbandje (C) los om het zitje te verwijderen.

2. Druk op de kaken (I) en trek ze er allebei uit. Tegelijkertijd, moet u het babyzitje omhoog en terug trekken.

GEBRUIKSAANWIJZING

- De fietser moet ten minste 16 jaar oud zijn. Controleer de wetgeving en nationale regelgeving die hierop van toepassing zijn.
- Let er goed op dat het gewicht en de lengte van het kind niet boven de maximale capaciteit van het zitje uitkomen en controleer dit regelmatig. Controleer het gewicht van het kind voordat u het kinderzitje gaat gebruiken. In geen geval mag u het fietszitje gebruiken om een kind te vervoeren dat een hoger gewicht heeft dan toegestaan is.
- Vervoer in dit fietszitje geen kind dat jonger is dan 9 maanden. Om vervoerd te mogen worden, moet het kind rechtop kunnen zitten met het hoofd rechtop terwijl het een fietshelm draagt. Raadpleeg een arts als de groei van het kind twijfel oplevert.
- Zet het kind stevig vast in het fietszitje en zorg dat alle veiligheidsgordels en banden stevig aangetrokken zijn, maar niet zo vast dat het kind er hinder van ondervindt. Controleer regelmatig of alle gespen nog steeds veilig vastzitten.
- Het fietszitje nooit gebruiken voordat de veiligheidsgordel afgesteld is.
- Gebruik altijd de veiligheidsgordels om er zeker van te zijn dat het kind goed vastzit in het zitje.
- Let er op dat niets van het lichaam of de kleding van het kind, zijn schoenveters, de kinderveiligheidsgordels e.d. in aanraking kan komen met de bewegende delen van de fiets.
- Wij raden u aan om jasbeschermers te gebruiken om te voorkomen dat het kind zijn handen of voeten tussen de spaken steekt. Het is verplicht om de onderkant van het zadelt te beschermen of om een zadelt met ingebouwde vering te gebruiken. Zorg er ook voor dat het kind niet bij de remmen kan komen, om ongelukken te voorkomen. Deze maatregelen moeten aan de leeftijd van het kind aangepast worden.

- Kleed het kind passend afhankelijk van de weersomstandigheden en gebruik een geschikte helm.
- Kinderen in fietszitjes moeten warmer aangekleed zijn dan de fietser en moeten tegen de regen beschermd zijn.
- U moet elk scherp of puntig voorwerp op de fiets waar het kind bij kan bedekken.
- Het zitje en de bekleding kunnen heet worden als ze lange tijd aan de zon blootgesteld zijn. Controleer of ze niet te heet zijn, voordat u het kind erin zet.
- Stel u op de hoogte van de wetgeving en nationale regelgeving voor uw land met betrekking tot het vervoeren van kinderen in zitjes die op fietsen bevestigd zijn.
- Vervoer alleen kinderen die een langere periode zelfstandig stil kunnen zitten, of ten minste voor de duur van het fietsritje.
- Als het fietszitje niet gebruikt wordt, zet dan de heupgespen van de veiligheidsgordels vast, zodat de bandjes niet in contact kunnen komen met een draaiend onderdeel van de fiets, zoals de wielen, remmen e.d. aangezien dit gevaar op kan leveren voor de fietser.
- WAARSCHUWING:** Extra veiligheidsvoorzieningen moeten altijd vastgemaakt worden.
- WAARSCHUWING:** Voeg geen extra bagage toe aan een bagagedrager met fietszitje. Als u extra bagage vervoert, mag die niet zwaarder zijn dan de maximaal toegestane capaciteit van de fiets en de extra bagage moet aan de voorzijde van de fiets vervoerd worden.
- WAARSCHUWING:** Haal het fietszitje van de fiets af als u de fiets aan of op een auto (buitenkant) vervoert. Door turbulentie kan het zitje beschadigd raken of kan er een sluiting losraken wat tot een ongeluk kan leiden.

VEILIGHEIDINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Breng geen wijzigingen aan het fietszitje aan.

WAARSCHUWING: Een fiets kan anders reageren als er een kind in het fietszitje zit, met name voor de balans en bij het sturen en remmen.

WAARSCHUWING: Laat een fiets nooit zonder toezicht geparkeerd staan met een kind in het fietszitje.

WAARSCHUWING: Het zitje niet gebruiken als het geheel of gedeeltelijk gebroken of beschadigd is. Controleer alle onderdelen geregeld en vervang ze daar waar nodig. Raadpleeg het hoofdstuk over het onderhoud.

ONDERHOUD

Voor een goede werking en om ongelukken te voorkomen raden we u het volgende aan:

- Controleer regelmatig het bevestigingssysteem waarmee het zitje aan de fiets vastzit om te zien of het in goede staat verkeert.
- Controleer of alle onderdelen van het fietszitje naar behoren functioneren. Gebruik het zitje niet als er een onderdeel kapot is. Beschadigde onderdelen moeten vervangen worden. Voor een nieuw onderdeel moet u naar een rijwielpecialzaak gaan die ook een erkende Bobike-leverancier is. U kunt ze vinden op de website: www.bobike.com.

- Ook als u een ongeluk met de fiets heeft gehad en het fietszitje geen zichtbare schade opgelopen heeft, dan nog raden wij u aan om het fietszitje in te ruilen voor een nieuwe.
- Maak het zitje zo nu en dan schoon met water en zeep (geen schuurmiddelen of corrosieve of giftige stoffen gebruiken). Het zitkussenje kan in een lauwwarm sopje gewassen worden en vervolgens opgehangen worden om te drogen.

GARANTIE

2 JAAR GARANTIE: alleen op de mechanische onderdelen in het geval van fabricagefouten. Registreer uw fietszitje op www.bobike.com.

+ 1 EXTRA JAAR GARANTIE: Registreer uw zitje op www.bobike.com en krijg één jaar extra garantie.

Let op: om in aanmerking te komen voor het extra jaar garantie van Bobike moet u het zitje binnen 2 maanden vanaf de aankoopdatum geregistreerd hebben.

GARANTIECLAIMS

Om in aanmerking te komen voor de garantieservice, moet u uw originele kassabon bewaard hebben. Als er een artikel zonder een kassabon geretourneerd wordt, dan gaat de garantie in vanaf de fabricagedatum. Elke garantie vervalt als het product beschadigd is als gevolg van een val, misbruik

of aanpassingen aan het systeem door de gebruiker, of als het product gebruikt is op een andere wijze dan bedoeld, zoals in deze handleiding beschreven is.

Om er zeker van te zijn dat u alle vereiste informatie hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken, bewaart u de gegevens van uw label met de informatie voor de traceerbaarheid (L). U kunt de informatie ook hier noteren.

O.F. _____ Datum _____.

* De specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden. Aarzel bij eventuele vragen niet om contact met ons op te nemen.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОДУКТА

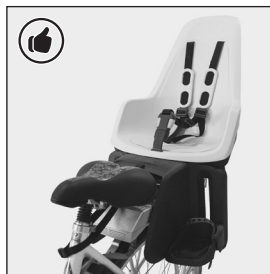
- | | | |
|---|---|---|
| A. ОСНОВНА СЕДАЛКА | D1. КАИШКА НА СТЬПЕНКАТА | H6. ШЕСТОГРАМЕН КЛЮЧ №5 |
| B. ПРЕДПАЗЕН КОЛАН | D2. БУТОН ЗА СТЬПЕНКАТА | I. ОТВАРЯЩА И ЗАТЯГАЩА ЧЕЛЮСТ |
| B1. ПОДЛОЖКИ ЗА РАМО | D3. ОПОРЕН ЩИФТ ЗА КРАКА | J. МЕТАЛЕН МЕХАНИЗЪМ ЗА БЕЗОПАСНОСТ |
| B2. РЕГУЛАТОР НА КОЛАНА | F. ЦЕНТЪР НА ТЕЖЕСТТА | K. ОБЕЗОПАСИТЕЛНА ЗАКОПЧАЛКА |
| B2.1. ГОРЕН БУТОН ЗА РЕГУЛИРАНЕ | G. ВЪЗГЛАВНИЦА НА СЕДАЛКАТА | K1. БУТОНИ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ НА БЕЗОПАСНАТА ЗАКОПЧАЛКА |
| B2.2. ВОДАЧ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН | H. ОСНОВА ЗА ПОСТАВЯНЕ НА СТОЛЧЕТО | K2. ГНЕЗДО НА БЕЗОПАСНАТА ЗАКОПЧАЛКА |
| B3. ЛЕНТА НА КОЛАНА | H1. 4 x БОЛТА | L. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОСЛЕДЯВАНЕ |
| B4. ДОЛЕН БУТОН ЗА РЕГУЛИРАНЕ | H2. 4 x МЕТАЛНИ СКОБИ | |
| C. ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН ЗА ПРИСТЯГАНЕ КЪМ РАМКАТА НА ВЕЛОСИПЕДА | H3. 2 x БОЛТА | |
| D. ПОСТАВКА ЗА КРАКА | H4. 4 x ПРЕДПАЗНИ КАПАЧКИ | |
| | H5. ОТВОР ЗА ПОСТАВЯНЕ НА МЕТАЛНАТА ЗАЩИТНА СИСТЕМА | |



ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ НА БАГАЖНИКА ВИ



ВНИМАНИЕ Как и къде багажникът трябва да бъде монтиран към велосипеда.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in СЪВМЕСТИМОСТ С БАГАЖНИЦИ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>БАГАЖНИКЪТ ИЗДЪРЖКА ПОНЕ 27 kg (59.5 lbs) ТОВАР В СЪОТВЕТСТВИЕ С ISO11243</p>
<p>МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ДЕТЕТО ДО 22 kg (48.5 lbs)</p>	<p>НЕ Е ДОБРЕ <input checked="" type="checkbox"/> НЕСЪВМЕСТИМИ ВЕЛОСИПЕДИ</p> <p> ОТ ВЪЛТЕРОДНИ НИШКИ</p> <p> АМОРТИСЬОР СЪС ЗАДНО ОКАЧВАНЕ</p>	<p> МОТОРНИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА (МОТОПЕДИ И СКУТЕРИ)</p>



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Детската седалка за велосипед не трябва да се монтира на велосипеди със заден амортизатор.
- Детската седалка за велосипед не трябва да се монтира на моторни превозни средства, като например мотоциклети и скутери.
- Детското столче трябва да бъде поставено върху багажник с капацитет на товарносимост от 27 kg съгласно стандарт ISO 11243.
- Максималното тегло, което може да се приложи към багажника, не може да надвишава 27 kg.
- От съображения за безопасност това столче трябва да се монтира само на багажници, които съответстват на стандарта ISO 11243 – от 120 до 175 mm.
- Детското столче може да бъде монтирано върху велосипед с колела с диаметър 26", 27.5", 28" и 29".
- Това детско столче е подходящо само за деца с максимално тегло до 22 kg (и деца на препоръчителна възраст от 9 месеца до 5 години с тегло, в рамките на допустимото).
- Общото тегло на велосипедиста и транспортираното дете не трябва да надвишава разрешените максимални товари за велосипеда.

Информация за максималния товар може да намерите в ръководството за експлоатация на велосипеда. Можете също така да се свържете с производителя по този въпрос.

- Седалката може да се монтира само на велосипед, подходящ за закрепване на подобни допълнителни товари.
- Позицията на седалката трябва да бъде регулирана така, че колеездачът да не докосва седалката при въртене на педалите.
- Много е важно правилно да нагласите столчето и неговите съставни части за постигане на оптимален комфорт и безопасност за детето. Също така е важно столчето да не е наклонено напред, така че да няма възможност детето да се изхлузи от него. Също така е важно облегалката да е наклонена леко назад.
- Проверете дали всички части на велосипеда функционират нормално след монтиране на детската седалка.
- Проверете инструкциите на велосипеда и ако имате някакви съмнения относно монтирането на детската седалка на велосипеда, моля, свържете се с доставчика на велосипеда за допълнителна информация.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ ONE MAXI E-BD

КАК ДА СГЛОБИТЕ ДЕТСКАТА СЕДАЛКА КЪМ БАГАЖНИКА



1. След това завъртете детското столче надолу, за да имате достъп до базата (H).

2. За да отстраните базата от детското столче, трябва да отворите челюстите (I), да натиснете едната от челюстите, като натискате надолу бутона и я вадите. С другата ръка трябва да извадите основата, като натиснете и дръпнете другата челюст, за да отстраните основата.

3. Трябва да освободите металните скоби (H2). Може да използвате наличния гаечен ключ №5 (H6). Отвъртете (само разхлабете) по диагонал двата противоположни болта (H1) в основата, както е показано на снимката. След това направете същото за двата болта (H3). **Поставянето на защитни капачки (H4) върху металните скоби (H2) е задължително, така багажникът няма да се повреди.**

4. След като разхлабете болтовете (H1 + H3), разположете централно базата (H) върху багажника. Когато затягате базата, тя може да се придвижи надясно или наляво. **Имайте предвид, че винаги трябва да я поставите в центъра на багажника.** Първо трябва да затегнете 2-та болта (H3) и след това 4-те болта (H1) на диагонал. Трябва да ги затегнете с необходимата сила, така че основата да е добре фиксирана към багажника и изобщо да не помръдва, като препоръчителният въртящ момент е 6 N.m.

5. Следващата стъпка е да се прикрепи детското столче за основата. Това е важна стъпка за гарантиране сигурността на детето и на велосипедиста, затова следвайте стриктно инструкциите. Поставете детското столче, както е показано на картинката, така че да вкарате и нагласите металния механизъм за безопасност на детското столче (J) в отвора за металната защитна система (H5), отбелязан с червена стрелка. След като се уверите, че сте го фиксирали правилно, натиснете детското столче надолу, за да го закрепите за основата. **Детското столче е**

закрепено правилно, когато чуete щракване от двете страни – откъм отвора и откъм затягащите челюсти (I), също отбелязани с червени стрелки.

6. Детското столче е с център на тежестта (F) (обозначено върху детското столче), като този център трябва да бъде позициониран пред оста на задното колело. Ако същият бъде позициониран зад оста, разстоянието не трябва да превишава 10 см. Ако центърът на тежестта превишава това разстояние от оста, регулирайте столчето до правилното му положение. Когато монтирате детското столче, трябва да сте изключително внимателни, за да гарантирате, че колездачът няма да докосне с крак детското столче, докато се движи. **Преди да пристъпите към употреба, се уверете, че Основа за поставяне на столчето (H) е здраво прикрепена към багажника.** Тази стъпка е от изключително значение за безопасността на детето и колездача. **Забележка:** В Германия, съгласно германски закон за движение по пътищата StVZO, детските седалки може да бъдат фиксирани само така, че 2/3 от дълбочината на седалката или центърът на тежестта на седалката да е разположен между предната и задната ос на велосипеда.

7. Прекарайте предпазния колан (C) около рамката на велосипеда. Регулирайте го като го натегнете, както и показано на картинката. Уверете се, че свободната част на колана не влиза в контакт с колелото. Тази стъпка е изключително важна за безопасността на детето.

8. Уверете се, че правилно сте следвали и изпълнили всички дадени инструкции. Ако е така, то детското столче е готово за ползване. **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ТРЯБВА ДА ПРОЧЕТЕТЕ следния раздел по инструкции за безопасност при използване на детско столче.**

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ ONE MAXI E-BD

КАК ДА РЕГУЛИРАТЕ ДЕТСКАТА СЕДАЛКА СПРЯМО ВАШЕТО ДЕТЕ



1. За да се постави детето в седалката трябва първо да разхлабете предпазния колан (B). Първо, удължете колана до максимум, като натиснете бутона за регулиране (B2.1) на водача (B2), след това издърпайте нагоре. Това ще улесни разпологането на предпазния колан, когато детето бъде настанено в седалката. Препоръчваме каската на детето да бъде поставена след като се регулира предпазния колан.

2. За да разположите детето в седалката, първо откопчайте колана. Започнете като натиснете бутоните за освобождаване от страни на безопасната закопчалка (K1) и дръпнете закопчалката (K) нагоре, така че да излезе от гнездото (K2). Поставете детето в седалката. Пъхнете безопасната закопчалка (K) отново в нейното гнездо (K2). Уверете се, че гнездото на закопчалката (K2) е разположено правилно и не причинява болка на детето.

3. След това регулирайте колана спрямо размера на детето, за да се уверите, че детето е прихванато сигурно. Първо регулирайте височината на колана. За да направите това, опънете каишките спрямо размера на детето. Преди да тръгнете на път, винаги проверявайте, че детето е прихванато сигурно и че коланът е опънат, но не прекалено стегнат, за да не причинява болка на детето. За да удължите колана, натиснете бутона за освобождаване на закопчалката за регулиране (B2).

4. За да завършите тази стъпка и за да сте сигурни, че детето е в безопасност, настройте регулатора на долната част на колана (B4), като плъзнете нагоре или надолу, в зависимост от големината на детето.

5. След последното регулиране на колана проверете дали презрамките (B1) не са прекалено близо до врата на детето, за да се избегне причиняване на болка на детето. Презрамките трябва да бъдат разположени леко над рамената, както е показано на илюстрацията.

6. За да свалите лентата на опората за крака, леко я повдигнете, за да я освободите от щифта (D3) и плъзнете нагоре, за да я освободите от слота (D). След това прокарайте тънкия край на пластмасовата каишка (D1) през отвора в степенката, както е показано на илюстрацията.

7. След като каишката е разположена правилно, тя може лесно да бъде приплъзната нагоре или надолу според крака на детето. След това закачете един от отворите в каишката (D1) върху опорния щифт за крака (D3). Ако желаете да отстраните каишката (D1), извийте я леко, за да я освободите от опорния щифт за крака (D3).

8. Регулирайте височината на степенката спрямо размера на детето. За да направите това, повдигнете лоста (D2) и го плъзнете нагоре или надолу за необходимата височина. След като решите за правилната височина, придвижете лоста (D2) надолу, за да го заключите на място.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ ONE MAXI E-BD

КАК ДА СВАЛИТЕ ДЕТСКАТА СЕДАЛКА ОТ БАГАЖНИКА



1. Откачете обезопасителния колан (C), за да свалите детското столче.

2. Натиснете челюстите (I) и двете ги изтеглете навън. В същото време изтеглете детското столче нагоре и назад.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Колоездачът трябва да бъде най-малко на 16 години. Проверете законите и националните разпоредби, касаеща това.
- Уверете се, че телгто и височината на детето не надвишават максималния капацитет на детската седалка и проверявайте това на редовни интервали. Проверете телгто на детето, преди да използвате детската седалка. При никакви обстоятелства не трябва да използвате детската седалка за велосипед, за да транспортирате дете, чието телго е над допустимото.
- Не използвайте седалката за деца по-малки от 9 месеца. За да може детето да се вози безопасно в тази седалка, то трябва да е способно да седи изправено и да държи главата си изправена, носейки върху нея велосипедна каска.
- Подсигурете детето в детската седалка като се уверите, че всички обезопасителни колани и ремъци са опънати, но не толкова стегнати, че да причиняват дискомфорт на детето. Проверявайте често безопасността на закрепващите елементи.
- Детската седалка никога не трябва да се използва преди да бъде регулиран обезопасителният колан.
- Винаги използвайте всички системи за обезопасяване и каишки, за да се уверите, че детето е подсигурено на детската седалка.
- Не допускайте никаква част от тялото или дрехите на детето, връзки на обувки, колани на седалката и т.н. да се докосват до движещи се части на велосипеда, тъй като това може да бъде опасно за детето или да доведе до инциденти.
- Препоръчва се поставяне на предпазител на колелото, за да се предотврати попадане на краката или ръцете на детето между спиците. Използването на предпазител под седалката или на седалка с вътрешни пружини е задължително. Уверете се, че детето не е в състояние да възпрепятства спирачките, за да се избягнат инциденти. Тези регулации трябва да се ревизират с изразването на детето.

- Обличайте детето с подходящи дрехи според времето и използвайте подходяща каска.
 - Децата в седалките е необходимо да бъдат по-топло облечени от велосипедистите и мотоциклетистите и трябва да бъдат защитени от дъжд.
 - Трябва да покриете всеки остър или режещ предмет на велосипеда, който може да бъде достигнат от детето.
 - Седалката и възглавницата може да се нагрята, ако са изложени продължително време на слънце. Уверете се, че не са прекалено горещи преди да поставите детето в седалката.
 - Проверете действащите закони и разпоредби във вашата страна, свързани с превозване на деца на допълнителни седалки към велосипеди.
 - Превозвайте само деца, които са в състояние самостоятелно да седят за по-дълъг период от време, поне толкова продължително, колкото имате намерение да пътувате.
 - Когато детската седалка не се използва, закопчайте безопасната закопчалка на обезопасителния колан, за да предотвратите провисване на ремъците и попадането им във въртящи се части на велосипеда, напр. колела, спирачки и др., тъй като това може да бъде опасно за велосипедиста.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Допълнителни приспособления за безопасност трябва винаги да бъдат закрепяни.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте допълнителен багаж на детската седалка. Ако превозвате допълнителен багаж, неговото телго не трябва да надвишава товарносимостта на велосипеда и същият трябва да се превозва пред колоездача.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Свалете седалката при транспортиране на велосипеда с кола (чрез поставяне отвън на колата). Въздушната турбуленция може да повреди седалката или да разхлаби прикрепването и към велосипеда, което може да доведе до инцидент.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не модифицирайте седалката.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато има дете в седалката, велосипедът може да има различно поведение от обичайното, особено по отношение на баланс, управлението и спирането.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не оставяйте велосипеда паркиран с дете в седалката, без наблюдения.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте седалката, ако някаква част от нея е счупена или повредена. Проверявайте редовно всички компоненти и ги подменяйте, когато е необходимо. Проверете в главата за поддръжка.

ПОДДРЪЖКА

- За да запазите детската седалка в добро състояние и да предотвратите инциденти, ние ви препоръчваме следното:
- Проверявайте регулярно системата за фиксиране на седалката към велосипеда, за да се уверите, че е в перфектно състояние.
 - Проверявайте всички компоненти, за да видите дали работят правилно. Не използвайте седалката, ако някои от компонентите са повредени. Повредените компоненти трябва да бъдат сменени. За да замените отделни части, трябва да отидете в магазин за велосипеди, който е

- и оторизиран дистрибутор на „Bobike“, за да получите правилните компоненти за замената. Може да ги намерите на интернет страницата: www.bobike.com
- Ако сте претърпели злополука с велосипеда и детската седалка, ви съветваме да закупите нова детска седалка. Дори ако няма никакви видими повреди по седалката.
- Почиствайте седалката със сапун и вода (не използвайте абразивни, корозивни или токсични продукти).

ГАРАНЦИЯ

- 2 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ:** За всички механични компоненти само при производствени дефекти. Регистрирайте вашето столце на www.bobike.com.
- + 1 ДОПЪЛНИТЕЛНА ГОДИНА ГАРАНЦИЯ:** Регистрирайте се на www.bobike.com и ВЗЕМЕТЕ още една година гаранция. Важно: трябва да се регистрирате в рамките на 2 месеца от датата на покупката, за да получите допълнителна гаранция от още една година на Bobike.

ГАРАНЦИОННИ ПРЕТЕНЦИИ

За да получите гаранционно обслужване, трябва да имате оригинална касова бележка. При артикули, върнати без касова бележка, се счита, че гаранцията е започнала да тече от датата на производство. Всички

гаранции ще са невалидни, ако продуктът е повреден поради удар от ползвателя, злоупотреба, промени в системата, или използване не по предназначение, не както е описано в ръководството за употреба. За да се уверите, че имате цялата необходима информация, за да активирате гаранцията, трябва да пазите информацията, която имате във вашия етикет с информация за проследяване (L). Можете също така да запишете тази информация тук.

O.F. _____ Дата _____

* Дизайнът и спецификацията могат да бъдат променени без уведомление. Моля, свържете се с Bobike, ако имате някакви въпроси.

A.	SEDAČKA	D.	OPĚRKA NOHY	H4.	4 x OCHRANNÁ VÍČKA
B.	BEZPEČNOSTNÍ PÁS	D1.	POPRUH NA OPĚRCE NA NOHY	H5.	OTVOR PRO ZASUNUTÍ KOVOVÉHO OCHRANNÉHO SYSTÉMU
B1.	RAMENNÍ OPĚRKY	D2.	TLAČÍTKO OPĚRKY NA NOHY	H6.	INBUSOVÝ KLÍČ 5
B2.	SERŽENÍ PÁSU	D3.	TRN NOŽNÍ OPĚRKY	I.	OTEVÍRACÍ A UPÍNACÍ ČELIST
B2.1.	HORNÍ NASTAVOVACÍ TLAČÍTKO	F.	TĚŽIŠTĚ	J.	BEZPEČNOSTNÍ KOVOVÉ ZARÍZENÍ
B2.2.	VEDENÍ PÁSU	G.	POLŠTÁŘ SEDADLA	K.	HORNÍ ČÁST BEZPEČNOSTNÍ PŘEZKY
B3.	POPRUH PÁSU	H.	ZÁKLADNA PRO MONTÁŽ SEDÁČKY	K1.	POJISTKA BEZPEČNOSTNÍ PŘEZKY
B4.	DOLNÍ NASTAVOVACÍ TLAČÍTKO	H1.	4 x ŠROUBY	K2.	SPODNÍ ČÁST BEZPEČNOSTNÍ PŘEZKY
C.	POJISTNÝ POPRUH (UCHYCENÍ K RÁMU KOLA)	H2.	4 x KOVOVÉ SPONY	L.	INFORMACE O DOHLEDATELNOSTI
		H3.	2 x ŠROUBY		



TECHNICKÁ SPECIFIKACE SPECIFIKACE K MONTÁŽI SEDÁČKY



UPOZORNĚNÍ

Jak a kde bude sedačka připevněna k jízdnímu kolu.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in KOMPATIBILNÍ S NOSIČI V SOULADU S NORMOU ISO 11243</p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in</p>	<p>NOSIČ UDRŽÍ ZATÍŽENÍ MINIMÁLNĚ 27 kg (59.5 lbs) V SOULADU S NORMOU ISO 11243</p>
<p>MAXIMÁLNÍ HMOTNOST DÍTĚTE 22 kg (48.5 lbs)</p>	<p>NENÍ V POŘÁDKU <input checked="" type="checkbox"/> NEKOMPATIBILNÍ JÍZDNÍ KOLA</p>	
<p>UHĚLKOVÉ VLÁKNO</p>	<p>ZADNÍ OPDRUŽENÍ TLUMIK NÁRAZU</p>	<p>MOTOROVÝ (MOPEDY A SKÓTRY)</p>



VAROVÁNÍ



- Tato zadní dětská cykloseadačka nesmí být instalována na kolo se zadními tlumiči.
- Tato zadní dětská cykloseadačka nesmí být instalována na motorová vozidla, jako např. na mopedy a skútry.
- Dětská sedačka musí být nasazena pouze na nosič s nosností 27 kg, v souladu se směrnicí ISO 11243.
- Maximální hmotnost vyvinutá na nosič nesmí překročit 27 kg.
- Z bezpečnostního důvodu je tato sedačka vhodná jen na nosiče upevněné na jízdní kola v souladu s normou ISO 11243 – šířka horní plochy nosiče 120 až 175 mm.
- Dětskou sedačku lze namontovat na jízdní kola o průměru kol 26", 27.5", 28" a 29".
- Tato dětská sedačka je vhodná pouze k převážení dětí s maximální hmotností 22 kg (dětí ve věku 9 měsíců až 5 let – nicméně rozhodující je vždy hmotnost dítěte).
- Celková hmotnost cyklisty a přepravovaného dítěte nesmí překročit maximální dovolenou užitnou hmotnost jízdního kola. Informace o

- maximální užitné hmotnosti jízdního kola najdete v návodu použití jízdního kola a nebo můžete kontaktovat výrobce/dovozce jízdního kola.
- Sedačka může být uchycena pouze na jízdní kolo, které je uzpůsobeno pro její uchycení.
- Rovněž zkontrolujte umístění sedačky, při šlapání nesmíte kopat do sedačky.
- Je velmi důležité správně nastavit sedačku a její komponenty k zajištění optimálního pohodlí dítěte. Je rovněž důležité, aby se sedačka nenakláněla dopředu a dítě z ní nevyklouzávalo. Je rovněž důležité, aby bylo zadní opěradlo nakloněno mírně dozadu.
- Před jízdou vždy zkontrolujte funkčnost Vašeho kola a rovněž upevnění a nastavení sedačky.
- **Zkontrolujte návod použití jízdního kola a jestliže máte jakékoliv pochybnosti ohledně uchycení dětské sedačky na jízdní kolo, kontaktujte výrobce/dovozce jízdního kola.**

MONTÁŽ SEDAČKY ONE MAXI E-BD

JAK NAMONTOVAT DĚTSKOU SEDAČKU NA NOSIČ



1. Potom sedačku sklopte, abyste získali přístup k základně (H).
2. Sejmíť základnu dětské sedačky. Abyste mohli základnu vyjmout, musíte otevřít čelisti (I), stisknout jednu z nich, stisknout tlačítko a vysunout ji. Druhou rukou základnu vysuňte a stisknete druhou čelist, čímž základnu zcela vyndáte.
3. Musíte uvolnit kovové spony (H2). K tomu můžete použít přibalený imbusový klíč č. 5 (H6). V diagonálním směru odšroubujte (pouze uvolněte) dva protilehlé šrouby (H1), jak je znázorněno na obrázku. Potom stejný postup zopakujte u 2 zbývajících šroubů (H3). **Abyste nedošlo k poškození nosiče, je nutné na kovové spony (H2) použít ochranná víčka (H4).**
4. Po uvolnění šroubů (H1 + H3) umístíte základnu (H) na nosič. Když základnu utáhnete, mohla by se pohybovat doprava nebo doleva. **Upozorňujeme, že ji vždy musíte umístit doprostřed nosiče.** Nejprve musíte utáhnout 2 šrouby (H3) a potom křížem 4 šrouby (H1). Je třeba, abyste je utáhli nezbytnou silou tak, aby byla základna dobře připevněna k nosiči a vůbec se nehýbala – doporučený krouticí moment je 6 Nm.
5. Dalším krokem je upevnění dětské sedačky do základny. Je to důležitý krok k zajištění bezpečnosti dítěte a cyklisty. Tímto si musíte být jisti, že budete přesně dodržovat následující pokyny. Umístíte dětskou sedačku dle obrázku tak, že vložíte kovový pojistný pás (J) a zajistíte ho v otevřené poloze v rámci ochranného systému (H5) označeno červenou šipkou. Ujistěte se,

že je správně upevněno, stlačte sedačku směrem dolů, aby došlo k jejímu zajištění v základně. **Dětská sedačka bude řádně zajištěna, pokud bude zaklapnuta na obou stranách v rámci otvácíacích / upínacích čelistí (I) v základně, též označeno červenými šipkami.**

6. Dětská sedačka má těžiště (F) (umístěno na dětské sedačce), které by mělo být nad osou zadního kola, maximální vzdálenost těžiště F nesmí být více než 10cm za osou zadního kola, upravte umístění sedačky dle tohoto požadavku. Ujistěte se, že cyklista se při šlapání nedotýká nohama sedačky, případně upravte pozici sedačky na nosiči. **Před jízdou se ujistěte, že základna pro montáž sedačky (H) je pevně přivevněna k nosiči. Tento krok je nesmírně důležitý jak pro bezpečnost dítěte, tak i cyklisty.** Poznámka: V Německu podle německého zákona o schvalování způsobilosti k provozu na pozemních komunikacích (něm. zkr. StVZO) lze na kolo připevnit sedačku tak, aby 2/3 hloubky sedačky nebo těžiště sedačky se nacházelo mezi přední a zadní osou jízdního kola.

7. Protáhněte bezpečnostní popruh (C) kolem rámu kola. Nastavte jej pod napětím, viz obrázek. Zajistěte, aby volný konec popruhu nezasahoval do kola. Tento krok je velmi důležitý pro bezpečnost dítěte.

8. Ujistěte se, že jste dodrželi a splnili všechny uvedené pokyny. Pokud jste tak učinili, dětská sedačka je připravená k použití. **JE NEZBYTNÉ, abyste si přečetli následující kapitolu týkající se bezpečnostních pokynů při použití dětské sedačky.**

MONTÁŽ SEDAČKY ONE MAXI E-BD

JAK PŘÍZPUSOBIT DĚTSKOU SEDAČKU PRO SVÉ DÍTĚ



1. Chcete-li posadit dítě do sedačky, musíte nejprve pás (B) uvolnit. Nejříve stisknete tlačítko pro seřízení (B2.1) na vedení pásu (B2) a pásy vytáhnete nahoru na maximální délku. Tento krok usnadní uložení bezpečnostního pásu, když je dítě v sedačce. Po nastavení pásu doporučujeme dítěti nasadit na hlavu helmu.
2. Chcete-li umístit dítě do sedačky, nejříve rozepněte pás. Začněte tím, že stisknete uvolnění po stranách bezpečnostní přezky (B1) a vytáhnete přezku (B) nahoru tak, aby vyklouzla z protikusu (B2). Posadte dítě do sedačky. Vsuňte znovu bezpečnostní přezku (B) do protikusu (B2). Ujistěte se, že protikus přezky (B2) je správně nastaven a dítěti nepůsobí bolest.
3. Dále upravte pás podle velikosti dítěte, aby dítě bylo pevně zajištěno na svém místě. Nejprve nastavte výšku pásu. Abyste to mohli provést, vytáhněte popruhy (B3) podle velikosti dítěte. Před zahájením jízdy vždy zkontrolujte, zda je dítě zajištěno a že je popruh dostatečně těsný, ale ne tak, aby dítěti působil bolest a mohl ho zranit. Popruh prodloužíte stisknutím uvolnění na nastavovací přezce (B2).
4. Nakonec podle velikosti dítěte upravte posouváním nahoru nebo dolů seřízení dolního břišního pásu (B4), a tím zajistíte, aby dítě bylo v bezpečí.

5. Po konečné úpravě pásu zkontrolujte, zda nejsou ramenní popruhy (B1) příliš blízko krku dítěte, aby nedošlo k jeho zranění případně k bolestivým pocitům. Popruhy by měly být nastaveny nepatrně nad rameny, jak je znázorněno na obrázku.

6. Chcete-li demontovat popruh nožní opěrky, zvedněte ji mírně, aby se uvolnila z trnu nožní opěrky (D3), a posunujte ji nahoru, čímž se vysune z drážky opěrky (D). Pak provléknete tenký konec plastového popruhu (D1) otvorem v nožní opěrce, jak je znázorněno na obrázku.

7. Jakmile je popruh správně polohově nastaven, lze s ním snadno posouvat nahoru a dolů podle nohy dítěte. Dále jeden z otvorů v popruhu (D1) nasadte na trn nožní opěrky (D3). Chcete-li popruh (D1) oddělat, mírně s ním otáčejte, aby se uvolnil z trnu nožní opěrky (D3).

8. Nastavte výšku nožní opěrky podle velikosti dítěte. Abyste to mohli provést, zvedněte páčku (D2) a posunujte ji nahoru nebo dolů podle požadované výšky. Jakmile usoudíte, že je výška již správná, stáhněte páčku (D2) dolů, aby zapadla na místo.

MONTÁŽ SEDAČKY ONE MAXI E-BD

JAK ODSTRANIT DĚTSKOU SEDAČKU Z NOSIČE



1. Odpojte bezpečnostní pás (C), chcete-li odstranit dětský nosič.
2. Stisknete čelisti (I) a oba konce vysuňte. Ve stejném okamžiku vysunujte dětskou sedačku směrem nahoru a dozadu

POKYNY PRO POUŽITÍ

- Cyklista musí být starší 16 let. Seznamte se se souvisejícími zákony a vyhláškami platnými ve vaší zemi.
- Ujistěte se, že váha a výška přepravovaného dítěte nepřesahují stanovené limity sedačky, kontrolujte v pravidelných intervalech. Zkontrolujte hmotnost dítěte před umístěním dítěte do sedačky. Za žádných okolností byste neměli používat dětskou sedačku k přepravě dítěte, jehož hmotnost je nad povolenou hranici.
- V sedačce nevozte dítě mladší 9 měsíců. Aby mohlo dítě jezdit v cyklistické dětské sedačce, musí umět samostatně sedět a držet vzpřímeně hlavu. Dítě musí mít vždy nasazenou cyklistickou přilbu. Případné nejasnosti ohledně vhodnosti přepravy Vašeho dítěte v sedačce konzultujte vždy s lékařem.
- Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní popruhy a řemínky správně dotaženy a zajištěny. Jejich nastavení a dotažení musí být pro dítě pohodlné a bezpečné.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní popruhy a řemínky. Sedačka nesmí být nikdy používána bez nastavených a zapnutých bezpečnostních popruhů.
- Vždy používejte všechny bezpečnostní prvky (tj. bezpečnostní popruhy a řemínky), aby Vaše dítě bylo bezpečně zajištěno v sedačce.
- Ujistěte se, že pohyblivé části kola nejsou v nebezpečné blízkosti dítěte, části jeho oblečení, bot, bezpečnostních popruhů a řemínků sedačky atd.
- Pro zvýšení bezpečnosti můžete použít samostatný kryt zadního kola (není součástí balení), snížíte tak riziko možného kontaktu dítěte se zadním kolem a jeho částmi. Jestliže používáte sedlo s vinutými pružinami, musí tyto pružiny mít bezpečnostní kryt. Ujistěte se, že dítě nedosáhne na zadní brzdu či její lanovod, zabráníte tím nepředvídatelným situacím a v krajním případě i nehodě.
- Dítě přepravované v sedačce dostatečně obléknete dle stávajících povětrnostních podmínek (dítě pouze sedí, tudíž musí být oblečeno tepleji než

jezdec, v případě deště mu dejte nepromokavé oblečení). Dítě musí mít vždy nasazenou a řádně upevněnou ochrannou přilbu.

- Děti v cyklosedačce musí být oblečeny tepleji než cyklisté a měly by být chráněny před deštěm.

- Za jakýchkoliv okolností musíte přikrýt ostré nebo špičaté předměty na kole, které jsou v dosahu dítěte.

- Cyklosedačka a polstrovaní se mohou při dlouhodobém vystavení slunci zahřát. Před usazením dítěte se ujistěte, že nejsou příliš horké.

- Informujte se o platných zákonech, nařízeních a vyhláškách ve Vaší zemi, týkajících se přepravy dětí v sedačkách připevněných k jízdním kolům.

- Vozte pouze děti, které jsou schopné sedět samostatně, minimálně tak dlouho, jak potrvá jejich přeprava.

- V případě, že chcete použít jízdní kolo s prázdnou sedačkou, pečlivě dotáhněte její volné části (pásky, řemínky, atd.), aby se při jízdě nemohli dostat do pohyblivých částí kola. Předjedete tak případnému úrazu.

VAROVÁNÍ: Příkladná bezpečnostní zařízení musí být vždy zapnuta.

VAROVÁNÍ: Nepřipevňujte k sedačce žádné zavazadlo. Převážíte-li další zavazadla, upevněte je do rámu jízdního kola nebo do přední části jízdního kola (na řídítka, na nosič uchycený na přední vidlici). Celkové zatížení (dítě v sedačce, jezdec a zavazadla) nesmí překročit nosnost stanovenou výrobcem jízdního kola.

VAROVÁNÍ: Při přepravě jízdního kola na automobilu (v jakémkoliv typu nosiče jízdních kol) vždy sundejte sedačku a uložte ji samostatně do zavazadlového prostoru. Odpor vzduchu může poškodit nebo uvolnit sedačku, rovněž může vést k uvolnění jízdního kola z nosiče a zapříčiní tak dopravní nehodu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

VAROVÁNÍ: Neprovádějte na sedačce žádné úpravy.

VAROVÁNÍ: Při jízdě s dítětem v sedačce má vaše kolo odlišné jízdní vlastnosti (delší brzdná dráha, rozdílné rozložení hmotnosti, zvýšené nároky na udržení celkové rovnováhy, odlišný průjezd zatáček). Rovněž nasazení a sesedání z jízdního kola je náročnější.

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte jízdní kolo s dítětem v sedačce bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte sedačku, je-li jakákoliv její část zlomená nebo poškozená. Pravidelně kontrolujte všechny součásti a v případě potřeby je vyměňte. Přečtěte si sekci o údržbě.

ÚDRŽBA

Pro dlouhou životnost a bezproblémové používání doporučujeme dodržovat následující pokyny:

- Pravidelně kontrolujte dotažení a upevnění držáku sedačky k rámu kola, upevnění sedačky k nosiči, zajištění a funkčnost ostatních součástí sedačky (opěrky nohou, řemínky, popruhy, atd.).
- Nepoužívejte sedačku, pokud je některá její část poškozena. Poškozené součástky musí být vyměněny. V případě výměny dílů je třeba, abyste kontaktovali autorizovaného prodejce značky Bobike a zakoupili značkové

součásti vhodné pro výměnu. Seznam prodejců naleznete na webové stránce: www.bobike.com

- Pokud došlo k nehodě nebo nekontrolovanému pádu sedačky, doporučujeme sedačku dále nepoužívat i když sedačka nebo její části nevykazují žádné viditelné poškození.

- Sedačku očistěte vodou a mýdlem (nepoužívejte abrazivní, korozivní nebo toxické výrobky).

ZÁRUKA

2 LETÁ ZÁRUKA: Na tento produkt se vztahují záruční podmínky dle platných zákonů a nařízení ve Vaší zemi – informujte se při koupi sedačky. V případě jakýchkoliv nejasností kontaktujte firmu Bobike (www.bobike.com).

1 ROK ZÁRUKY NAVÍC: Zaregistrujte sedačku na www.bobike.com a získáte jeden rok záruky navíc.

Upozornění: musíte se zaregistrovat do 2 měsíců od data nákupu, abyste získali jeden rok záruky navíc od značky Bobike.

UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Abyste mohli záruku uplatnit, musíte mít původní doklady o prodeji. V případě

položek vrácených bez prodejních dokladů bude za datum počátku platnosti záruky považováno datum výroby. Všechny záruky přestanou platit v případě, že k poškození produktu dojde v důsledku nehody, špatného použití, úprav systému nebo použití způsobem, který není popsán v tomto návodu k použití. Pro uplatnění záručních podmínek si ponechte všechny požadované informace a šítek s informacemi o dohledatelnosti (L). Můžete si zde také dělat poznámky.

O.F. _____ Datum _____.

* Technické údaje a design se mohou změnit bez předchozího upozornění. Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte nás kontaktovat

OVERSIGT OVER PRODUKTET

A.	BARNESTOLEN	D.	FODHVILER	H4.	4 x BESKYTTELSESHÆTTER
B.	SIKKERHEDSSELE	D1.	STROP TIL FODSTØTTE	H5.	INDFØRINGSÅBNING TIL BESKYTTELSESYSTEM AF METAL
B1.	SKULDERBESKYTTERE	D2.	KNAP TIL FODSTØTTE	H6.	UNBRAKONØGLE NR. 05
B2.	SELE JUSTERINGSANORDNING	D3.	FODSTØTTETAP	I.	ÅBNING OG SPÆNDEKLO
B2.1.	ØVRE SPÆNDEKNAP	F.	TYNGDEPUNKT	J.	SIKKERHEDSANORDNING
B2.2.	STILPASNINGSSPÆNDE	G.	SÆDEHYNDE	K.	SIKKERHEDSSPÆNDE
B3.	SELESTROP	H.	SÆDEMONTERINGSBASE	K1.	SIKKERHEDSSPÆNDE UDLØSER
B4.	NEDRE SPÆNDEKNAP	H1.	4 x SKRUER	K2.	SIKKERHEDSSPÆNDELÅS
C.	SIKKERHEDSREM TIL FASTSPÆNDELSE PÅ STELLET	H2.	4 x METALKLEMMER	L.	SPORBARHEDSOPLYSNINGER
		H3.	2 x SKRUER		



TEKNISKE SPECIFIKATIONER

MONTERINGSVEJLEDNING TIL BAGAGEBÆRER



FORSIGTIG

Hvor og hvordan sædet fastgøres til cyklen.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in KOMPATIBEL MED BAGAGEBÆRERE, SOM OVERHOLDER KRAVENE IFLG. ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39" - 0.63 in <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>BAGAGEBÆREREN SKAL KUNNE LASTES MED MINDEST 27 kg (59,5 lbs) OVERHOLDER KRAVENE IFLG. ISO 11243</p>	
<p>BARNETS MAKS. VÆGT 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>IKKE OK <input checked="" type="checkbox"/> IKKE KOMPATIBLE CYKLER</p> <p>KARBON FIBER</p>	<p>BAGHJULSOPHÆNG STØDDÆMPER</p>	<p>MOTOR (KNALLERTER OG SCOOTERE)</p>



ADVARSEL



- Dette cykelsæde til børn må ikke monteres på cykler udstyret med støddæmper på baghjulet.
- Dette cykelsæde til børn må ikke monteres til motorkøretøjer såsom knallerter og scootere.
- Barnesædet skal anvendes på en bærer med en lasteevne på 27 kg, i henhold til ISO 11243 standarden.
- Den maksimale vægt, der påføres bæreren, må ikke overstige 27 kg.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må dette sæde kun monteres på bagagebærere der overholder ISO 11243 - 120 til 175 mm.
- Barnestolen er egnet til montering på cykler med hjul i størrelsen 26", 27,5", 28" og 29".
- Dette barnesæde er kun egnet til transport af børn med en maksimal vægt på 22 kg (og børn med anbefalede aldre, der spænder fra 9 måneder til 5 år - med vægt, som den afgørende variabel).
- Cyklistens og det transporterede barns samlede vægt, må ikke overstige

den maksimale tilladte belastning for cyklen. Oplysninger om cyklens maksimale belastning findes i dens betjeningsvejledning. Du kan også kontakte producenten vedr. dette spørgsmål.

- Sædet må kun monteres på cykler, der er egnet til fastgørelse af sådanne ekstra belastninger.
- Stolen skal altid have en position, således at føreren ben ikke rammer stolen under kørslen.
- Det er meget vigtigt at justere sædet korrekt, samt dets bestanddele for optimal komfort og barnets sikkerhed. Det er også vigtigt, at sædet ikke får en hældning fremad, så barnet ikke har tendens til at glide ud af det. Det er også vigtigt, at ryglægen ligger en smule baglæns.
- Kontrollér at alt fungerer korrekt på cyklen, efter montering af cykelstolen.
- **Se anvisningerne for cyklen, og hvis du har tvivl om, hvordan barnesædet skal monteres.**

INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING

ONE MAXI E-BD

SÅDAN MONTERES DIT BARNESÆDE PÅ EN BAGGEBÆRER



1. Drej derefter barnesædet ned for at få adgang til basen (H).
2. Sådan fjernes basen fra børnesædet, skal du åbne kæberne (I) ved at trykke på en af kæberne, trykke på knappen, og trække ud. Med den anden hånd skal du trække basen ud, og til sidst trykke på og trække den anden kæbe til helt at fjerne basen.
3. Du skal frigøre metalklemmer (H2). Brug den medfølgende unbrakonøgle nr. 5. Skru (kun løsn) diagonalt to modsatte skrue (H1) i bunden, som vist på billedet. Gør det samme med 2 skrue (H3). **Anvendelsen af beskyttelseshætter (H4) er obligatorisk på de metaliske klemmer (H2), således at bæreren ikke bliver beskadiget.**
4. Efter at have fjernet skrue (H1 + H3), skal du placere basen (H) centralt på bæreren. Når du strammer basen, kan den flytte sig til højre eller venstre. **Bemærk, at du altid skal placere den i midten af baggebæreren.** Først skal du stramme de to H3-skrue, og derefter de 4 H1-skrue på tværs. Skrue skal strammes korrekt, så basen er fastgjort til bæreren og kan ikke bevæge sig, med et anbefalet drejningsmoment på 6 Nm.
5. Næste trin består i at montere barnesædet på basen. Det er et vigtigt trin for at garantere sikkerheden for både barnet og cyklisten. Du skal derfor sørge for, at overholde de følgende instruktioner nøje. Placer barnesædet som vist på billedet, således du kan føre barnesædets sikkerhedsplade af metal (J) ind i åbningen på beskyttelsessystemet (H5), som også er af metal, og fastgør den der. Åbningen er markeret med den røde pil. Når du har

sikret dig, at sædet og pladen sidder korrekt fast, trykker du barnesædet ned, og fastgør det til basen. **Barnesædet er først låst korrekt fast til basen, når du hører et klik på begge sider. Altså både i åbnings- og fastgørelsesbeslagene (I), som også er markeret med to røde.**

6. Barnesædet har et tyngdepunkt (F) (noteret på barnesædet), der skal placeres foran baghjulets nav. Hvis det placeres bag navet, må afstanden ikke overstige 10 cm. Hvis tyngdepunktets midte befinder sig mere end denne afstand fra navet, skal sædet indstilles til den korrekte position. Ved placering af barnesædet, skal det også sikres, at cyklisten ikke rører barnesædet med fødderne i forbindelse med cyklingen. **Sørg for at sædemonteringsbase (H) er solidt fastgjort til baggebæreren, inden du fortsætter. Dette trin er meget vigtigt for barnets og cyklistens sikkerhed. Bemærk:** I Tyskland, i henhold til den tyske færdselslov StVZO, må børnestolene kun fastgøres således at det sikres at 2/3 af sædets dybde eller tyngdepunkt er placeret mellem cyklens for- og bagaksel.

7. Træk sikkerhedsselen (C) rundt om cykelstellet. Justér det som vist på billedet, under spænding. Sørg for, at den løse del af bæltet ikke kommer i kontakt med hjulet. Dette trin er meget vigtigt for barnets sikkerhed.

8. Sørg for at følge og overholde alle instruktionerne. Hvis ja, er barnesædet klar til brug. **DET ER OBLIGATORISK AT LÆSE FØLGENDE kapitel om sikkerhedsanvisninger til brug af barnesæde.**

INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING

ONE MAXI E-BD

SÅDAN JUSTERES BARNESÆDET TIL DIT BARN



1. For at sætte barnet på sædet må du først løse selen (B). Forlæng selerne mest muligt ved at trykke på spændeknap (B2.1) på tilpasningsspændet (B2) og træk selen opad. Det er lettere at fastspænde sikkerhedsselen når barnet er anbragt i stolen. Vi anbefaler at barnet først får hjelmen på efter at sikkerhedsselen er justeret.
2. For at sætte barnet på sædet må du først løse selen. Det gør du ved at trykke på udløserknapperne på siderne af sikkerhedsspændet (K1) og trække spændet (K) opad, så det glider ud af låsen (K2). Sæt barnet i stolen. Indsæt sikkerhedsspændet (K) igen i låsen (K2). Tjek at låsen (K2) er korrekt placeret og ikke generer barnet.
3. Derefter juster selen til barnets størrelse for at sikre, at barnet sidder godt fast. Juster først selen i højden. For at justere selen, træk i stropperne (B3) til de passer til barnets størrelse. Før du begynder på din tur, kontroller altid at barnet sidder sikkert og at selen sidder tæt til kroppen, men ikke så stramt, at den generer barnet. For at gøre selen længere, tryk på udløseren på tilpasningsspændet (B2).
4. For at fuldføre dette skridt og sikre at barnet sidder forsvarlig fast i

stolen, juster den nedre spændeknap (B4) så stropperne passer til barnets størrelse ved at skubbe spændet opad eller nedad.

5. Efter at selen er endeligt justeret, kontroller at skulderstropperne (B1) ikke er så tæt på barnets hals at de kan forvolde skade. Stropperne skal være placeret lidt over skuldrene, som vist på billedet.

6. For at løse fodstøtte remmen, løft remmen let opad til den løsnes fra fodstøttetappen (D3) og skub den opad indtil den løsnes fra fastgørelsesanordningen på fodstøtten (D). Derefter før plastremmens smalle ende (D1) igennem hullet i fodstøtten, som vist på billedet.

7. Efter at fodremmen er blevet korrekt placeret, kan den let skubbes opad eller nedad så den tilpasses barnets fod. Dernæst før remmen igennem en af åbningerne (D1) i fodstøtten (D3). For at løse remmen (D1), skal du blot vride den lidt for at få den fri af fodstøttetappen (D3).

8. Juster fodstøttens højde efter barnets størrelse. Det gør du ved at løfte vippearmen (D2) og skubbe de opad eller nedad til du opnår den passende højde. Efter at have indstillet vippearmen til den passende højde, tryk den (D2) tilbage i den fastlåste stilling.

INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING

ONE MAXI E-BD

SÅDAN TAGES DIT BARNESÆDE AF BAGGEBÆREREN



1. Løsn sikkerhedsremmen (C) for at kunne tage barnestolen af cyklen.
2. Tryk kæberne (I), og trække dem begge ud. Samtidig trækkes barnesædet op og tilbage.

BRUGSANVISNING

- Føreren af cyklen skal være fyldt 16 år. Kontroller love og nationale regler vedrørende dette.
- Sørg for, at barnets vægt og højde ikke overstiger sædets maksimale kapacitet, og tjek dette med jævne mellemrum. Tjek barnets vægt inden barnesædet benyttes. Under ingen omstændigheder bør du bruge barncykelstolen til at transportere et barn, hvis vægt er over den maksimalt tilladte.
- Transporter aldrig et barn i denne stol, som er under 9 måneder gammel. For at kunne sidde i stolen skal barnet kunne sidde ved egen hjælp og barnet skal bære en cykelhjelm. Er du i tvivl om dette, spørg da din læge til råds.
- For optimal sikkerhed er det nødvendigt at tjekke selerne jævnlig og at se til, at selerne sidder korrekt og ikke er til gene for barnet. Kontroller fastgørelsesbeslagene regelmæssigt.
- Stolen må aldrig benyttes før selerne er korrekt justerede.
- Brug altid alle sikkerhedsanordninger og seler for at sikre, at barnet sidder sikkert i sædet.
- Være meget opmærksom på at tøjdelene fra barnet eller dele fra stolen aldrig kan komme i forbindelse med nogle af cyklens bevægelige dele.
- Det anbefales at anvende en hjulbeskytter for at undgå, at barnet kan komme til at stikke fødder eller hænder ind mellem hjulelejerne. Brugen af beskyttelsesskærm under sadlen eller brug af en sadel med interne fjedre er påkrævet. Sørg for, at barnet ikke kan komme til at hindre anvendelsen af bremserne og undgå derved ulykker.

- Klæd altid barnet fornuftigt på og brug altid kun en godkendt cykelhjelm.
- Børn i sædet bør være varmere påklædt end den der kører cyklen, og de bør være godt beskyttet mod regn.
- Se til at barnet ikke kan røre ved cyklens dele under kørslen.
- Under ekstreme varme grader kan stolen og betrækket blive utroligt varmt. Anbring derfor aldrig et barn i en stol der har stået i direkte sol, uden at tjekke disse dele først.
- Tjek altid regler og lovparagraffer vedr. transport af børn i dit eget land, før du bruger stolen første gang.
- Bære udelukkende børn, der er i stand til at sidde i en længere periode, i det mindste så længe som den tilsigtede cykelrejse.
- Når der ikke sidder et barn i stolen, skal selerne fastspændes alligevel for at undgå at de bliver fanget af cyklens bevægelige dele som f.eks. baghjulet. Dette for at mindske risikoen for at skade føreren af cyklen.

ADVARSEL! Ekstra sikkerhedsanordninger skal altid fastgøres.

ADVARSEL! Hæng ikke ekstra bagage på cykelbarnestolen. Hvis du transporterer yderligere bagage, må dennes vægt ikke overstige cyklens lastekapacitet, og den skal transporteres foran cyklisten.

ADVARSEL! Afmonter stolen når cyklen transporteres på biltag eller cykelkrog. Blæsten kan skade stolen eller fastgørelsesanordningerne, hvilket kan medføre uheld.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL! Foretag ingen ændringer af cykelbarnestolen.

ADVARSEL! Når barnet sidder i barnesædet, kan cyklen opføre sig anderledes ved bremsning eller kørsel, især dens balance, styrekontrol, bremsning og stigning på og af cyklen.

ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn i cykelbarnestolen, når cyklen parkeres.

ADVARSEL! Brug ikke sædet, hvis nogen del er brudt eller beskadiget. Kontrollér alle komponenter regelmæssigt og udskift efter behov. Tjek vedligeholdelseskapitiet.

VEDLIGEHOLDELSE

For at sikre god brugstilstand og undgå eventuel tilskadekomst anbefaler vi:

- Regelmæssig kontrol af systemet der fastgør barnestolen til cyklen for at sikre, at det er i god stand.
- Kontrol af alle delene for at bekræfte at de alle fungerer effektivt; barnestolen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis nogen af delene er beskadiget. De beskadigede dele skal udskiftes. For at erstatte dem, skal du gå til cykelbutikken, der også er en Bobike-autoriseret forhandler, for at få de korrekte dele til udskiftning. Du kan finde dem på www.bobike.com

• Hvis du har været udsat for en ulykke med cyklen og barnesædet ikke har nogen synlige skader, så anbefaler vi alligevel, at du skifter barnesædet ud med et nyt.

• Hold barnestolen ren. Til det formål anvend vand og sæbe (anvend aldrig ætsende eller slibende rensmidler eller giftige produkter), og lad stolen tørre ved stuetemperatur.

GARANTI

2-ÅRS GARANTI: Kun til alle mekaniske komponenter mod producentens defekter. Registrer dit sæde på www.bobike.com.

+ 1 EKSTRA ÅRS GARANTI: Registrer dit sæde på www.bobike.com og få et års ekstra garanti.

Vigtigt: du skal registrere dig inden for 2 måneder efter købet, for at få Bobike's 1 års ekstra garanti.

REKLAMATION

For at få garantiservice, skal du have din originale kvittering. For varer, der returneres uden en kvittering antages, at garantien begynder på datoen for

fremstillingen. Alle garantier vil blive annulleret, hvis produktet er beskadiget på grund af brugerens styrkt, misbrug, systemændring eller produktet blev brugt på en måde, det ikke er beregnet til, som beskrevet i denne betjeningsvejledning. For at sikre dig de nødvendige oplysninger for at kunne aktivere garantien, skal du gemme oplysningerne fra din sporbarhedsoplysningsetiket (L). Du kan også nedskrive dine info her.

O.F. _____ Dato _____.

* Specifikationerne og design kan ændres uden varsel. Kontakt os, hvis du har spørgsmål.

A.	SITZSCHALE	D1.	FUSSSTÜTZEN-RIEMEN	H6.	SICHERHEITSSYSTEM AUS METALL
B.	SICHERHEITSGURT	D2.	FUSSSTÜTZEN-KNOPF	H.	INBUSSCHLÜSSEL NR. 5
B1.	SCHULTERSTÜTZEN	D3.	STIFT DER FUSSRASTE	I.	ABNEHM- UND KLEMMBACKE
B2.	GURTVERSTELLER	F.	SCHWERPUNKTKENNZEICHNUNG	J.	SICHERHEITSSYSTEM AUS METALL
B2.1.	OBERER VERSTELLKNOPF	G.	POLSTERUNG	K.	SICHERHEITSGURTSCHLOSS
B2.2.	GURTFÜHRUNG	H.	MONTAGE-HALTBLOCK	K1.	SICHERHEITSGURTFREIGABE
B3.	GURTRIEMEN	H1.	4 x SCHRAUBEN	K2.	SICHERHEITSGURTAUFNAHME
B4.	UNTERER VERSTELLKNOPF	H2.	4 x METALL-KLAMMERN	L.	INFORMATIONEN ZUR RÜCKVERFOLGBARKEIT
C.	SICHERHEITSGURT ZUR BEFESTIGUNG AM FAHRRADRAHMEN	H3.	2 x SCHRAUBEN		
D.	FUSSSTÜTZE	H4.	4 x SCHUTZKAPPE		
		H5.	EINFÜHRÖFFNUNG FÜR DAS		

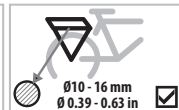


TECHNISCHE MERKMALE SPEZIFIKATIONEN FÜR DIE MONTAGE IHRES ONE MAXI



VORSICHT

Wie und wo der Träger am Fahrrad befestigt werden soll



NICHT OK NICHT KOMPATIBLE FAHRRÄDER



WARNUNG



- Der Sitz darf nicht auf Fahrrädern mit hinteren Federelementen angebracht werden.
- Dieser Kindersitz darf nicht auf motorisierten Fahrzeugen, wie Mofas oder Rollern, angebracht werden.
- Der Kindersitz muss auf einem Gepäckträger mit einer Tragfähigkeit von mindestens 27 kg, gemäß Norm ISO 11243, angebracht werden.
- Das den Träger belastende Höchstgewicht darf 27 kg nicht überschreiten.
- Aus Sicherheitsgründen sollte dieser Sitz ausschließlich auf Gepäckträgern gemäß ISO 11243 (120-175 mm) montiert werden.
- Der Kindersitz kann auf 26", 27,5", 28" und 29" Zoll-Fahrrädern montiert werden.
- Dieser Kindersitz eignet sich nur für den Transport von Kindern mit einem Maximalgewicht von 22 kg (und Kindern im empfohlenen Alter zwischen 9 Monaten und 5 Jahren – wobei das Gewichtentscheidend ist).
- Das Gesamtgewicht von Radfahrer und beförderten Kind darf die für das Fahrrad zugelassene Maximallast nicht überschreiten. Informationen über die zulässige Maximallast können aus der Bedienungsanleitung des

Fahrrads entnommen werden. Sie können zu dieser Frage auch mit dem Hersteller in Kontakt treten.

- Der Sitz darf nur an einem Fahrrad angebracht werden, welches für den Anbau solcher zusätzlichen Lasten geeignet ist.

- Die Position des Kindersitzes muss so angepasst werden, dass der Radfahrer während der Fahrt nicht versehentlich mit den Füßen an den Kindersitz stößt.

- Es ist sehr wichtig, den Sitz und seine Komponenten richtig einzustellen, um optimalen Komfort und die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Es ist ebenso wichtig, dass der Sitz nicht nach vorne geneigt ist, damit das Kind nicht aus dem Sitz rutschen kann. Zudem ist darauf zu achten, dass die Rückenlehne leicht nach hinten geneigt ist.

- Überprüfen Sie nach der Montage des Kindersitzes, ob alle Bestandteile des Fahrrads ordnungsgemäß funktionieren.

- **Überprüfen Sie hierzu die Anleitung des Fahrrads oder kontaktieren Sie bitte Ihren Fahrradhandler für weitere Informationen.**

MONTAGEANLEITUNG ONE MAXI E-BD

MONTAGE IHRES KINDERSITZES AUF EINEM GEPÄCKTRÄGER



1. Drehen Sie den Kindersitz nach unten, um auf den Halteblock (H) zuzugreifen.
2. Nehmen Sie den Halteblock vom Kindersitz ab. Um den Halteblock zu lösen, müssen Sie die Klemmbacken (I) öffnen, indem Sie den Knopf auf einer Backe drücken und nach außen ziehen. Ziehen Sie mit der anderen Hand den Halteblock nach außen. Drücken und ziehen Sie dann die andere Backe, um den Block ganz abzunehmen.
3. Lösen Sie die Metallklammern (H2). Dafür können Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel Nr. 5 verwenden (H6). Schrauben Sie zwei diagonal gegenüberliegende Schrauben (H1) auf (nur lockern), wie auf dem Bild gezeigt. Wiederholen Sie das für die 2 Schrauben in (H3). **Es ist unbedingt nötig, die Schutzkappen (H4) auf den Metallklammern (H2) anzubringen, damit der Gepäckträger nicht beschädigt wird.**
4. Nachdem Sie die Schrauben (H1 + H3) gelockert haben, setzen Sie den Halteblock (H) auf den Gepäckträger. Wenn Sie den Halteblock festschrauben, kann er nach rechts oder links rutschen. **Beachten Sie, dass er immer mittig auf dem Gepäckträger platziert sein muss.** Ziehen Sie zuerst die beiden Schrauben in (H3) fest, dann in kreuzweiser Reihenfolge die 4 Schrauben in (H2). Achten Sie darauf, beim Festschrauben genügend Kraft aufzuwenden, sodass der Halteblock sicher am Gepäckträger befestigt ist und sich nicht mehr bewegen lässt - und zwar mit einem Drehmoment von 6 Nm.
5. In einem nächsten Schritt muss der Kindersitz auf dem Halteblock angebracht werden. Dies ist ein wichtiger Schritt, um die Sicherheit des Kindes und des Radfahrers sicherzustellen, und daher sollten Sie strengstens die folgenden Anweisungen befolgen. Platzieren Sie den Kindersitz so wie in der Abbildung dargestellt, stecken Sie die Sicherheitsmetallplatte des Kindersitzes (J) ein und sichern Sie sie in

der Einführöffnung für das Sicherheitssystem aus Metall (H5), das mit einem roten Pfeil markiert ist. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass sie ordnungsgemäß angebracht ist, drücken Sie den Kindersitz nach unten, um ihn sicher auf dem Halteblock zu befestigen. **Der Kindersitz ist fest im Halteblock verankert wenn Sie auf beiden Seiten – an der Abnehm- und Klemmbacke (I), die ebenfalls mit zwei roten Pfeilen markiert sind – ein Klicken hören.** Überprüfen sie, ob der Sitz nicht locker ist.

6. Der Schwerpunkt (F) des Kindersitzes (Kennzeichnung auf dem Kindersitz) muss vor der Hinterradachse oder maximal 10 cm hinter der Hinterradachse liegen. Wenn der Schwerpunkt mehr als 10 cm hinter der Hinterradachse liegt, stellen Sie den Sitz in die korrekte Position. Achten Sie beim Anbringen des Kindersitzes auch darauf, dass der Radfahrer den Kindersitz beim Fahren nicht mit seinen Füßen berührt. **Bevor Sie fortfahren, stellen Sie sicher, dass die Montage-Halteblock (H) fest am Gepäckträger angebracht ist. Dieser Schritt ist sehr wichtig für die Sicherheit des Kindes.** Hinweis: Nach der deutschen Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung StVZO dürfen Kindersitze nur so angebracht werden, dass 2/3 des Schwerpunkts der Sitzfläche zwischen den beiden Fahrradachsen liegen.

7. Führen Sie den Sicherheitsgurt zur Befestigung am Fahrradrahmen (C) Um den Fahrradrahmen und ziehen Sie ihn wie in der Abb. dargestellt fest. Achten Sie darauf, dass der gelockerte Gurt nicht mit dem Rad in Berührung kommt. Dieser Schritt ist für die Sicherheit des Kindes sehr wichtig.

8. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen korrekt ausgeführt haben. Dann ist der Kindersitz einsatzbereit. **SIE MÜSSEN das folgende Kapitel mit den Sicherheitsanweisungen für die Verwendung des Kindersitzes LESEN.**

MONTAGEANLEITUNG ONE MAXI E-BD

DEN KINDERSITZ AN IHR KIND ANPASSEN



1. Um das Kind in den Sitz zu setzen, müssen Sie zuerst den Gurt (B) lockern. Stellen Sie zuerst die maximale Gurtlänge ein, indem Sie den Gurtverstellknopf (B2.1) an der Gurtführung (B2) drücken und ihn dann nach oben ziehen. Das erleichtert Ihnen die Platzierung des Sitzgurtes, wenn das Kind in dem Sitz sitzt. Sie sollten dem Kind den Helm erst aufsetzen, wenn Sie den Gurt eingestellt haben.
2. Lösen Sie zuerst den Gurt, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen. Drücken Sie zunächst auf die Sicherheitsgurtfreigabe (K1) an den Seiten des Sicherheitsgurtschlusses und ziehen Sie das Sicherheitsgurtschloss (K) nach oben, so dass es aus der Sicherheitsgurtaufnahme (K2) rutscht. Setzen Sie das Kind in den Sitz. Lassen Sie das Sicherheitsgurtschloss (K) wieder in die Sicherheitsgurtaufnahme (K2) einrasten. Prüfen Sie, ob die Sicherheitsgurtaufnahme (K2) korrekt positioniert ist und für das Kind bequem sitzt.
3. Als Nächstes stellen Sie den Gurt auf die Größe des Kindes ein, damit das Kind sicher fixiert ist. Stellen Sie zuerst die Höhe des Gurtes ein. Passen Sie dazu die Riemen (B3) der Größe des Kindes an. Prüfen Sie vor Beginn der Fahrt immer, ob das Kind sicher fixiert ist und der Gurt straff, aber für das Kind bequem sitzt. Drücken Sie zur Verlängerung des Gurtes auf die Freigabe am Längsversteller (B2).
4. Zum Schluss verschieben Sie den unteren Verstellknopf (B4) nach oben

oder unten, um ihn auf die Größe des Kindes einzustellen, damit das Kind sicher sitzt.

5. Prüfen Sie nach der endgültigen Einstellung des Riemens, dass die Schultergurte (B1) nicht zu dicht am Nacken des Kindes liegen, das wäre unbequem. Die Schultergurte sollten wie in der Abbildung in der Höhe etwas über den Schultern liegen.

6. Heben Sie zum Entfernen des Fußriemens den Fußriemen leicht an, um ihn von dem Stift der Fußraste (D3) zu lösen und schieben Sie ihn nach oben, um ihn aus dem Schlitz der Fußraste (D) zu ziehen. Schieben Sie dann das dünne Ende des Kunststoffriemens (D1) wie in der Abbildung dargestellt durch die Öffnung der Fußraste.

7. Sobald der Riemen korrekt positioniert ist, kann er bequem nach oben oder unten verschoben und dem Fuß des Kindes angepasst werden. Schieben Sie als Nächstes eines der Löcher im Riemen (D1) über den Stift der Fußraste (D3). Wenn Sie den Riemen (D1) lösen wollen, verdrehen Sie ihn leicht gegen den Stift der Fußraste (D3).

8. Stellen Sie die Höhe der Fußraste entsprechend der Größe des Kindes ein. Kippen Sie dazu den Hebel (D2) nach oben und verschieben Sie ihn zur Einstellung der gewünschten Höhe nach oben oder unten. Kippen Sie den Hebel (D2) nach Einstellung der richtigen Höhe zur Verriegelung nach unten.

MONTAGEANLEITUNG ONE MAXI E-BD

IHREN KINDERSITZ VOM GEPÄCKTRÄGER NEHMEN



1. Lösen Sie den Sicherheitsgurt (C), um den Kindersitz zu entfernen.
2. Drücken Sie die Haltebacken (I) und ziehen Sie sie heraus. Ziehen Sie gleichzeitig den Kindersitz nach oben und hinten.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Der Fahrer muss mindestens 16 Jahre alt sein. Prüfen Sie die diesbezüglichen Gesetze und nationalen Vorschriften.
- Stellen Sie sicher, dass das Gewicht und die Größe des Kindes die maximale Kapazität des Sitzes nicht überschreiten, und überprüfen Sie dies in regelmäßigen Abständen. Überprüfen Sie das Gewicht des Kindes, bevor Sie den Kindersitz benutzen. Verwenden Sie auf keinen Fall den Fahrradkindersitz, um ein Kind zu transportieren, dessen Gewicht über der zulässigen Höchstbelastung liegt.
- Befördern Sie in diesem Fahrradkindersitz kein Kind unter 9 Monaten. Um befördert zu werden, muss das Kind in der Lage sein, aufrecht zu sitzen, seinen Kopf aufrecht zu halten und einen Fahrradhelm tragen. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Sie Bedenken bezüglich des Wachstums des Kindes haben.
- Sichern Sie das Kind im Fahrradkindersitz, und achten Sie darauf, dass alle Sicherheitsgurte und Riemen fest angelegt sind, das Kind jedoch weiterhin einen bequemen Sitz hat. Bitte überprüfen Sie die Sicherheit der Befestigungselemente häufig.
- Stellen Sie vor Gebrauch des Fahrradkindersitzes sicher, dass der Sicherheitsgurt eingestellt ist.
- Verwenden Sie immer alle Sicherungssysteme und Riemen, um sicherzustellen, dass das Kind im Sitz gesichert ist.
- Achten Sie darauf, dass keine Körperteile oder Kleidungsstücke des Kindes, Schnürsenkel, Gurte für Fahrradkindersitze usw. mit beweglichen Teilen des Fahrrads in Berührung kommen, da dies das Kind verletzen oder Unfälle verursachen kann.
- Ein Radschutz wird empfohlen, um zu verhindern, dass die Füße oder Hände des Kindes in die Speichen geraten. Offen liegende Sattelfedern sind abzudecken. Stellen Sie sicher, dass das Kind die Bremsen nicht behindern kann, um Unfälle zu vermeiden. Diese Maßnahmen sollten dem Wachstum des Kindes immer wieder neu angepasst werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Kind entsprechend den Wetterbedingungen angezogen ist und einen geeigneten Helm trägt.

- Kinder in Kindersitzen müssen wärmer angezogen sein als Fahrradfahrer und sollten vor Regen geschützt werden.
 - Sie müssen sicherstellen, dass das Rückhaltesystem gut befestigt ist und es somit keine losen Teile gibt, sodass das Kind nicht in ein bewegliches Teil - die Räder - gelangen kann, sowie, dass alle scharfen oder spitzen Gegenstände am Fahrrad, welches vom Kind möglicherweise erreicht werden könnten, gut abgedeckt sind. Dies gilt es zu beachten - auch, wenn sich kein Kind im Sitz befindet.
 - Es ist sicherzustellen, dass das Kind an keine scharfen Gegenstände (z.B. ausgefranste Kabel) gelangen kann.
 - Sitz und Kissen können bei längerer Sonneneinstrahlung heiß werden. Stellen Sie sicher, dass sie nicht zu heiß sind, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
 - Prüfen Sie, ob in Ihrem Land möglicherweise geltende Gesetze und Vorschriften gelten. In Bezug auf das Tragen von Kindern in Sitzen, die an Fahrrädern befestigt sind.
 - Befördern Sie nur Kinder, die über einen längeren Zeitraum, mindestens so lange wie die vorgesehene Fahrt mit dem Fahrrad dauert, ohne fremde Hilfe sitzen können.
 - Sie müssen sicherstellen, dass der Leibgurt des Sicherheitsgurtzeuges auch dann befestigt ist, wenn der Fahrrad-Kindersitz nicht benutzt wird, um zu verhindern, dass die Riemen baumeln und mit einem sich drehenden Teil des Fahrrads - z. B. Räder, Bremsen usw. - in Berührung kommen, da dies eine Gefahr für den Fahrradfahrer darstellen kann.
- WARNUNG:** Zusätzliche Sicherheitsvorrichtungen müssen immer befestigt sein.
- WARNUNG:** Befestigen Sie kein zusätzliches Gepäck auf dem Kindersitz. Wird zusätzliches Gepäck mitbefördert, darf dies die zulässige Maximalast des Fahrrads nicht überschreiten und muss vor dem Fahrer befördert werden.
- WARNUNG:** Entfernen Sie den Sitz, wenn Sie das Fahrrad mit einem Kraftfahrzeug transportieren (außerhalb des Kraftfahrzeuges). Luftturbulenzen könnten den Sitz beschädigen oder seine Befestigungen oder andere aufgehängte Elemente lockern, was zu einem Unfall führen könnte.

SICHERHEITSHINWEISE

- WARNUNG:** Am Sitz dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
- WARNUNG:** Das Fahrverhalten des Fahrrades kann mit dem Kind im Sitz anders sein. Speziell in Bezug auf die Balance, die Lenkung und das Bremsen.
- WARNUNG:** Das Fahrrad darf nie geparkt werden, wenn das Kind unbeaufsichtigt im Sitz ist.

- WARNUNG:** Der Sitz darf nicht verwendet werden, wenn irgendein Teil defekt ist. Überprüfen Sie alle Komponenten regelmäßig und ersetzen Sie sie erforderlichenfalls. Siehe Wartungsanleitung.

WARTUNG

- Zum Erhalt der Funktionsweise des Kindersitzes und um Unfälle zu verhindern, empfehlen wir Folgendes:
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich das Fixierungssystem des Kindersitzes am Fahrrad in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Überprüfen Sie alle Komponenten auf Beschädigungen und ob sie ordnungsgemäß funktionieren. Benutzen Sie niemals den Kindersitz wenn eines der Teile defekt ist. Beschädigte Teile des Kindersitzes müssen ersetzt werden. Wenden Sie sich an einen Fahrradhändler, der autorisierter Bobike-

- Händler ist, um die korrekten Ersatzteile zu erhalten. Sie finden diese Händler über unsere Internetseite: www.bobike.com.
- Wenn Sie einen Unfall mit dem Fahrrad und dem Kindersitz hatten, und dieser keine sichtbaren Schäden aufweist, empfehlen wir trotzdem, den Kindersitz durch einen neuen zu ersetzen.
 - Reinigen Sie den Sitz mit Wasser und Seife (verwenden Sie keine abrasiven, ätzenden oder toxischen Produkte). Lassen Sie ihn bei Zimmertemperatur trocknen.

GARANTIE

2 JAHRE GARANTIE: Auf alle mechanischen Komponenten, nur bei Herstellerdefekten. Registrieren Sie Ihren Kindersitz auf www.bobike.com.

+ 1 EXTRA GARANTIEJAHR: Registrieren Sie Ihren Platz bei www.bobike.com und erhalten Sie ein weiteres Garantiejahr.

Wichtig: Sie müssen sich innerhalb von 2 Monaten ab dem Datum des Kaufs registrieren, um die Bobike Extra Year Warranty zu erhalten.

GARANTIEANSPRÜCHE

Um Garantieleistungen zu erhalten, benötigen Sie den Original-Kaufbeleg. Bei Gegenständen, die ohne Kaufbeleg zurückgegeben werden, wird davon ausgegangen, dass der Garantiespruch mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Garantiesprüche erlöschen, falls das Produkt aufgrund von

Stürzen, Gewalteinwirkung oder Modifizierungen durch den Benutzer beschädigt wird oder auf andere Weise benutzt wird, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.

Um sicherzustellen, dass Ihnen im Garantiefall alle erforderlichen Informationen zur Inanspruchnahme der Garantie zur Verfügung stehen, müssen Sie ihre Informationen zur Rückverfolgbarkeit (L) gut aufheben Sie können diese Information auch hier vermerken.

O.F. _____ Datum _____

* Die Spezifikationen und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Falls Sie Fragen haben, setzen Sie sich gerne mit uns in Verbindung.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

A. ΚΥΡΙΩΣ ΚΑΘΙΣΜΑ	D. ΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΟΔΙ	H4. 4 x ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΠΩΜΑΤΑ
B. ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	D1. ΙΜΑΝΤΑΣ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ	H5. ΑΝΟΙΓΜΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
B1. ΩΜΙΤΕΣ	D2. ΚΟΥΜΠΙ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ	H6. ΚΛΕΙΔΙ ALLEN 5 MM
B2. ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΖΩΝΗΣ	D3. ΒΑΣΗ ΠΟΔΙΩΝ	I. ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΣΙΑΓΟΝΑ ΣΥΣΦΙΞΗΣ
B2.1. ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΕΠΙΑΝΩ ΖΩΝΗΣ	F. ΚΕΝΤΡΟ ΒΑΡΟΥΣ	J. ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
B2.2. ΓΛΩΣΣΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΖΩΝΗΣ	G. ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ	K. ΠΟΡΠΗ
B3. ΙΜΑΝΤΑΣ ΖΩΝΗΣ	H. ΒΑΣΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ	K1. ΣΗΜΕΙΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗΣ ΠΟΡΠΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
B4. ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΤΩ ΖΩΝΗΣ	H1. 4 x ΒΙΔΕΣ	K2. ΥΠΟΔΟΧΕΑΣ ΠΟΡΠΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
C. ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ	H2. 4 x ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΙ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ	L. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑΣ
	H3. 2 x ΒΙΔΕΣ	



ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΣΤΗ ΣΧΑΡΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Πώς και πού πρέπει να προσδεθεί στο ποδήλατο το κάθισμα για σάρα.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in ΣΥΜΒΑΤΟ ΜΕ ΣΧΑΡΕΣ ΠΟΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕΤΟ ISO 11243</p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in</p>	<p>Η ΣΧΑΡΑ ΑΝΤΕΧΕΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 27 kg (59.5 lbs) ΦΟΡΤΙΟΥ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ISO 11243</p>
<p>ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ 22 kg (48.5 lbs)</p>	<p>ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ <input checked="" type="checkbox"/> ΜΗ ΣΥΜΒΑΤΑ ΠΟΔΗΛΑΤΑ</p> <p>ΔΙΑΦΑΝΟ-ΝΗΜΑΤΑ</p>	<p>ΠΙΣΤΟ ΑΝΑΡΤΗΣΗ ΑΠΟΣΕΒΗΤΗΡΕΣ ΚΡΑΔΕΛΑΜΟΝ</p> <p>ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΑ ΚΑΙ ΣΚΟΥΤΕΡ</p>



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Το συγκεκριμένο κάθισμα μωρού δεν πρέπει να τοποθετείται σε ποδήλατα με οπίσθιο αμορτιστέρ.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα μωρού δεν πρέπει να τοποθετείται σε μηχανοκίνητα οχήματα όπως μοτοποδήλατα και μηχανάκια.
- Το παιδικό κάθισμα θα πρέπει να εφαρμόζεται σε σάρα μεταφοράς με ικανότητα φόρτωσης 27 kg, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 11243.
- Το μέγιστο βάρος που τοποθετείται στη σάρα μεταφοράς δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 27 kg.
- Για λόγους ασφαλείας, αυτό το κάθισμα θα πρέπει να προσαρμόζεται μόνο σε σάρες αποσκευών 120 έως και 175 mm, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 11243.
- Το παιδικό κάθισμα μπορεί να συναρμολογηθεί σε ποδήλατα με τροχούς διαμέτρου 26, 27,5, 28 και 29 ιντσών.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα μωρού είναι κατάλληλο μόνο για τη μεταφορά παιδιών με μέγιστο βάρος 22 Kg (και για παιδιά με συνιστώμενες ηλικίες μεταξύ των 9 μηνών και των 5 ετών, λαμβάνοντας υπόψη το βάρος ως τον καθοριστικό παράγοντα).
- Το συνολικό βάρος του ποδηλάτη και του παιδιού που μεταφέρει δεν πρέπει να ξεπερνάει το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο του ποδηλάτου. Πληροφορίες για το

- μέγιστο φορτίο μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες χρήσης του ποδηλάτου. Για το συγκεκριμένο θέμα μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε ποδήλατα που υποστηρίζουν την προσαρμογή τέτοιων επιπλέον φορτίων.
- Η θέση του καθίσματος μωρού πρέπει να ρυθμίζεται με τρόπο που ο ποδηλάτης να μην ακουμπά το κάθισμα μωρού με τα πόδια του όταν βρίσκεται σε κίνηση.
- Είναι πολύ σημαντικό να ρυθμίσετε σωστά το κάθισμα και τα μέρη του για τη βέλτιστη άνεση και ασφάλεια του παιδιού. Είναι επίσης σημαντικό το κάθισμα να μην γέρνει προς τα μπρος ώστε να μην έχει το παιδί την τάση να γλιστράει από αυτό. Είναι επίσης σημαντικό η πλάτη να γέρνει ελαφρά προς τα πίσω.
- Ελέγξτε αν όλα τα μέρη του ποδηλάτου λειτουργούν σωστά όταν έχει τοποθετηθεί το κάθισμα μωρού.
- **Ελέγξτε τις οδηγίες χρήσης του ποδηλάτου και, αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την τοποθέτηση του καθίσματος μωρού στο ποδήλατό σας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του ποδηλάτου σας για περαιτέρω πληροφορίες.**

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ONE MAXI E-BD

ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΣΧΑΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ



1. Μετά στρέψετε το παιδικό κάθισμα προς κάτω, ώστε να έχετε πρόσβαση στη βάση (H).

2. Για να αφαιρέσετε τη βάση του παιδικού καθίσματος θα πρέπει να ανοίξετε τις σιαγόνες (I), πιέζοντας μία από αυτές, πατώντας το κουμπί και τραβώντας προς τα έξω. Με το άλλο χέρι τραβήξτε έξω τη βάση, και, τέλος, πιέστε και τραβήξτε την άλλη σιαγόνα για να αφαιρέσετε εντελώς τη βάση.

3. Μπορείτε να ελευθερώσετε τους μεταλλικούς σφιγκτήρες (H2). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλειδί Allen νούμερο 5 (H6) που σας παρέχεται. Ξεβιδώστε (ελάχιστο μόνο) σε διαγώνια δύο αντίθετες βίδες (H1) στην βάση, όπως φαίνεται στην εικόνα. Στη συνέχεια κάντε το ίδιο για τις 2 βίδες (H3). **Η εφαρμογή των προστατευτικών κουμπωμάτων (H4) στους μεταλλικούς σφιγκτήρες (H2) είναι υποχρεωτική, για να μην υποστεί βλάβη η σχάρα μεταφοράς.**

4. Αφού ελευθερώσετε τις βίδες (H1 + H3), τοποθετήστε τη βάση (H) κεντρικά στη σχάρα μεταφοράς. Όταν σφίγγετε τη βάση, αυτή μπορεί να κινηθεί είτε προς τα δεξιά είτε προς τα αριστερά. **Σημειώστε ότι θα πρέπει πάντα να την τοποθετείτε στο κέντρο της σχάρας μεταφοράς.** Αρχικά, πρέπει να σφίξετε τις 2 βίδες (H3) και στη συνέχεια τις 4 βίδες (H2) σταυρωτά. Πρέπει να το σφίξετε με την απαραίτητη δύναμη ώστε η βάση να είναι καλά στερεωμένη στη σχάρα και να μην κινείται καθόλου, με συνιστώμενη ροπή σύσφιξης 6 N.m.

5. Το επόμενο βήμα είναι η ασφάλιση του παιδικού καθίσματος στη βάση. Αυτό είναι ένα σημαντικό βήμα προκειμένου να καταστεί βέβαιη η ασφάλεια για το παιδί και τον ποδηλάτη, επομένως θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι τηρείτε πιστά τις οδηγίες που ακολουθούν. Τοποθετείστε το παιδικό κάθισμα όπως φαίνεται στην εικόνα, έτσι ώστε να μπορείτε να εισαγάγετε και να ασφαλίσετε τη μεταλλική πλάκα ασφαλείας του παιδικού καθίσματος (J) στο άνοιγμα εισαγωγής για το μεταλλικό σύστημα προστασίας (H5) που έχει σημειωθεί με το κόκκινο βέλος. Αφού εξασφαλίσετε ότι βρίσκεται στη θέση

της, πιέστε το παιδικό κάθισμα προς τα κάτω προκειμένου να το ασφαλίσετε στη βάση. **Το παιδικό κάθισμα θα έχει ασφαλιστεί σωστά στη βάση αφού ακούσετε ένα κλικ και από τις δύο πλευρές, δηλαδή και από τα δύο ανοίγματα με τις σιαγόνες σύσφιξης (I), τα οποία έχουν επίσης σημειωθεί με δύο κόκκινα βέλη.**

6. Το κέντρο βάρους του παιδικού καθίσματος (F) (που είναι χαραγμένο πάνω στο κάθισμα) πρέπει να βρίσκεται μπροστά από τον άξονα του οπίσθιου τροχού. Εάν βρίσκεται πίσω από τον άξονα, η απόκλιση που έχει από την ίδια ευθεία με αυτόν δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 10 cm. Εάν η απόκλιση που έχει το κέντρο βάρους από την ίδια ευθεία με τον άξονα είναι μεγαλύτερη, προσαρμόστε το κάθισμα στη σωστή θέση. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει επίσης να δίνεται και κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι ο ποδηλάτης δεν ακουμπά το κάθισμα με τα πόδια του όταν οδηγεί το ποδήλατο. **Βεβαιωθείτε ότι η βάση τοποθέτησης καθίσματος (H) έχει εφαρμοστεί σφικτά στη σχάρα πριν συνεχίσετε. Αυτό το βήμα είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ασφάλεια του παιδιού και του ποδηλάτη. Σημείωση:** Στη Γερμανία, σύμφωνα με το Νόμο Κυκλοφορίας StVZO, τα καθίσματα ποδηλάτων πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε τα 2/3 του βάρους του καθίσματος ή το κέντρο βάρους του να βρίσκονται στο εσωτερικό της απόστασης μεταξύ του μπροστινού και του οπίσθιου άξονα του ποδηλάτου.

7. Πέραστε τη ζώνη ασφαλείας (C) γύρω από το πλαίσιο του ποδηλάτου, εφαρμόζοντάς τη σφικτά, σύμφωνα με την εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι το χαλαρό μέρος της ζώνης που έχει μείνει δεν εφάπτεται στον τροχό. Αυτό το βήμα είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ασφάλεια του παιδιού.

8. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθήσει και τηρήσει όλες τις οδηγίες που δόθηκαν. Αν ισχύει αυτό, το κάθισμα μωρού είναι έτοιμο για χρήση. **ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΑΚΟΛΟΥΘΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΩΡΟΥ.**

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ONE MAXI E-BD

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ



1. Για να τοποθετήσετε το παιδί στο κάθισμα, πρέπει αποσυνδέσετε τη ζώνη ασφαλείας (B). Πατήστε το κουμπί ρύθμισης επάνω ζώνης (B2.1) του ρυθμιστή ζώνης (B2) και τραβήξτε για να ανοίξετε τις ζώνες εντελώς. Έτσι διευκολύνεται η εγκατάσταση της ζώνης όταν το παιδί βρίσκεται στο κάθισμα. Συστηνουμε να ρυθμίσετε την ζώνη πριν βάλετε το κράνος στο παιδί.

2. Για να τοποθετήσετε το παιδί στο κάθισμα, πρέπει αποσυνδέσετε τη ζώνη ασφαλείας. Πατήστε τα σημεία αποσύνδεσης κρικού ασφαλείας (K1) και τραβήξτε το κρικό (K) προς τα πάνω για να αποσυνδεθεί από τον υποδοχέα του (K2). Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα. Επανασυνδέστε το κρικό ασφαλείας (K) στον υποδοχέα. Βεβαιωθείτε ότι ο κρικός ασφαλείας (K2) εφαρμόζει σωστά χωρίς να πληγώνει το παιδί.

3. Μετά ρυθμίστε τους ιμάντες ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να τον προσδέσετε με ασφάλεια. Ρυθμίστε πρώτα το ύψος της ζώνης. Μετακινήστε τους ρυθμιστές της ζώνης (B3) ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού. Πριν ξεκινήσετε τον περίπατο, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας εφαρμόζει σωστά χωρίς να πληγώνει το παιδί. Για επέκταση της ζώνης, μετακινήστε τον ρυθμιστή της ζώνης (B2).

4. Για να ολοκληρώσετε αυτό το βήμα, και για να βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι ασφαλές, ρυθμίστε την ζώνη με το κουμπί ρύθμισης κάτω ζώνης

(B4) ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού, ανεβάζοντας ή κατεβάζοντας το ρυθμιστή.

5. Αφού ρυθμίσατε τη ζώνη, βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ασφαλείας (B1) είναι μακριά από το λαίμο του παιδιού για να μην πληγωθεί. Οι ιμάντες πρέπει να βρίσκονται ελαφρώς πιο άνω από τους ώμους, όπως φαίνεται στην εικόνα.

6. Για να ανοίξετε τον ιμάντα συγκράτησης ποδιών, σηκώστε το ελαφρό από τη βάση συγκράτησης (D3) και μετακινήστε προς τα πάνω για να ξεκουμπωθεί (D). Πέραστε μετά τη λεπτή άκρη του πλαστικού ιμάντα (D1) στο άνοιγμα της βάσης ποδιών, όπως φαίνεται στην εικόνα.

7. Όταν ο πλαστικός ιμάντας είναι στη θέση του, μπορείτε να το μετακινήσετε εύκολα για να το προσαρμόσετε στο πόδι του παιδιού. Κουμπώστε μια σχισμή του ιμάντα (D1) στη συγκράτηση ποδιών (D3). Αν θέλετε να το ανοίξετε, γυρίστε ελαφρώς τον ιμάντα (D1) της συγκράτησης ποδιών (D3) για να το ξεκουμπώσετε.

8. Ρυθμίστε το ύψος της βάσης ποδιών, ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού. Σηκώστε τον μοχλό ασφαλείας (D2), μετακινήστε με το χέρι μέχρι να βρείτε τη σωστή θέση και κλείστε εκ νέου το μοχλό ασφαλείας (D2).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ONE MAXI E-BD

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΧΑΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ



1. Αποσυνδέστε την ζώνη ασφαλείας (C) για να βγάλετε το κάθισμα μπεμπέ.

2. Πιέστε τις σιαγόνες (I) και τραβήξτε και τα δύο προς τα έξω. Ταυτόχρονα τραβήξτε το παιδικό κάθισμα προς τα πάνω και πίσω.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ο ποδηλάτης πρέπει να είναι τουλάχιστον 16 ετών. Ελέγξτε τους νόμους και τους εθνικούς κανονισμούς που σχετίζονται με αυτό.
- Βεβαιωθείτε ότι το βάρος και το ύψος του παιδιού δεν υπερβαίνουν τα αντίστοιχα μέγιστα επιτρεπτά όρια του καθίσματος, και πραγματοποιείτε τον σχετικό έλεγχο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Ελέγξτε το βάρος του παιδιού πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα μωρού. Σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το κάθισμα για να μεταφέρετε ένα παιδί του οποίου το βάρος υπερβαίνει το επιτρεπτό όριο.
- Μη μεταφέρετε παιδιά μικρότερα των 9 μηνών με αυτό το κάθισμα μωρού. Για να είναι επιβίβη, το παιδί πρέπει να μπορεί να κάθεται ίσια και με το κεφάλι ψηλά όταν φορά κράνος ποδηλάτου. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν γιατρό αν δεν είστε ειδικοί για την ανάπτυξη του παιδιού.
- Ασφαλίστε το παιδί στο κάθισμα διασφαλίζοντας ότι οι ζώνες και όλοι οι ιμάντες ασφαλείας είναι σφιχτά αλλά όχι τόσο πολύ που να προκαλούν δυσφορία στο παιδί. Ελέγχετε συχνά ότι τα στερεωτικά μέρη είναι καλά ασφαλισμένα.
- Το κάθισμα μωρού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ πριν τη ρύθμιση της ζώνης ασφαλείας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο το σύστημα πρόσδεσης και τους ιμάντες ασφαλείας προκειμένου να είστε βέβαιοι ότι το παιδί είναι ασφαλισμένο στο κάθισμα.
- Μην επιτρέψετε καθόλου να έρθουν σε επαφή με κινούμενα μέρη του ποδηλάτου τυχόν μέρη του σώματος ή των ρούχων του παιδιού, κορδόνια, ιμάντες/ζώνες ασφαλείας ή οτιδήποτε άλλο, γιατί κάτι τέτοιο μπορεί να βλάψει το παιδί ή να προκαλέσει ατυχήματα.
- Σας προτείνουμε να έχετε προστατευτικό τροχού έτσι ώστε το παιδί να μην μπορεί να βάλει τα πόδια του ή τα χέρια του ανάμεσα στις ακτίνες. Η χρήση προστασίας κάτω από τη σέλα ή τη χρήση σέλας με εσωτερικά ελατήρια είναι υποχρεωτική. Για την αποφυγή ατυχημάτων, βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν μπορεί να μπλεχτεί με τα φρένα. Καθώς μεγαλώνει το παιδί, αυτές οι προσαρμογές θα πρέπει να αναθεωρούνται.

- Φορέστε στο παιδί τα κατάλληλα ρούχα, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες, και χρησιμοποιήστε το κατάλληλο κράνος.
 - Το παιδί που κάθεται στο κάθισμα μωρού πρέπει να είναι ντυμένο με πιο ζεστά ρούχα από τον ποδηλάτη και να προστατεύεται από τη βροχή.
 - Πρέπει να καλύπτετε οποιοδήποτε κοφτερό ή αιχμηρό αντικείμενο του ποδηλάτου που το παιδί μπορεί να φτάσει.
 - Το κάθισμα και το μαξιλάρι μπορεί να ζεσταθούν πολύ αν βρισκόμαστε στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σιγουρευτείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστά πριν βάλετε το παιδί να καθίσει.
 - Ελέγξτε τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς της χώρας σας που αφορούν τη μεταφορά παιδιών σε καθίσματα ποδηλάτου.
 - Πάρτε μαζί σας μόνο παιδιά που μπορούν να κάθονται ήσυχα χωρίς επιβλεψη για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, τουλάχιστον για όσο διαρκεί η προβλεπόμενη ποδηλατική διαδρομή.
 - Όταν το κάθισμα μωρού δε χρησιμοποιείται, αφίρτε από την ασφαλιστική διάταξη πρόσδεσης την πόρτη της ζώνης για να αποτρέψετε το μηρόδεμα των ιμάντων, καθώς και την επαφή τους με κάποιο κινούμενο μέρος του ποδηλάτου, όπως τους τροχούς, τα φρένα ή οτιδήποτε άλλο, γιατί αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο κατά την οδήγηση του ποδηλάτου σας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τυχόν πρόσθετες διατάξεις ασφαλείας πρέπει πάντα να τηρούνται.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην προσθέτετε επιπλέον φορτίο στο κάθισμα μωρού. Αν μεταφέρετε επιπλέον φορτίο, το βάρος του δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τη μεταφορική ικανότητα του ποδηλάτου, ενώ επιβάλλεται να τοποθετείται μπροστά σας κατά την οδήγηση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αφαιρέστε το κάθισμα όταν μεταφέρετε το ποδήλατο με το αυτοκίνητο (χρησιμοποιώντας τον εξωτερικό χώρο του αυτοκινήτου). Οι αναταράξεις από τον αέρα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο κάθισμα ή να χαλαρώσουν τις διατάξεις πρόσδεσης του ποδηλάτου, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κάνετε τροποποιήσεις στο κάθισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν υπάρχει παιδί στο κάθισμα, το ποδήλατο ενδέχεται να συμπεριφέρεται διαφορετικά, ιδιαίτερα όσον αφορά την οορροπία, το σύστημα διεύθυνσης και το φρενάρισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ παρκαρισμένο το ποδήλατο με παιδί στο κάθισμα χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν κάποιο μέρος του είναι σπασμένο ή έχει υποστεί ζημιά. Ελέγχετε όλα τα μέρη του προϊόντος τακτικά και αντικαθιστάτε κάποιο όποτε χρειάζεται. Να συμβουλευέστε το κεφάλαιο «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη σωστή λειτουργία του καθίσματος μωρού και για την αποφυγή ατυχημάτων σας προτείνουμε τα εξής:

- Ελέγχετε συχνά εάν η διάταξη στερέωσης του καθίσματος μωρού στο ποδήλατο βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Επιθευρείτε όλα τα μέρη, ελέγχοντας εάν λειτουργούν σωστά, και μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα μωρού εάν κάποιο από αυτά έχει υποστεί ζημιά. Τα κατεστραμμένα μέρη θα πρέπει πάντα να αντικαθίστανται. Για να τα αντικαταστήσετε θα πρέπει να πάτε σε ένα κατάστημα ποδηλάτων, το οποίο

είναι επίσης εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της BOBIKE, προκειμένου να προμηθευτείτε τα κατάλληλα μέρη για την αντικατάσταση. Μπορείτε να τα βρείτε στον ιστότοπο: www.bobike.com.

- Αν είχατε κάποιο ατύχημα με το ποδήλατο και το κάθισμα μωρού δεν έχει εμφανή ζημιά, ακόμη κι έτσι σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε το κάθισμα μωρού με ένα καινούριο.
- Καθαρίζετε το κάθισμα με σαπούνι και νερό (μη χρησιμοποιείτε αποξεστικά, διαβρωτικά ή τοξικά προϊόντα).

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ: Ισχύει μόνο για μηχανικά εξαρτήματα με κατασκευαστικά ελαττώματα. Καταχωρήστε το κάθισμά σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.bobike.com.

+ 1 ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ: Καταχωρήστε το κάθισμά σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.bobike.com και κερδίστε ένα επιπλέον έτος εγγύησης. Σημαντική επισήμανση: προκειμένου να λάβετε το Επιπλέον Έτος Εγγύησης της Bobike, θα πρέπει να έχετε πραγματοποιήσει την καταχώρηση μέσα σε διάστημα δύο μηνών από την ημερομηνία της αγοράς.

ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, θα πρέπει να έχετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση των ειδών που επιστρέφονται χωρίς την απόδειξη αγοράς

θα αρχίζει από την ημερομηνία κατασκευής. Όλες οι εγγυήσεις είναι άκυρες αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά εξαιτίας ατυχήματος, κακής χρήσης, τροποποίησης του ασημάτος ή έχει χρησιμοποιηθεί με οποιοδήποτε άλλο τρόπο που δεν προβλέπεται από το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.

Προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την ενεργοποίηση της εγγύησης, οφελύστε να φυλάξετε τα στοιχεία που αναγράφονται στην ενότητα πληροφοριών ιχνηλασιμότητας (I). Μπορείτε επίσης να καταγράψετε τα στοιχεία εδώ.

O.F. _____ Date _____.

* Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Για οποιαδήποτε ερώτηση μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

COMPONENTES DEL PRODUCTO

A.	ASIENTO PRINCIPAL	D1.	CORREA DEL REPOSAPIÉS	H5.	ABERTURA DE INSERCIÓN DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN METÁLICO
B.	CINTURÓN DE SEGURIDAD	D2.	BOTÓN DEL REPOSAPIÉS	H6.	LLAVE ALLEN N.º 5
B1.	CORREAS DE LOS HOMBROS	D3.	CLAVIJA DEL REPOSAPIÉS	I.	ABERTURA Y MORDAZA DE FIJACIÓN
B2.	AJUSTADOR DEL CINTURÓN	F.	CENTRO DE GRAVEDAD	J.	DISPOSITIVO METÁLICO DE SEGURIDAD
B2.1.	BOTÓN DE AJUSTE SUPERIOR	G.	ALMOHADILLA DEL ASIENTO	K.	HEBILLA DE SEGURIDAD
B2.2.	PASADOR DEL CINTURÓN	H.	BASE DE MONTAJE DE LA SILLA	K1.	BOTONES DE AJUSTE DE LA HEBILLA DE SEGURIDAD
B3.	CORREA DEL CINTURÓN	H1.	4 x TORNILLOS	K2.	ENCAJE DE LA HEBILLA DE SEGURIDAD
B4.	BOTÓN DE AJUSTE INFERIOR	H2.	4 x ABRAZADERAS METÁLICAS	L.	N.º DE SERIE DE LOTE
C.	CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA EL CUADRO DE LA BICICLETA	H3.	2 x TORNILLOS		
D.	REPOSAPIÉS	H4.	4 x TAPAS DE PROTECCIÓN		

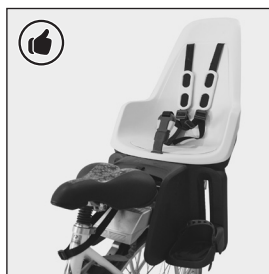


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ESPECIFICACIONES PARA EL MONTAJE DE LA SILLA



PRECAUCIÓN

Cómo y dónde fijar la silla a la bicicleta.



120 - 175 mm
4.72 - 6.89 in
COMPATIBLE CON
PORTAEQUIPAJES EN
CONFORMIDAD CON LA
NORMA ISO 11243



Ø10 - 16 mm
Ø 0.39 - 0.63 in



CARGA MÁXIMA DEL
PORTAEQUIPAJES
27kg (59.5lbs)
INDE CONFORMIDAD CON
LA NORMA ISO11243



PESO MÁXIMO
DEL NIÑO 22 kg
(48.5 lbs)

NOT OK
NOT COMPATIBLE BICYCLES



FIBRA DE
CARBONO



AMORTIGUADORES
TRASEROS



MOTOS (CICLOMOTORES
Y ESCÚTERES)



ADVERTENCIA



- El portabebé trasero no se puede instalar en bicicletas con amortiguadores traseros.
- El portabebé trasero no se puede instalar en vehículos motorizados, como motocicletas o escúteres.
- De acuerdo con la norma ISO 11243, la silla portabebés debe instalarse sobre un portaequipajes con una capacidad de carga de 27 kg.
- El peso máximo aplicado al portaequipajes no puede ser superior a 27 kg.
- Por motivos de seguridad, esta silla únicamente se puede fijar al portaequipajes de conformidad con la norma ISO 11243 (120 a 175 mm).
- La silla portabebés se puede montar en bicicletas con ruedas con diámetro de 26", 27.5", 28" y 29".
- Este portabebé trasero solo es apto para transportar niños con un peso máximo de 22 kg (y niños con edades recomendadas entre 9 meses y 5 años, siendo el peso una variable decisiva).
- La suma del peso del conductor y del niño transportado no puede ser superior a la carga máxima permitida de la bicicleta. La información sobre

la carga máxima se encuentra en las instrucciones de uso de la bicicleta. En caso de dudas, póngase en contacto con el fabricante.

- El portabebé únicamente se puede montar en bicicletas aptas para añadir cargas adicionales.
- La posición del portabebé trasero debe regularse de forma que el conductor no entre en contacto con él cuando la bicicleta esté en movimiento.
- Es muy importante ajustar correctamente el asiento y sus componentes para garantizar la comodidad y la seguridad del niño. Asimismo, es importante que el asiento no se incline hacia delante para evitar que el niño se resbale y se caiga, y que el respaldo esté ligeramente inclinado hacia atrás.
- Compruebe que todos los componentes de la bicicleta funcionan debidamente cuando el portabebé trasero esté instalado.
- **Consulte las instrucciones de la bicicleta y si tiene dudas sobre cómo montar el portabebé trasero, póngase en contacto con el fabricante de su bicicleta.**

INSTRUCCIONES DE MONTAJE ONE MAXI E-BD

CÓMO INSTALAR LA SILLA PORTABEBÉ EN UN PORTAEQUIPAJES



1. A continuación, gire la silla portabebés hacia abajo para poder acceder a la base (H).

2. Para retirar la base de la silla portabebés, tiene que abrir las mordazas (I) apretando una de las mordazas, presionando el botón y tirando. Con la otra mano tiene que extraer la base y, por último, presionar y tirar de la otra mordaza para quitar por completo la base.

3. Debe liberar las abrazaderas metálicas (H2). Puede utilizar la llave de Allen N.º 5 (H6) suministrada. Desatornille (ligeramente) en diagonal dos tornillos opuestos (H1) en la base, tal como se muestra en la imagen. Luego haga lo mismo con los 2 tornillos (H3). **Es obligatoria la aplicación de tapas protectoras (H4) en las abrazaderas metálicas (H2) para que el portaequipajes no se dañe.**

4. Después de soltar los tornillos (H1 + H3) coloque la base (H) de forma centrada en el portaequipajes. Al apretarla, la base puede moverse a la derecha o a la izquierda. Tenga en cuenta que hay que colocarla siempre en el centro del portaequipajes. En primer lugar, apriete los 2 tornillos (H3) y luego los 4 tornillos (H2) en cruz. Debe apretarlos con la fuerza necesaria para que la base esté bien fijada y no se mueva en absoluto con un par de apriete recomendado de 6 N.m.

5. A continuación deberá fijar el portabebés a la base. Este paso es especialmente importante para garantizar la seguridad del niño y del ciclista; por ello, asegúrese de cumplir rigurosamente las siguientes instrucciones. Coloque el portabebés como se muestra en la imagen, de modo que pueda introducir la placa metálica de seguridad del portabebés (J) y fjela en la abertura de inserción del sistema de protección metálico (H5), señalizada con la flecha roja. Después de comprobar que está

bien sujeto, empuje el portabebés hacia abajo para fijarlo a la base. **El portabebés estará completamente fijado a la base cuando escuche un clic en las aberturas y mordazas de fijación (I) de ambos lados, que también están señalizadas con dos flechas rojas.**

6. La silla portabebés tiene un centro de gravedad (F) (identificado en la silla) que se tiene que colocar delante del eje de la rueda trasera. Si se coloca detrás del eje, la distancia no puede superar los 10 cm. Si la distancia entre el centro de gravedad y el eje es superior, coloque la silla en la posición correcta. Se debe prestar especial atención al colocar la silla portabebés para garantizar que el ciclista no la toque con los pies mientras está pedaleando. **Asegúrese de que la base de montaje de la silla (H) está bien sujeta al portaequipajes antes de proceder. Este paso es sumamente importante para garantizar la seguridad del niño.**

Nota: En Alemania, según la ley sobre tráfico StVZO, los sillines para bicicleta deben colocarse de manera que 2/3 de la profundidad del asiento o el centro de gravedad del sillín estén situados entre los ejes delantero y trasero de la bicicleta.

7. Pase el cinturón de seguridad (C) alrededor del cuadro de la bicicleta. Ajustelo tal como se indica en la imagen, eliminando posibles espacios existentes. Asegúrese de que la parte del cinturón que queda suelta no está en contacto con la rueda. Este paso es sumamente importante para garantizar la seguridad del niño.

8. Asegúrese de que ha seguido y cumplido todas las instrucciones dadas. En caso afirmativo, ya puede utilizar el portabebés trasero. **ES OBLIGATORIO LEER el siguiente capítulo sobre las instrucciones de seguridad del portabebé trasero.**

INSTRUCCIONES DE MONTAJE ONE MAXI E-BD

CÓMO REGULAR LA SILLA PORTABEBÉ PARA SU NIÑO



1. Para colocar al niño en la silla portabebés, primero tenemos que aflojar el cinturón (B). Primero, afloje las correas del cinturón todo lo que se pueda, pulsando el botón de ajuste (B2.1) del pasador (B2) y tirando de él hacia arriba. Esta operación facilitará la colocación del cinturón cuando el niño esté en la silla. Recomendamos que coloque el casco del niño después de ajustar el cinturón.

2. Para colocar al niño en la silla portabebés, primero tenemos que desabrochar el cinturón. Presione los botones de ajuste de la hebilla de seguridad (K1) y tire de la hebilla (K) hacia arriba, de forma que se extraiga del encaje (K2). A continuación coloque al niño en la silla. Vuelva a encajar la hebilla de seguridad (K) en el respectivo encaje (K2). Compruebe que el encaje de la hebilla (K2) queda bien colocado y no le hace daño al niño.

3. A continuación ajustamos el cinturón al tamaño del niño para que quede bien sujeto. Primero ajuste la altura del cinturón. Para ello, tire de las correas (B3) según el tamaño del niño. Antes de empezar el viaje, compruebe siempre si el niño está bien sujeto y si el cinturón está bien ajustado, aunque no demasiado tirante para no hacerle daño. Para aflojar el cinturón, apriete el cierre del botón superior de ajuste (B2).

4. Para concluir el paso y garantizar que el niño queda bien sujeto, ajuste el

ajustador del cinturón inferior (B4) según el tamaño del niño, deslizando lo hacia arriba o abajo.

5. Compruebe que, después del ajuste final del cinturón, las correas de los hombros (B1) no quedan demasiado cerca del cuello del niño, para no hacerle daño. Deberán colocarse ligeramente encima de los hombros, como indica la imagen.

6. Para retirar la correa el reposapiés, levántela ligeramente hacia arriba, de forma que se desprenda de la clavija del reposapiés (D3), y deslicela hacia arriba hasta desencajar la punta del encaje del reposapiés (D). Después encaje la parte más fina de la correa (D1) en el orificio del reposapiés correspondiente como se muestra en la imagen.

7. Una vez encajada correctamente la correa, podrá deslizarla fácilmente hacia arriba o hacia abajo, según el pie del niño. A continuación, encaje la apertura de la correa (D1) en la clavija del reposapiés (D3). Si desea retirar la correa (D1), deberá torcerla ligeramente y desencajarla de la clavija del reposapiés (D3).

8. Ajuste la altura del reposapiés según el tamaño del niño. Para ello, levante la palanca (D2) y deslicela hacia arriba o abajo según la altura deseada. Después de decidir la altura correcta, baje de nuevo la palanca (D2) para que quede fija.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE ONE MAXI E-BD

CÓMO RETIRAR LA SILLA PORTABEBÉ DEL PORTAEQUIPAJES



1. Desabroche el cinturón de seguridad (C) para retirar la silla de bebé.

2. Presione las mordazas (I) y tire de ambas. Al mismo tiempo, tire de la silla portabebés hacia arriba y hacia atrás.

INSTRUCCIONES DE USO

- El conductor debe tener, como mínimo, 16 años de edad. Consulte la legislación y normativa nacionales al respecto.
- Asegúrese de que el peso y la altura del niño no superan la capacidad máxima del portabebé y compruébelo con regularidad. Compruebe el peso del niño antes de utilizar el portabebé. En ningún caso utilice la silla portabebé para transportar un niño cuyo peso supere el límite permitido.
- Nunca transporte a niños menores de 9 meses en este portabebé trasero para bicicleta. Para poder transportarlo, el niño debe ser capaz de mantenerse sentado, con la cabeza equilibrada, sin esfuerzo y con la cabeza protegida con un casco de bicicleta. Si el niño presenta un crecimiento cuestionable, debe consultar a un médico.
- Una vez que haya colocado al niño en el portabebé trasero para bicicleta, es obligatorio ajustar inmediatamente todos los cinturones y abrazaderas de modo que no incomoden ni hagan daño al niño. Comprueba la seguridad de los cierres con regularidad.
- Nunca utilice el portabebés sin haber ajustado el cinturón de seguridad previamente.
- Utilice siempre un sistema de sujeción y cinturones para garantizar que el niño está seguro en el portabebé.
- Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo, ropa, cordones de los zapatos del niño, cinturones del portabebé trasero, etc. esté en contacto con ningún componente móvil de la bicicleta, ya que puede herir al niño o provocar accidentes graves.
- Se aconseja el uso de una protección en la rueda para evitar que el niño introduzca los pies o las manos en los radios. Es obligatorio el uso de una protección por debajo del sillín o un sillín con muelles internos y asegurarse de que el niño no acceda a la zona de los frenos para prevenir accidentes.

- Es aconsejable vestir al niño con ropa adecuada para las condiciones atmosféricas, así como el uso de un casco de protección.
 - Los niños que se transportan en el portabebé trasero necesitan estar más abrigados que los ciclistas y deben estar protegidos de la lluvia.
 - Debe proteger todo objeto puntiagudo de la estructura de la bicicleta que pueda, alcanzar al niño en cualquier circunstancia.
 - Compruebe la temperatura del portabebé trasero tras una larga exposición al sol, ya que puede estar caliente y provocar quemaduras en el niño.
 - Compruebe si en el país en el que se utiliza el portabebé trasero existe legislación específica relativa al transporte de niños en portabebés.
 - Transporte únicamente niños que se mantengan sentados sin ayuda durante un período de tiempo prolongado, al menos equivalente al tiempo de viaje previsto.
 - Abroche todos los cinturones incluso cuando no transporte a ningún niño. De este modo, se evitará que las hebillas se balanceen y entren en contacto con algún componente móvil de la bicicleta, con los frenos o las ruedas, así como posibles accidentes.
- ADVERTENCIA:** Los dispositivos de seguridad adicionales deben estar siempre cerrados.
- ADVERTENCIA:** No fije equipaje adicional al asiento. Si transporta equipaje suplementario, este no debe superar la capacidad de carga de la bicicleta y debe colocarse delante del conductor.
- ADVERTENCIA:** Retire el portabebé trasero siempre que transporte la bicicleta con el coche (en el exterior del coche). Las turbulencias de aire podrían dañar el portabebé trasero o soltar sus sujeciones a la bicicleta, lo que podría provocar un accidente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: No modifique el asiento.

ADVERTENCIA: Mientras el niño está sentado en el portabebé trasero, el comportamiento de la bicicleta puede diferir, tanto en marcha como detenida, sobre todo, en cuanto a equilibrio, control de dirección, frenado, subida y bajada.

ADVERTENCIA: Nunca deje la bicicleta aparcada con un niño desatendido en el portabebé trasero.

ADVERTENCIA: No utilice el portabebé trasero para bicicleta si alguno de sus componentes está dañado. Compruebe regularmente el estado de todos los componentes y sustitúyalos cuando sea necesario. Consulte el apartado dedicado al mantenimiento.

MANTENIMIENTO

Para mantener el correcto funcionamiento del producto y evitar accidentes, recomendamos lo siguiente:

- Verifique regularmente que el sistema de fijación del portabebé trasero a la bicicleta se encuentra en perfectas condiciones.
- Inspeccione todos los componentes para verificar si funcionan correctamente y no utilice el portabebé trasero si alguno de los componentes está dañado. Sustituya siempre las piezas dañadas. Acuda a una tienda especializada

distribuidora autorizada de Bobike para poder obtener las piezas de recambio adecuadas. También están disponibles en www.bobike.com.

- En caso de accidente, sustituya el portabebé trasero por uno nuevo, aunque no presente daños visibles.
- Si el portabebé trasero está sucio, lávelo con agua y jabón (no utilice productos abrasivos, corrosivos ni tóxicos) y déjelo secar a temperatura ambiente.

GARANTÍA

DOS AÑOS DE GARANTÍA: en todos los componentes mecánicos por defectos de fabricación. Registre su producto en www.bobike.com.

+ 1 AÑO DE GARANTÍA EXTRA: Registre su portabebé trasero en www.bobike.com y consiga un año adicional de garantía.

Importante: Para obtener el año adicional de garantía Bobike, tiene que realizar el registro durante los dos meses posteriores a la fecha de compra del producto.

RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA

Para poder beneficiarse del servicio de garantía, es obligatorio presentar el recibo de compra original. Para los artículos devueltos sin recibo de compra, se considerará que la garantía entró en vigor en la fecha de fabricación. La garantía

quedará invalidada en caso de que el producto presente daños debido a un uso inadecuado por parte del usuario, modificaciones del sistema o utilización no descrita en este manual.

Para asegurarse de que dispone de toda la información necesaria para activar su garantía, tiene que guardar los datos que aparecen en el número de serie de lote (L) de su producto. También puede escribir aquí los datos.

O.F. _____ Fecha _____.

* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. En Bobike estaremos encantados de resolver sus dudas. Póngase en contacto con nosotros.

- A. ISTUIN
B. TURVAVYÖ
B1. OLKAPEHMUSTEET
B2. VYÖNSÄÄDIN
B2.1. YLEMPI SÄÄTÖPAINIKE
B2.2. VYÖNOHJAIN
B3. VYÖHIHNA
B4. ALEMPI SÄÄTÖPAINIKE
C. TURVAREMMI POLKUPYÖRÄN RUNKOON

- D. JALKATUKI
D1. JALKATUEN REMMI
D2. JALKATUEN PAINIKE
D3. JALKATUKI
F. PAINOPISTEEN MERKINTÄ
G. ISTUINPEHMUSTE
H. ISTUIMEN KIINNITYSLUSTA
H1. 4 x RUUVIT
H2. 4 x METALLIPURISTIMET
H3. 2 x RUUVIT

- H4. 4 x SUOJAKORKIT
H5. METALLISEN SUOJAOSAN LISÄSIAUKKO
H6. KUUSIOKOLAOVAIN NR°5
I. AVAUS- JA PURISTUSPIHDIT
J. METALLINEN TURVAJÄRJESTELMÄ
K. TURVALUKKO
K1. TURVASOLJEN AVAUSPAINIKKEET
K2. TURVASOLJEN PIDIKE
L. JÄLJITETTÄVYYSTIEDOT



TEKNISET ERITYISTIEDOT ASENNUSTIEDOT



HUOMAUTUS

Ohjeet lastenistuimen kiinnittämiseksi polkupyörään.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 tuumaa YHTEENSOPIVA TAVARATELINEIDEN KANS-SA, JOTKA OVAT ISO 11243 -HYVÄKSYTTYJÄ <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 tuumaa <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>TAVARATELINE KESTÄÄ VÄHINTÄÄN 27 kg (59.5 lbs) KÖÖRIMÄN ISO 11243 -STANDARDIN MUKAISESTI</p>	
<p>LAPSEN ENIMMÄISPAINO 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>EI OK <input checked="" type="checkbox"/> YHTEENSOPIMATTOMAT OLKUPYÖRÄT</p> <p>HILJ-KUITU</p>	<p>TAKAJAOSIUS ISKUNVAIMENNIN</p>	<p>MOOTTORI (MOPOT JA SKOOTTERIT)</p>



VAROITUS



- Tätä lastenistuinta ei saa asentaa polkupyörään, jonka takaosassa on iskunvaimentimet.
- Tätä lastenistuinta ei saa asentaa moottorijoneuvoon, esimerkiksi mopoon tai skootteriin.
- Asenna istuin tavaratelineelle, jonka kantokyky on 27kg ja joka on ISO 11243-normin mukainen.
- Älä aseta tavaratelineelle yli 27kg painolastia.
- Turvallisuussyistä tämän istuimen voi asentaa ainoastaan tavaratelineelle, jossa on ISO 11243-mitat – 120-175 mm.
- Lastenistuin voidaan asentaa polkupyöriin, joiden pyörien läpimitta on 26", 27.5", 28" tai 29".
- Tämä lastenistuin soveltuu vain enintään 22kg painoisen lapsen kuljettamiseen (lasten suositusikä on 9kk-5v, mutta painoraja on ratkaiseva).
- Pyöräilijän ja kuljetettavan lapsen yhteispaino ei saa ylittää polkupyörän sallittua enimmäiskuormaa. Tiedot enimmäiskuormasta löytyvät

polkupyörän käyttöohjeista. Voit myös ottaa yhteyttä valmistajaan tässä asiassa.

- Istuimen saa asentaa ainoastaan polkupyörään, joka soveltuu tällaisten lisäkuormien kiinnitykseen.
- Lastenistuimen asento tulee säätää niin, ettei pyöräilijä kosketa jaloillaan lastenistuinta pyörää polkiessaan.
- On erittäin tärkeää säätää istuin ja sen osat lapsen maksimaalisen mukavuuden ja turvallisuuden takaamiseksi. On myös tärkeää, että istuin ei ole kalteva eteenpäin ja niin että lapsen ei ole mahdollista liukua pois. Samoin on tärkeää, että istuimen selkänoja on hieman taaksepäin.
- Tarkasta, että kaikki polkupyörän osat toimivat oikein lastenistuimen ollessa asennettuna.
- Tarkista polkupyörän ohjeet, ja jos olet epävarma lastenkuljetusistuimen kiinnittämisestä polkupyörään, ota yhteyttä polkupyörän toimittajaan saadaksesi lisätietoja.

OHJEET ONE MAXI E-BD LASTENISTUIMEN ASENTAMINEN TAVARATELINEELLE



1. Kännä istuinta alas päästäksesi käsiksi alustaan (H).
2. Irroita alusta avaamalla pihdit (I), painamalla yhtä niistä, painamalla painike alas ja vetämällä. Vedä alustaa toisella kädellä ja paina ja vedä lopulta toista pihtiä jolloin alusta irtoaa.
3. Avaa metalliset puristimet (H2). Voit käyttää mukana olevaa kuusiokoloavainta nro 5 (H6). Löysennä kuvan osoittamalla tavalla viistosti alustan vastapäiset ruuvit (H1). Toista sama 2 ruuvilla (H3). Kun olet löysentänyt ruuvit, voit asentaa alustan tavaratelineelle (H3). **Aseta metallisiin pidikkeisiin (H2) suojuukset (H4), jotta tavarateline ei vahingoitu.**
4. Löysennä ruuvit (H1 + H3) ja aseta alusta (H) tavaratelineen keskelle. Alusta saattaa liukua oikealla tai vasemmalle, kun kiristät sitä. **Huomioi, että sen tulee aina olla tavaratelineen keskellä.** Kiristä ensin 2 ruuvia (H3). Kiristä sen jälkeen 4 ruuvia (H1) ristiin. Kiristä ne tarpeeksi voimakkaasti, jotta alusta on kunnolla kiinni eikä liiku. Suositeltu kiritystiukkuus 6 Nm.
5. Seuraava vaihe on kiinnittää lastenistuin alustaan. Tämä on tärkeä vaihe lapsen ja pyöräilijän turvallisuuden varmistamiseksi, joten muista noudattaa seuraavia ohjeita huolellisesti. Aseta lastenistuin paikoilleen kuvan osoittamalla tavalla, jotta voit syöttää lastenistuimen turvametalilevyn (J), ja kiinnittää se metallisen suojausjärjestelmän (H5) aukkoon, joka on merkitty punaisella nuolella. Varmistettuasi, että se on kunnolla kiinni,

työnnä lastenistuin alas, jotta se kiinnittyy alustaan. **Lastenistuin on lukittu kunnolla alustaan sen jälkeen, kun kuuluu napsahdus kummaltakin puolelta, sekä avaus- ja kiristysleuoista (I), jotka ovat myös merkittyinä kahdella punaisella nuolella.**

6. Lastenistuimen painopiste (F) (merkitty lastenistuimeen) tulee sijoittaa takapyörän akselin etupuolelle. Painopiste ei saa olla kauempana kuin 10 cm akselin takana. Jos painopiste on tätä kauempana akselista, siirrä istuin oikeaan asentoon. Ota myös huomioon, että pyörän kuljettaja ei saa osua lastenistuimeen ajon aikana. **Varmista, että Istuimen kiinnitysalusta (H) on hyvin kiinni istuimessa, ennen kuin lähdet ajamaan. Tämä on erittäin tärkeää lapsen ja pyöräilijän turvallisuudelle.** Huomaa: Saksassa, Saksan tieliikennelän StVZO:n mukaisesti, polkupyöräisten istuimet saa kiinnittää ainoastaan niin, että 2/3 istuimen syvydestä tai istuimen painopiste sijaitsee polkupyörän etu- ja taka-akselin välissä.
7. Laita turvaremmi (C) polkupyörän rungon ympäri. Säädä sitä kuvan osoittamalla tavoin kireäksi. Tämä vaihe on äärimmäisen tärkeä lapsen turvallisuuden kannalta.
8. Varmista, että olet seurannut ja noudattanut ohjeita. Voit nyt käyttää lastenistuinta. **Seuraavassa kappaleessa on PAKOLLISET istuimen käyttöä koskevat turvallisuusohjeet, jotka sinun ON LUETTAVA.**

OHJEET ONE MAXI E-BD LASTENISTUIMEN SÄÄTÄMINEN LAPSELLESOPIVAKSI



1. Asettaaksesi lapsen istuimeen on vyö (B) ensiksi avattava. Laajenna vyöt pisimmilleen painamalla vyönohjaimen (B2) säätöpainiketta (B2.1) ja vetämällä vyötä sitten ylöspäin. Tämä helpottaa istuimen sijoittamista lapsen istuessa istuimessa. Suosittelemme, että lapsen kypärä asetetaan paikoilleen vasta vyön säätämisen jälkeen.
2. Sijoittaaksesi lapsen lastenistuimeen avaa ensin vyö. Aloita painamalla turvasoljen avauspainikkeita (K1) ja vedä solki (K) ylöspäin, irrottaen sen pidikkeestä (K2). Seuraavaksi aseta lapsi istuimelle. Työnnä turvasolki (K) takaisin pidikkeeseen (K2). Varmista, että sijoitat soljen pidikkeen (K2) oikein eli siten, ettei se satuta lasta.
3. Seuraavaksi on sovittava vyö lapsen kokoon siten, että lapsi tulee kunnolla kiinnitetyksi. Sovita ensin vyön korkeus vetämällä hihnoja (B3) lapsen koon mukaisesti. Ennen liikkeelle lähtöä tarkista aina, että lapsi on kiinnitetty kunnolla ja että vyö on sopivan kireällä, muttei kuitenkaan liian kireällä, jottei se satuta lasta. Pidentääksesi vyötä paina ylempää sovitussoljen avauspainiketta (B2).
4. Päätä tämä vaihe ja varmista lapsen turvallisuus säätämällä alemmaa lantiohihnan säädintä (B4) lapsen koon mukaan ylös tai alas liu'uttamalla.

5. Sovitettuasi vyön tarkista, etteivät olkahihnat (B1) ole liian lähellä lapsen kaulaa, jotta ne eivät satuta lasta. Olkahihnat tulee sijoittaa hieman olkapäiden yläpuolelle, kuvan mukaisesti.
6. Poista jalkatuen hihna nostamalla sitä hieman sen irrottamiseksi jalkatuen tapista (D3) ja liu'uttamalla sitä ylöspäin, jotta se irtoaisi jalkatuen kolosta (D). Seuraavaksi aseta muovihihnan ohuin osa (D1) vastaavan jalkatuen koloon kuvan osoittamalla tavalla.
7. Asetettuasi muovihihnan oikealla tavalla voit helposti saada sen liukumaan ylöspäin tai alaspäin, lapsen jalan koon mukaisesti. Seuraavaksi aseta muovihihnan (D1) reikä jalkatuen ulokkeeseen (D3). Jos haluat irrottaa hihnan (D1), taipuva sitä kevyesti, niin että se irtoaa jalkatuen ulokkeesta (D3).
8. Sovita jalkatuen korkeus lapsen koon mukaisesti, nostaen vipua (D2), joka liukuu ylös tai alas, halutun korkeuden mukaisesti. Valittuasi oikean korkeuden laske vipu (D2) uudestaan alas kiinnittäksesi sen.

OHJEET ONE MAXI E-BD LASTENISTUIMEN POISTAMINEN TAVARATELINEELTÄ



1. Irrota turvavyö (C), jotta voisit irrottaa lastenistuimen.
2. Paina pihtejä (I) ja vedä ne molemmat ulos. Vedä samalla istuinta ylös ja takaisin.

KÄYTTÖOHJEET

- Pyöräilijän tulee olla vähintään 16 vuotias; Tarkista tähän liittyvät oman maasi lait ja säännökset.
- Varmista, että lapsen paino ja pituus eivät ylitä istuimen enimmäiskapasiteettia, ja tarkista tämä säännöllisin väliajoin. Tarkista lapsen paino ennen lastenistuimen käyttöä. Älä missään tapauksessa käytä lastenistuinta kuljettaaksesi lasta, jonka paino ylittää sallitun rajan.
- Älä kuljeta tässä istuimessa alle 9-kuukautista lasta. Matkustavan lapsen tulee kyetä istua suorassa ja pitää päänsä suorassa pyöräilykypärä päässään. Ota yhteyttä lääkäriin, jos et ole varma lapsen kehitystasesta.
- Varmista lapsi lastenistuimeen varmistamalla, että kaikki turvavyöt ja hihnat ovat tiukalla ja että lapsen olo on tästä huolimatta mukava. Varmista kiinnikkeiden turvallisuus usein.
- Lastenistuinta ei saa koskaan käyttää, ennen kuin turvavyö on säädetty oikein.
- Käytä aina kaikkia turvajärjestelmiä ja hihnoja varmistaaksesi, että lapsi on turvallisesti istuimessa.
- Varmista, ettei mikään osa lapsen kehosta tai vaatteuksesta, kengänauhoista, lastenistuimen hihoista jne. kosketa polkupyörän liikkuvia osia, koska tämä saattaa vahingoittaa lasta tai aiheuttaa onnettomuuksia.
- Pyörän suojan käyttö on suositeltavaa, jolloin lapsi ei voi laittaa jalkojaan ja käsiään pinnojen väliin. Suojan käyttö satulan alla tai sisällä sijaitsevilla jousilla varustetun satulan kanssa on pakollista. Varmista, ettei lapsi kykene estämään jarrujen toimintaa, näin vältetään onnettomuudet. Nämä säädöt on tarkastettava lapsen kasvaessa.

- Pue lapselle sääolosuhteisiin soveltuvat vaatteet ja käytä sopivaa kypärää.
- Istuimessa oleva lapsi täytyy pukea lämpimämmin kuin itse pyöräilijä ja häntä täytyy suojella sateelta.
- Suojaa kaikki polkupyörän terävät ja pistävät osat, joihin lapsi saattaa päästä käsiksi.
- Istuiin ja sen pehmuste saattavat kuumentua niiden ollessa pitkään alltiina auringolle varmista ennen lapsen asettamista istuimeen, ettei sen päällinen ole liian kuuma.
- Tarkasta maassasi voimassa olevat lait ja määräykset, jotka koskevat lapsien kuljettamista polkupyöriin kiinnitetyissä lastenistuimissa.
- Kuljeta vain lapsia, jotka pystyvät istumaan ilma apua pidemmän ajan. Vähintään sen ajan kuin suunniteltu pyörämatka kestää.
- Kun lastenistuinta ei käytetä, kiinnitä turvavajaiden lannevyö estääksesi hihnoja roikkumasta ja pääsemästä polkupyörän liikkuviin osiin, kuten pyöriin, jarruihin tms. Ne ovat muutoin vaarana pyöräilijälle.

VAROITUS: Lisäturvallisuusvarusteet tulee aina kiinnittää.

VAROITUS: Älä kiinnitä lisämatkatavaroita lastenistuimeen. Jos kuljetetaan lisäksi muuta tavaraa, kuljetettavan tavaran paino ei saa ylittää pyörän kantokykyä. Muut tavarat on kuljetettava pyöräilijän etupuolella.

VAROITUS: Polsta istuiin, kun kuljetat polkupyörää autossa (auton ulkopuolella). Ilmavirtaukset voivat vahingoittaa istuinta tai irrottaa sen kiinnityksen polkupyörään, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS: Älä tee istuimeen muutoksia.

VAROITUS: Polkupyörän toiminnot, erityisesti tasapaino, ohjaus, jarrutus tai pyörän selkään tai selästä nousu, ajaessa tai paikoillaan, voivat muuttua, kun lapsi istuu istuimessa.

VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa lastenistuimeen.

VAROITUS: Älä käytä istuinta, jos jokin sen osa on rikki tai vahingoittunut. Tarkista kaikki osat säännöllisesti ja vaihda osa, jos se on tarpeellista. Tutustu huolto-ohjeeseen.

HUOLTO

Jotta lastenistuin pysyy hyvässä kunnossa ja onnettomuuksilta vältytään, suosittelemme seuraavaa:

- Tarkista säännöllisesti, että istuimen kiinnitys on moitteettomassa kunnossa.
- Tarkista, että kaikki osat toimivat kunnolla. Älä käytä istuinta, jos joku osa on vahingoittunut. Vahingoittuneet osat pitää vaihtaa. Oikeanlaisia varaosia

saat polkupyöräliikkeistä, jotka ovat valtuutettuja Bobike-myyjiä. Valtuutetut myyjät löydät verkkosivulta: www.bobike.com.

- Suosittelemme, että vaihdat istuimen uuteen, jos joudut polkupyöräonnettomuuteen vaikka istuimessa ei olisikaan näkyvää vahinkoa.
- Puhdista istuiin saippualla ja vedellä (älä käytä hankaavia, syövyttäviä tai myrkyllisiä aineita).

TAKUU

2 VUODEN TAKUU: Takuu kattaa ainoastaa mekaanisten osien valmistusvirheet. Rekisteröi istuimesi osoitteessa: www.bobike.com.

+ 1 YLIMÄÄRÄINEN TAKUUVUOSI: Rekisteröi istuiin osoitteessa www.bobike.com, ja saat ylimääräisen takuuvuoden.

Tärkeää: sinun on rekisteröitävä tuote 2 kuukauden kuluessa ostopäivästä saadaksesi Bobike ylimääräisen takuuvuoden.

TAKUUVAAATIMUKSET

Voit vaatia takuukorjauksen esittämällä alkuperäisen ostokuitin. Jos palautat tuotteen ilman kuittia, takuu lasketaan alkaneeksi valmistuspäivänä. Takuu

ei ole voimassa, jos tuote on vahingoittunut käyttäjän onnettomuuden, väärinkäytön tai muuntelun seurauksena tai jos sitä on käytetty näiden käyttöohjeiden vastaisesti.

Jotta sinulla varmasti on kaikki tarvittavat tiedot takuun aktivoinemiseksi, sinun tulee pitää tallella Jäljitettävyydetiedot sisältävä kyltti (L). Voit myös tallentaa tiedot tänne.

O.F. _____ Päiväys _____.

* Spesifikaatioita ja muutoksia voidaan tehdä niistä ilmoittamatta. Ota meihin yhteyttä, jos sinulla on kysymyksiä.

A.	SIÈGE PRINCIPAL	D1.	SANGLE DU REPOSE-PIED	H5.	OUVERTURE POUR LE SYSTÈME DE PROTECTION MÉTALLIQUE
B.	CEINTURE DE SÉCURITÉ	D2.	BOUTON DU REPOSE-PIED	H6.	CLÉ ALLEN N°5
B1.	ÉPAULETTES	D3.	ATTACHE DU REPOSE-PIED	I.	MÂCHOIRE DE SERRAGE
B2.	AJUSTEUR DE LA CEINTURE	F.	CENTRE DE GRAVITÉ	J.	DISPOSITIF MÉTALLIQUE DE SÉCURITÉ
B2.1.	BOUTON DE RÉGLAGE SUPÉRIEUR	G.	COUSSIN DE SIÈGE	K.	BOUCLE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ
B2.2.	PASSANT DE LA CEINTURE	H.	BASE DE FIXATION DU SIÈGE	K1.	BOUTONS DE RESSERRAGE DE LA SANGLE DE SÉCURITÉ
B3.	SANGLE DE LA CEINTURE	H1.	4 x VIS	K2.	FENTE DE LA BOUCLE DE SÉCURITÉ
B4.	BOUTON DE RÉGLAGE INFÉRIEUR	H2.	4 x SABOTS MÉTALLIQUES	L.	ÉTIQUETTE DE TRAÇABILITÉ DU PRODUIT
C.	SANGLE DE SÉCURITÉ DU CADRE DU VÉLO	H3.	2 x VIS		
D.	REPOSE-PIED	H4.	4 x PROTECTIONS		



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFICATIONS D'ASSEMBLAGE DU SIÈGE



AVERTISSEMENT

Où et comment le siège doit-il être fixé au vélo.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in COMPATIBLE AVEC LES PORTE-BAGAGES CONFORMEMENT À LA NORME ISO 11243</p>	<p>Ø 10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in</p>	<p>PORTE-BAGAGES POUR UNE CHARGE D'AU MOINS 27kgs (59.5lbs) CONFORMEMENT À LA NORME ISO11243</p>
<p>POIDS MAXIMAL DE L'ENFANT 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>À NE PAS FAIRE </p> <p>VELOS INCOMPATIBLES</p>	
<p>FIBRE DE CARBONE</p>	<p>SUSPENSIONS ARRIÈRE AMORTISSEURS ARRIÈRE</p>	<p>MOTORISÉS (MOBYLÉTTES ET SCOOTERS)</p>



ATTENTION



- Ce siège vélo enfant ne devra pas être monté sur des vélos équipés d'amortisseurs arrière.
- Ce siège vélo enfant ne devra pas être monté sur véhicules motorisés tels que des cyclomoteurs ou des scooters.
- Ce siège vélo enfant doit être placé sur un porte-bagages capable de supporter un poids de 27 kg, conformément à la norme ISO 11243.
- Le poids de chargement du porte-bagages ne peut excéder 27 kg.
- Pour des raisons de sécurité, ce siège doit uniquement être monté sur un porte-bagages conforme à la norme ISO 11243 - 120 à 175 mm.
- Le siège vélo enfant peut être monté sur des vélos avec roues de diamètres entre 26", 27,5", 28" et 29".
- Ce siège est conçu pour porter des enfants jusqu'à 22 kg maximum et n'est recommandé que pour les enfants âgés de 9 mois à 5 ans, le poids étant la variable décisive.
- Le poids total du cycliste et de l'enfant transporté ne doit pas dépasser la capacité maximale autorisée du vélo. L'information relative à la capacité

maximale peut être trouvée dans les instructions de fonctionnement du vélo. Vous pourrez également contacter le fabricant sur cette question.

- Le siège ne pourra être monté que sur un vélo adapté à la fixation d'une telle charge supplémentaire.
- La position du siège vélo enfant doit être ajustée afin que le conducteur ne puisse pas le toucher avec les pieds lorsqu'il pédale.
- Il est très important de régler correctement le siège et ses composants afin d'offrir à l'enfant une sécurité et un confort optimal. Il est également important que le siège ne soit pas incliné vers l'avant afin d'éviter que l'enfant ne glisse hors du siège. Il est également important que le dossier soit légèrement incliné vers l'arrière.
- Vérifiez que tous les éléments du vélo fonctionnent correctement lorsque le siège vélo enfant est monté.
- **Vérifiez les instructions du vélo et en cas de doute sur l'ajustement du siège vélo de l'enfant à votre vélo, veuillez contacter votre distributeur vélo pour plus d'information.**

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ONE MAXI E-BD

COMMENT MONTER VOTRE SIÈGE ENFANT SUR UN PORTE-BAGAGES



1. Retournez le siège bébé pour pouvoir accéder à la base (H).
2. Pour retirer la base du siège vélo enfant, vous devez ouvrir les mâchoires (I). Pour ce faire, appuyez sur l'une des mâchoires, puis sur le bouton et tirez-la vers l'extérieur. Avec votre autre main, tirez la base puis appuyez et tirez l'autre mâchoire pour libérer complètement la base.
3. Retirez ensuite les sabots métalliques (H2). Pour cela, utilisez la clé Allen n°5 (H6) qui vous est fournie. Dévissez légèrement en diagonale deux vis opposées (H1) sur la base, comme le montre l'image. Faites de même pour les deux vis (H3). **Il est nécessaire de poser des protections (H4) sur les sabots métalliques (H2) pour ne pas endommager le porte-bagages.**
4. Une fois que vous aurez retiré les vis (H1 + H3), placez la base (H) au centre du porte-bagages. En serrant la base, il se peut que celle-ci se déplace à droite ou à gauche. **Assurez-vous de bien positionner le siège au centre du porte-bagages.** Tout d'abord, resserrez les 2 vis (H3), puis resserrez les 4 vis (H1) en croix. Serrez les vis suffisamment fort pour que la base ne bouge pas et soit correctement fixée au porte-bagages à l'aide d'un couple recommandé de 6 N.m.
5. L'étape suivante consiste à fixer le siège vélo enfant sur la base. Il s'agit d'une étape très importante pour garantir la sécurité de l'enfant et du cycliste, de sorte que vous devrez suivre scrupuleusement les instructions suivantes. Positionnez le siège vélo enfant selon l'image afin de pouvoir insérer la plaque métallique de sécurité du siège vélo enfant (J) et afin que celle-ci soit parfaitement ajustée à l'ouverture du système de protection métallique (H5), signalée par une flèche rouge, sur la base. Après s'être assuré qu'il est parfaitement en place, baissez le siège vélo enfant afin de le

stabiliser sur la base. **Le siège enfant sera correctement fixé à la base après avoir entendu un "clic", sur chacun des côtés et sur chacune des mâchoires d'ouverture et de serrage (I), également signalées par deux flèches rouges.**

6. Le siège vélo enfant dispose d'un centre de gravité (F) (inscrit sur le siège vélo enfant) qui doit être placé devant l'axe de la roue arrière. S'il est placé derrière l'axe, la distance ne doit pas dépasser 10 cm. Si le centre de gravité est placé à une distance supérieure de l'axe, ajuster le siège dans la position correcte. Une prudence particulière s'impose au moment de placer le siège vélo enfant afin de garantir que le cycliste ne touche pas le siège vélo enfant avec ses pieds en roulant. **Assurez-vous que la base de fixation du siège (H) est fermement attachée au porte-bagages avant de poursuivre. Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité de l'enfant et du cycliste.** Note : En Allemagne, conformément à la législation routière StVZO, les sièges vélo enfant ne peuvent être installés sur le vélo qu'à condition que les 2/3 de la profondeur du siège ou le centre de gravité du siège se situe(nt) entre l'axe avant et arrière du vélo.

7. Passer la ceinture de sécurité (C) autour du cadre du vélo ; l'ajuster comme indiqué sur la photo, afin qu'elle soit tendue. S'assurer que le reste de la ceinture détendue ne reste pas en contact avec la roue. Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité de l'enfant.

8. Vérifiez que vous avez bien suivi l'ensemble des instructions. Une fois la vérification effectuée, le siège vélo enfant est prêt à être utilisé. **IL EST IMPÉRATIF DE LIRE le chapitre suivant sur les instructions de sécurité lors de l'utilisation de votre siège vélo enfant.**

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ONE MAXI E-BD

COMMENT AJUSTER LE SIÈGE ENFANT À VOTRE ENFANT



1. Pour placer l'enfant dans le siège-vélo, il est tout d'abord nécessaire de détendre la ceinture (B) Tout d'abord, desserrez complètement les sangles de la ceinture en appuyant sur le bouton de réglage (B2.1) du passant (B2) et en la tirant vers le haut. Cette opération facilitera la mise en place de la ceinture lorsque l'enfant sera assis sur le siège. Nous vous recommandons de mettre le casque à l'enfant après avoir ajusté la ceinture.
2. Pour placer l'enfant dans le siège-vélo, il est tout d'abord nécessaire d'ouvrir la ceinture. Appuyez sur les boutons de serrage de la boucle de sécurité (K1) et tirez la boucle (K) vers le haut, afin de libérer de la fente (K2). Placez l'enfant. Insérez la sangle de sécurité (K) dans la fente respective (K2). Vérifiez que la fente de la sangle (K2) est placée de telle sorte à ne pas blesser l'enfant.
3. Nous allons à présent régler la ceinture à la taille de l'enfant afin qu'il soit bien retenu. Tout d'abord, réglez la ceinture en hauteur. Pour cela, tirez sur les sangles (B3) conformément à la taille de l'enfant. Avant de prendre la route, certifiez-vous que l'enfant est bien retenu et que la ceinture est bien serrée, sans toutefois blesser l'enfant. Pour desserrer la ceinture, appuyez sur le bouton supérieur de réglage du passant (B2).
4. Pour finir, et afin de s'assurer que l'enfant est bien retenu, réglez l'ajusteur

de la ceinture inférieur (B4) selon la taille de l'enfant, en le faisant glisser vers le haut ou vers le bas.

5. Une fois la ceinture réglée, assurez-vous que les épaulettes (B1) ne se trouvent pas excessivement proches du cou de l'enfant afin de ne pas le blesser. Elles devront être placées légèrement au-dessus des épaules, tel que ci-dessus illustré.

6. Pour retirer la sangle du repose-pied, tirez-la légèrement vers le haut, afin de la sortir de l'attache du repose-pied (D3), et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que la pointe sorte de la fente du repose-pied (D). Ensuite, insérez la partie plus fine de la sangle (D1) dans l'orifice du repose-pied correspondant, conformément à l'illustration.

7. Après insertion correcte de la sangle, vous pourrez la faire glisser facilement vers le haut ou vers le bas, selon le pied de l'enfant. Ensuite, insérez l'ouverture de la sangle (D1) dans l'attache du repose-pied (D3). Pour retirer la sangle (D1), effectuez un léger mouvement de torsion et retirez-la de l'attache du repose-pied (D3).

8. Réglez la hauteur du repose-pied selon la taille de l'enfant. Pour cela, soulevez le bouton (D2) et faites-le glisser vers le haut ou vers le bas, selon la hauteur souhaitée. Après avoir choisi la hauteur adéquate, abaissez à nouveau le bouton (D2) pour en assurer la fixation.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ONE MAXI E-BD

COMMENT DÉMONTER VOTRE SIÈGE ENFANT DU PORTE-BAGAGES



1. Détachez la ceinture de sécurité (C) pour enlever le siège-vélo.
2. Appuyez sur les mâchoires de serrage (I) et retirez-les. En même temps, tirez le siège vers le haut puis vers l'arrière.

MODE D'EMPLOI

- Le conducteur du vélo doit être âgé de 16 ans au moins. Veuillez vous renseigner sur les lois et règlements en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que le poids et la hauteur de l'enfant ne dépassent pas la capacité maximale du siège et vérifiez cette information régulièrement. Vérifiez le poids de l'enfant avant d'utiliser le siège enfant. N'utilisez en aucun cas le siège vélo enfant pour transporter un enfant dont le poids est supérieur à la limite permise.
- N'utilisez pas ce siège vélo enfant pour des enfants âgés de moins de 9 mois. Pour circuler comme passager, l'enfant doit pouvoir s'asseoir bien droit et la tête haute lorsqu'il porte un casque de protection. Consultez un médecin si l'enfant présente des problèmes de développement.
- Attachez l'enfant au siège en vous assurant que les ceintures de sécurité et les courroies sont bien en place et correctement serrées (sans excès toutefois, afin que l'enfant n'éprouve aucune gêne). Veuillez vérifier régulièrement la sécurité des languettes.
- N'utilisez jamais le siège vélo enfant avant d'avoir ajusté la ceinture de sécurité.
- Toujours utiliser le système et les sangles de retenue de sécurité afin de garantir la sécurité de l'enfant sur le siège.
- Vérifiez qu'en toutes circonstances aucune partie du corps de l'enfant ou de ses vêtements, (lacets, ceintures de sécurité, etc. ne puissent être en contact avec une partie mobile de la bicyclette ; ce qui pourrait blesser l'enfant ou provoquer un accident.
- Il est recommandé d'installer une protection sur la roue afin d'éviter que l'enfant ne puisse introduire ses pieds ou ses mains dans les rayons. L'utilisation d'une protection sous la selle ou d'une selle dotée de ressorts internes est obligatoire. Assurez-vous que l'enfant n'ait pas accès à la zone

- des freins afin d'éviter tout accident. Ces ajustements devront être revus durant la croissance de l'enfant.
 - Habillez l'enfant avec des vêtements adéquats selon les conditions météorologiques et équipez-le d'un casque approprié.
 - Les enfants sur les sièges doivent être vêtus plus chaudement que les cyclistes ; ils doivent également être protégés de la pluie.
 - Veillez à protéger tout élément pointu du vélo que l'enfant pourrait toucher.
 - Le siège ainsi que le coussinet peuvent être très chauds en cas de longue exposition solaire ; assurez-vous qu'ils ne soient pas brûlants avant d'asseoir l'enfant.
 - Vérifiez les lois et règlements en vigueur dans votre pays concernant le transport d'enfants à vélo.
 - Transportez uniquement les enfants pouvant rester assis sans aide, pendant un long moment, au moins durant le cycle de voyage envisagé.
 - Lorsque le siège vélo enfant n'est pas utilisé, bouclez la ceinture du harnais de sécurité afin d'éviter que les sangles se balancent et touchent des parties en mouvement (roues, freins, etc.) et présentent un danger pour le cycliste.
- AVERTISSEMENT:** Les dispositifs de sécurité supplémentaires doivent toujours être fixés.
- AVERTISSEMENT:** N'ajoutez aucun bagage supplémentaire au siège vélo enfant. En cas de transport de bagage supplémentaire, ce dernier ne doit pas dépasser la capacité de charge du vélo et doit être transporté à l'avant du cycliste.
- AVERTISSEMENT:** Retirez le siège pour transporter le vélo en voiture (à l'extérieur). La turbulence aérienne pourrait endommager le siège ou desserrer les fixations au vélo, pouvant provoquer un accident.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Ne modifiez pas le siège.

AVERTISSEMENT: Lorsque l'enfant est assis sur le siège vélo enfant, le vélo peut avoir un comportement différent, qu'il soit à l'arrêt ou en mouvement, notamment en ce qui concerne l'équilibre, le contrôle de la direction, les freins et la montée ou la descente du vélo.

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser le vélo garé avec un enfant sur le siège vélo enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le siège si l'une des parties est cassée ou endommagée. Vérifier régulièrement l'ensemble des composants et les remplacer, le cas échéant. Consulter le chapitre relatif à l'entretien.

ENTRETIEN

Pour garantir un bon fonctionnement et éviter les accidents, nous vous recommandons de :

- Vérifier régulièrement si le système de fixation du siège vélo enfant au vélo se trouve en bon état.
- Inspecter toutes les pièces en vérifiant leur bon fonctionnement. N'utilisez pas le siège vélo enfant si l'une des pièces est endommagée. Toute pièce défectueuse devra être remplacée. Pour tout remplacement, veuillez-vous rendre chez un revendeur Bobike agréé. Vous serez ainsi en mesure de trouver

toutes les pièces détachées que vous souhaitez remplacer. Vous pouvez également vous les procurer sur le site Internet www.bobike.com.

• Si vous avez souffert d'un accident avec le vélo mais que le siège vélo enfant ne semble pas endommagé, nous vous recommandons tout de même de le remplacer par un nouveau siège.

• Vérifier la propreté du siège vélo enfant ; lorsqu'il est sale, nettoyez-le avec de l'eau et du savon (n'utilisez pas de produits abrasifs, corrosifs ou toxiques) et laissez-le sécher à température ambiante.

GARANTIE

GARANTIE 2 ANS: Uniquement pour les composants mécaniques ayant des défauts de fabrication. Enregistrez votre siège vélo enfant sur www.bobike.com.

UN AN SUPPLÉMENTAIRE DE GARANTIE: enregistrez votre siège sur www.bobike.com et obtenez un an de garantie supplémentaire.

Important : vous devez vous inscrire dans un délai de 2 mois à partir de la date d'achat pour bénéficier de la Garantie supplémentaire d'un an Bobike.

DEMANDES DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez conserver votre facture. Sans facture, la date de début de garantie des pièces retournées correspondra à leur date de fabrication. La garantie ne s'appliquera pas en cas de dommage

causé par l'utilisateur, notamment en cas d'accident, d'utilisation abusive, de modification du système ou d'utilisation non adaptée et contraire aux recommandations du manuel d'utilisation.

Afin de garantir que vous possédez toute l'information requise pour activer la garantie, il est nécessaire que vous gardiez l'information dont vous disposez à travers votre Étiquette de traçabilité du produit (L). Vous pouvez également garder votre information, ci-dessous.

O.F. _____ Date _____

* Les spécifications et la conception sont susceptibles de subir des modifications sans avertissement préalable. Pour toute question, veuillez nous contacter directement.

PREGLED SADRŽAJA PROIZVODA

A. SJEDALO	D1. TRAKA GAZIŠTA STOPALA	H5. OTVOR ZA UMETANJE ZA METALNI ZAŠTITNI SUSTAV
B. SIGURNOSNI POJAS SJEDALICE	D2. GUMB GAZIŠTA STOPALA	H6. ALLEN KEY NR° 5 N
B1. PODLOŠCI ZA RAMENA	D3. OSOLONAC ZA STOPALA	I. VILICA ZA OTVARANJE I PRIČVRŠĆIVANJE
B2. PODEŠIVAČ POJASA	F. TEŽIŠTE	J. SIGURNOSNI METALNI UREDAJ
B2.1. GORNJA TIPKA ZA PODEŠAVANJE	G. JASTUK SJEDALICE	K. SIGURNOSNA KOPČA
B2.2. VODILICA POJASA	H. BAZA ZA MONTIRANJE SJEDALICE	K1. OTPUŠTANJE SIGURNOSNE KOPČE
B3. VRPČA POJASA	H1. 4 x VIJKA	K2. UTOR SIGURNOSNE KOPČE
B4. DONJI GUMB ZA PODEŠAVANJE	H2. 4 x METALNIM SPOJNICAMA	L. INFORMACIJE O SLJEDIVOSTI
C. SIGURNOSNI REMEN ZA OKVIR BICIKLA	H3. 2 x VIJKA	
D. OSOLONAC ZA NOGE	H4. 4 x ZAŠTITNE KAPICE	

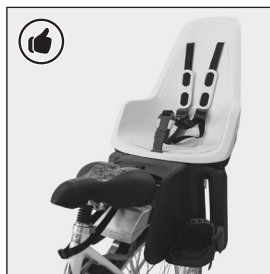


TEHNIČKE KARAKTERISTIKE SPECIFIKACIJE ZA SASTAVLJANJE NOSAČA



OPREZ

Kako i gdje se nosač pričvršćuje na bicikl?



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 inča KOMPATIBILAN SA STRAŽNJI NOSAČIMA U SKLADU S ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 inča <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>NOSIVOST NOSAČA JE NAJMANJE 27 kg (59,5 funti) U SKLADU S ISO 11243</p>	
<p>MAKSIMALNA TEŽINA DJETETA: 22 kg (48,5 funti)</p>	<p>NE VALJA <input checked="" type="checkbox"/> NEODGOVARAJUĆI BICIKLI</p> <p>UGLIČNO VLAKNO</p>	<p>STRAŽNJI OVIS AMORTIZER</p>	<p>MOTOCIKLI (MOPEDI I SKUTERI)</p>



UPOZORENJE



- Ova stražnja sjedalica za bicikl ne smije se montirati na bicikle opremljene stražnjim amortizerima.
- Ova stražnja sjedalica za bicikl ne smije se montirati na motorna vozila, kao što su mopedi i skuteri.
- Dječja sjedalica treba se postaviti na nosaču nosivosti od 27 kg, u skladu s ISO 11243 standardom.
- Najveća dopuštena težina koja se prevozi ne može biti veća od 27 kg.
- Ova se sjedalica iz sigurnosnih razloga smije postaviti samo na nosače prtljage sukladne normi ISO 11243 – 120 do 175 mm.
- Dječju sjedalicu moguće je ugraditi na bicikle čiji je promjer kotača 26", 27,5", 28" i 29".
- Dječja sjedalica pogodna je samo za prijevoz djece čija je težina najviše 22 kg (i djece preporučene dobi od devet mjeseci do pet godina, no težina je odlučujuća varijabla).
- Ukupna težina biciklista i djeteta koje se prevozi ne smije premašiti maksimalno dopušteno opterećenje bicikla. Informacije o maksimalnom

opterećenju mogu se pronaći u uputama za uporabu bicikla. Za više informacija o tome možete i kontaktirati proizvođača.

- Sjedalica se smije montirati samo na bicikl prikladan za pričvršćivanje takvih dodatnih opterećenja.
- Položaj dječje sjedalice mora se prilagoditi tako da je vozač bicikla ne dodiruje stopalima tijekom vožnje.
- Vrlo je važno ispravno podesiti sjedalo i ostale dijelove za optimalnu udobnost i sigurnost djeteta. Također je važno da sjedalo nije nagnuto prema naprijed, kako se ne bi dogodilo da dijete isklizne iz njega. Važno je i da je naslon za leđa lagano nagnut prema natrag.
- Nakon montiranja dječje sjedalice provjerite funkcioniraju li ispravno svi dijelovi bicikla.
- **Provjerite upute za bicikl i ako imate ikakvih sumnji o postavljanju dječje sjedalice na svoj bicikl, dodatne informacije možete potražiti kod dobavljača svojeg bicikla.**

UPUTE ZA POSTAVLJANJE ONE MAXI E-BD

PRIČVRŠĆIVANJE DJEČJE SJEDALICE NA NOSAČ PRTLJAGE



1. Okrenite dječju sjedalicu prema dolje kako biste doprjeli do baze (H).
2. Uklanjanje baze dječje sjedalice. Kako biste izvadili bazu morate otvoriti vilicu (I), pritiskom na jednu od vilica, pritisnite gumb i izvucite bazu. Drugom rukom izvadite bazu i na kraju pritisnite i povucite drugu vilicu kako biste potpuno izvadili bazu.
3. Oslobodit ćete metalne držače (H2). U tu svrhu koristite imbus ključ broj 5 (H6). Odvrnite (samo oslobodite) dva dijagonalno postavljena vijka (H1) na bazi, kao što je prikazano na slici. Zatim učinite isto za 2 vijka (H3). **Primjena zaštitnih kapa (H4) obvezna je na metalnim spojnicama (H2), čime se nosač štiti od oštećivanja.**
4. Nakon otpuštanja vijaka (H1 + H3) centralno postavite bazu (H) na nosaču. Kada zategnete bazu - ona se mora moći pomaknuti u desno ili lijevo. **Uvijek je postavite na sredinu nosača.** Prvo unakrsno zategnite 2 vijka (H3), zatim 4 vijka (H1). Morate ih snažno zategnuti tako da se baza dobro pričvrsti na nosač i ne pomiče se pri vožnji preporučenim momentom od 6 Nm.
5. Sljedeći je korak pričvršćivanje dječje sjedalice na nosač. Ovo je važan korak kod osiguravanja sigurnosti djeteta i biciklista, stoga se trebate u potpunosti pridržavati sljedećih uputa. Postavite dječju sjedalicu na način prikazan na slici kako biste mogli umetnuti sigurnosnu metalnu pločicu dječje sjedalice (J) i pričvrstiti je na otvor za umetanje metalnog sustava zaštite (H5), označenog crvenom strelicom. Nakon što provjerite je li ispravno pričvršćena, dječju sjedalicu pritisnite prema dolje kako biste je pričvrstili za

nosač. **Dječja sjedalica ispravno je pričvršćena na nosač nakon što čujete škljocaj s obje strane – kod otvora i kod steznih čeljusti (I), koji su također označeni dvjema crvenim strelicama.**

6. Dječja sjedalica ima težište (F) (označeno na dječjoj sjedalici) koje je potrebno postaviti ispred osovine stražnjeg kotača. Ako se postavi iza osovine, udaljenost ne smije prelaziti 10 cm. Ako se težište nalazi na udaljenosti većoj od 10 cm od osovine, sjedalicu podesite u ispravan položaj. Prilikom namještanja dječje sjedalice također posebno pazite da osoba koja upravlja biciklom tijekom vožnje sjedalicu ne dodiruje stopalima. **Prije postavljanja provjerite je li baza za montiranje sjedalice (H) čvrsto pričvršćena na nosač. Ovaj je korak iznimno važan za sigurnost djeteta i biciklista. Napomena:** U Njemačkoj se sjedalice za bicikle moraju postaviti tako da 2/3 dubine sjedalice ili težište sjedalice bude postavljeno između prednje i stražnje osovine bicikla, u skladu sa njemačkim zakonom o prometu StVZO.
7. Vezesse el a biztonságí övet (C) a kerékpár váza körül. Állítsa be a biztonságí övet a képen látható módon, megfeszített állapotban. Győződjön meg arról, hogy a laza biztonságí óv ne kerüljön kapcsolatba a kerékkel. Ez a lépés rendkívül fontos a gyerek biztonságá érdekében.
8. Važno je da se pridržavate svih navedenih uputa. U tom je slučaju sjedalica spremna za uporabu. **OBVEZNO MORATE PROČITATI sljedeće poglavlje o sigurnosnim uputama za uporabu dječje sjedalice.**

UPUTE ZA POSTAVLJANJE ONE MAXI E-BD

PRILAGODBA DJEČJE SJEDALICE DJETETU



1. Da biste dijete stavili u sjedalicu morate prvo otpustiti pojas (B). Prvo, proširite pojaseve do maksimuma pritiskom na gumb podešivača (B2.1) vodilice pojasa (B2), zatim ga povucite. Time će se pojednostaviti postavljanje pojasa kad dijete bude u sjedalici. Preporučujemo da djetetu stavite kacigu čim učvrstite pojas.
2. Želite li postaviti dijete na sjedalo, prvo otpokčajte remen. Počnite pritiskom na dijelove za otpuštanje s obje strane sigurnosne kopče (K1) i povucite kopču (K) prema gore, tako da klizne iz utora (K2). Postavite dijete na sjedište. Umetnite sigurnosnu kopču (K) ponovno u utor (K2). Provjerite je li utor kopče (K2) pravilno postavljen kako ne bi ozlijedio dijete.
3. Zatim podesite remen na veličinu djeteta kako bi se osiguralo da je dijete dobro osigurano. Prvo podesite visinu pojasa. Kako biste to učinili, podesite remenje (B3) prema veličini djeteta. Prije početka vožnje, uvijek provjerite da je dijete dobro osigurano i da je remen udobno postavljen, da nije previše zategnut kako ne bi ozlijedio dijete. Kako bi se produžio remen, otpustite traku na kopči (B2).
4. Kako biste završili ovaj korak, osigurajte da je dijete na sigurnom, podesite donji podešivač pojasa (B4) prema veličini djeteta, klizeći prema dolje.

5. Nakon završnog podešavanja remena, provjerite nisu li trake na ramenu (B1) preblizu djetetovom vratu, kako ga ne biste ozlijedili. Trake treba postaviti malo iznad ramena, kao što je prikazano na slici.
6. Za uklanjanje pojasa oslonca za stopala, podignite ga lagano da biste ga oslobodili iz kopče oslonca za stopala (D3) i gurnite ga prema gore kako bi ga oslobodili iz utora oslonca za stopala (D). Zatim povucite tanki kraj plastične trake (D1) kroz rupu na osloncu za stopala, kao što je prikazano na slici.
7. Čim traka bude pravilno postavljena, može lagano kliziti gore ili dolje prema veličini stopala djeteta. Zatim kliznite u jedan od otvora na ramenu (D1) preko nožice potporna za stopala (D3). Ako želite ukloniti traku (D1), zaokrenite je lagano kako biste je opustili sa oslonca za stopala (D3).
8. Podesite visinu oslonca za stopala prema veličini djeteta. Kako biste to učinili, podignite ručicu (D2) prema gore i dolje dok ne postignete željenu visinu. Nakon odlučivanja o ispravnoj visini, spustite ručicu (D2) i zaključajte kopču na tom mjestu.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE ONE MAXI E-BD

UKLANJANJE DJEČJE SJEDALICE S NOSAČA PRTLJAGE



1. Odvojite sigurnosni pojas (C) kako biste skinuli nosač za dječju sjedalicu.
2. Pritisnite čeljusti (I) i povucite ih obje prema van. U isto vrijeme povucite sjedalicu prema gore i nazad.

UPUTE ZA UPORABU

- Vozač bicikla mora imati najmanje 16 godina. Provjerite zakone i državne propise koji se na to odnose.
- Osigurajte da težina i visina djeteta ne premašuju maksimalnu nosivost sjedalice i to redovito provjeravajte. Provjerite težinu djeteta prije uporabe dječje sjedalice. Ni u kojem slučaju ne smijete upotrebljavati dječju sjedalicu na biciklu za prijevoz djeteta čija je težina iznad dopuštene granice.
- Nemojte u dječjoj sjedalici voziti dijete mlađe od devet mjeseci. Da bi putovalo, dijete mora moći sjediti s glavom u uspravnom položaju uz nošenje biciklističke kacige. Potrebno je savjetovati se s liječnikom ako je djetetov rast sporan.
- Sigurno učvrstite dijete u dječjoj sjedalici sigurnosnim pojasevima i trakama pažeći pritom da djetetu nije neugodno. Često provjeravajte jesu li zatvarači osigurani.
- Dječju sjedalicu nikada nije dozvoljeno upotrebljavati prije podešavanja sigurnosnog pojasa.
- Uvijek upotrebljavajte cijeli sustav sigurnosnog remenja i traka da bi dijete bilo osigurano u sjedalu.
- Pazite da dijete ni jednim dijelom tijela ili odjeće, vezica za cipele, sigurnosnog pojasa itd. ne dodiruje pomične dijelove bicikla jer je to opasno za dijete, a može uzrokovati i nesreće.
- Preporučljiva je i zaštita za kotače kako dijete ni u kojem slučaju ne bi moglo gurnuti noge ili ruke među žbice. Obvezna je uporaba zaštite ispod sjedala ili uporaba sjedala s unutarnjim oprugama. Da bi se spriječila nesreće, provjerite da dijete ne može ometati kočenje. Tijekom djetetova rasta potrebno je redovito provoditi podešavanja.

- Dijete odijevajte u skladu s vremenskim prilikama i upotrebljavajte odgovarajuću kacigu.
- Djeca u sjedalicama moraju biti obučena toplije od vozača te biti zaštićena od kiše.
- Potrebno je prekriti sve oštre ili šiljate dijelove bicikla koje bi dijete moglo dohvatiti.
- Sjedalice i jastuk mogu se jako zagrijati nakon dužeg izlaganja suncu. Prije no što posjednete dijete, provjerite jesu li prevrući.
- Provjerite važeće zakone i propise u vašoj državi koji se odnose na vožnju djece u sjedalicama pričvršćenim na bicikle.
- Vozite samo djecu koja su u mogućnosti sjediti bez nadzora dulje vrijeme, tj. barem koliko je potrebno za vožnju.
- Kada ne upotrebljavate dječju sjedalicu, pričvrstite kopču na struku sigurnosnog pojasa dječje sjedalice i tako spriječite dodir sigurnosnih pojaseva s pokretnim dijelovima bicikla poput kotača, kočnica i sl. jer to predstavlja opasnost za biciklista.
- UPOZORENJE:** Uvijek je potrebno učvrstiti dodatne sigurnosne elemente.
- UPOZORENJE:** Ne stavljajte dodatnu prtljagu na nosač za dijete. Ako vozite dodatnu prtljagu njezina težina ne smije premašivati nosivost bicikla i potrebno ju je voziti ispred vozača.
- UPOZORENJE:** Skinite sjedalicu kad prevozite bicikl automobilom (s vanjske strane automobila). Zračne turbulencije mogu oštetiti sjedalicu ili olabaviti pričvršćene dijelove na biciklu, što može prouzročiti nezgode.

SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE: Ne prepravljajte sjedalicu.

UPOZORENJE: Kad dijete sjedi na dječjoj sjedalici, bicikl se može drugačije ponašati, a naročito se mijenja ravnoteža, kontrola upravljanja biciklom i kočenje.

UPOZORENJE: Nikad ne ostavljajte parkirani bicikl s djetetom u sjedalici bez nadzora.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte sjedalicu ako je ijedan dio potrgan ili oštećen. Provjeravajte sve komponente redovito te ih prema potrebi zamijenite. Proučite poglavlje o održavanju.

ODRŽAVANJE

Savjeti i preporuke u nastavku pomoći će vam u održavanju dječje sjedalice u najboljem stanju i u sprječavanju nezgoda:

- Preporučljivo je redovito provjeravati sustav za montiranje sjedalice na bicikl i osiguravati njegovo savršeno stanje.
- Provjeravajte funkcioniraju li ispravno svi dijelovi. Ne upotrebljavajte sjedalicu ako je bilo koji od dijelova oštećen. Oštećene dijelove potrebno je zamijeniti. Kako biste ih zamijenili, otidite u trgovinu za bicikle koja

je ovlašten prodavač proizvoda BOBIKE da biste dobili odgovarajuće zamjenske dijelove. Možete ih pronaći na internetskoj stranici www.bobike.com.

- Ako ste pretrpjeli nesreću na biciklu, a dječja sjedalice nema vidljivih oštećenja, ipak Vam preporučujemo da kupite novu dječju sjedalicu.
- Za čišćenje sjedalice upotrebljavajte samo deterđent i vodu (nemojte upotrebljavati abrazivne, korozivne ili toksične proizvode).

JAMSTVO

DVOGODIŠNJE JAMSTVO: Svi mehanički dijelovi samo u slučaju grešaka u proizvodnji. Registrirajte svoju sjedalicu na www.bobike.com.

+ 1 GODINA DODATNOG JAMSTVA: Registrirajte svoju sjedalicu na stranici www.bobike.com i dobit ćete još jednu godinu jamstva.

Važno: da biste dobili dodatnu godinu Bobike jamstva registraciju morate izvršiti u roku od dva mjeseca od datuma kupnje.

UVJETI JAMSTVA

Za dobivanje servisa pokrivenog jamstvom, morate imati originalni račun. Za sve predmete vraćene bez računa, jamstvo se računa od datuma proizvodnje.

Sva jamstva bit će nevažeća ako je proizvod oštećen uslijed sudara, zlouporabe, preinaka sustava ili ako se predmet upotrebljava na način i u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku za uporabu.

Svi podaci za aktiviranje jamstva nalaze se na oznaci s informacijama o sljedivosti (L). Te podatke možete i zabilježiti ovdje.

O.F. _____ Datum _____.

* Specifikacije i dizajn podložni su promjeni bez prethodne najave. Za sva pitanja kontaktirajte Bobike.

A. ÜLÉSVÁZ	D1. LÁBTARTÓ HEVEDER	H5. BEILLESZTŐ NYÍLÁS A FÉM BIZTONSÁGI RENDSZERHEZ
B. BIZTONSÁGI ÖV	D2. LÁBTARTÓ GOMB	H6. 5-ÖS IMBUSZKULCS
B1. VÁLLTÁMASZ	D3. LÁBTÁMASZ	I. NYITÓ- ÉS SZORÍTÓPOFA
B2. BIZTONSÁGI ÖV ÁLLÍTÓ	F. SÚLYPONT	J. FÉM BIZTONSÁGI RENDSZER
B2.1. FELSŐ BEÁLLÍTÓ-GOMB	G. ÜLÉSPÁRNA	K. BIZTONSÁGI CSAT
B2.2. ÖV VEZETŐ	H. KERET AZ ÜLÉS FELSZERELÉSÉHEZ	K1. BIZTONSÁGI CSAT KIOLDÓ
B3. ÖV SZÍJ	H1. 4 DB CSAVAR	K2. BIZTONSÁGI CSAT FOGLALATA
B4. ALSÓ-BEÁLLÍTÓ GOMB	H2. 4 DB FÉMBILINCS	L. NYOMONKÖVETHETŐSÉGI INFORMÁCIÓK
C. A KERÉKPÁRVÁZHOZ CSATLAKOZÓ	H3. 2 DB CSAVAR	
D. LÁBTARTÓ	H4. 4 DB VÉDŐELEME	



MŰSZAKI JELLEMZŐK

A HORDOZÓ ÖSSZESZERELÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK



VIGYÁZAT

Hogyan és hol kell a hordozót a kerékpárhoz csatlakoztatni.



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 hüvelyk VÁZZAL HASZNÁLHATÓ AZ ISO 11243 -NAK MEGFELELŐEN <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 hüvelyk <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>A VÁZ LEGALÁBB 37 kg (89.5 lbs) TERHELT ELŐR AZ ISO 11243-NAK MEGFELELŐEN</p>	
<p>GYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>NEM MEGEGEDETT <input checked="" type="checkbox"/> NEM KOMPATIBILIS KERÉKPÁROK</p> <p>SZÉN SZÁL</p>	<p>HÁTSÓ FELÜGGESZTÉS LENGÉSCSILLAPÍTÓ</p>	<p>MOTOR (MOPEDEK ÉS ROBOGÓK)</p>



FIGYELEM



- Ne szerelje a gyerekülést hátsó rugóstaggal ellátott kerékpárra.
- Tilos a gyerekülést motoros járművekre, például segédmotoros kerékpárra és robotóra szerelni.
- Az ISO 11243 szabvány értelmében a gyerekülést 27 kg terhelhetőséggel csomagtartóra kell felszerelni.
- A csomagtartóra kifejtett legnagyobb súly nem haladhatja meg a 27 kg-ot.
- Biztonsági okokból az ülést kizárólag az ISO 11243 - 120 - 175 mm szabványnak megfelelő csomagtartókra szabad felszerelni.
- A bébiülést 26", 27,5", 28" és 29" átmérőjű kerekekkel rendelkező kerékpárokra lehet felszerelni.
- A gyermekülés legfeljebb 22 kg súlyú (9 hónapos és 5 éves életkor között ajánlott – a testsúly függvényében) gyermek szállítására alkalmas.
- A kerékpáros és a gyermek össztermege nem haladhatja meg a kerékpár engedélyezett maximális terhelését. A kerékpár maximális terhelésével

kapcsolatos információkat a használati útmutatóban találja. Ezzel kapcsolatos információkat a gyártótól is kérhet.

- Az ülést csak olyan kerékpárokra szabad felszerelni, amelyek rendelkeznek az ilyen típusú súlyos terheléshez szükséges kiegészítővel.
- A gyermekülést úgy állítsa be, hogy a kerékpáros lába ne érjen az üléshez mozgás közben.
- A gyermek kényelme és biztonsága érdekében rendkívül fontos, hogy az ülés és annak alkatrészei megfelelően legyenek rögzítve. Az ülés nem csúszhat előre, hogy a gyermek ne csúszhasson ki belőle. A háttámlának enyhén hátrafelé dönthetőnek kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a kerékpár alkatrészei megfelelően működnek-e.
- **Ellenőrizze a kerékpár használati útmutatóját, és ha bizonytalan a gyermekülés kerékpárra való felszerelésével kapcsolatban, további információért forduljon a kerékpárt értékesítő céghez.**

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ ONE MAXI E-BD

HOGYAN SZERELJE FEL A GYERMEKÜLÉST EGY CSOMAGTARTÓRA



1. Majd hajtsa le a gyermekülést, hogy hozzáférjen a kerethez (H).
2. A keret leszereléséhez a gyermekülésről kiszabadításához nyissa ki a pófákat (I) úgy, hogy megnyomja az egyik pófát, lenyomja a gombot és kifelé húzza. A másik kezével ki kell húznia a keretet, végül nyomja meg és húzza meg a másik pófát, hogy a keret teljesen kiszabaduljon.
3. Ki kell oldania a fémbilincseket (H2). Ehhez használhatja a mellékelt 5-ös imbusz kulcsot (H6). Csavarja ki (csak lazítsa meg) a kereten egymással átlos két csavart (H1), ahogy a képen is látható. Ugyanígy járjon el a másik 2 csavarral (H3). **A fémbilincsekre (H2) kötelező feltenni a védőelemeket (H4), hogy a csomagtartó ne sérüljön meg.**
4. A csavarok (H1 + H3) megazítását követően helyezze a keretet (H) a csomagtartó középre. A keret meghúzásakor jobbra vagy balra elcsúszhat. **A keretet mindig a csomagtartó középre kell helyezni.** Először húzza meg a 2 csavart (H3), majd keresztben a 4 csavart (H1). Húzza meg ezeket a megfelelő erővel, hogy a keret stabilan rögzüljön a csomagtartóra, és egyáltalán ne mozogjon, az ajánlott nyomatek 6 N.m.
5. A következő lépés a gyermekülés rögzítése a kerethez. Ez egy fontos lépés, mert ezzel tudjuk a gyermek és a kerékpáros biztonságát garantálni, ezért szigorúan kövesse az alábbi utasításokat! Helyezze olyan pozícióba a gyermekülést, amilyenben a képen látja, hogy beilleszthesse a gyermekülés fém biztonsági rendszerét (J), és rögzítse azt a piros nyíl által jelölt fém biztonsági rendszerhez tartozó beillesztő nyílásba (H5). Miután megbizonyosodott róla, hogy fixen illeszkedik, nyomja le a gyermekülést, hogy rendesen rögzüljön a kerethez. **A gyermekülés akkor rögzül**

megfelelően a kerethez, ha mindkét oldalon kattánó hangot hall a nyitó- és szorítópfák (I) egyaránt, amelyek ugyancsak két piros nyílal lettek megjelölve.

6. A gyerekülés rendelkezik egy súlyponttal (F) (a gyerekülésen feltüntetve), melyet a hátsó keréktengely metszési pontjára kell szerelni. Amennyiben a tengely mögé esik a súlypont, a tengely és ez utóbbi közti távolság nem haladhatja meg a 10 cm-et. Amennyiben a súlypont ennél nagyobb távolságra helyezkedik el a tengelytől, állítsa az ülést a megfelelő pozícióba a távolság csökkentése érdekében. Különös figyelmet kell annak szentelni az ülsé felszerelésekor, hogy a biciklis utazás közben nem éri el lábaival a gyermekülést. **Győződjön meg, keret az ülés felszereléséhez (H) megfelelőképpen rögzítve van a csomagtartón az ülés felszerelése előtt. Ez a lépés különös fontossággal bír a gyerek és a biciklis biztonságának szempontjából.** Megjegyzés: Németországban a német közúti közlekedésről szóló törvény (StVZO) szerint a kerékpárüléseket úgy kell rögzíteni, hogy az ülésmélység vagy a súlypont 2/3-a a kerékpár első és a hátsó tengelye közé essen.
7. Vezesse el a biztonsági övet (C) a kerékpár váza körül. Állítsa be a biztonsági övet a képen látható módon, megfeszített állapotban. Győződjön meg arról, hogy a laza biztonsági öv ne kerüljön kapcsolatba a kerékekkel. Ez a lépés rendkívül fontos a gyerek biztonsága érdekében.
8. Győződjön meg arról, hogy minden utasítást követett és elvégzett. Ha igen, a gyermekülés használatra kész. **A következő rész a gyermekülés használatára vonatkozó biztonsági előírásokat tartalmazza, melyeket KÖTELEZŐ ELOLVASNI.**

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ ONE MAXI E-BD

HOGYAN ÁLLÍTSA BE A GYERMEKÜLÉST A GYERMEKÉHEZ



1. A gyermek üléskébe való helyezéséhez, először meg kell lazítani az övet (B). Először, hosszabbítsa meg az övet a maximális hosszra, az öv vezetőt (B2) a beállító gomb lenyomásával (B2.1), majd húzza ezt felfelé. Ezzel egyszerűsíti a biztonsági öv beállítását amikor a gyermek az ülésben van. Azt javasoljuk, hogy a sisakot csak akkor tegye fel a gyermek fejére, miután az övet beállította.
2. A gyermek üléskébe helyezéséhez, először oldja ki az övet. Kezdje a biztonsági csat két oldalán elhelyezkedő kioldó gombok lenyomásával (K1), és húzza a csatot (K) felfelé, úgy, hogy kicsúszson a foglalatból (K2). Helyezze a gyermeket az ülésbe. Helyezze be ismét biztonsági csatot (K) a foglalatba (K2). Győződjön meg, hogy a csat foglalatba (K2) szabályosan áll, és nem sérti a gyermeket.
3. Ezután állítsa be az övet a gyermek méretéhez, vigyázva arra, hogy a gyermek kellően legyen rögzítve. Először állítsa be a öv magasságát. Ehhez húzza meg a hevedereket (B3) a gyermek méretének megfelelően. Mielőtt útnak indul mindig ellenőrizze, hogy a gyermek kellően biztosítva van, illetve, hogy az öv feszes-e, de ne olyan szorosan, hogy sértse a gyermeket. Az öv meghosszabbításához, nyomja meg a kioldó gombot a szabályozócsaton (B2).

4. Ennek a szakasznak a befejezéséhez és a gyermek biztonságának ellenőrzéséhez, felfelé vagy lefelé csúsztatással állítsa az öv alsó részének állítóját (B4) a gyermek méretének megfelelően.
5. Az öv végleges beállítása után, ellenőrizze, hogy a vállpántok (B1) ne legyen túl közel a gyermek nyakához, és ne sértse fel a gyermek bőrét. A hevedereket kissé vállak felett kell elhelyezni, a képen látható módon.
6. A lábtámasz szíj eltávolításához, emelje meg óvatosan, hogy kiszabaduljon a lábtámaszból (D3), és csúsztassa felfelé, amíg kijön a lábtámasz réséből (D). Ezután vezesse át a műanyag szíj vékony végét (D1) a lábtartóban lévő résen, amint ez a képen látható.
7. Miután a szíjat megfelelően pozícionálta, könnyen csúsztatható felfelé vagy lefelé a gyermek lábának függvényében. Ezután a szíj egyik végét (D1) vezesse át a lábtámaszban lévő résen (D3). Amennyiben el kívánja távolítani a szíjat (D1), csavarja meg kissé, hogy kilazuljon a lábtámaszból (D3).
8. Állítsa be a lábtámasz magasságát a gyermek méretének a függvényében. Ehhez emelje fel a kart (D2), és csúsztassa felfelé vagy lefelé a kívánt magasságra. A kívánt magasság elérése után, rögzítéshez, hajtsa vissza helyére a kart (D2).

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ ONE MAXI E-BD

HOGYAN SZERELJE LE A GYERMEKÜLÉST EGY CSOMAGTARTÓRÓL



1. A gyermekülés eltávolításához, először távolítsa el a biztonsági övet (C).
2. Nyomja be a pófákat (I), és húzza ki mindkettőt. Ezzel egy időben húzza felfelé és vissza a gyermekülést.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A kerékpáros legalább 16 éves legyen. Tájékozódjon az ide vonatkozó törvényekről és helyi szabályozásról.
- Győződjön meg arról, hogy a gyermek súlya és magassága nem haladja meg az ülés maximális megengedett teherbírását, és ezt ellenőrizze rendszeresen. A gyermekülés használata előtt mérje meg a gyermek súlyát. A gyermekülés semmilyen esetben sem használható a megengedettnél nagyobb testúlyú gyermek szállítására.
- 9 hónaposnál kisebb gyermeket ne ültessen a gyermekülésbe. Az utazó gyermeknek ugyanis egyenesen kell tartania a fejét a kerékpáros sisakban. Ajánlott orvossal konzultálni fejlődésben lévő gyermekek esetében.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek és csatok megfelelően védik a gyermeket, de nem túl szorosak, kényelmetlen érzetet kelteve a gyermekben. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőket.
- A biztonsági övet mindig használja.
- Mindig használjon minden biztonsági rendszert és övet a gyermek biztonságos szállítása érdekében.
- Ne hagyja, hogy a gyermek bármely testrésze vagy ruházata, cipőfűző, biztonsági öv stb. a mozgó kerékpárral érintkezzen, mivel ez balesethez vezethet.
- Kerékvédő használata javasolt, mely megakadályozza, hogy a gyermek kezét vagy lábát a küllők közé tegye. A kerékvédő nyereg alatti használata, továbbá a nyereg belső rugókkal történő használata kötelező. Ügyeljen arra, hogy a gyermek ne tudja megakadályozni a fékezést, mert ez balesetet okozhat.

- Gyermekét az időjárásnak megfelelően öltöztesse fel, és adjon rá kerékpáros sisakot.
 - Az ülésben helyet foglaló gyermekeknek melegebb öltözetet kell viselniük, mint a kerékpárosnak, és az esőtől is védeni kell őket.
 - Minden, a kerékpárral lévő tárgyat helyezzen olyan távolságra a gyermektől, hogy ne érhesse el az ülésből.
 - Meleg időben az ülés és a párna, ha hosszú ideig napsgárgásnak van kitéve, átmelegedhet. Mielőtt a gyermeket az ülésbe ülteti, győződjön meg róla, hogy az ülés nem túl forró.
 - Tájékozódjon az országában hatályos, a gyermekek kerékpáros gyerekülésen történő szállítására vonatkozó jogszabályokról és előírásokról.
 - Csak olyan gyermeket szállítson, aki segítség nélkül képes hosszabb ideig – legalább a tervezett kerékpárút időtartamáig – ülvé maradni.
 - Ha a gyermekülést nem használja, a biztonsági övet kapcsolja össze, nehogy a legelőgő öv beakadjon kerékpározás közben a kerékbe, fékbe stb.
- FIGYELEM:** Minden esetben fel kell erősíteni a kiegészítő biztonsági szerkezeteket.
- FIGYELEM:** Ne akasszon egyéb csomagokat a gyermekülésre. Amennyiben egyéb csomagokat is szállít, a csomag súlya nem haladhatja meg a kerékpár szállítási kapacitását. Csomagokat csak a kerékpár elején szállíthat.
- FIGYELEM:** Vegye le az ülést, amikor a kerékpárt autóval szállítja (az autó külső részén). A levegő okozta turbulencia károsíthatja az ülést vagy meglazíthatja a kerékpár rögzítését, és ez balesethez vezethet.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

FIGYELEM: Ne módosítsa az ülést.

FIGYELEM: A kerékpár a megszokottól eltérően viselkedhet (megálláskor vagy haladás közben – főleg az egyensúly, a kormányzás, a fékezés és a kerékpára és arról történő fel- és leszállás tekintetében), amikor az ülésben gyermek foglal helyet.

FIGYELEM: Soha ne parkolja le a kerékpárt úgy, hogy a gyermeket felügyelet nélkül az ülésben hagyja.

FIGYELEM: Ne használja az ülést, ha bármelyik része eltört vagy megsérült. Rendszeresen ellenőrizze az összes alkatrészt, és szükség esetén cserélje ki azokat. Olvassa el a karbantartásról szóló fejezetet.

KARBANTARTÁS

A megfelelő működés fenntartásához és a balesetek megelőzésére az alábbiakat ajánljuk figyelmébe:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a gyermekülés tökéletesen van-e rögzítve a kerékpáron.
- Vizsgáljon meg minden alkatrészt, ellenőrizze megfelelő működésüket, és ne használja a gyermekülést, amennyiben valamelyik alkatrész sérült. A sérült alkatrészeket minden esetben ki kell cserélni. A megfelelő cserealkatrészek

a Bobike hivatalos viszonteladójánál (kerékpárüzletek) szerezhetők be. A viszonteladók listája elérhető a honlapon: www.bobike.com.

- Azt ajánljuk, cserélje ki a gyermekülést egy újra, ha a kerékpárral balesetet szenvedett – még akkor is, ha a gyermekülésen nincs látható sérülés.
- Ellenőrizze a gyermekülés tisztaságát, és amennyiben az piszkos, tisztítsa meg szappanos vízzel (ne használjon súrolószereket, maró hatású vagy mérgező anyagokat), ezután hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.

GARANCIA

2 ÉV GARANCIA: Az összes mechanikai alkatrészre kizárólag a gyártási hibák esetében. Regisztrálja az ülést a következő weboldalon: www.bobike.com.

+1 ÉV EXTRA GARANCIA: Regisztrálja az ülést a www.bobike.com weboldalon, és egy évvel meghosszabbítjuk a garanciát.

Fontos: a Bobike Extra Garancia megszerzéséhez a vásárlástól számított két hónapon belül regisztrálnia kell.

GARANCIA IGÉNYLÉSE

Garanciaszolgáltatás igényléséhez Önnek rendelkeznie kell az eredeti nyugtával. A nyugta nélkül visszaszolgáltatott árucikkekre érvényes garancia

kezdeti időpontjaként a gyártási dátumot fogjuk tekinteni. Mindennemű garancia érvényét veszti, ha a termék sérülése baleset, visszaélészerű használat, a terméken eszközölt módosítás vagy a jelen használati utasításban leírt rendeltetészerű használatlól bármiben eltérő használat eredménye.

Annak érdekében, hogy a garancia érvényesítéséhez minden szükséges információval rendelkezzen, meg kell őriznie a Nyomomonkivethetőségi információcs címekét (L). Az adatokat ide is feljegyezheti.

O.F. _____ Date _____.

* The specifications and design are subject to change without notice. Please contact Bobike for any questions.

A.	SCocca DEL SEGGIOLINO	D1.	CINGHIA DEL POGGIAPIEDI	H5.	APERTURA PER IL SISTEMA DI PROTEZIONE METALLICA
B.	CINTURA DI SICUREZZA	D2.	PULSANTE DEL POGGIAPIEDI	H6.	CHIAVE A BRUGOLA N° 5
B1.	CINGHIE PER LE SPALLE	D3.	PERNO DE POGGIAPIEDI	I.	MORSA
B2.	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE DELLA CINTURA	F.	BARICENTRO	J.	DISPOSITIVO METALLICO DI SICUREZZA
B2.1.	PULSANTE DI REGOLAZIONE SUPERIORE	G.	CUSCINO DEL SEDILE	K.	FIBBIA DI SICUREZZA
B2.2.	GUIDA DELLA CINTURA	H.	BASE DI FISSAGGIO DEL SEGGIOLINO	K1.	PULSANTI DI CHIUSURA DELLA FIBBIA DI SICUREZZA
B3.	NASTRO DELLA CINTURA	H1.	4 x VITI	K2.	INCASTRO DELLA FIBBIA DI SICUREZZA
B4.	PULSANTE DI REGOLAZIONE INFERIORE	H2.	4 x STAFFE METALLICHE	L.	INFORMAZIONI SULLA TRACCIABILITÀ
C.	CINTURA DI SICUREZZA PER TELAIO	H3.	2 x VITI		
D.	POGGIAPIEDI	H4.	4 x PROTEZIONI		



CARATTERISTICHE TECNICHE

SPECIFICHE PER MONTARE IL VOSTRO PORTAPACCHI



ATTENZIONE

Come e dove il portapacchi deve essere fissato alla bicicletta.



<p>120 - 175 mm 4,72 - 6,89 in DESIGN COMPATIBILE CON PORTAPACCHI CONFORME ALLA NORMA ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>SISTEMA DI PORTAPACCHI PER UN CARICO DI ALMENO 27 kg (59,5 lbs) CONFORME ALLA NORMA ISO11243</p>	
<p>PESO MASSIMO DEL BAMBINO 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>NON OK <input checked="" type="checkbox"/> BICICLETTE NON COMPATIBILI</p> <p>FIBRA DI CARBONIO</p>	<p>SOSPENSIONE POSTERIORE AMMORTIZZATORE POSTERIORE</p>	<p>A MOTORE (CICLOMOTORI E SCOOTER)</p>



AVVERTENZA



- Il seggiolino non deve essere montato su biciclette dotate di ammortizzatori posteriori.
- Il seggiolino bicicletta non deve essere montato su veicoli a motore quali ciclomotori e scooter.
- Il seggiolino deve essere attaccato a un portapacchi con una capacità di carico di 27 kg, in base agli standard ISO 11243.
- Il peso massimo applicato al portapacchi non deve superare i 27 kg.
- Per ragioni di sicurezza questo seggiolino deve essere montato esclusivamente sul portapacchi conforme alla norma ISO 11243 (larghezza da 120 a 175 mm).
- Il sedile per bimbo può essere montato su biciclette con ruote del diametro di 26", 27,5", 28" e 29".
- Questo seggiolino è adatto a trasportare solo bambini con un peso massimo di 22 kg (e bambini con età compresa tra i 9 mesi e i 5 anni, essendo il peso la variabile determinante).
- Il peso totale del ciclista e del bambino trasportato non deve superare il carico massimo consentito per la bicicletta. Le informazioni sul carico

- massimo sono riportate nelle istruzioni per l'utilizzo della bicicletta. È possibile inoltre contattare il produttore per eventuali chiarimenti a proposito.
- Il seggiolino può essere montato solo su una bicicletta adatta per il fissaggio di tali carichi aggiuntivi.
- La posizione del seggiolino deve essere regolata in modo che chi guida la bicicletta non tocchi il seggiolino con i piedi mentre pedala.
- È molto importante sistemare correttamente il seggiolino e i suoi componenti per un migliore comfort e sicurezza del bambino. È inoltre importante che il seggiolino non sia inclinato in avanti per evitare che il bambino possa scivolare. È importante anche che lo schienale sia leggermente inclinato all'indietro.
- Controllare che tutte le parti della bicicletta funzionino regolarmente, con il seggiolino montato.
- **Consultare le istruzioni della bicicletta e per qualsiasi dubbio relativo al montaggio del seggiolino sulla bicicletta, contattare il distributore per ulteriori informazioni.**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ONE MAXI E-BD

COME MONTARE IL VOSTRO SEGGIOLINO PER BAMBINI SU UN PORTAPACCHI



1. Gira verso il basso il seggiolino per accedere alla base (H).

2. Per rimuovere la base del seggiolino, è necessario aprire le morse (I). Per farlo, premere una delle morse e il pulsante quindi tirare la morsa verso l'esterno. Con l'altra mano tirare la base quindi premere l'altra morsa per liberare completamente la base.

3. Rimuovere poi le staffe metalliche (H2). A tale scopo, usare la chiave a brugola n°5 (H6) fornita insieme al seggiolino. Svitare leggermente in diagonale due viti opposte (H1) sulla base, come mostrato dall'immagine. Ripetere l'operazione per le due viti (H3). **L'applicazione dei tappi protettivi (H4) è obbligatoria sui morsetti metallici (H2) in modo che il portapacchi non si danneggi.**

4. Dopo aver allentato le viti (H1 + H3), centra la base (H) sul portapacchi. Quando stringi la base, potrebbe muoversi a destra o a sinistra. **Fai attenzioni a posizionarla sempre al centro sul portapacchi.** Prima di tutto, tirare le 2 viti (H3), poi le 4 viti (H1) a croce. Tirare le viti abbastanza forte affinché la base non si muova e sia correttamente fissata al portapacchi con una coppia di serraggio di 6 N.m.

5. Fissare quindi il seggiolino alla base. Questa operazione è estremamente importante per la sicurezza del bambino e del ciclista, quindi è importante assicurarsi di rispettare scrupolosamente le istruzioni qui di seguito. Posizionare il seggiolino come nell'immagine, in modo da poter inserire la piastra metallica di sicurezza (J) del seggiolino. Questa dovrà essere perfettamente inserita nella corrispondente apertura sulla base (H5) contrassegnata da una freccia. Dopo essersi accertati che è stata correttamente incastrata, spingere il seggiolino verso il basso in modo da

fissarlo alla base. **Il seggiolino si considera correttamente fissato alla base dopo aver sentito un clic su entrambi i lati, nei due agganci (I) contrassegnati da due frecce rosse.**

6. Il seggiolino ha un centro di gravità (F), indicato sul seggiolino, che deve essere posizionato davanti all'asse della ruota posteriore. Se posizionato dietro l'asse, la distanza non deve superare i 10 cm. Se il centro di gravità è superiore a tale distanza dall'asse, regolare il seggiolino nella posizione corretta. Particolare cura deve essere posta nel posizionamento del seggiolino per bambini per assicurare che il ciclista non tocchi il seggiolino con i piedi mentre sta pedalando. **Assicurarsi che la base di fissaggio del seggiolino (H) sia saldamente fissata al portapacchi prima di continuare. Questo passo è estremamente importante per la sicurezza del bambino e del ciclista.** Nota: in Germania, secondo il codice stradale tedesco StVZO, i seggiolini per bicicletta possono essere fissati solo in modo che 2/3 della profondità del seggiolino o il baricentro del seggiolino stesso si trovi tra l'asse anteriore e quello posteriore della bicicletta.

7. Allacciare la cintura di sicurezza (C) intorno al telaio della bicicletta. Regolare tensionando come mostrato nella figura. Assicurarsi che la cintura penzolante non entri in contatto con la ruota. Questa operazione è estremamente importante per la sicurezza del bambino.

8. Assicurarsi di aver osservato e realizzato le istruzioni fornite. In caso affermativo, il seggiolino è pronto all'uso. **È OBBLIGATORIO LEGGERE INTEGRALMENTE il capitolo che segue sulle istruzioni di sicurezza riguardanti l'uso del seggiolino.**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ONE MAXI E-BD

COME ADATTARE IL SEGGIOLINO AL VOSTRO BAMBINO



1. Per accomodare il bambino sul sedile, occorre innanzitutto allentare la cintura (B). In primo luogo, allargare al massimo i nastri della cintura, premendo il pulsante di regolazione (B2) della guida (B2) e tirandola verso l'alto. In questo modo risulterà più facile posizionare la cintura quando il bambino sarà sistemato sul sedile. Si raccomanda di far indossare il casco al bambino solo al termine della regolazione della cintura.

2. Per accomodare il bambino sul sedile, occorre innanzitutto aprire la cintura. Premere i pulsanti di chiusura della fibbia di sicurezza (K1) e tirare la fibbia (K) verso l'alto, in modo che si stacchi dall'incastro (K2). Quindi, posizionare il bambino. Reinserire la fibbia di sicurezza (K) nell'apposito incastro (K2). Accertarsi che l'incastro della fibbia (K2) risulti ben posizionato e non disturbi il bambino.

3. Occorre poi adattare la cintura alle dimensioni del bambino, in modo che rimanga ben aderente. Dapprima regolare la cintura in altezza, tirando le cinghie (B3) secondo le dimensioni del bambino. Prima di iniziare il viaggio, verificare sempre che il bambino sia ben assicurato e che la cintura sia ben aderente, ma senza disturbare il bambino. Per allargare la cintura, premere la guida del pulsante superiore di regolazione (B2).

4. Per concludere la procedura e garantire che il bambino sia ben assicurato, adeguare il dispositivo di regolazione della cintura inferiore

(B4) secondo la dimensione del bambino, facendolo scorrere verso l'alto o verso il basso.

5. Verificare che, dopo la regolazione finale della cintura, le cinghie per le spalle (B1) non siano troppo vicine al collo del bambino per non disturbarlo. Dovranno essere posizionate leggermente sopra le spalle, come illustrato nell'immagine.

6. Per rimuovere la cinghia del poggiatesta, sollevarla leggermente verso l'alto, in modo che si stacchi dal perno del poggiatesta (D3) e farla scorrere verso l'alto fino a estrarre l'estremità dell'incastro del poggiatesta (D). Quindi, inserire la parte più sottile della cinghia (D1) nell'apposito foro sul poggiatesta, come illustrato nell'immagine.

7. Dopo avere correttamente inserito la cinghia, sarà possibile farla scorrere facilmente verso l'alto o verso il basso in rapporto ai piedi del bambino. In seguito, inserire il perno del poggiatesta (D3) in uno dei fori della cinghia (D1). Per rimuovere la cinghia (D1), occorrerà torcerla leggermente e sfilarla dal perno del poggiatesta (D3).

8. Regolare l'altezza del poggiatesta secondo le dimensioni del bambino, sollevando il pulsante (D2) e facendolo scorrere verso l'alto o verso il basso in base all'altezza desiderata. Una volta stabilita l'altezza corretta, abbassare nuovamente il pulsante (D2) per bloccarlo.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ONE MAXI E-BD

COME RIMUOVERE IL VOSTRO SEGGIOLINO PER BAMBINI DAL PORTAPACCHI



1. Slacciare la cintura di sicurezza (C) per rimuovere il sedile per bimbo.

2. Premi gli elementi di fissaggio (I) e tirali fuori. Allo stesso tempo, tira il seggiolino verso l'alto e indietro.

ISTRUZIONI D'USO

- La persona che guida la bicicletta deve avere almeno 16 anni. Consultare le legislazioni nazionali a riguardo.
- Assicurarsi che il peso e l'altezza del bambino non superino la capacità massima del seggiolino. Controllare a intervalli regolari. Controllare il peso del bambino prima di utilizzare il seggiolino portabimbo. In nessuna circostanza si deve utilizzare il seggiolino per trasportare bambini il cui peso è superiore al limite consentito.
- Non trasportare sul seggiolino bambini di età inferiore ai 9 mesi. Per poter essere trasportato, il bambino deve essere in grado di mantenersi seduto, con la testa eretta, indossando un casco da bicicletta. Per qualsiasi chiarimento sullo stadio di sviluppo del bambino, consultare un medico.
- Assicurarsi che il bambino sia ben saldo al seggiolino, controllando che tutte le cinture di sicurezza e le cinghie siano saldamente allacciate, ma non così strette da causare disagio al bambino. Controllare spesso gli elementi di fissaggio per assicurarsi che siano ben serrati.
- Non utilizzare il seggiolino per bambini senza aver prima regolato la cintura di sicurezza.
- Utilizzare sempre tutti i sistemi di ritenuta di sicurezza e le cinghie per garantire che il bambino sia seduto sul seggiolino in totale sicurezza.
- Evitare che parti del corpo o dell'abbigliamento del bambino, lacci di scarpe, cinture del seggiolino, ecc., vengano a contatto con gli organi in movimento della bicicletta, poiché possono ferire il bambino o causare gravi incidenti.
- Si raccomanda di collocare un copriruota per evitare che il bambino introduca i piedi o le mani nei raggi. È obbligatorio utilizzare una protezione sotto il sellino oppure un sellino dotato di molle interne, e verificare che il bambino non abbia accesso alla zona dei freni, al fine di evitare incidenti. Questi accorgimenti devono essere rivisti man mano che il bambino cresce.

- Vestire il bambino con indumenti adeguati alle condizioni meteorologiche e fargli indossare un casco adatto.
- Il bambino nel seggiolino deve indossare indumenti più pesanti rispetto al guidatore e deve essere protetto dalla pioggia.
- Proteggere eventuali oggetti appuntiti della struttura della bicicletta che possono essere raggiunti dal bambino.
- Il seggiolino e l'imbottitura possono riscaldarsi, se esposti al sole per periodi prolungati. Assicurarsi che non siano troppo caldi prima di accomodarvi il bambino.
- Verificare se nel proprio paese sono in vigore leggi specifiche in materia di trasporto di bambini su seggiolini per biciclette.
- Portare solo bambini in grado di stare seduti senza aiuto per un lungo periodo di tempo, almeno per la durata del giro in bicicletta.
- Quando il seggiolino non viene utilizzato, allacciare la fibbia della cintura di sicurezza, per impedire che le fibbie stesse rimangano penzolanti ed entrino in contatto con le parti in movimento della bicicletta, come ruote, freni, ecc., e causino incidenti.

AVVERTENZA: I dispositivi di sicurezza supplementari devono sempre essere fissati.

AVVERTENZA: Non applicare nessun tipo di bagaglio supplementare sul seggiolino. Se si trasportano bagagli supplementari, questi non dovranno superare la capacità di carico della bicicletta e dovranno essere trasportati di fronte a chi guida la bicicletta.

AVVERTENZA: Togliere il seggiolino quando si trasporta la bicicletta in automobile (all'esterno dell'automobile). Le turbolenze d'aria potrebbero danneggiare il seggiolino o allentare gli elementi di fissaggio alla bicicletta, con il rischio di provocare incidenti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Non modificare il seggiolino.

AVVERTENZA: Quando il bambino si siede sul seggiolino, la bicicletta può comportarsi in modo differente, sia che sia ferma o in movimento, soprattutto per quanto riguarda l'equilibrio, il controllo dello sterzo, la frenata e il salire e scendere dalla bicicletta.

AVVERTENZA: Non lasciare mai la bicicletta parcheggiata lasciando il bambino incustodito nel seggiolino.

AVVERTENZA: Non usare il seggiolino se presenta componenti rotti o danneggiati. Verificare regolarmente tutti i componenti e sostituire quelli eventualmente necessari. Consultare il capitolo di manutenzione.

MANUTENZIONE

Per un funzionamento ottimale del seggiolino ed evitare incidenti, vi consigliamo di eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare regolarmente il sistema di fissaggio del seggiolino alla bicicletta e assicurarsi che sia in perfette condizioni.
- Controllare che tutti i componenti del seggiolino siano in perfette condizioni. Non usare il seggiolino se uno dei componenti è danneggiato. I componenti danneggiati devono essere sostituiti. Per qualsiasi sostituzione

recarsi presso un rivenditore Bobike autorizzato. Qui sarà possibile trovare tutti i pezzi di ricambio da sostituire dove troverete i componenti di ricambio corretti che potrete acquistare anche sul sito internet www.bobike.com

- Se si è avuto un incidente con la bicicletta e anche se il seggiolino non presenta danni visibili, è consigliabile sostituirlo con uno nuovo.
- Lavare il seggiolino con acqua e sapone, (non usare prodotti abrasivi corrosivi o tossici).

GARANZIA

GARANZIA DI 2 ANNI: Tutti i componenti meccanici solo per difetti di produzione. Registrate il vostro seggiolino sul sito www.bobike.com.

GARANZIA ADDIZIONALE DI 1 ANNO: Basterà registrare il seggiolino in www.bobike.com per ricevere un altro anno di garanzia. Importante: è necessario registrarsi entro 2 mesi dalla data di acquisto per ricevere la Garanzia Addizionale di 1 anno di Bobike.

RICHIESTA DI GARANZIA

Per usufruire del nostro servizio di garanzia è necessario conservare la ricevuta di acquisto. Per i prodotti restituiti senza ricevuta di acquisto verrà considerata come data di inizio del periodo di garanzia la data di produzione.

La garanzia perde validità se il prodotto dovesse essere danneggiato in seguito ad incidente, uso incorretto, manomissione del prodotto o utilizzo errato.

Per garantire di disporre di tutte le informazioni necessarie per attivare la garanzia è necessario conservare le informazioni della vostra Etichetta informativa sulla rintracciabilità (L). È inoltre possibile registrare qui le informazioni.

O.F. _____ Data _____

* Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso. Per qualsiasi dubbio o situazione si prega di contattare Bobike.

- | | | |
|---------------------|-------------------|--------------------|
| A. チャイルドシート本体 | D1. フットレストストラップ | H5. プロテクションシステム挿入口 |
| B. シートベルト | D2. フットレストボタン | H6. 5番の六角棒レンチ |
| B1. 背もたれ | D3. フットサポートベグ | I. 開閉クリップ |
| B2. ベルト調節器 | F. 重心位置 | J. メタルデバイス |
| B2.1. 上側調節ボタン | G. シートクッション | K. セーフティロック |
| B2.2. ベルトガイド | H. シートマウントベース | K1. セーフティバックル解除ボタン |
| B3. ベルトストラップ | H1. ネジ×4 | K2. セーフティバックルソケット |
| B4. 下側調節ボタン | H2. メタル クランプ×4 | L. 製品追跡用情報 |
| C. 自転車フレーム用セーフティベルト | H3. ネジ×2 | |
| D. フットレスト | H4. プロテクションキャップ×4 | |



安全にお使いいただくために チャイルドシートの取り付け方法



注意

チャイルドシートの自転車への取り付け方と取り付け場所



<p>120 ~ 175 mm 4.72 ~ 6.89 インチ キャリアに取り付け可能 ISO 11243 に準拠 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>直径 10 ~ 16 mm 直径 0.39 ~ 0.63 インチ <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>キャリア許容荷重 27kg (59.5ポンド) ISO 11243に準拠</p>



警告



- ・自転車用チャイルドシートは、後部ショックアブソーバー付きの自転車に設置しないでください。
- ・自転車用チャイルドシートは、原付自転車やスクーターなどのモータービークルに設置しないでください。
- ・当ベビーシートは安全規格ISO11243に準拠し、許容荷重27kgのキャリアへの取り付けが可能です。
- ・キャリアへの荷重が27kgを超えることは禁じられます。
- ・安全性の理由から、本チャイルドシートは、ISO規格11243に合った幅120mmから175mmのキャリアのみご使用ください。
- ・当シートは直径26、27.5、28、29インチホイールの自転車への取り付けが可能です。
- ・本チャイルドシートは、体重22kg (推奨対象年齢9ヶ月から5歳まで) までのお子様を乗せることにのみ適しています。
- ・運転者様と同乗されるお子様の総重量は、自転車に許容される最大許容荷重を決めて超えないようにしてください。最大荷

- 重に関する情報は、自転車の取扱説明書に記載されています。または製造元にお問い合わせください。
- ・シートは、付加的な荷重の搭載に適した自転車にのみ取り付けすることができます。
- ・チャイルドシートは、運転者がペダルをこいだ時、足がチャイルドシートに接触しないよう、位置調整してください。
- ・お客様の快適性と安全性を最大限確保するために、チャイルドシートとすべてのパーツをきちんと調整してください。またチャイルドシートが前方に傾いてお子様が滑り落ちることのないよう注意してください。背もたれは後方に少し傾けてください。
- ・チャイルドシートを取り付けた状態で、自転車のすべてのパーツが正常に機能するかを確認してください。
- ・自転車の指示を確認し、自転車にお子様用の自転車用シートを取り付けることに疑問があらひの場合は、自転車の販売業者に詳細をお問い合わせください。

取り付け方法 ONE MAXI E-BD

キャリアへのチャイルドシートの取り付け方法



- シートを裏返し、ベース(H)を表にします。
- ペビーシートのベースを取り外すには、ベースを外すには、クリップの一つを押さえ、ボタンを押し取り出し、クリップ(I)をあけます。片方の手でベースを外し、最後に押さえつければ、完全にベースを外します。
- メタルクランプ(H2)を外してください。アレンキー5番をご使用ください(H6)。図のとおり、平行に配置されたねじ(H1)をねじ回し(緩めるのみ)てください。同様に(H3)のねじを緩めてください。キャリアへのダメージを防ぐため、プロテクションカバー(H4)をクランプ(H2)にかぶせることが必須です。
- ネジ(H1+H3)を緩め、ベース(H)をキャリアの中心に置きます。ベースを締める際に左右に動く可能性がございます。左右にずれた場合は、キャリアの中心に位置させてください。まず2つのネジ(H3)を締めます。そして4つのネジ(H1)をクロスします。ベースがキャリアにしっかりと固定するよう力を入れて締め付けます(トルク6 N.m推奨)。
- 次のステップで、ベースにペビーシートをしっかりと取り付けましょう。お子様と運転者の安全を確保するために重要なステップとなりますので、以下の取り付け方法を必ず守ってください。ペビーシートのメタルデブイス(J)を赤い矢印で示されたプロテクションシステム挿入口(H5)にきちんと挿入できるよう、ペビーシートを図のように設置します。きちんと取り付けられていることを確認したら、ペビーシートを押し下げ、ベースに固定させてください。ペビーシートがベースにき

ちんとロックされたら、両側(2つの赤い矢印で示した挿入口と開閉クリップ(I))からカチッと音がします。

- チャイルドシートは、後部車輪の前方に重心(F)(チャイルドシート上に刻印されている)がくるよう配置しなければなりません。もし車輪より後ろになる場合は、チャイルドシートの重心から車輪の距離が10cmを超えないようにしてください。10cmを超える場合は、チャイルドシートの位置を調整して正しい位置になるようにしてください。位置調整の際には、運転中に運転者の足がチャイルドシートに接触しないようにする点もよく確認してください。次のステップに進む前にマウントベース(H)がキャリアにきちんと固定されているかを確認してください。これは、お子様と運転者の方の安全のため大変重要なステップです。備考:ドイツにおいては、ドイツ交通法(SIVZO)に従い、自転車用シートは、シートの奥行き3分の2またはシートの重心位置が、前輪の車軸と後輪の車軸の間にくるように固定してください。
- 自転車フレームに安全ベルト(C)を通します。画像のようにベルトがピンとはるように調節します。残りのベルトがタイヤに触れないようにしてください。この手順はお子様の安全のために非常に重要です。
- 説明書に記された手順通りに取り付けを行ったことを確認してください。確認後、チャイルドシートをご使用いただけます。チャイルドシート使用時の安全に関する以下の説明を必ずお読みください。

取り付け方法 ONE MAXI E-BD

チャイルドシートをお子様に大きさに調整する方法



- お子様をシートに乗せるには、まずベルト(B)を緩めなければいけません。まずベルトガイド(B2)の調節ボタン(B2.1)を押してベルトを最大限まで伸ばしてから、上へ持ち上げます。これを行うことにより、お子様をシートに乗せたときにシートベルトを締めやすくなります。お子様のヘルメットは、シートベルトの調節が終わってから着用させてください。
- お子様をチャイルドシートに乗せる際には、まずシートベルトのバックルを外してください。安全用バックルの両脇にある解除ボタン(K1)を押して、バックル(K)を上へ引くと、ソケット(K2)が外れます。それからお子様をチャイルドシートに座らせ、安全用バックル(K)を再びソケット(K2)に差し込みます。ソケット(K2)が適切な位置に収まっていて、お子様の体に当たって痛くなることのないことを確認してください。
- 次に、お子様をしっかりと拘束できるよう、体格に合わせてベルトを調節します。まずベルトの高さを調節します。お子様の体格に合わせてストラップ(B3)を引きます。お出掛けの前には、いつも必ずお子様がしっかりと拘束されていること、ベルトが痛くない程度に体にびつたりと密着する長さになっていることを確認してください。ベルトの長さを伸ばすには、調節用バックル(B2)のリリースボタンを押してください。
- このステップを完了させ、お子様が安全な状態になっている

ことを確認するために、お子様の体格に合わせて下側調節ボタン(B4)でベルトを上下にスライドさせて調節します。

- ベルトの調節が完了したら、ショルダーストラップ(B1)がお子様の首に近すぎて痛いようなことがないかチェックします。ストラップは、図に示すようにお子様の肩よりもやや高い位置でなければいけません。
- フットレストのストラップを取り外すには、ストラップをやや持ち上げながらフットレストのベグ(D3)から解除し、上へスライドさせてフットレストのスロット(D)から外します。さらに画像に示すようにプラスチック製のストラップ(D1)の先の薄くなった部分をフットレストの穴に通します。
- ストラップが適切な位置に入ると、お子様の足に合わせて上下に簡単にスライドさせることができるようになります。ストラップ(D1)の穴のいずれかがフットサポートベグ(D3)に引っ掛けます。ストラップを外すには、ストラップ(D1)をやや振るようするとフットサポートベグ(D3)から外れます。
- お子様の体格に合わせてフットレストの高さを調節してください。そのためには、レバー(D2)を持ち上げて、上げ下げして意図する高さに調節します。適切な高さになったらレバー(D2)を下げてロックします。

取り付け方法 ONE MAXI E-BD

チャイルドシートを荷台から取り外す方法



- チャイルドシートを取り外す際には、安全ベルト(C)を外してください。
- 開閉クリップ(I)を押し、両側を引きます。同時にシートを後方上部に引き上げます。

ご使用の手引き

- 運転者は16歳以上でなければなりません。該当する法律および国内規制をご確認ください。
- お子様の体重と身長がシートの最大容量を超えていないことを定期的に確認してください。チャイルドシートを使用する前に、お子様の体重を確認してください。いかなる場合にも、お子様の自転車用シートで、体重が許容限度を上回るお子様を乗せないでください。
- 本チャイルドシートには、9か月未満のお子様は乗せないでください。背筋を伸ばしてチャイルドシートに着座し、ヘルメットを装着した頭を直立させた状態でいられるお子様に限り、安全にご使用いただけます。チャイルドシートのご使用に対するお子様の成長度合いについては、かかりつけ医にご相談ください。
- すべてのセーフティベルトとストラップがしっかりと締まっていることを確認してください。締める際には、きつく締めすぎないように注意しつつお子様の体をチャイルドシートに固定してください。留め具の安全性をよく確認してください。
- チャイルドシートを使用する前に、必ずシートベルトを調節してください。
- 必ずすべての安全拘束システムとストラップを使用し、お子様がシートに固定されていることを確認してください。
- お子様の身体や衣服の一部、靴紐、チャイルドシートのシートベルトなどが自転車の可動部分に接触すると、お子様にとって危険であり、怪我や事故の原因となることがあります。接触しないよう必ず確認をしてください。
- おお子様の手足がスポーク部に入ることないよう、ホイールカバーの使用をお勧めします。サドル下ガードまたは内部スプリング付きサドルをご使用ください。事故防止のため、お子様がブレーキ操作を妨げ

- ることがないことを確認してください。お子様の成長に合わせて、これらを適宜調節してください。
- お子様には、天候に合った服装とサイズの合ったヘルメットを装着させてください。
- お子様には自転車用の運転者よりも暖かい服装をさせ、雨の日には雨に濡れないように保護してください。
- 自転車に鋭いものや、先の尖ったものがある場合は、お子様が触れることのないよう覆うようにしてください。
- チャイルドシートやクッションは、長時間太陽に曝されずと高温になることがあります。お子様を座らせる前に、熱くなりすぎているか確認してください。
- 自転車用チャイルドシートによるお子様の同乗に関して、お住まいの国の現行の法規や規制をご確認ください。
- 走行中、少なくとも想定する走行時間は支えなしで座ることのできるお子様のみご使用下さい。
- チャイルドシートをご使用にならない時は、シートベルトが自転車の車輪、ブレーキなどの可動部分に挟まったりすると危険ですので、セキユリティベルトのウエストパツクルを締めておいてください。
- 警告：追加の安全装置がしっかりと締まっているか確認してください。
- 警告：チャイルドシートに荷物を載せないでください。荷物を運ぶ場合は、重量が自転車の運搬重量制限を超えないようにしてください。また、荷物は運転者の前方に載せてください。
- 警告：車で自転車を運搬する(車の外側に積む)際にはチャイルドシートを外してください。乱気流によって、チャイルドシートがダメージを受けたり、自転車とチャイルドシートの固定部分が緩むといった、事故の原因となる可能性があります。

安全についてのご案内

- 警告：チャイルドシートを改造しないでください。
- 警告：お子様をチャイルドシートに乗せているときには、走行・停止中の自転車のバランスや、操縦、ブレーキ、乗り降りの際、自転車の動きが通常時と異なる可能性があります。
- 警告：駐輪する際は、お子様をチャイルドシートに乗せたまま置き去りにすることは絶対しないでください。

- 警告：シートの一部でも損傷または破損している場合にはシートのご使用はやめてください。すべての部品を定期的に確認し、必要に応じて交換してください。メンテナンスの章をご確認ください。

メンテナンスについて

- チャイルドシートを最良の状態に保ち、事故を防止するため、次の推奨事項を守りましょう。
- チャイルドシートが自転車にきちんと固定されているが、定期的に点検をして問題のない状態であることをご確認ください。
- 各パーツが適切に機能することを十分に点検し、もし損傷がある場合は、チャイルドシートを使用しないでください。損傷のあるパーツは、チャイルドシートを使用する前に交換してください。パーツ

- は、Bobike正規販売代理店バイクショップにてお求めいただけます。販売代理店は弊社ウェブサイト(www.bobike.com)にてご確認ください。
- 自転車事故に遭った場合は、目に見える破損の有無にかかわらず、チャイルドシートを新品と交換して下さい。
- チャイルドシートのお手入れには、石鹸と水のみをご使用ください。研磨、腐食または有毒性のある洗剤は絶対に使用しないでください。

保証について

- 2年間保証：全部品の製造者による欠陥のみ対象。弊社ウェブサイト(www.bobike.com)にてユーザー登録を行ってください。
- 保証期間+1年：www.bobike.comでシートをご登録いただけますと、保証期間が1年追加されます。
- 重要：ポリサポート1年追加保証を受けるには、購入日から2か月以内にご登録いただく必要があります。

保証の請求

保証サービスをご利用いただくには、ご購入時のレシートの原本が必要です。レシート無しでの返品は、製造日を保証期間の開始日とします。使用者による事故、本品の誤った取り扱いや改造、

又は本マニュアルで意図しない使用方法による製品の破損については保証が無効となります。

製品追跡用情報に記載されている情報を保管して、保証を有効にするのに必要となる情報をすべて確保するようにしてください。こちらにその情報を記録することができます。

O.F _____ 日付 _____

* 仕様および外観は改良のため予告なく変更することがあります。ご不明な点は、当社までお問い合わせください。

- | | | |
|--|--------------------------------|--|
| A. KĖDUTĖ | D1. ATRAMOS KOJOMS DIRŽELIS | H5. METALINĖS APSAUGINĖS SISTEMOS ATIDARYMO INTARPAS |
| B. KĖDUTĖS DIRŽAS | D2. ATRAMOS KOJOMS MYGTUKAS | H6. „ALLEN“ RAKTAS NR. 5 |
| B1. PEČIŲ ATRAMOS | D3. KOJŲ ATRAMOS FIKSATORIUS | I. ATIDARYMO IR SUSPAUDIMO SPAUSTUVAS |
| B2. DIRŽO REGULIATORIUS | F. PUSIAUSVYROS CENTRAS | J. APSAUGINIS METALINIS ĮRENGINYS |
| B2.1. VIRŠUTINIS REGULIAVIMO MYGTUKAS | G. SĖDYNĖS PAGALVĖLĖ | K. APSAUGINIS UŽRAKTAS |
| B2.2. DIRŽO KREIPIKLIS | H. SĖDYNĖS STEBĖJIMO PAGRINDAS | K1. SAGTIES ATLEIDIMO MYGTUKAI |
| B3. DIRŽO JUOSTA | H1. 4 x VARŽTAI | K2. SAGTIES LIZDAS |
| B4. APATINIS REGULIAVIMO MYGTUKAS | H2. 4 x METALINIAI SPAUSTUKAI | L. ATSEKAMUMO INFORMACIJA |
| C. APSAUGINIS DIRŽAS TVIRTINTI PRIE RĖMO | H3. 2 x VARŽTAI | |
| D. KOJŲ ATRAMA | H4. 4 x APSAUGINIAI GAUBTELIAI | |



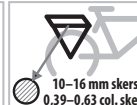
TECHNINĖS SAVYBĖS INSTRUKCIJOS, KAIP SURINKTI JŪSŲ BAGAŽINĖ



DĖMESIO! Kaip ir kur bagažinė turi būti pritvirtinta prie dviračio.



120–175 mm
4,72–6,89 col.
SUDERINAMA SU
STOVELIAIS PAGAL
ISO 11243



10–16 mm skers.
0,39–0,63 col. skers.



STOVELIS IŠLAIKO
MAŽIAUSIAI 27 kg
(59,5 sv.) APRŪPOVA
PAGAL ISO11243



DIDŽIAUSIAS VAIKO
SVORIS 22 kg
(48,5 sv.)

NETINKAMAI
NESUDERINAMI DVIRAČIAI



ANGLIES
PLUOSTAS



GALINĖ PAKABA
AMORTIZATORIUS



MOTORŪS (MOPEDAĮ
IR MOTOROLERIAI)



ĮSPĖJIMAS



- Šios vaiko dviračio kėdutės negalima tvirtinti prie dviračio su galiniais amortizatoriais.
- Šios vaiko dviračio kėdutės negalima tvirtinti prie motorinių transporto priemonių, pavyzdžiui, mopėdų ir motorolerių.
- Kūdikio sėdynę reikia montuoti ant bagažinės, kurios leistinoji apkrova pagal ISO 11243 standartą yra 27 kg.
- Didžiausias bagažinės svoris negali viršyti 27 kg.
- Saugumo sumetimais ši kėdutė gali būti montuojama tik prie bagažinių pagal ISO 11243 – 120–175 mm.
- Šią vaiko kėdutę galima sumontuoti ant dviračių, kurių ratai yra 26", 27,5", 28" arba 29" skersmens.
- Ši kūdikio sėdynė skirta vežti tik vaikams, kurių didžiausias svoris siekia 22 kg (rekomenduojamas vaikų amžius – nuo 9 mėnesių iki 5 metų, atsižvelgiant į svorį).
- Bendras dviratrininko ir vežamo vaiko svoris negali viršyti didžiausios

leidžiamos dviračio apkrovos. Informaciją apie didžiausią leidžiamą apkrovą galima rasti dviračio naudojimo instrukcijoje. Dėl šio klausimo taip pat galite susisiekti su gamintoju.

- Kėdutė galima montuoti tik ant dviračio, prie kurio galima tvirtinti tokias papildomas apkrovas.
- Vaiko kėdutės padėtis turi būti sureguliuota taip, kad važiuojant dviračiu dviratrininkas neliestų kėdutės pėdomis.
- Siekiant užtikrinti optimalų vaiko saugumą ir komfortą labai svarbu tinkamai sureguliuoti sėdynę ir jos sudedamąsias dalis. Taip pat labai svarbu, kad sėdynė nebūtų palinkusi į priekį ir vaikas iš jos neišslystų. Būtna, kad atlošas būtų šiek tiek palinkęs atgal.
- Patikrinkite, ar pritvirtinus vaiko kėdutę visos dviračio dalys veikia tinkamai.
- **Žr. dviračio naudojimo instrukciją ir, jei abejojate dėl vaikiškos kėdutės montavimo prie savo dviračio, daugiau informacijos teiraukitės savo dviračio tiekėjo.**

GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS

ONE MAXI E-BD

KAIP UŽDĖTI JŪSŲ VAIKO KĖDUTĘ ANT BAGAŽO VEŽIMĖLIO



1. Sukite kūdikio sėdynę žemyn, kad pasiektumėte pagrindą (H1).
2. Pagrindo nuėmimas nuo kūdikio sėdynės. Norint nuimti pagrindą, jums reikia atidaryti spaustuvus (I) paspaudžiant vieną iš spaustuvų, mygtuką ir traukiant jį lauk. Kita ranka reikia traukti pagrindą. Galiausiai paspauskite ir visiškai ištraukite kitą spaustuvą, kad nuimtumėte pagrindą.

3. Atlaisvinsite metalinius spaustuvus (H2). Galite naudoti pateiktą „Allen“ raktą Nr. 5 (H6). Atsukite (tik atleiskite) du priešingus pagrindo varžtus (H1), kaip pavaizduota paveikslėlyje. Tą patį padarykite su dviem (H3) varžtais. **Ant metalinių spaustuvų (H2) būtina naudoti apsauginius dangtelius (H4), kad bagažinė nebūtų pažeista.**

4. Atleisdę varžtus (H1 + H3), pagrindą (H) uždekite ant centrinės bagažinės padėties. Priveržiant pagrindą jis gali judėti į dešinę arba kairę. **Atkreipkite dėmesį, kad jį visuomet reikia dėti ant bagažinės centrinės dalies.** Pirmiausia reikia priveržti du (H3) varžtus, tuomet keturis kryžmiškai išdėstytus (H1) varžtus. Būtina priveržti reikiama jėga, kad pagrindas būtų tinkamai užfiksuoatas ant bagažinės ir visiškai nejudėtų rekomenduojamu 6 Nm sukimo momentu.

5. Sekantis žingsnis - kūdikio sėdynės pritvirtinimas prie pagrindo. Tai ypač svarbus žingsnis leidžiantis užtikrinti tiek kūdikio, tiek dviratininko saugumą, todėl svarbu griežtai laikytis nurodytų instrukcijų. Uždekite kūdikio sėdynę taip, kaip nurodyta nuotraukoje tam, kad būtų galima įstatyti apsauginį metalinį įrenginį (J), pritvirtinkite ją prie metalinės apsauginės sistemos atidarymo interpo (H5) pažymėto raudona rodykle. Įsitikinę, kad

apsauginis metalinis įrenginys yra taisyklingai pritvirtintas, stumkite kūdikio sėdynę žemyn kad pritvirtintumėte ją prie pagrindo. **Kūdikio sėdynė bus taisyklingai pritvirtinta prie pagrindo kai išgirsit spragtelėjimą abiejose pusėse, atidarymo ir suspaudimo spaustuvuose (I), kurie yra taip pat pažymėti dvejomis raudonomis rodyklėmis.**

6. Vaikiška kėdutė turi svorio centrą (F) (užrašytą ant vaikiškos kėdutės), kurį reikia nustatyti galinio rato ašies priekyje. Jei jis nustatomas už ašies, atstumas neturi viršyti 10 cm. Jei svorio centras yra toliau nuo ašies nei nurodytas atstumas, nustatykite kėdutę į atitinkamą padėtį. Nustatant vaikiškos kėdutės padėtį, reikia imtis specialių atsargumo priemonių siekiant užtikrinti, kad dviratininkas važiuodamas neliečia vaikiškos kėdutės kojomis. **Prieš tęsdami įsitikinkite, sėdynės stebėjimo pagrindas (H) yra saugiai pritvirtinta prie bagažinės. Šis veiksmas yra ypač svarbus siekiant užtikrinti vaiko ir dviratininko saugumą. Pastaba:** Vokietijoje pagal Transporto priemonių leidimo dalyvauti eisme reglamentą (StVZO) dviračių kėdutes gali būti tvirtinamos tik taip, kad 2/3 kėdutes gylio arba kėdutes pusiausvyros centras būtų tarp dviračio priekinės ir galinės ašių.

7. Apjuoskite apsauginį diržą (C) aplink dviračio rėmą. Sureguliuokite jį kaip pavaizduota paveikslėlyje ir įtemptkite. Užtikrinkite, kad likęs laisvas diržas nesiliestų su ratu. Šis veiksmas yra ypač svarbus vaiko saugumui.

8. Būtinai vadovaukitės visais pateiktais saugos nurodymais ir juos vykdykite. Tuomet kūdikio sėdynė paruošta naudoti. **BŪTINA PERSKAITYTI toliau pateikiamą saugos instrukcijų, kaip naudoti kūdikio sėdynę, skyrį.**

GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS

ONE MAXI E-BD

KAIP PRITAIKYTI VAIKO KĖDUTĘ PRIE JŪSŲ VAIKO



1. Norėdami pasodinti vaiką į kėdutę, pirma turite atlaisvinti diržą (B). Iš pradžių iki galo pailginkite diržus paspaudę diržo kreipiklio (B2) reguliavimo mygtuką (B2.1), paskui patraukite aukštyn. Taip bus paprasčiau nustatyti diržo padėtį vaiką pasodinus į kėdutę. Rekomenduojame uždėti šalmą vaikui po to, kai sureguliuosite diržą.

2. Prieš sodindami vaiką į kėdutę, atsekite diržą. Paspauskite atleidimo mygtukus sagties šonuose (K1) ir patraukite sagtį (K) aukštyn, kad ji išslystų iš lizdo (K2). Pasodinkite vaiką kėduteje. Vėl įkiškite sagtį (K) į lizdą (K2). Įsitikinkite, ar sagties lizdas (K2) tinkamai nustatytas ir nekelia vaikui skausmo.

3. Paskui pareguliuokite diržus pagal vaiko ūgį, pasirūpindami, kad vaikas būtų tvirtai prisegtas. Pirmiausia nustatykite diržų ilgį. Patraukite diržus (B3) tiek, kad jie atitiktų vaiko ūgį. Prieš kelionę visada patikrinkite, ar vaikas tvirtai prisegtas ir ar diržai prigludę, bet neįtempti tiek, kad vaikui keltų skausmą. Norėdami pailginti diržą, paspauskite reguliavimo sagties (B2) atleidimo mygtuką.

4. Norėdami atlikti šį veiksmaį ir užtikrinti, kad vaikas bus saugus, pagal vaiko ūgį sureguliuokite apatinį juosmens diržo regulatorių (B4) paslinkdami jį aukštyn arba žemyn.

5. Galutinai sureguliuavę diržus, patikrinkite, ar pečių juostos (B1) nėra per arti vaiko kaklo ir ar nekelia skausmo. Juostos turėtų būti šiek tiek aukščiau pečių, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

6. Norėdami nuimti kojos dirželį, šiek tiek jį pakelkite, kad atlaisvintumėte nuo kojos atramos fiksatoriaus (D3), ir patraukite aukštyn, kad atkabintumėte nuo kojos atramos (D). Paskui plonąjį plastikinio dirželio (D1) galą perkirkite per angą kojos atramoje, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

7. Tinkamai nustatę dirželį, galite jį lengvai slankioti aukštyn arba žemyn atsišvelgdami į vaiko pėdos dydį. Paskui užsekite dirželį (D1), per vieną skylutę užkabinę už kojų atramos fiksatoriaus (D3). Jei norite nusegti dirželį (D1), šiek tiek jį pasukite, kad atsikabintų nuo kojų atramos fiksatoriaus (D3).

8. Nustatykite kojų atramos aukštį pagal vaiko ūgį. Pakelkite svirtį (D2) ir paslinkite ją aukštyn arba žemyn iki reikiamo aukščio. Nustatę tinkamą aukštį, nuleiskite svirtį (D2), kad ji užsifikuotų.

GAMINIO SURINKIMO INSTRUKCIJOS

ONE MAXI E-BD

KAIP NUIMTI JŪSŲ VAIKO KĖDUTĘ NUO BAGAŽO VEŽIMĖLIO



1. Atjunkite saugos diržą (C), kad galėtumėte nuimti vaiko kėdutę.
2. Paspauskite spaustuvus (I) ir ištraukite juos abu. Tuo pačiu metu traukite kūdikio sėdynę aukštyn ir atgal.

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA

- Dviratininkas turi būti ne jaunesnis kaip 16 metų. Peržiūrėkite tiesiogiai susijusius įstatymus ir nacionalinius reglamentus.
- Užtikrinkite, kad vaiko svoris ir ūgis neviršytų didžiausių leidžiamų kėdutės ribų, ir reguliariai tai tikrinkite. Prieš naudodami kėdutę, patikrinkite vaiko svorį. Jokiomis aplinkybėmis vaikiškos dviračio kėdutės nenaudokite vežti vaikai, kurio svoris viršija leistinas ribas.
- Jokių būdu nemėginkite šioje kėdutėje vežti kūdikių (iki 9 mėn. amžiaus). Vežamas vaikas turi sėdėti tiesiai, laikyti galvą vertikaliai. Vaikai ant galvos turi būti uždėtas apsauginis šalmas, skirtas naudoti važiuojant dviračiu. Jei vaiko išsivystymas neatitinka jo tikrojo amžiaus, rekomenduojame pasitarti su gydytoju.
- Vaiką saugos diržais ir dirželiais kėdutėje priskeykite tvirtai, tačiau ne pernelyg stipriai – kad vaikas nesijautų nepatogiai. Dažnai tikrinkite tvirtinimo elementų saugumą.
- Nesureguliuavus saugos diržo šią vaiko kėdutę naudoti draudžiama.
- Visuomet naudokite visą apsauginę ribojimo sistemą ir dirželius, kad užtikrintumėte, jog vaikas kėdutė yra saugus.
- Pasirūpinkite, kad jokios vaiko kūno dalys arba drabužiai, batų raišteliai, saugos diržai ir pan. neliestų dviračio judamųjų dalių. Priešingu atveju gali kilti vaiko sužalojimo arba nelaimingo atsitikimo pavojus.
- Kad vaikas neįkištų pėdų ar rankų tarp stipinų, rekomenduojame naudoti rato apsaugą. Taip pat privaloma apsauga po balnu arba balnas su viduje įtaisytomis spyruoklėmis. Užtikrinkite, kad vaikas nepasiektų stabdžių – tai padės išvengti nelaimingų atsitikimų.

- Aprenkite vaiką oro sąlygas atitinkančiais drabužiais ir uždėkite tinkamą šalną.
 - Sėdynėse sėdintys vaikai turi būti apmęsti šilčiau nei dviratininkai ir apsaugoti nuo lietaus.
 - Būtina apsaugoti visas smailas dviračio dalis, kurias galėtų pasiekti vaikas.
 - Ilgą laiką veikiama saulės spindulių kėdutė ir jos pagalvėlė gali įkaisti. Prieš pasodindami vaiką patikrinkite, ar jos nėra pernelyg įkaitusios.
 - Išsiaiškinkite, kokios galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatos dėl vaikų vežimojo kėdutėse, pritvirtintos prie dviračių, yra taikomos jūsų šalyje.
 - Vežkite tik vaikus, kurie be pagalbos gali išsėdėti ilgesnį laiko tarpą arba bent numatytos kelionės trukmę.
 - Kai vaiko kėdutė nenaudojama, priveržkite saugos diržų juosmens sagtį, kad diržų juostelės netabaluotų ir neliestų dviračio judamųjų dalių (pvz., ratų, stabdžių ir pan.), nes tokiu atveju dviratininkui gali grėsti pavojus.
- ĮSPĖJIMAS!** Visada turi būti pritvirtinti papildomi saugos įtaisai.
- ĮSPĖJIMAS!** Netvirtinkite papildomo bagažo prie nešynės. Jei vežatės papildomą krovinį, jo svoris negali viršyti dviračio keliamosios galios. Krovinytis turi būti įtaisytas priešais dviratininką.
- ĮSPĖJIMAS!** Nuimkite kėdutę, kai dviratį gabenate automobiliu (ne salone). Oro sukūriai gali pažeisti kėdutę arba atlaisvinti jos tvirtinimo prie dviračio elementus, o tai gali lemti nelaimingą atsitikimą.

SAUGOS NURODYMAI

ĮSPĖJIMAS! Nemodifikuokite sėdynės.

ĮSPĖJIMAS! Kai vaikas sėdi kūdikio sėdynėje, dviratis gali veikti skirtingai, jei jis sustabdomas arba važiuoja, ypač palaidkant jo pusiausvyrą, vairuojant, stabdant, užlipant ir nulipant nuo dviračio.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikite vaiko, pasodinto dviračio sėdynėje, be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite kėdutės, jei kuri nors dalis yra sulūžusi arba pažeista. Reguliariai tikrinkite visus komponentus ir prireikus juos pakeiskite. Peržiūrėkite priežiūros skyrių.

PRIEŽIŪRA

Norėdami išlaikyti puikią kėdutės būklę ir išvengti nelaimių, laikykitės šių patarimų:

- Reguliariai tikrinkite kėdutės tvirtinimo prie dviračio sistemą norėdami įsitikinti, kad ji yra nepriekaištingos būklės.
- Nenaudokite kėdutės, jei bent viena iš sudėtinųjų detalių yra pažeista. Pažeistos detalės turi būti pakeistos. Norint pakeisti komponentus, reikia eiti į dviračių parduotuvę, kuri taip pat būtų įgaliotasis „Bobike“ pardavėjas,

kad gautumėte reikiamų atsarginių komponentų. Įgaliotuosius pardavėjus galite rasti internetinėje svetainėje adresu www.bobike.com.

- Jei patyrėte nelaimingą atsitikimą su dviračiu, tačiau ant sėdynės nėra jokio matomo pažeidimo, net ir tuomet rekomenduojame ją pakeisti nauja kūdikio sėdyne.
- Valykite kėdutę muilu ir vandeniu (nenaudokite šiuurkščių, edančių ar toksinių medžiagų).

GARANTIJA

2 METŲ GARANTIJA: visiems mechaniniams komponentams tik nuo gamybos defektų. Užregistruokite sėdynę adresu www.bobike.com.

+ 1 PAPILDOMA METŲ GARANTIJA: Užregistruokite savo kėdutę adresu www.bobike.com ir gaukite vienu metų garantiją. Svarbi informacija: norėdami gauti „Bobike“ papildomą metų garantiją, turite užregistruoti kėdutę per 2 mėnesius nuo jos įsigijimo.

GARANTIJOS PRETENZIJS

Norint gauti garantinę techninę priežiūrą, būtina turėti išsaugotą originalų pirkimo kvitą. Kai gaminiai grąžinami be pirkimo kvito, garantijos pradžia laikoma pagaminimo data. Visos garantijos nebetaikomos, jei gaminytis

pažeidžiamas dėl naudotojo padarytos avarijos, jėgos naudojimo, sistemos pakeitimo arba kitokio naudojimo būdo, nei aprašytieji šioje naudojimo instrukcijoje.

Siekiant užtikrinti, kad turėtumėte visą reikiamą informaciją garantijai suaktyvinti, jums reikia išsaugoti informaciją, kurią turite savo atsekamumo informacijos etiketėje (L). Informaciją taip pat galite įrašyti čia.

O.F. _____ Data _____ .

* Techniniai duomenys ir konstrukcija gali būti pakeisti iš anksto neįspėjus. Jei turite kokių nors klausimų, nedvejokite ir susisiekite su mumis.

LISTA PRODUKTÓW

A.	GŁÓWNE SIEDZISKO	D.	OPARCIE NA STOPY	H5.	OTWÓR DO WPROWADZENIA METALOWEGO SYSTEMU OCHRONNEGO
B.	PAS BEZPIECZEŃSTWA	D1.	PASEK PODNÓŻKA	H6.	KLUCZ IMBUSOWY NR 5
B1.	NARAMIENNIKI	D2.	PRZYCISK PODNÓŻKA	I.	OTWÓR I SZCZĘKI ZACISKOWE
B2.	KLAMRA REGULACYJNA	D3.	KOLEK NA PODNÓŻKU	J.	METALOWE URZĄDZENIE OCHRONNE
B2.1.	GÓRNY PRZYCISK KLAMRY REGULACYJNEJ	F.	ŚRODEK CIĘŻKOŚCI	K.	KLAMRA PASA BEZPIECZEŃSTWA
B2.2.	PROWADNICA PASA	G.	PODUSZKA SIEDZENIA	K1.	PRZYCISK ZWALNIANIA KLAMRY
B3.	KOŃCÓWKA PASA	H.	PODSTAWA MONTAŻOWA FOTELIKA	K2.	GNIAZDO KLAMRY BEZPIECZEŃSTWA
B4.	DOLNY PRZYCISK KLAMRY REGULACYJNEJ	H1.	4 x ŚRUBY	L.	INFORMACJE DOTYCZĄCE IDENTYFIKOWALNOŚCI
C.	PAS BEZPIECZEŃSTWA NA RAMĘ ROWEROWĄ	H2.	4 x METALOWE ZACISKI		
		H3.	2 x ŚRUBY		
		H4.	4 x NAKŁADKI OCHRONNE		



DANE TECHNICZNE SPECYFIKACJE MONTAŻU NOŚNIKA



PRZESTROGA

Sposób i miejsce mocowania nośnika do roweru.



	120 - 175 mm 4,72 - 6,89 cala KOMPATYBILNY ZE STOJAKAMI ZGODNIE Z ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/>		
	Ø10 - 16 mm Ø 0,39 - 0,63 cala <input checked="" type="checkbox"/>		
	NIE OK <input checked="" type="checkbox"/> ROWERY NIEKOMPATYBILNE		
MAKSYMALNA WAGA DZIECI 22 kg (48,5 funtów)			
	WŁÓKNO WĘGLOWE	TYLNE ZAWIESZENIE AMORTYZATOR	SILNIK (MOTOROWER SKUTERY)

**NOSNOŚĆ STOJAKA CO
NAJMNIEJ 27 kg**
(59,5 funta)
 ZGODNIE Z ISO 11243



OSTRZEŻENIE



- Tego fotelika dziecięcego nie można montować na rowerach wyposażonych w tylny amortyzator.
- Tego fotelika dziecięcego nie można montować na pojazdach silnikowych, takich jak mopedy czy skutery.
- Fotelik dziecięcy powinien być stosowany na bagażniku o nośności 27 kg, zgodnie z normą ISO 11243.
- Maksymalna waga stosowana na bagażniku nie może przekraczać 27 kg.
- Ze względów bezpieczeństwa ten fotelik może być montowany wyłącznie na bagażnikach zgodnych z normą ISO 11243 — od 120 do 175 mm.
- Fotelik dziecięcy można montować na rowerach, których koła posiadają średnicę 26, 27,5, 28 lub 29 cali.
- Ten fotelik dziecięcy służy wyłącznie do przewozu dzieci o maksymalnej wadze 22 kg (w wieku zalecanym od 9 miesięcy do lat 5, przy czym waga jest czynnikiem decydującym).
- Łączna masa rowerzysty i przewożonego dziecka nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia roweru. Informacje dotyczące

maksymalnego obciążenia można znaleźć w instrukcji obsługi roweru. Można również zwrócić się z tą kwestią do producenta.

- Fotelik można zamontować na rowerze odpowiednim do zamocowania tego rodzaju dodatkowych obciążeń.
- Fotelik musi być ustawiony tak, aby rowerzysta nie dotykał go nogami podczas ruchu.
- Ważne: fotelik i jego elementy muszą zostać ustawione prawidłowo, aby zapewnić optymalny komfort i bezpieczeństwo dziecka. Należy zwrócić uwagę, by fotelik nie był przechylony do przodu, tak usunąć przecinek, by dziecko nie zsuwało się z niego. Ważne jest, by oparcie pleców było lekko odchylone do tyłu.
- Sprawdzić, czy wszystkie części roweru działają prawidłowo po zamontowaniu fotelika.
- **Należy zapoznać się z instrukcją obsługi roweru, a w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu dziecięcego fotelika rowerowego – skontaktować się z dostawcą rowerów, aby uzyskać więcej informacji.**

INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTU

ONE MAXI E-BD

MONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO NA BAGAŻNIKU



1. Obróć fotelik w dół w celu uzyskania dostępu do podstawy (H).

2. Usunięcie podstawy z fotelika. W celu wyjęcia podstawy należy otworzyć szczęki (I), naciskając jedną ze szczęk, wciskając przycisk i wyciągając. Należy wyciągnąć podstawę drugą ręką, a na koniec nacisnąć i pociągnąć drugą szczękę, aby całkowicie wyciągnąć podstawę.

3. Należy zwolnić metalowe zaciski (H2). Możesz posłużyć się dostarczonym kluczem imbusowym nr5 (H6). Odkręć (poluzuj) dwie przeciwległe śruby (H1) znajdujące się po przekątnej w podstawie, jak pokazano na zdjęciu. Następnie zrób to samo z 2 śrubami (H3). **Zastosowanie osłonek (H4) na metalowych zaciskach (H2) jest obowiązkowe, dzięki czemu bagażnik nie ulegnie zniszczeniu.**

4. Po zwolnieniu śruby (H1 + H3) umieścić i wyśrodkować podstawę (H) na bagażniku. Podczas dokręcania podstawa może poruszać się w prawo lub w lewo. **Pamiętaj, aby zawsze umieścić ją na środku bagażnika.** Po pierwsze, należy dokręcić 2 śruby (H3), a następnie 4 śruby (H1) krzyżowo. Należy dokręcić śruby odpowiednio mocno, aby podstawa była odpowiednio zamocowana do bagażnika i nie poruszała się z zalecanym momentem obrotowym 6 Nm.

5. Następnym krokiem jest zamocowanie fotelika dziecięcego do podstawy. Jest to ważne dla zapewnienia bezpieczeństwa dziecka i rowerzysty, należy zatem ściśle przestrzegać poniższych instrukcji. Umieścić fotelik dziecięcy w sposób przedstawiony na zdjęciu, tak aby można było wprowadzić metalową listwę zabezpieczającą fotelika (J) i zamocować ją w otworze do wprowadzania metalowego systemu ochronnego (H5) oznaczonym

czerwoną strzałką. Po upewnieniu się, że listwa jest prawidłowo zamocowana należy popchnąć fotelik dziecięcy w dół w celu zamocowania go do podstawy montażowej. **Fotelik dziecięcy jest właściwie zamocowany do podstawy po usłyszeniu kliknięcia po obu stronach, zarówno otworu jak i szczęk zaciskowych (I), również oznaczonych dwiema czerwonymi strzałkami.**

6. Środek ciężkości fotelika (F) (zaznaczony na foteliku) musi się znajdować przed osią tylnego koła. Jeśli znajduje się za osią, odległość do osi nie może przekraczać 10 cm. Jeśli środek ciężkości znajduje się w większej odległości od osi, należy wyregulować fotelik w celu uzyskania właściwego położenia. Podczas ustawiania fotelika należy zwrócić uwagę, czy rowerzysta nie będzie dotykał fotelika podczas pedalowania. **Przed kontynuowaniem sprawdzić, czy podstawa montażowa fotelika (H) jest pewnie zamocowana do bagażnika. Ten krok jest niezwykle ważny dla bezpieczeństwa dziecka i rowerzysty.** Uwaga: W Niemczech zgodnie z przepisami ruchu drogowego StVZO foteliki rowerowe mogą być mocowane tylko tak, że 2/3 głębokości fotelika lub jego środek ciężkości musi znajdować się przed tylną osią roweru.

7. Owinąć pas bezpieczeństwa (C) wokół ramy roweru. Napiąć, jak pokazano na zdjęciu. Sprawdzić, czy zwisająca część pasa nie wchodzi w kontakt z kołem. Ten krok jest niezwykle ważny dla bezpieczeństwa dziecka.

8. Upewnić się, czy podane instrukcje zostały prawidłowo wykonane i wypełnione. Jeśli tak, fotelik jest gotowy do użycia. **NALEŻY OBOWIĄZKOWO PRZECZYTAĆ poniższe zasady bezpieczeństwa dotyczące korzystania z fotelika.**

INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTU

ONE MAXI E-BD

JAK DOSTOSOWAĆ FOTELIK DZIECIĘCY DO SWOJEGO DZIECKA



1. Przed posadzeniem dziecka w foteliku najpierw poluzować pasy (B). Następnie należy je całkowicie wysunąć. W tym celu nacisnąć przycisk (B2.1) na prowadnicy pasa (B2), a następnie pociągnąć ją w górę. Ułatwi to założenie pasa po posadzeniu dziecka w foteliku. Zalecamy zakładanie dziecku kasku ochronnego po ustawieniu pasów.

2. Przed umieszczeniem dziecka w foteliku należy odpiąć pas. Najpierw nacisnąć przyciski zwalnijące (K1) znajdujące się po bokach klamry pasa bezpieczeństwa (K) i pociągnij ją w górę, tak aby wysunęła się z gniazda (K2). Posadź dziecko w foteliku. Ponownie włóż klamrę (K) do gniazda (K2). Upewnij się, że gniazdo (K2) jest prawidłowo ustawione i nie uwiiera dziecka.

3. Następnie wyreguluj długość paska do wysokości dziecka, tak aby dziecko było prawidłowo zabezpieczone w foteliku. Najpierw ustaw wysokość pasa. W tym celu pociągnij za pasy (B3), aby dostosować je do rozmiaru dziecka. Przed rozpoczęciem jazdy zawsze sprawdź, czy dziecko jest prawidłowo zapięte, oraz czy pas przylega ściśle, ale nie ciasno i nie uwiiera dziecka. Aby wydłużyć pas, nacisnąć przycisk zwalniania na klamrze regulacyjnej (B2).

4. Aby zakończyć ten krok i upewnić się, że dziecko będzie bezpieczne w czasie jazdy, dostosuj długość pasa do rozmiaru dziecka poprzez

przesunięcie dolnej klamry regulacyjnej (B4) znajdującej się na kolanach w górę lub w dół.

5. Po wykonaniu końcowych regulacji sprawdź, czy pasy na ramionach (B1) nie przebiegają zbyt blisko szyi i nie uwiierają dziecka. Pasy powinny znajdować się nieznacznie nad ramionami, jak pokazano na ilustracji.

6. Aby odzepić pasek podnóżka pociągnij go nieznacznie w górę, co spowoduje odpięcia z kołka (D3) i wysunąć go z rowka na podnóżku (D). Następnie przeprowadź cienki koniec plastikowego paska (D1) przez otwór w podnóżku w sposób pokazany na rysunku.

7. Po prawidłowym ustawieniu paska można go łatwo wsunąć lub wysunąć, zależnie od wielkości stopy dziecka. Następnie zamocuj jeden z otworów paska (D1) na kołku na podnóżku (D3). Aby odzepić pasek (D1), skręć go nieznacznie, aby odzepić go z kołka na podnóżku (D3).

8. Dostosować wysokość podnóżka (D) do jak najbardziej bezpiecznej pozycji, biorąc pod uwagę wzrost dziecka, podnieść przycisk podnóżek (D2) i umieścić podnóżek na pożądanej wysokości. Następnie zwolnij przycisk (D2) aby podnóżek został ustawiony w pożądanym położeniu.

INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTU

ONE MAXI E-BD

JAK ZDJĄĆ FOTELIK Z BAGAŻNIKA



1. Aby zdjąć fotelik, odepnij pas bezpieczeństwa (C).

2. Nacisnij szczęki (I) i wyciągnij je obie. W tym samym czasie, pociągnij fotelik górę i do tyłu.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Rowerzysta musi mieć ukończone przynajmniej 16 lat. Należy zapoznać się z odpowiednimi przepisami krajowymi i prawami.
- Należy upewnić się, że masa i wzrost dziecka nie przekraczają maksymalnych wartości podanych dla fotelika, a następnie regularnie to sprawdzać. Przed użyciem fotelika dziecięcego należy sprawdzić, ile waży dziecko. W żadnym wypadku nie należy używać fotelika dziecięcego do przewożenia dziecka, którego masa przekracza dopuszczalny limit.
- Nie wozić w foteliku dzieci w wieku poniżej 9 miesięcy. Po to, by być pasażerem w foteliku, dziecko musi być zdolne do samodzielnego siedzenia z uniesioną główką ubraną w kask rowerowy. W razie wątpliwości co do wieku rozwojowego dziecka należy skonsultować się z lekarzem.
- Zapiąć dziecko w foteliku upewniając się, czy wszystkie pasy i taśmy są napięte, ale nie za mocno, zapewniając dziecku wygodę. Należy często sprawdzać zabezpieczenia elementów łączących.
- Nie używać fotelika przed dopasowaniem pasa bezpieczeństwa.
- Zawsze należy używać wszystkich elementów systemu mocowania oraz pasów, aby upewnić się, że dziecko jest prawidłowo zabezpieczone w foteliku.
- Dbać o to, aby żadna część ciała lub ubrania dziecka, sznurówki, pasy fotelika, itp. nie miały styczności z ruchomymi częściami roweru, ponieważ może to spowodować obrażenia dziecka lub być przyczyną wypadku.
- Należy stosować osłonę na koło, która uniemożliwi dziecku włożenie stopy lub dłoni między szprychy. Należy obowiązkowo stosować osłonę siodła lub siodelko z zabudowanymi sprężynami. Należy sprawdzić, czy dziecko nie jest w stanie utrudnić wykorzystania hamulców, co pozwoli uniknąć wypadków.

- Należy ubrać dziecko w ubrania stosowne do pogody i wyposażyć w odpowiedni kask.
 - Dzieci w fotelikach muszą być ubrane cieplej niż rowerzyści i powinny być chronione przed deszczem.
 - Należy zabezpieczyć wszelkie spiczaste przedmioty, które mogłyby pozostawać w zasięgu dziecka.
 - Fotelik i wyściółka mogą być gorące, jeśli pozostaną przez długi czas wystawione na działanie promieni słonecznych. Należy się upewnić, czy nie są za gorące przed posadzeniem dziecka w foteliku.
 - Należy się zapoznać z przepisami i regulaminami dotyczącymi przewozu dzieci w fotelikach rowerowych obowiązującymi w Państwa kraju.
 - Fotelik przeznaczony jest jedynie dla dzieci, które mogą siedzieć bez pomocy przez dłuższy czas, co najmniej tak długo, jak przewidziany czas wycieczki.
 - Gdy fotelik dziecięcy nie jest używany, należy zapiąć klamrę, aby paski nie zwisały i nie wkręciły się w ruchome części roweru, takie jak koła, hamulce, itp., stwarzając niebezpieczeństwo dla rowerzysty.
- OSTRZEŻENIE:** Dodatkowo urządzenia zabezpieczające powinny być zawsze zapięte.
- OSTRZEŻENIE:** Do miejsca, w którym znajduje się fotelik z dzieckiem nie przymocowywać dodatkowego bagażu. Waga dodatkowo przewożonego bagażu nie może spowodować przekroczenia nośności roweru. Bagaż taki należy przewozić z przodu.
- OSTRZEŻENIE:** W czasie przewożenia roweru samochodem (na zewnątrz) należy zdjąć fotelik. Turbulencje powietrza mogą doprowadzić do uszkodzenia fotelika lub poluzowania mocowań, co może skutkować wypadkiem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Nie modyfikować fotelika.

OSTRZEŻENIE: Gdy dziecko siedzi w foteliku, rower może zachowywać się inaczej niż zwykle, a zwłaszcza mogą wystąpić zmiany równowagi, kierowania, hamowania oraz wsiadania i zsiadania z roweru.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiać roweru zaparkowanego z dzieckiem w foteliku bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Nie używać fotelika, jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona. Sprawdzać regularnie wszystkie części, wymieniać w razie potrzeby. Zapoznać się z rozdziałem dotyczącym konserwacji.

KONSERWACJA

- Aby fotelik działał bez zarzutu i aby uniknąć wypadków, zalecamy, co następuje:
- Należy sprawdzać regularnie cały system mocowania fotelika do roweru, aby się upewnić, że działa bez zarzutu.
- Należy sprawdzać wszystkie części fotelika, aby się upewnić, czy działają prawidłowo. Nie używać fotelika, jeśli jakaś część jest uszkodzona. Uszkodzone części muszą zostać wymienione. W celu dokonania wymiany należy udać się do sklepu rowerowego będącego autoryzowanym dilerem

Bobike w celu nabycia odpowiednich części zamiennych. Listę sklepów można znaleźć na stronie internetowej: www.bobike.com

• W razie wypadku rowerowego, nawet jeśli fotelik nie posiada widocznych uszkodzeń zalecamy wymianę fotelika na nowy.

• Należy myć fotelik wodą z mydłami (nie używać środków czyszczących, produktów powodujących korozję ani toksycznych). Pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

GWARANCJA

2-LETNIA GWARANCJA: Na wszystkie części mechaniczne wyłącznie w przypadku wad produkcyjnych. Zarejestruj fotelik na stronie www.bobike.com.

+ 1 DODATKOWY ROK GWARANCJI: Zarejestruj się na www.bobike.com i otrzymaj dodatkowy rok gwarancji.

Uwaga: aby otrzymać dodatkowy rok gwarancji od firmy Bobike (Bobike Extra Year Warranty), należy zarejestrować się w ciągu 2 miesięcy od daty zakupu.

ROSZCZENIA Z TYTUŁU GWARANCJI

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać dowód zakupu. W przypadku przedmiotów zwróconych bez dowodu zakupu uznaje się, że gwarancja

rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne, jeżeli produkt został uszkodzony wskutek wypadku, nadużycia, modyfikacji systemu, lub wykorzystywania w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.

Aby być pewnym, że posiada wszystkie informacje wymagane do wykorzystania z gwarancji, należy przechowywać informacje podane w etykiecie informacyjnej dotyczącej identyfikowalności (L). Można je również zapisać tutaj.

O.F. _____ Data _____.

* Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt.

ÍNDICE DO PRODUTO

A.	ASSENTO PRINCIPAL	D2.	BOTÃO DO POUSA PÉ	H6.	CHAVE DE UMBRACO NRº 5
B.	CINTO DE SEGURANÇA	D3.	PINO DE ENCAIXE DA FITA DO POUSA-PÉS	I.	MAXILAS DE FECHO E DE APERTO
B1.	OMBREIRAS	F.	CENTRO DE GRAVIDADE	J.	CHAPA METÁLICA DE SEGURANÇA DA CADEIRA
B2.	AJUSTADOR DO CINTO	G.	ESTOFO DA CADEIRA	K.	FIVELA DE SEGURANÇA
B2.1.	BOTÃO DE AJUSTE SUPERIOR	H.	BASE DA CADEIRA	K1.	BOTÕES DE APERTO DA FIVELA DE SEGURANÇA
B2.2.	PASSADOR DO CINTO	H1.	4 x PARAFUSOS	K2.	ENCAIXE DA FIVELA DE SEGURANÇA
B3.	FITA DO CINTO	H2.	4 x CHAPAS METÁLICAS	L.	INFORMAÇÃO DE RASTREIO
B4.	BOTÃO DE AJUSTE INFERIOR	H3.	2 x PARAFUSOS		
C.	CINTO DE SEGURANÇA AO QUADRO DA BICICLETA	H4.	4 x CAPAS PROTECTORES		
D.	POUSA-PÉS	H5.	ABERTURA NA BASE PARA INSERÇÃO DA CHAPA METÁLICA DE SEGURANÇA NA CADEIRA		
D1.	ABRÇAÇADEIRA DO POUSA PÉ				



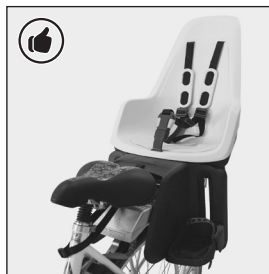
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES PARA INSTALAR O SEU PORTA-BEBÉ



ATENÇÃO

Instruções para onde e como o porta-bebé deve ser instalado na bicicleta



<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 in COMPATÍVEL COM PORTA-BAGAGENS DE ACORDO COM A ISO 11243</p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0.39 - 0.63 in</p>	<p>PORTE-BAGAGEM AGUENTA NO MÍNIMO 27 kg (59.5 lbs) DE CARGA DE ACORDO COM A ISO 11243</p>	
<p>PESO MÁXIMO DA CRIANÇA 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>NÃO OK <input checked="" type="checkbox"/> NÃO COMPATÍVEL COM</p> <p>FIBRA DE CARBONO</p>	<p>SUSPENSÃO TOTAL</p>	<p>VEÍCULOS MOTORIZADOS (SCOOTERS, MOTOS)</p>



AVISOS



- Esta cadeira não pode ser montada em bicicletas com amortecedores traseiros.
- Esta cadeira não pode ser montada em veículos motorizados tal como motos, ciclomotores e scooters.
- Esta cadeira só deve ser aplicada em porta-bagagens com capacidade de carga de 27kg respeitando a norma ISO 11243.
- O peso máximo aplicado no porta-bagagens não pode exceder os 27Kg.
- Por questões de segurança esta cadeira deve ser apenas aplicada em porta-bagagens que cumpram a norma ISO 11243 – cuja amplitude de aplicação vai desde 120 a 175mm.
- A cadeira pode ser montada em bicicletas com diâmetros de rodas 26", 27,5", 28" e 29".
- Esta cadeira apenas é adequada para o transporte de crianças com um peso máximo de 22 Kg (e para crianças com idades recomendadas entre os 9 meses e os 5 anos - sendo o peso a variável decisiva).
- O peso do condutor e da criança transportada nunca deve superar a carga

máxima admitida para a sua bicicleta. Verifique o manual de instruções ou consulte o fabricante para verificar se a sua bicicleta suporta este peso adicional.

- A cadeira só pode ser aplicada em bicicletas que permitam a aplicação de tais cargas adicionais.
- A posição da cadeira deverá ser regulada de maneira a que o condutor não toque com os pés na cadeira quando em andamento.
- É muito importante ajustar corretamente o assento e as peças para o máximo conforto e a segurança da criança. É, também, importante que o assento não incline para a frente, para que a criança não deslize para fora. É importante que o encosto incline ligeiramente para trás.
- Verifique se todas as partes da bicicleta funcionam convenientemente com a cadeira montada.
- **Caso tenha dúvidas quanto à possibilidade de instalação da cadeira na sua bicicleta, recomendamos que obtenha mais informações junto do distribuidor da bicicleta.**

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ONE MAXI E-BD

COMO MONTAR A SUA CADEIRA NUMA BICICLETA COM MONTAGEM AO PORTA-BAGAGEM



1. Vire a cadeira para baixo de modo a poder aceder à base (H).

2. Para retirar a base da cadeira deve abrir as maxilas (I), carregando numa das maxilas, fazendo força no botão para baixo e puxando para fora, depois deve com a outra mão, fazer força para puxar a base para fora, e por último carregar na última maxila e remover totalmente a base.

3. Deve libertar as abraçadeiras metálicas (H2) aliviando os dois parafusos opostos (H1), assinalados na imagem, da base (H). Depois faça o mesmo para os dois parafusos (H3). **É obrigatório a aplicação das capas protectores (H4) nas abraçadeiras metálicas (H2) para que não danifiquem o porta-bagagens e para que estabilizem a base.**

4. Libertados os parafusos (H1 + H3) coloque de forma centrada a base (H) no porta-bagagem. Quando iniciar o aperto a base poderá deslocar-se para a direita ou para a esquerda. **Tenha atenção que a deve colocar sempre centrada.** Primeiro deve de apertar os dois parafusos (H3). Depois aperte em cruz os 4 parafusos (H1). Deve de os apertar com a força necessária garantindo que a base não se mexe com um torque recomendado de aperto de 6 N.m.

5. De seguida irá fixar a cadeira à base. Este passo é de extrema importância para a segurança da criança e do ciclista pelo que deve certificar-se que cumpre rigorosamente com as seguintes instruções. Posicione a cadeira conforme a imagem, de modo a que possa inserir a chapa metálica de segurança da cadeira (J), e que esta fique perfeitamente encaixada na abertura da base correspondente (H5), sinalizada na base pela seta. Depois de se certificar que está corretamente encaixada, deverá empurrar a cadeira para baixo para que a base fique presa. **A cadeira estará corretamente fixa**

à base após ouvir de ambos os lados, nas duas maxilas de abertura e aperto (I), sinalizadas com duas setas vermelhas, um clique em cada uma delas.

6. A cadeira apresenta um centro de gravidade (F) (gravado no porta-bebé), que deve ficar posicionado à frente do eixo da roda traseira. Caso fique posicionado atrás deste eixo, a distância não pode ser superior a 10 cm. Se o centro de gravidade ficar a uma distância superior, reposicione a cadeira de modo a ficar na posição correta. Terá de ter também especial atenção à posição da cadeira, pois deverá ser regulada de maneira a que o ciclista não toque com os pés na cadeira quando em andamento. **Certifique-se que a cadeira fique bem presa à base (H). Este passo é de extrema importância para a segurança para a criança e para o ciclista. Nota:** Na Alemanha, de acordo com a lei alemã de tráfego StVZO, as cadeiras de bicicleta só podem ser montadas de modo a que 2/3 da profundidade da cadeira ou do seu centro de gravidade fiquem localizados entre o eixo dianteiro e traseiro da bicicleta.

7. Aperte o cinto de segurança (C) à volta do quadro da bicicleta, ajustando-o bem conforme a imagem, e eliminando quaisquer folgas existentes. Certifique-se que, depois de apertado, o excedente do cinto fica bem preso, de modo a que não toque na roda. Este passo é de extrema importância para a segurança da criança.

8. Certifique-se que seguiu e cumpriu todas as instruções dadas. Se sim, a sua cadeira está pronta a ser utilizada. **É OBRIGATORIA A LEITURA INTEGRAL do capítulo seguinte relativo a avisos de segurança sobre a utilização da sua cadeira.**

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ONE MAXI E-BD

COMO ADAPTAR A CADEIRA AO TAMANHO DA CRIANÇA



1. Para colocar a criança no porta-bebé temos de inicialmente de aliviar o cinto (B). Primeiro, alargue as fitas do cinto até ao máximo, pressionando o botão de ajuste (B2.1) do passador (B2) e puxando-o para cima. Esta operação facilitará a colocação do cinto quando a criança estiver na cadeira. Recomendamos que coloque o capacete da criança no fim do ajuste do cinto.

2. Para colocar a criança no porta-bébe temos de inicialmente abrir o cinto. Comece por carregar nos botões de aperto da fivela de segurança (K1) e puxe a fivela (K) para cima, de modo a que a mesma se desprenda do encaixe (K2). Em seguida posicione a criança. Volte a encaixar a fivela de segurança (K) no respectivo encaixe (K2). Certifique-se que o encaixe da fivela (K2) fica bem posicionado e não magoa a criança.

3. Em seguida vamos ajustar o cinto ao tamanho da criança de modo a que fique bem presa. Primeiro ajuste o cinto em altura. Para tal puxe as fitas (B3) de acordo com o tamanho da criança. Antes de iniciar a viagem certifique-se sempre a criança está bem segura e que o cinto esta bem apertado mas não em demasia para não a magoar. Para alargar o cinto, deverá carregar no passador do botão superior de ajuste (B2).

4. Para concluir o passo e garantir que a criança fica bem segura, ajuste

o ajustador de cinto inferior (B4) de acordo com o tamanho da criança, deslizando-o para cima ou para baixo.

5. Certifique-se, depois do ajuste final do cinto que as ombreiras (B1) ficam suficientemente afastadas do pescoço da criança para não a incomodar. Deverão ficar posicionadas ligeiramente acima dos ombros conforme a imagem indica.

6. Para retirar a fita do pausa-pés, levante-a ligeiramente para cima, de modo a que se desprenda do pino do pausa-pés (D3) e puxe-a para cima até desencaixar a ponta do encaixe do pausa-pés (D). Depois encaixe a parte mais fina da fita do pausa-pés (D1) na abertura correspondente do pausa-pés (D) conforme mostra a imagem.

7. Depois de posicionada poderá deslizar a fita para baixo de modo a encaixa-la no pino de encaixe do fita do Pausa-Pés (D3) desejado. Se pretender remover a fita (D1) desencaixe-a do pino (D3).

8. Ajuste a altura do pausa-pés de acordo com o tamanho da criança. Para tal levante o botão (D2) e deslize-o para cima ou para baixo de acordo com a altura desejada. Depois de ter decidido a altura correcta, baixe de novo o botão (D2) para ficar fixo.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ONE MAXI E-BD

COMO REMOVER A SUA CADEIRA DE UMA BICICLETA COM MONTAGEM AO PORTA-BAGAGEM



1. Desaperte o cinto de segurança (C) para poder proceder à remoção do porta-bebé.

2. Pressione as maxilas (I) e puxe ambas para fora. Ao mesmo tempo, puxe o porta-bébe para cima e para trás.

INSTRUÇÕES PARA USO

- O condutor deve ter no mínimo 16 anos de idade. Verifique a legislação e as normas nacionais a respeito.
- Confirme que em nenhuma situação o peso e o tamanho da criança não excedem a capacidade máxima da cadeira. Para tal verifique o peso e tamanho da criança regularmente antes de utilizar a cadeira. Em nenhuma circunstância, deve usar a cadeira para a bicicleta para transportar uma criança cujo peso esteja acima do limite permitido.
- Nunca transporte crianças com idades inferiores a 9 meses de idade nesta cadeira. Para poder ser transportada a criança deve conseguir manter-se sentada, com a cabeça equilibrada sem esforço e com a cabeça protegida com um capacete de bicicleta. Deve consultar um médico se a criança apresentar um crescimento questionável.
- Após colocar a criança na cadeira deve, obrigatoriamente, ajustar de imediato todos os cintos e abraçadeiras sem, contudo, incomodar ou magoar a criança. Verifique frequentemente a segurança do sistema de retenção.
- Nunca deve utilizar a cadeira sem antes ajustar o cinto de segurança.
- Utilize sempre todo o sistema de segurança e de retenção para garantir que a criança esteja segura na cadeira.
- Não permita que nenhuma parte do corpo, roupa, atacadores dos sapatos da criança ou cintos da cadeira, etc. fique em contacto com qualquer parte móvel da bicicleta, pois pode ferir a criança ou provocar acidentes graves.
- Aconselha-se o uso de uma proteção na roda para evitar que a criança insira pés e mãos nos raios. É obrigatório o uso de uma proteção por baixo do selim ou um selim com molas internas e assegurar-se que a criança não acede à zona dos travões de maneira a prevenir acidentes. Estes ajustes têm de ser revistos com o crescimento da criança.

- Aconselha-se vestir a criança com roupa adequada às condições climáticas, assim como o uso de um capacete de proteção.
 - A criança transportada na cadeira deverá estar melhor agasalhada do que os ciclistas adultos, e protegida devidamente da chuva.
 - Proteja qualquer objecto pontiagudo da estrutura da bicicleta que possa em qualquer situação ser alcançado pela criança.
 - Verifique a temperatura da cadeira depois de uma longa exposição ao sol, pois pode estar quente e queimar a criança.
 - Verifique se no país em que utiliza a cadeira existe legislação específica sobre o transporte de crianças em cadeiras para bicicletas. Se sim, cumpra-a.
 - Transporte apenas crianças que conseguem manter-se sentadas, sem apoio, durante um longo período de tempo (pelo menos, o tempo em que durar a viagem de bicicleta).
 - Aperte todos os cintos mesmo quando não transporta nenhuma criança. Evitando assim que as fivelas andem a balançar e entrem em contacto com alguma parte móvel da bicicleta, travões, ou rodas, pois podem causar acidentes.
- AVISO:** Os dispositivos de segurança adicionais devem estar sempre fixos.
AVISO: Não colocar nenhum tipo de bagagem adicional na cadeira. Se transportar bagagem suplementar, esta não deve ultrapassar a capacidade de carga da bicicleta e deve ser transportada à frente do condutor.
AVISO: Retire a cadeira ao transportar a bicicleta de carro (fora do carro). A turbulência do ar pode danificar a cadeira ou danificar os elementos de aperto ou outros que estejam suspensos, o que pode causar um acidente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: Não modificar o assento.

AVISO: Quando a criança está sentada na cadeira, a bicicleta pode adquirir, parada ou em andamento, um comportamento diferente, em particular no que se refere ao equilíbrio, controlo da direção, travagem e à entrada e saída do condutor da bicicleta.

AVISO: Nunca deixe a bicicleta estacionada com a criança lá sentada e sem vigilância.

AVISO: Verifique regularmente todos os componentes e substitua-os quando for necessário. Leia o capítulo sobre a manutenção.

MANUTENÇÃO

Para boas condições de funcionamento e para prevenir acidentes recomendamos o seguinte:

- Verifique regularmente o sistema de fixação da cadeira à bicicleta se encontra em perfeitas condições.
- Inspeccione todos os componentes verificando se trabalham eficazmente e não use a cadeira se algum dos componentes estiver danificado. As partes danificadas devem ser sempre substituídas. De modo a substituir estes componentes deve

dirigir-se a uma loja que seja vendedor autorizado BOBIKE, de modo a poder obter os componentes indicados. Pode encontrar os distribuidores no nosso website: www.bobike.com.

- Se tiver sofrido um acidente com a bicicleta, e a cadeira não tiver danos visíveis, ainda assim recomendamos que troque a cadeira por uma nova.
- Inspeccione a limpeza da cadeira e, quando suja, lave-a com água e sabão (não use abrasivos, corrosivos ou produtos tóxicos), deixando-o secar à temperatura ambiente.

GARANTIA

GARANTIA DE 2 ANOS: Apenas para componentes mecânicos onde se encontrem defeitos de fabrico. Registe a sua cadeira no website www.bobike.com.

+ 1 ANO DE GARANTIA EXTRA: Faça o registo da sua cadeira em www.bobike.com e obtenha mais um ano de garantia.

Nota importante: o registo precisa de ser feito no prazo de 2 meses a partir da data de compra para receber mais um ano extra de garantia.

RECLAMAÇÕES

Para que possa usufruir do nosso serviço de garantia deve guardar o recibo de compra original durante o período de vigência da mesma. Para todos os produtos ou componentes apresentados sem recibo de compra, será considerado que o período de garantia teve início na data de produção do

produto. A cobertura pela garantia será considerada nula se o produto tiver sido danificado ou destruído devido a qualquer tipo de acidente, mau uso, modificação do produto, ou utilização indevida do mesmo. Para uma utilização correta do produto deverá fazer-se a consulta e leitura do manual de utilização. Certifique-se de que tem toda a informação necessária para ativar a garantia, guardando a informação que se encontra no Informação do Rótulo (nº de série) (L). Pode registar aqui essa informação.

O.F. _____ Data _____.

* As especificações e design podem ser objeto de alterações sem aviso prévio. Por favor contate a Bobike se tiver alguma questão.

PIESE ȘI COMPONENTE

A.	SCAUNUL PROPRIU-ZIS	D1.	CURELUȘĂ PENTRU SUPTUL PENTRU PICIOR	H5.	GAURĂ PENTRU INTRODUCEREA SISTEMULUI METALIC DE PROTECȚIE
B.	CENTURĂ DE SIGURAN	D2.	BUTON SUPTOR PENTRU PICIOR	H6.	CHEIE IMBUS NR. 5
B1.	PROTECȚII PENTRU UMERI	D3.	ȘTIFT SUPTOR PENTRU PICIOARE	I.	CLEMĂ DE DESCHIDERE ȘI DE FIXARE
B2.	DISPOZITIV PENTRU AJUSTARE CENTUR	F.	CENTRU DE GREUTATE	J.	DISPOZITIV METALIC DE SIGURANȚĂ
B2.1.	BUTON SUPERIOR DE REGLARE	G.	PERNĂ DE SCAUN	K.	CATARAMĂ DE SIGURANȚĂ
B2.2.	CATARAMA CENTURII	H.	BAZĂ MONTURĂ SCAUN	K1.	BUTOANE DE DEBLOCARE CATARAMĂ DE SIGURANȚĂ
B3.	BANDA CENTURII	H1.	4 x ȘURUBURI	K2.	SISTEM DE ÎNCHIDERE CATARAMĂ DE SIGURANȚĂ
B4.	BUTON INFERIOR DE REGLARE	H2.	4 x CLEME METALICE	L.	INFORMAȚII PRIVIND TRASABILITATEA
C.	CENTURĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU CADRUL BICICLETEI	H3.	2 x ȘURUBURI		
D.	SUPTOR PENTRU PICIOARE	H4.	4 x CAPACE PROTECTOARE		



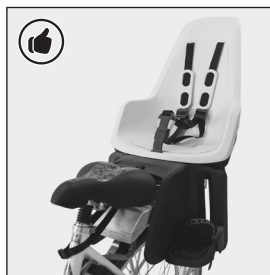
CARACTERISTICI TEHNICE

SPECIFICAȚII PENTRU ASAMBLAREA SCAUNULUI DVS. DE COPII



ATENȚIE

Cum și unde va fi atașat scaunul la bicicletă.



120 - 175 mm

4.72 - 6.89 in

COMPATIBIL CU SUPTURI
ÎN CONFORMITATE CU
CU ISO 11243



Ø10 - 16 mm

Ø 0.39 - 0.63 in



SUPTORUL SUSTINE CEL
PUTIN 27 kg (59.5 lbs)
ÎN CONFORMITATE CU
ISO11243



GREUTATEA MAXIMĂ
A COPILULUI 22 kg
(48,5 lbs)

NECORESPUNZĂTOR 
BICICLETE ÎNCOMPATIBILE



CARBON
FIBRĂ



SUSPENSIE PE PARTEA
DIN SPATE AMORTIZOR



AUTOVEHICUL
(MOTORELE ȘI SCUTEREA)



AVERTISMENT



- Acest scaun de copii pt bicicletă nu trebuie să fie montat pe biciclete cu amortizoare de șoc spate.
- Acest scaun de copii pt bicicletă nu trebuie să fie montat pe vehicule motorizate, precum moped și scutere.
- Scaunul pentru copii trebuie montat pe un portbagaj cu o capacitate portantă de 27 kg, conform standardului ISO 11243.
- Sarcina maximă aplicată pe portbagaj nu poate depăși 27 kg.
- Din motive de siguranță, acest scaun se fixează exclusiv pe portbagaje, în conformitate cu cerințele standardului ISO 11243 - 120 - 175 mm.
- Scaunul se poate monta pe biciclete cu roți cu diametrul de 26", 27,5", 28" și 29".
- Acest scaun pentru copii este adecvat numai pentru transportul copiilor cu o greutate maximă de 22 kg (și pentru copii cu vârste cuprinse în intervalul recomandat de la 9 luni la 5 ani – greutatea fiind variabila esențială).
- Greutatea totală a ciclistului și a copilului transportat nu trebuie să depășească sarcina maximă admisă pentru bicicletă. Pentru informații

- privind sarcina maximă, consultați manualul de instrucțiuni al bicicletei. De asemenea, puteți contacta producătorul în ceea ce privește acest aspect.
- Este permisă montarea scaunului exclusiv pe o bicicletă adecvată pentru utilizarea unor astfel de sarcini suplimentare.
- Poziția scaunului trebuie ajustată astfel încât ciclistul să nu atingă scaunul cu picioarele în timpul deplasării.
- Este foarte important să reglați corect scaunul și părțile componente ale acestuia pentru a asigura confortul și siguranța optimă a copilului. De asemenea, este important ca scaunul să nu se încline spre față, astfel încât copilul să poată aluneca din el. Totodată, este important ca spătarul să fie ușor înclinat spre spate.
- Verificați funcționarea corectă a tuturor părților bicicletei cu scaunul montat.
- **Verificați instrucțiunile bicicletei, iar în cazul în care aveți nelămuriri privind montarea scaunului de copii pe bicicleta dumneavoastră, contactați furnizorul bicicletei dumneavoastră pentru informații suplimentare.**

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE ONE MAXI E-BD

CUM SĂ ASAMBLĂȚI SCAUNUL COPILULUI PE UN PORTBAGAJ



1. Întoarceți scaunul pentru copii invers pentru a avea acces la baza (H).

2. Pentru a scoate baza de pe scaunul pentru copii trebuie să deschideți clemele de fixare (I), apăsând una dintre clemele de fixare, apăsând butonul și trăgând. Cu cealaltă mână trebuie să trageți baza și, în final, să apăsați cealaltă clemă de fixare pentru a scoate complet baza.

3. Veți elibera clemele metalice (H2). Puteți utiliza cheia imbus nr. 5 (H6) furnizată. Deșurubați (doar scoatere) în diagonală două șuruburi opuse (H1) din bază, așa cum se arată în imagine. Apoi faceți același lucru pentru cele 2 șuruburi (H3). **Este obligatorie punerea capacelor protectoare (H4) pe clemele metalice (H2) astfel încât portbagajul să nu se deterioreze.**

4. După desfacerea șuruburilor (H1 + H3) poziționați baza (H) pe centrul portbagajului. Când strângeți baza, aceasta s-ar putea deplasa spre stânga sau spre dreapta. **Rețineți că întotdeauna trebuie să puneți baza pe centrul portbagajului.** Prima dată, trebuie să strângeți cele 2 șuruburi (H3), iar apoi cele 4 șuruburi (H1) în cruce. Trebuie să le strângeți cu forța necesară pentru ca baza să fie bine fixată pe portbagaj și să nu se miște deloc cu un cuplu recomandat de 6 N. m.

5. Următorul pas este fixarea scaunului pentru copii la bază. Acesta este un pas important atât pentru siguranța copilului cât și a biciclistului, deci asigurați-vă că respectați cu strictețe următoarele instrucțiuni. Se așază scaunul pentru copii așa cum este indicat în imagine, astfel încât să aveți posibilitatea de a inseri și fixa dispozitivul metalic de siguranță (J) al scaunului pentru copii în gaura pentru introducerea sistemului metalic de protecție (H5) din bază, marcată cu săgeată roșie. După ce vă asigurați că fixarea dispozitivului metalic a fost realizată în mod corespunzător, împingeți

scaunul pentru copii în jos pentru a fi fixa la bază. **Scaunul pentru copii va fi blocat în mod corespunzător la bază după auzirea unui clic pe ambele părți, pentru ambele cleme de deschidere și de fixare (I), de asemenea marcate cu două săgeți roșii.**

6. Scaunul pentru copii are un centru de greutate (F) (înscris pe scaunul pentru copii) care trebuie poziționat în fața axului roții din spate. Dacă este poziționat în spatele axului, nu trebuie să depășească o distanță de 10 cm. În cazul în care centrul de greutate depășește această distanță față de ax, ajustați scaunul până la poziția corectă. De asemenea, poziționarea scaunului pentru copii trebuie făcută cu atenție deosebită, astfel încât acesta să nu fie atins cu picioarele de către ciclist în timpul pedalariei. **Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că bază montură scaun (H) este bine fixată pe portbagaj. Acest pas este extrem de important pentru siguranța copilului și a ciclistului.** Note: In Germany, according to the German Traffic Law StVZO, bicycle seats may only be fixed so that 2/3 of the seat depth or the Gravity Center of the seat is located between the front and rear axle of the bicycle.

7. Treceți centura de siguranță (C) în jurul cadrului bicicletei. Reglați-o și tensionați-o așa cum se indică în imagine. Asigurați-vă că centura rămâne liberă nu intră în contact cu roata. Acest pas este extrem de important pentru siguranța copilului.

8. Asigurați-vă că ați urmat și ați realizat toate instrucțiunile. În acest caz, scaunul pentru copii este pregătit pentru utilizare. **ESTE OBLIGATORIU SĂ CITIȚI următorul capitol privind instrucțiunile de siguranță referitoare la utilizarea scaunului pentru copii.**

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE ONE MAXI E-BD

CUM SĂ REGLĂȚI SCAUNUL COPILULUI ÎN FUNCȚIE DE COPIL



1. Pentru a putea poziționa copilul în scaun, trebuie mai întâi să slăbiți centura (B). În primul rând, lărgiți benzile centurii la maxim, apăsând butonul de reglare (B2.1) al cataramii (B2) și trăgându-l în sus. Această operație va facilita poziționarea centurii atunci când copilul se va afla în scaun. Vă recomandăm ca, după reglarea centurii, să îi puneți casca copilului.

2. Pentru a poziționa copilul în scaun, deschideți centura. Mai întâi apăsați pe butoanele de deblocare ale cataramii de siguranță (K1) și trageți de clemă (K) în sus, astfel încât aceasta să se desprindă din sistemul de închidere (K2). Apoi poziționați copilul în scaun. Introduceți din nou clemă (K) în sistemul de închidere al cataramii (K2). Asigurați-vă că respectiva cataramă (K2) este bine poziționată și nu deranjează copilul.

3. Apoi potriviți centura în funcție de înălțimea copilului astfel încât aceasta să fie bine fixată. În primul rând, ajustați centura în înălțime. În acest scop, trageți de centurile pentru umeri (B3) în funcție de înălțimea copilului. Înainte de a porni la drum, asigurați-vă întotdeauna că acesta este bine asigurat în scaun și că centura este strânsă bine dar nu prea mult pentru a nu răni copilul. Pentru a lărgi centura, apăsați pe butonul superior al cataramii de ajustare (B2).

4. Pentru a încheia această operație și a asigura stabilitatea copilului în scaun, reglați dispozitivul inferior de ajustare al centurii (B4) în funcție de înălțimea copilului, făcându-l să alunece în sus sau în jos.

5. După ajustarea finală a centurii, asigurați-vă că centurile pentru umeri (B1) nu sunt prea aproape de gâtul copilului putându-l astfel vătama. Acestea trebuie să fie poziționate ușor deasupra umerilor, după cum este indicat în imagine.

6. Pentru a elibera curelușa suportului de picioare, ridicăți-o ușor în sus, astfel încât să se desprindă din știftul de fixare al suportului de picioare (D3) și faceți-o să alunece în sus până ce vârful acesteia se desprinde din orificiul suportului pentru picioare (D). Apoi introduceți partea mai subțire a curelușei (D1) în orificiul corespunzător al suportului pentru picioare, după cum este ilustrat în imagine.

7. După poziționarea corectă a curelușei, veți putea să o faceți să alunece cu ușurință în sus sau în jos, în funcție de piciorul copilului. Apoi fixați orificiul curelușei (D1) în știftul suportului pentru picioare (D3). Dacă doriți să eliberați curelușa (D1), va trebui să o răsuciți ușor pentru a o desprinde din știftul suportului pentru picioare (D3).

8. Potriviți înălțimea suportului pentru picioare în funcție de înălțimea copilului. În acest scop, ridicăți levierul (D2) făcându-l să alunece în sus sau în jos în funcție de înălțimea dorită. După ce ați decis înălțimea corectă, coborâți din nou levierul (D2) pentru a-l fixa.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE ONE MAXI E-BD

CUM SĂ SCOATEȚI SCAUNUL COPILULUI DE PE UN PORTBAGAJ



1. Desprindeți centura de siguranță (C) pentru a putea înlătura scaunul pentru copii.

2. Apăsați clemele de fixare (I) și scoateți-le pe amândouă. În același timp, trageți scaunul pentru copii în sus și spre înapoi.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Biciclistul trebuie să aibă vârsta de cel puțin 16 ani; Consultați legile și reglementările naționale cu privire la acest subiect.
- Asigurați-vă că greutatea și înălțimea copilului nu depășesc capacitatea maximă a scaunului și verificați aceste valori la intervale regulate. Verificați greutatea copilului înainte de a utiliza scaunul pentru copii. Utilizarea scaunului de bicicletă pentru copii pentru transportarea unui copil a cărui greutate depășește limita admisibilă este strict interzisă.
- Nu transportați în acest scaun copii cu vârsta mai mică de 9 luni. Pentru a putea fi transportat în acest scaun, copilul trebuie să poată sta în șezut, drept, cu capul ridicat și să poarte casca de protecție. Consultați medicul în cazul în care aveți dubii în legătură cu creșterea copilului.
- După poziționarea copilului în scaun, asigurați-vă că toate centurile de siguranță și curelele sunt strânse bine dar nu într-atât încât să incomodeze copilul. Vă rugăm să verificați în mod frecvent siguranța clamelor de fixare.
- Nu folosiți niciodată scaunul fără a fi reglat în prealabil centura de siguranță.
- Utilizați întotdeauna sistemul integral de fixare de siguranță și curelele pentru a asigura fixarea în scaun a copilului.
- Asigurați-vă că nicio parte din corpul sau din îmbrăcămintea copilului, precum șireturile de la pantofi, centurile scaunului etc. nu intră în contact cu părțile în mișcare ale bicicletei; acest lucru ar putea vătăma copilul sau cauza accidente.
- Se recomandă folosirea unor apărători pe roți pentru a împiedica astfel copilul să introducă picioarele sau mâinile printre spițele roților. Este obligatorie folosirea unei protecții poziționate sub șau sau a unei șei cu arcuri interne. Asigurați-vă că în niciun fel copilul nu poate împiedica frânela, evitând astfel accidentele.

- Îmbrăcați copilul cu haine adecvate condițiilor meteorologice și echipați-l cu casca de protecție adecvată.
- Copiii din scaun trebuie să fie îmbrăcați cu haine mai călduroase decât biciclistii și ar trebui să fie protejați de ploaie.
- Protejați toate părțile ascuțite ale bicicletei care ar putea fi la îndemâna copilului.
- Scaunul și căptușeala se pot încălzi dacă sunt expuse la soare timp îndelungat. Înainte de a așeza copilul în scaun, asigurați-vă că acesta nu este fierbinte.
- Verificați dacă în țara dumneavoastră sunt în vigoare legi și reglementări specifice referitoare la transportul copiilor în scaune atașate la biciclete.
- Transportați numai copii care pot sta în scaun fără a fi ajutați o perioadă de timp mai îndelungată, cel puțin pe perioada avută în vedere pentru călătoria cu bicicleta.
- Când scaunul nu este folosit, strângeți catarama hamului de siguranță pentru a evita balansarea curelelor și intrarea acestora în contact cu părțile rotitoare ale bicicletei precum roți, frâne etc., reprezentând astfel un pericol pentru biciclist. **AVERTISMENT:** Dispozitivele suplimentare de siguranță trebuie să fie întotdeauna bine fixate.
- AVERTISMENT:** Nu adăugați bagaj suplimentar pe scaunul copilului. Dacă transportați bagaj suplimentar, greutatea acestuia nu trebuie să depășească capacitatea portantă a bicicletei și trebuie să fie transportat în fața biciclistului.
- AVERTISMENT:** Îndepărtați scaunul ori de câte ori bicicleta este transportată cu mașina (în exteriorul mașinii). Curenții de aer pot deteriora scaunul sau pot slăbi elementele de fixare ale acestuia, provocând accidente.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: Nu modificați scaunul.

AVERTISMENT: Este posibil ca bicicleta să se comporte diferit în mers sau la oprire atunci când copilul este așezat în scaunul pentru copii, în special în ceea ce privește echilibrul, controlul direcției, frânarea și urcarea și coborârea de pe bicicletă.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaun.

AVERTISMENT: Nu utilizați scaunul dacă orice componentă este defectă sau deteriorată. Verificați periodic toate componentele și înlocuiți-le dacă este necesar. Consultați capitolul despre întreținere.

ÎNȚREȚINERE

Pentru menținerea scaunului în bune condiții de funcționare și pentru prevenirea accidentelor, se recomandă următoarele:

- Verificați cu regularitate sistemul de fixare a scaunului la bicicletă pentru a vă asigura că este în stare perfectă.
- Verificați toate componentele pentru a vă asigura că funcționează corect. Nu folosiți scaunul dacă vreuna dintre componente este deteriorată. Componentele deteriorate trebuie să fie înlocuite. Pentru înlocuirea acestora

trebuie să mergeți la un magazin de biciclete care este și furnizor autorizat Bobike, pentru a achiziționa componentele de schimb corecte. Puteți găsi aceste magazine pe site-ul: www.bobike.com

- În cazul în care ați avut un accident cu bicicleta, vă recomandăm să înlocuiți scaunul pentru copii cu unul nou, chiar dacă cel existent nu prezintă deteriorări vizibile.
- Spălați scaunul cu apă și săpun (nu folosiți produse abrazive, corosive sau toxice).

GARANȚIE

2 ANI GARANȚIE: Toate componentele mecanice numai pentru defecte imputabile producătorului. Înregistrați-vă produsul pe www.bobike.com.

GARANȚIE SUPPLEMENTARĂ DE 1 AN: Înregistrați-vă scaunul achiziționat la adresa www.bobike.com pentru a obține o garanție suplimentară de un an. Important: înregistrarea trebuie efectuată în termen de 2 luni de la data achiziționării produsului pentru a beneficia de Garanția suplimentară de un an oferită de Bobike.

CERERI DE GARANȚIE

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție trebuie să aveți bonul de casă în original. Pentru articolele returnate fără un bon de casă se va considera că perioada de garanție începe la data fabricației. Orice garanții vor

fi considerate nule în cazul în care produsul este deteriorat din cauza spargerii, utilizării necorespunzătoare sau modificării sistemului de către utilizator sau dacă este utilizat în orice mod nepreconizat astfel cum este descris în prezentul manual de operare.

Pentru a vă asigura că aveți toate informațiile necesare pentru activarea garanției, trebuie să păstrați datele din Eticheta cu informații de trasabilitate (L). Puteți înregistra informațiile și aici.

O.F. _____ Data _____

* Specificațiile și modelul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Pentru orice întrebare, nu ezitați să ne contactați.

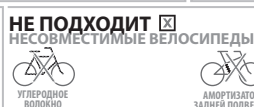
СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ

A. КАРКАС КРЕСЛА	D1. РЕМЕШОК ДЛЯ НОГ	H6. ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ № 5
B. РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ	D2. КНОПКА ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ	I. ОТКРЫВАЮЩИЕСЯ И ЗАЖИМАЮЩИЕ КРЕПЛЕНИЯ
B1. НАПЛЕЧНИКИ	D3. ШТИФТ ПОДНОЖКИ	J. ЗАЩИТНОЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО
B2. РЕГУЛЯТОР РЕМНЯ	F. ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ	K. ЗАМОК РЕМНЯ
B2.1. ВЕРХНИЙ РЕГУЛИРУЮЩИЙ РЫЧАЖОК	G. ПОДУШКА ВЕЛОКРЕСЛА	K1. ЗАЩЕЛКА ПРЯЖКИ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ
B2.2. РЕГУЛИРУЮЩАЯ ЗАЩЕЛКА	H. БАЗА ДЛЯ МОНТАЖА СИДЕНЬЯ	K2. ЗАЖИМ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ
B3. РЕМЕШОК	H1. 4 ВИНТА	L. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОТСЛЕЖИВАЕМОСТИ
B4. НИЖНИЙ РЕГУЛИРУЮЩИЙ РЫЧАЖОК	H2. 4 МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ЗАЖИМА	
C. РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИСТЕГИВАЮЩИЙСЯ К ВЕЛОСИПЕДНОЙ РАМЕ	H3. 2 ВИНТА	
D. ПОДСТАВКА ДЛЯ НОГ	H4. 4 ЗАЩИТНЫХ НАКЛАДКИ	
	H5. ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ВСТАВКИ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ ЗАЩИТНОЙ СИСТЕМЫ	



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ БАГАЖНИКА

⚠ ВНИМАНИЕ! Способ крепления багажника к велосипеду.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



- Данное детское сиденье нельзя размещать на велосипеде с задними амортизаторами.
- Данное детское кресло нельзя размещать на моторных транспортных средствах, таких как мопеда и скутеры.
- Детское сиденье следует устанавливать на багажник грузоподъемностью 27 кг, в соответствии со стандартом ISO 11243.
- Максимальный вес не может превышать 27 кг.
- По причинам безопасности данное сиденье может быть помещено только на багажник, в соответствии с ISO 11243 – от 120 до 175 мм.
- Детское сиденье монтируется на велосипеде с диаметром колес 66, 70, 71 и 74 см (26, 27,5, 28 и 29 дюймов).
- Это детское сиденье подходит для перевозки детей с максимальным весом 22 кг (рекомендованный возраст: от 9 месяцев до 5 лет — при этом вес имеет решающее значение).
- Суммарный вес велосипедиста и перевозимого ребенка не должен превышать разрешенной для вашей модели велосипеда массы загрузки. Информация по максимальной разрешенной массе можно найти в

- руководстве пользователя, прилагающемся к вашему велосипеду. Узнать эту информацию вы можете так же у производителя велосипеда.
- Данное сиденье может быть установлено только на велосипед, имеющий для этого технические возможности.
- Положение детского сиденья на велосипеде должно быть отрегулировано так, чтобы велосипедист во время езды не задевал сиденье ногами.
- Очень важно правильно отрегулировать сиденье и его детали, для достижения необходимого комфорта и безопасности ребенка. Важно также расположить спинку под небольшим наклоном назад таким образом, чтобы ребенок не выпал из кресла при перевозке.
- Убедитесь, что после монтажа сиденья, велосипед работает исправно.
- **Изучите инструкцию к своему велосипеду, в случае если у вас возникают сомнения относительно того, возможно ли произвести установку данного сиденья на ваш велосипед, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком велосипеда для уточнения этой информации.**

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ONE MAXI E-BD

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ НА БАГАЖНИК ВЕЛОСИПЕДА



1. Проверните детское кресло, чтобы получить доступ к опоре (H).

2. Снять опору с детского сиденья. Для того чтобы вынуть базу, необходимо открыть крепления (I) — нажмите на одно из креплений, нажмите кнопку и потяните. Другой рукой потяните базу и затем нажмите и потяните другое крепление, чтобы полностью вынуть базу.

3. Необходимо ослабить металлические зажимы (H2). Вы можете использовать входящий в комплект шестигранный ключ № 5 (H6). Отвинтите (только ослабьте) 2 противоположных по диагонали винта (H1) в базе, как показано на рисунке. Повторите действия для 2 винтов (H3). **Установка защитных накладок (H4) на металлических зажимах (H2) является обязательной в целях предотвращения повреждений багажника.**

4. После ослабления винтов (H1+ H3) установите опору (H) на центр багажника. При натяжке опоры она может двигаться вправо или влево. **Обратите внимание, что опору следует всегда устанавливать в центре багажника.** Сначала нужно затянуть 2 винта (H3), а затем 4 винта (H1) в крестообразном порядке. Их нужно затянуть с необходимой силой, чтобы база была хорошо зафиксирована на багажнике и не двигалась (рекомендуемое усилие затяжки 6 Нм).

5. Следующий шаг — это крепеж детского сиденья к основе. Это очень важный шаг для обеспечения безопасности ребенка и велосипедиста, поэтому, вы должны четко придерживаться следующих инструкций. Расположите детское сиденье так, как показано на картинке, для того, чтобы вы могли вставить металлическую предохранительную пластину (J) и закрепить ее в специальном отверстии для металлической системы защиты (H5), обозначенной красной стрелкой. После того, как вы убедитесь, что все надежно закреплено, надавите на детское сиденье, для того, чтобы окончательно зафиксировать его на основании. **Вы**

поймете, что сиденье установлено правильно после того, как услышите щелчки от зажимов (I), расположенных по бокам сиденья. Зажимы также обозначены красными стрелками.

6. Центр тяжести данного сиденья (F; установлен в сиденье) должен быть расположен над осью заднего колеса. Если центр тяжести расположен позади оси, расстояние от оси до центра тяжести не должно превышать 10 см. Если же центр тяжести отдален на большее расстояние, отрегулируйте сиденье и установите его в верном положении. Очень важно удостовериться в том, не задевает ли велосипедист детского сиденья ногами во время езды. **Перед началом использования убедитесь, что База для монтажа сиденья (H) правильно установлена на багажнике. Этот шаг очень важен для безопасности ребенка и велосипедиста. Обратите внимание!** В соответствии с действующим в Германии законом о дорожном движении StVZO, установка велосипедных сидений допускается только таким образом, чтобы сиденье было на 2/3 в глубину или его центр тяжести обязательно располагались между передней и задней осями велосипеда.

7. Пропустите ремень безопасности (C) вокруг рамы велосипеда. Настройте его, как показано на картинке, с натяжением. Убедитесь, что в ослабленном состоянии ремень не контактирует с колесами велосипеда. Этот шаг является чрезвычайно важным для обеспечения безопасности ребенка.

8. Убедитесь в том, что вы следовали всем приведенным выше инструкциям. Если это так, то детское сиденье готово к использованию. **ВАМ НЕОБХОДИМО прочитать следующую главу инструкций по технике безопасности относительно использования детского сиденья.**

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ONE MAXI E-BD

РЕГУЛИРОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ



1. Прежде чем усаживать ребенка, нужно отпустить ремень (B). Сначала отпустите ремешки до предела, нажав и приподняв регулирующий рычажок (B2.1) защелки (B2). Это позволит наложить ремень на усаженного ребенка. После того, как ремень отрегулирован, рекомендуется надеть на ребенка шлем.

2. Прежде чем усаживать ребенка, расстегните ремень. Нажав на защелки по бокам пряжки ремня безопасности (K1), приподнимите пряжку (K), вытягивая её из зажима (K2). Усадите ребенка на сиденье. Вставьте пряжку ремня безопасности (K) обратно в зажим (K2). Проследите за правильным расположением зажима пряжки (K2), чтобы он не причинял ребенку боли и неудобства.

3. После этого отрегулируйте ремень так, чтобы он прочно удерживал ребенка. Сначала отрегулируйте ремень по высоте. Для этого потяните за лямки (B3) по размеру ребенка. Прежде чем отправиться в путь, обязательно проверьте, плотно ли прилегает ремень и не причиняет ли он ребенку боли. Чтобы ослабить ремень, нажмите на регулируемую защелку (B2).

4. Проследите за надежным креплением ребенка в сиденье. Для этого отрегулируйте ремень безопасности по размеру ребенка с помощью нижнего регулирующего рычажка (B4), переводя его вверх или вниз.

5. Отрегулировав ремень окончательно, проверьте, не давят ли наплечные ремни (B1) на шею ребенка, причиняя ему боль. Наплечные ремни должны располагаться чуть выше плеч, как показано на картинке.

6. Чтобы отсоединить ремешок от подножки, приподнимите его, снимая со штифта (D3), а затем потяните за край ремешка вверх, вытаскивая его из паза подножки (D). Затем проденьте тонкий конец пластмассового ремешка (D1) через отверстие в подножке, как показано на картинке.

7. Ремешок, установленный в правильное положение, легко сдвинуть вверх или вниз по размеру ноги ребенка. После этого вставьте штифт подножки (D3) в одно из отверстий ремешка (D1). Чтобы снять ремешок (D1), подергайте за него, отсоединяя от штифта подножки (D3).

8. Отрегулируйте положение опоры для ног по размеру ребенка. Для этого приподнимите и сдвиньте рычаг (D2) вверх или вниз до нужной высоты. Установив рычаг (D2) на нужной высоте, опустите его, чтобы он защелкнулся.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ONE MAXI E-BD

СНЯТИЕ ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ С БАГАЖНИКА ВЕЛОСИПЕДА



1. Отсоедините ремень безопасности (C), чтобы снять сиденье для ребенка.

2. Нажмите на крепления (I) и раздвиньте их. В то же время потяните детское сиденье вверх и назад.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Велосипедист, везущий ребенка, должен быть старше 16 лет. Ознакомьтесь с соответствующими законодательными актами в вашей стране.
- Убедитесь, что вес и рост ребенка не превышают максимальную вместимость кресла, и регулярно проверяйте его. Измерьте вес ребенка перед использованием детского кресла. Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать детское велосипедное кресло для перевозки детей, вес которых превышает допустимый предел.
- Сиденье не предназначено для перевозки детей младше 9 месяцев. Чтобы ребенок мог ездить в этом сиденье, он должен уверенно и прямо держать голову, потому что во время поездки обязательно использование шлема. Если есть противопоказания врачей, лучше не сажать ребенка в такое велосипедное кресло.
- Во время поездки все ремешки должны быть надежно застегнуты, но не перетянуты, чтобы не причинить ребенку боль или дискомфорт. Регулярно проверяйте безопасность креплений и ремня.
- Ребенка ни в коем случае нельзя усаживать в сиденье, пока ремень безопасности не отрегулирован.
- Всегда используйте все доступные системы и ремни безопасности, чтобы ребенок был надежно закреплён в кресле.
- Следите за тем, чтобы одежда и обувь ребенка, ремешки сиденья не соприкасались с подвижными частями велосипеда во избежание травм и несчастных случаев.
- Чтобы руки и ноги ребенка не попали в спицы колеса, рекомендуется установка защитного ограждения. Обязательно наличие защиты под седлом либо использование седла с установленными на нем пружинами. Во избежание несчастных случаев проверьте, что ребенок сидя в кресле не мешает работе тормозов велосипеда.

- Лучше одевать ребенка в теплую и не продуваемую одежду, и обязательно использовать шлем.
 - Дети в сиденье должны быть одеты теплее, чем велосипедисты, и быть защищены от дождя.
 - Постарайтесь исключить возможность прикасания ребенка к каким бы то ни было частям велосипеда во время поездки.
 - Под долгим воздействием солнечных лучей сиденье и подкладка могут сильно нагреваться. Прежде чем усадить ребенка, убедитесь, что сиденье не слишком горячее.
 - Прежде чем использовать детское сиденье убедитесь, что это не запрещено законами Вашей страны.
 - К перевозке в сиденье допускаются только дети, которые в состоянии сидеть без посторонней помощи в течение длительного периода времени, по крайней мере в течение предполагаемого времени поездки.
 - Когда ребенка нет в сидении, туго застегните нагрудные ремешки при помощи клипсы во избежание их провисания и попадания во вращающиеся части велосипеда (колеса, тормоза и т.д.). В противном случае это может стать причиной травмы самого велосипедиста.
- ВНИМАНИЕ!** Дополнительные защитные приспособления должны быть закреплены.
- ВНИМАНИЕ!** Запрещается перевозить багаж на детском сидении вместе с ребенком. При необходимости перевозки багажа его вес не должен превышать максимально допустимой грузоподъемности велосипеда. При этом багаж размещают на переднем багажнике.
- ВНИМАНИЕ!** Перевозка велосипеда на машине (снаружи), снимите с него детское сиденье. Воздушные завихрения могут нанести сиденью повреждения или ослабить его крепление к велосипеду, что чревато несчастным случаем.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить изменения в конструкцию сиденья.

ВНИМАНИЕ! Поведение велосипеда с сидящим на сиденье ребенком может отличаться при торможении или движении, но особенно отличается балансирование, рулевое управление, торможение, посадка и высадка с велосипеда.

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается оставлять без присмотра велосипед с находящимся на детском сидении ребенком.

ВНИМАНИЕ! Не используйте сиденье, если какая-либо его часть сломана или повреждена. Регулярно проверяйте все детали кресла и производите их замену при необходимости. Для это обратитесь внимание на раздел о обслуживании.

УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ

Для сохранения сиденья в надлежащем для использования виде и для предотвращения несчастных случаев мы рекомендуем следующее:

- Регулярно проверяйте исправность системы крепления детского кресла к велосипеду.
- Проверьте, все ли детали работают корректно. Не используйте детское кресло, если какая-либо из его деталей повреждена. Поврежденные части должны быть заменены. Для приобретения запасных компонентов необходимо обратиться в специализированный магазин, являющийся

авторизованным дилером Vobike. Список дилеров приведен на веб-сайте: www.vobike.com

- Если велосипед с детским сиденьем попал в аварию и детское сиденье не имеет видимых повреждений, все же рекомендуется заменить детское сиденье на новое.
- Содержите детское кресло в чистоте. При мытье кресла используйте мыльную воду (не используйте абразивные, разъедающие или токсические вещества), сушите при комнатной температуре.

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА: на все механические детали только в отношении заводского брака. Зарегистрируйте ваше сиденье по адресу www.vobike.com.

+1 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ГОД: Зарегистрируйте своё кресло на сайте www.vobike.com и получите дополнительный год гарантии. Важно: чтобы получить дополнительный год гарантии, вы должны зарегистрировать кресло в течение 2 месяцев со дня покупки.

ПРЕТЕНЗИИ ПО ГАРАНТИИ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить товарный чек. Для товаров без чека отсчет гарантийного срока начинается с даты изготовления товара. Все гарантии будут аннулированы, если продукт

поврежден вследствие аварии, неправильной эксплуатации, изменения системы или использования способом, отличным от описанных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Для того чтобы убедиться, что у вас есть вся необходимая информация, чтобы активировать гарантию, вам нужно сохранить информацию, которая указана на информационной этикетке (L). Вы также можете записать информацию здесь.

O.F. _____ Date _____.

* Технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления. По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь к нам.

A. SEDAČKA	D1. POPRUH NA OPIERKE NA NOHY	H5. INSERTION OPENING FOR THE METALLIC PROTECTION SYSTEM
B. REMEŇ SEDAČKY	D2. TLAČIDLO OPIERKY NA NOHY	H6. KLÚČ NA IMBUSOVÉ SKRUTKY Č. 5
B1. OPIERKY NA PLECE	D3. OPIERKA NA NOHY	I. OTVÁRACIA A UPÍNACIA ČELUŠŤ
B2. NASTAVOVACÍ PRVOK REMEŇA	F. ŤAŽISKO	J. BEZPEČNOSTNÉ KOVOVÉ ZARIADENIE
B2.1. HORNÉ NASTAVOVACIE TLAČIDLO	G. PODOŠKA SEDADLA	K. BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK
B2.2. VODIACI PRVOK REMEŇA	H. ZÁKLADŇA PRE MONTÁŽ SEDAČKY	K1. UVOĽNENIA BEZPEČNOSTNEJ SPONY
B3. REMEŇOVÝ POPRUH	H1. 4 x SKRUTKY	K2. ZÁSUVKA BEZPEČNOSTNEJ SPONY
B4. SPODNÉ NASTAVOVACIE TLAČIDLO	H2. 4 x KOVOVÉ SPONY	L. INFORMÁCIE O SCHOPNOSTI SLEDOVANIA
C. BEZPEČNOSTNÝ PÁS NA RÁM BICYKLA	H3. 2 x SKRUTKY	
D. OPIERKA NA NOHU	H4. 4 x OCHRANNÉ VIEČKA	



TECHNICKÉ VLASTNOSTI ŠPECIFIKÁCIE PRE MONTÁŽ VÁŠHO NOSIČA



UPOZORNENIE

Ako a kde sa má nosič pripevniť na bicykel.



<p>120 - 175 mm 4,72 - 6,89 in KOMPATIBILNÝ SO STOJANMI V SÚLADE S ISO 11243</p>	<p>Ø 10 - 16 mm Ø 0,39 - 0,63 palca</p>	<p>NOSNOSŤ STOJANA DRŽIANKA MINIMÁLNE 27 kg (59,5lbs) V SÚLADE S ISO11243</p>	
<p>MAXIMÁLNA HMOTNOSŤ DETI 22 kg (48,5 lbier)</p>	<p>NIE JE OK NIE SÚ KOMPATIBILNÉ BICYKLE</p> <p>KARBÓNOVÉ VLÁKNA</p>	<p>ZADNÝ ZÁVES S TLMIČOM NÁRAZOV</p>	<p>MOTOR (MOPEDY A SKÚTRE)</p>



VÝSTRAHA



- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie montovať na bicykle so zadnými tlmičmi nárazov.
- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie montovať na motorové vozidlá ako sú mopedy a skútre.
- Detská sedačka musí byť nasadená len na nosič s nosnosťou 27 kg, v súlade so smernicou ISO 11243.
- Maximálna hmotnosť vyvinutá na nosič nesmie prekročiť 27 kg.
- Z bezpečnostných dôvodov môže byť táto sedačka namontovaná len na nosiče batožiny v súlade s normou ISO 11243 - 120 až 175 mm.
- Detskú sedačku je možné namontovať na bicykle s kolesami rozmerov 26", 27,5", 28" a 29".
- Táto detská sedačka je vhodná len na prevážanie detí s maximálnou hmotnosťou 22 kg (a detí od 9 mesiacov do 5 rokov - avšak rozhodujúca je hmotnosť dieťaťa).
- Celková hmotnosť cyklistu a prepravovaného dieťaťa nesmie prekročiť

maximálne povolené zaťaženie bicyklu. Informácie o maximálnom zaťažení nájdete v návode k bicyklu. Takisto sa s touto otázkou môžete obrátiť aj na výrobcu.

- Sedačka sa môže upevniť len na bicykel vhodný na upevnenie takéhoto dodatočného zaťaženia.
- Poloha sedačky musí byť nastavená tak, aby sa jej cyklista pri pohybe nedotýkal nohami.
- Je veľmi dôležité správne nastaviť sedačku a jej súčasti pre zabezpečenie optimálneho pohodlia a bezpečnosti dieťaťa. Takisto je veľmi dôležité, aby sa sedačka nenakláňala dopredu, aby dieťa nemalo tendenciu z nej vyklznuť. Je tiež dôležité, aby bolo zadné operadlo mierne naklonené dozadu.
- Skontrolujte či bicykel správne funguje aj s pripevnenou sedačkou.
- **Skontrolujte návod k bicyklu a v prípade pochybností o upevnení detskej cyklosedačky k bicyklu sa so žiadosťou o ďalšie informácie obráťte na dodávateľa bicykla.**

MONTÁŽ PRODUKTU - POKYNY

ONE MAXI E-BD

AKO NAMONTOVAŤ DETSKÚ SEDAČKU NA NOSIČ BATOŽINY



1. Sedačku sklopte, aby ste získali prístup k základni (H).
2. Sňať základne detskej sedačky. Aby ste mohli základňu vybrať, musíte otvoriť čeluste (I), stlačiť jednu z nich, stlačiť tlačidlo a vysunúť ju. Druhou rukou základňu vysuňte a stlačte druhú čelust', čím základňu úplne vyberiete.
3. Musíte uvoľniť kovové spony (H2). K tomu môžete použitie pribalený inbusový kľúč č. 5 (H6). V diagonálnom smere odskrutkujte (iba uvoľnite) dva protiahlé skrutky (H1), ako je znázornené na obrázku. Potom rovnaký postup zopakujte u 2 zvyšných skrutiek (H3). **Aby nedošlo k poškodeniu nosiča, je nutné na kovovej spony (H2) použiť ochranné viečka (H4).**
4. Po uvoľnení skrutiek (H1 + H3) umiestnite základňu (H) na nosič. Keď základňu utiahnete, mohla by sa pohybovať doprava alebo doľava. **Upozorňujeme, že ju vždy musíte umiestniť doprostred nosiča.** Najprv musíte utiahnuť 2 skrutky (H3) a potom křížom 4 skrutky (H1). Je potrebné, aby ste ich utiahli nevyhnutnou silou tak, aby bola základňa dobe pripevnená k nosiču a vôbec sa nehybala s odporúčaným krútiacim momentom 6 Nm.
5. Ďalším krokom je upevniť detskú sedačku do základne. Toto je dôležitý krok pre zaistenie bezpečnosti dieťaťa a cyklistu, a preto prísne dodržiavajte nasledujúce pokyny. Umiestnite detskú sedačku podľa obrázka tak, aby ste jej kovovú bezpečnostnú časť (J) mohli vložiť do západky kovového ochranného systému (H5) označeného červenou šípkou a zaistíte ju. Presvedčte sa, že detská sedačka je správne zašifovaná, zatlačte ju smerom nadol, aby sa upevnila aj v základni. **Detská sedačka je správne upevnená**

v základni vtedy, keď začujete jej zakliknutie na oboch stranách, v oboch otvoroch a upínacích čelustiach (I), ktoré sú tiež označené dvomi červenými šípkami.

6. Detská sedačka má ťažisko (F) (uvedené na detskej sedačke), ktoré sa musí nachádzať pred osou zadného kolesa. Ak ho umiestnite za túto os, vzdialenosť nesmie presiahnuť 10 cm. Ak je ťažisko ďalej od osi, ako je uvedené, upravte sedačku do správnej polohy. Osobitne obzretní musíte byť tiež pri umiestňovaní detskej sedačky. Uistite sa, že cyklista sa nebude pri bicyklovaní dotýkať detskej sedačky nohami. **Pred použitím bicykla sa uistite, že je základňa pre montáž sedačky (H) pevne pripojená k nosiču. Tento krok je maximálne dôležitý pre bezpečnosť dieťaťa a cyklistu. Poznámka:** V Nemecku sa podľa nemeckého zákona o premávke StVZO môžu detské sedačky upevňovať len tak, aby 2/3 hĺbky sedačky alebo ťažisko sedačky boli medzi prednou a zadnou oskou bicykla.
7. Omotajte bezpečnostný pás (C) okolo rámu bicykla. Upravte ho tak, ako je znázornené na obrázku, utiahnite. Presvedčte sa, či voľný zbytok pásu nie je v kontakte s kolesom. Tento krok je maximálne dôležitý pre bezpečnosť dieťaťa.
8. Uistite sa, že ste dodržali a splnili všetky uvedené pokyny. Ak ste tak urobili, detská sedačka je pripravená na použitie. **JE NEVYHUTNÉ, aby ste si prečítali nasledujúcu kapitolu týkajúcu sa bezpečnostných pokynov pri použití detskej sedačky.**

MONTÁŽ PRODUKTU - POKYNY

ONE MAXI E-BD

AKO NASTAVIŤ DETSKÚ SEDAČKU PRE VAŠE DIEŤA



1. Ak chcete dieťa vložiť do sedačky, najprv musíte uvoľniť remeň (B). Najprv remene maximálne rozťahnite; stlačte nastavovacie tlačidlo (B2.1) na vodiacom prvku remeňa (B2) a vytiahnite ho nahor. Tým sa zjednoduší umiestnenie remeňa sedačky, keď je dieťa v sedačke. Prilbu odporúčame dieťaťu nasaďiť po nastavení remeňa.
2. Pred vložením dieťaťa do sedačky najprv uvoľnite remeň. Začnite stlačením uvoľnení na bokoch bezpečnostnej spony (K1) a potiahnite sponu (K) nahor tak, aby sa vysunula zo zásuvky (K2). Dieťa umiestnite do sedačky. Bezpečnostnú sponu (K) znova zasuňte do zásuvky (K2). Nastavte správnu polohu zásuvky spony (K2) tak, aby neporanila dieťa.
3. Potom upravte remeň podľa veľkosti dieťaťa tak, aby dieťa bolo dôkladne zaistené. Najprv nastavte výšku remeňa. Vykonáte to potiahnutím popruhov (B3) podľa veľkosti dieťaťa. Pred vydaním sa na cestu vždy skontrolujte, že dieťa je zaistené a že remeň je priliehavý, no nie tesný natoľko, aby dieťa poranil. Ak chcete remeň predĺžiť, uvoľnite nastavovaciu sponu (B2).
4. Na dokončenie tohto kroku a zabezpečenie zaistenia dieťaťa nastavte

spodný nastavovací prvok (B4) v lonovej časti podľa veľkosti dieťaťa; posúvajte ho nahor alebo nadol.

5. Po konečnom nastavení remeňa skontrolujte, že popruhy na plece (B1) nie sú veľmi blízko krku dieťaťa, aby sa predišlo jeho poraneniu. Popruhy musia byť nastavené mierne nad plecami, ako je to znázornené na obrázku.
6. Ak chcete demontovať popruh opierky na nohy, mierne ho zdvihnite, uvoľnite ho z opierky na nohy (D3) a posunutím nahor ho vyradíte zo štrbiny opierky na nohy (D). Potom podľa obrázka pretiahnite tenký koniec plastového popruhu (D1) cez otvor na opierke na nohy.
7. Po nastavení správnej polohy popruhu ho možno jednoducho posunúť nahor alebo nadol podľa nôh dieťaťa. Potom nasuňte jeden z otvorov na popruhu (D1) na opierku na nohy (D3). Ak chcete odstrániť popruh (D1), mierne ho otočte a uvoľnite z opierky na nohy (D3).
8. Výšku opierky na nohy upravte podľa výšky dieťaťa. Upravte ju zdvihnutím páčky (D2) a posunutím nahor alebo nadol do požadovanej výšky. Po stanovení správnej výšky znížte páčku (D2), čím sa opierka zablokuje v požadovanej polohe.

MONTÁŽ PRODUKTU - POKYNY

ONE MAXI E-BD

AKO ODSTRÁNIŤ DETSKÚ SEDAČKU Z NOSIČA BATOŽINY



1. Ak chcete odpojiť detskú sedačku, odpojte bezpečnostný pás (C).
2. Stlačte čeluste (I) a vysuňte je. V rovnakom okamihu vysuňte detskú sedačku smerom nahor a dozadu.

POKYNY NA POUŽÍVÁNIE

- Cyklista musí mať najmenej 16 rokov. Zoznámte sa so súvisiacimi zákonmi a národnými smernicami.
- Dbajte na to, aby hmotnosť a výška dieťaťa nepresahovali maximálnu kapacitu sedačky a v pravidelných intervaloch kontrolujte. Pred použitím detskej sedačky skontrolujte hmotnosť dieťaťa. Za žiadnych okolností nepoužívajte detskú cykloseadačku na prepravu dieťaťa, ktorého hmotnosť prekračuje prípustný limit.
- Nevozte v sedačke dieťa mladšie ako jeden rok. Dieťa musí byť schopné sedieť vzpriamene a držať hlavu, na ktorej má prilbu. Pokiaľ máte dieťa okolo jedného roka, mali by ste sa poradiť s lekárom.
- V sedačke zaistíte dieťa bezpečnostnými pásmi. Pásky sú dostatočne pevné a nenarušia pohodlie dieťaťa. Pravidelne kontrolujte bezpečnosť upevňovacích prvkov.
- Nepoužívajte sedačku s rozopnutými bezpečnostnými pásmi.
- Vždy používajte všetky prvky obmedzovacieho systému a pásky na zaručenie bezpečnosti dieťaťa v sedačke.
- Zabráňte kontaktu dieťaťa (alebo jeho oblečenia, šnúrok od topánok, bezpečnostných pásov, atď.) s pohyblivými časťami bicykla, pretože môžu dieťa zraniť alebo spôsobiť nehodu.
- Odporúčame namontovať ochranný kryt na koleso, aby ste zabránili vsunutiu nôh alebo rúk dieťaťa medzi spice. Použitie ochranného krytu pod sedadlom alebo použitie sedadla s vnútornými pružinami je povinné.

- Uistite sa, že dieťa nemôže obmedziť fungovanie brzd, predídete tým nehodám.
 - Dieťa teplo oblečte a nasadte mu vhodnú prilbu.
 - Deti v sedačkách musia byť oblečené teplejšie ako (moto)cyklisti a mali by byť chránené pred daždom.
 - V akejkolvek situácii zabráňte dieťaťu nahať sa za časťami bicykla.
 - Pokiaľ je sedačka dlho vystavená slnečnému žiareniu, môže sa zohriať. Pred tým, ako do nej posadíte dieťa, uistite sa, že nie je príliš teplá.
 - Dodržujte pravidlá a nariadenia o preprave detí v sedačkách, ktoré platia vo vašej krajine.
 - Vozte len deti, ktoré dokážu samostatne sedieť po dlhšiu dobu, a to minimálne po dobu trvania plánovanej cesty.
 - Keď sedačku nepoužívate, pásky utiahnite sponami, aby neprišli do kontaktu s kolesami, brzdami, atď. Inak cyklistovi hrozí nebezpečenstvo.
- UPOZORNENIE.** Ďalšie prídavné bezpečnostné zariadenia je potrebné vždy namontovať.
- UPOZORNENIE.** Nepripravujte ďalšiu batôžinu na nosič dieťaťa. Ak pripravujete dodatočnú batôžinu, jej hmotnosť nesmie prevýšiť nosnosť bicykla a musí sa prepravovať v prednej časti pred jazdcom.
- UPOZORNENIE.** Sedačku pri prevážaní bicykla vozidlom (z vonkajšej strany vozidla) demontujte. Vzdušné turbulencie môžu sedačku poškodiť alebo ju môžu na bicykli uvoľniť, čo by mohlo viesť k úrazu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE. Sedačka sa nesmie upravovať.

UPOZORNENIE. Keď dieťa sedí v sedačke, môže sa bicykel správať inak - pri zastavení aj počas jazdy, najmä sa to týka rovnováhy, riadenia, brzdzenia a nasadenia na bicykel a zosadenie z neho.

UPOZORNENIE. Nikdy nenechávať bicykel zaparkovaný s dieťaťom v sedačke bez dozoru.

UPOZORNENIE. Sedačku nepoužívajte, ak je akákoľvek jej časť zlomená alebo poškodená. Pravidelne kontrolujte všetky časti a v prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si kapitolu o údržbe.

ÚDRŽBA

Odporúčame vám dodržať nasledujúce pokyny:

- Pravidelne kontrolujte upevňovací systém sedačky, aby ste sa uistili, že je v dobrom stave.
- Skontrolujte všetky časti sedačky, aby ste vedeli či správne fungujú. Nepoužívajte sedačku, ak niektorá z častí je poškodená. Poškodené časti sa musia vymeniť. V prípade výmeny dielov je potrebné, aby ste zašli do obchodu s bicyklami, ktorý je tiež autorizovaným predajcom značky

Bobike, a zakúpili správne komponenty vhodné pre výmenu. Zoznam obchodov nájdete na webovej stránke: www.bobike.com

- Ak došlo k nehode, odporúčame, aby ste detskú sedačku vymenili za novú, a to aj vtedy, keď detská sedačka nevykazuje žiadne viditeľné poškodenia.
- Sedačku čistite mydlom a vodou (nepoužívajte abrazívne, korózne a toxické prostriedky).

ZÁRUKA

2-ROČNÁ ZÁRUKA. Všetky mechanické komponenty, iba defekty výroby. Sedačku si zaregistrujte na www.bobike.com.

+1 ROK ZÁRUKY NAVÝŠE: Zaregistrujte sedačku na adrese www.bobike.com a získajte jeden rok záruky navyše.

Dôležité: na získanie jedného roka záruky navyše od spoločnosti Bobike sa musíte zaregistrovať do 2 mesiacov od dátumu zakúpenia.

UPLATNENIE ZÁRUKY

Aby ste mohli záruku uplatniť, musíte mať pôvodné doklady o predaji. V prípade položiek vrátených bez predajných dokladov bude za dátum začiatku platnosti záruky považované dátum výroby. Všetky záruky

prestanú platiť v prípade, že k poškodeniu výrobku dôjde v dôsledku nehody, zlého použitia, úprav systémom alebo použitie spôsobom, ktorý nie je popísaný v tomto návode na použitie.

Aby ste sa uistili, že máte všetky potrebné informácie na uplatnenie záruky, bezpečne uschovajte údaje na vašom štítku tak, aby ste ich dokázali nájsť (I). Tieto údaje si môžete poznačiť aj sem.

O.F. _____ Dátum _____ .

* Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte nás kontaktovať.

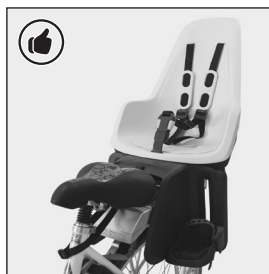
A.	SEDEŽ	D1.	JERMEN OPORE ZA NOGO	H5.	ODPRTINA KOVINSKEGA ZAŠČITNEGA SISTEMA ZA VSTAVITEV
B.	VARNOSTNI PAS	D2.	GUMB OPORE ZA NOGO	H6.	IMBUS KLJUČ ŠT. 5
B1.	RAMENSKI NASLON	D3.	ČEP PODPORE ZA NOGE	I.	ČELJUST ZA ODPIRANJE IN VPENJANJE
B2.	NASTAVLJALNIK PASU	F.	TEŽIŠČE	J.	VARNOSTNI KOVINSKI SISTEM
B2.1.	ZGORNJI NASTAVITVENI GUMB	G.	BLAZINA	K.	VARNOSTNA ZAPONKA
B2.2.	VODILO PASU	H.	PRITRDLJNI NASTAVEK ZA SEDEŽ	K1.	VARNOSTNA ZAPONKA SPROSTITEV
B3.	TRAK PASU	H1.	4 x VIJAKI	K2.	VARNOSTNA ZAPONKA VTIČNI DEL
B4.	SPODNJI NASTAVITVENI GUMB	H2.	4 x KOVINSKE SPONKE	L.	INFORMACIJE O SLEDLJIVOSTI
C.	VARNOSTNI TRAK ZA OKVIR KOLESA	H3.	2 x VIJAKI		
D.	KOŠARICA ZA NOGE	H4.	4 x ZAŠČITNI POKROVČKI		



TEHNIČNE ZNAČILNOSTI SPECIFIKACIJE ZA SESTAVO NOSILCA



POZOR Kako in kje naj bo nosilec pritrjen na kolo.



<p>120 - 175 mm 4,72 - 6,89 inčev ZDRUŽLJIVO S PRTLJAŽNIKI V SKLADU Z ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø 10 - 16 mm Ø 0,39 - 0,63 inča <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>PRTLJAŽNIK DRŽI NAJMANJ 27 kg (59,5 lbs) OBREMNITVE V SKLADU Z ISO11243</p>	
<p>NAJVEČJA TEŽA OTROKA 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>NIV REDU <input checked="" type="checkbox"/> NI ZDRUŽLJIVIH KOLES</p> <p>OGLJIKOVA VLAKNA</p>	<p>ZADNJE VZMETENJE BLAZILNIK UDARCEV</p>	<p>MOTOR (MOPEDI IN SKUTERJI)</p>



OPOZORILO



- Otroškega sedeža ne nameščajte na kolesa z zadnjim vzmetenjem.
- Otroškega sedeža ne nameščajte na motorizirana vozila kot so mopedi in skuterji.
- Otroški sedež lahko namestite na prtljažnik z nosilnostjo 27 kg, skladno s standardom ISO 11243.
- Največja obremenitev prtljažnika ne sme preseči 27 kg.
- Sedež lahko varno namestite le na prtljažnike skladne s ISO11243 -120 do 175 mm.
- Otroški sedež lahko montirate na kolo s kolesi premera 26", 27,5", 28" in 29".
- Ta otroški sedež je primeren le za prevažanje otrok, težkih največ 22 kg (oz. otrok s priporočeno starostjo od 9 mesecev do 5 let – vendar upoštevajte tudi otrokovo težo.)
- Skupna teža kolesarja in otroka ne sme presegati dovoljene obremenitve kolesa. Podatke o najvišji dovoljeni obremenitvi najdete v navodilih kolesa ali se obrnite na proizvajalca kolesa.

- Sedež lahko namestite le na kolo, ki je primerno za namestitev dodatnega tovora.
- Položaj otroškega sedeža nastavite tako, da se kolesar med vožnjo z nogami ne dotika otroškega sedeža.
- Zelo je pomembno, da sedež in njegove sestavne dele nastavite pravilno in otroku tako zagotovite optimalno udobje in varnost. Prav tako je pomembno, da sedež ni nagnjen naprej, saj otrok lahko zdrsi iz njega. Preveriti morate tudi, da je naslonjalo nagnjeno rahlo nazaj.
- Preverite ali vsi deli kolesa pravilno delujejo kadar je sedež pritrjen na kolo.
- **Check the instructions of the bicycle, and if you have any doubts on fitting the child bicycle seat to your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.**

MONTAŽA IZDELKA ONE MAXI E-BD

KAKO SESTAVITE SVOJ OTROŠKI SEDEŽ NA NOSILCU ZA PRTLJAGO



1. Obrnite otroški sedež na glavo, da dobite dostop do nastavka (H).
2. Odstranitev nastavka z otroškega sedeža, morate odpreti čeljust (I), tako da hkrati pritisnete eno od čeljusti in gumb ter povlečete. Z drugo roko izvlecite nastavek in nato pritisnete ter izvlecite drugo čeljust, da v celoti odstranite nastavek.
3. Sprostiti morate kovinske objemke (H2) Pri tem si lahko pomagata s priloženim imbus ključem št. 5 (H6). Odvijte (toda ne do konca) vijaka, ki sta pritrjena nasproti diagonalno (H1) v nastavku, kot je prikazano na sliki. Enako storite z 2 vijakoma (H3). **Obvezno namestite zaščitne pokrovčke (H4) na kovinske objemke (H2), da se prtljažnik ne poškoduje.**
4. Ko odvijete vijake (H1 + H3) namestite nastavek (H) na sredino prtljažnika. Nastavek se lahko po pritrditvi premika desno ali levo. **Upoštevajte, da ga morate vedno namestiti na sredino prtljažnika.** Najprej privijte vijaka (H3), nato pa še križno privijte 4 vijake (H1). Privijte jih dovolj močno, da je nastavek dobro fiksiran na prtljažnik in se ne premika s priporočenim navzorom 6 N.m.
5. Zatem pripnite otroški sedež na pritrđilni nastavek. Da bi zagotovili varnost otroka in kolesarja, se pri tem strogo držite navodil v nadaljevanju. Otroški sedež namestite kot je prikazano na sliki, tako da lahko varnostni kovinski sistem otroškega sedeža (J) vstavite v odprtino kovinskega varnostnega sistema (H5); tako kot to nakazuje rdeča puščica. Preverite ali je sedež

ustrezno pritrjen, zatem ga potisnite navzdol, da ga pričvrstite na pritrđilni nastavek. **Otroški sedež bo pravilno pričvrščen na pritrđilni nastavek po tem, ko zaslđite klik na obeh straneh - pri čeljusti za odpiranje in vpenjanje (I), kar prav tako označujeta rdeči puščici.**

6. Center težišča otroškega sedeža (F) (označen na otroškem sedežu) namestite pred osjo zadnjega kolesa. V kolikor je mogoča namestitev le za osjo, razdalja od osi ne sme preseči 10 cm. Če je center težišča od osi odmaknjen dlje, ustrezno nastavite položaj sedeža. Pri namestitvi sedeža bodite posebej pozorni, da se kolesar z nogami med vožnjo ne dotika sedeža. **Pred namestitvijo sedeža, se prepričajte, da je pritrđilni nastavek za sedež (H) trdno pripeta na prtljažnik. Ta korak je zelo pomemben za varnost otroka in kolesarja. Opomba:** V Nemčiji, v skladu z prometnim zakonom StVZO, sme biti kolesarski sedež nameščen na način, da se 2/3 globine sedeža ali težišča sedeža nahaja med sprednjo in zadnjo osjo kolesa.
7. Varnostni trak (C) ovijte okoli okvirja kolesa. Nastavite ga tesno, tako kot prikazuje slika. Preostali, prost del traku se ne sme dotikati koles. Opisan postopek je izjemno pomemben za varnost otroka.
8. Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila. V kolikor ste prepričani, da ste naredili vse prav, je otroški sedež pripravljen za uporabo. **OBVEZNO PREBERITE naslednje poglavje glede varnostnih navodil v zvezi z uporabo otroškega sedeža.**

MONTAŽA IZDELKA ONE MAXI E-BD

KAKO NASTAVITI OTROŠKI SEDEŽ SVOJEMU OTROKU



1. Preden položite otroka na sedež, morate sprostiti varnostni pas (B). Najprej razširite pasove do največje možne mere s pritiskom na nastavitveni gumb (B2.1) vodila pasu (B2), nato pa ga izvlecite. To bo poenostavilo namestitev varnostnega pasu, ko bo otrok že sedel v sedežu. Priporočamo, da namestite čelado otroku, ko je varnostni pas že nastavljen.
2. Pred namestitvijo otroka na sedež, najprej odprite pas. Najprej s pritiskom sprostite stranske varnostne zaponke (K1) in potegnite sponke (K) navzgor, tako da jo povlečete iz vtičnega dela (K2). Položite otroka na sedež. Vstavite varnostno zaponko (K) ponovno v vtični del (K2). Poskrbite, da je vtični del sponke (K2) v pravilnem položaju in ne bo poškodoval otroka.
3. Nato prilagodite pas na velikost otroka in zagotovite, da bo otrok varno privezan. Najprej nastavite višino pasu. To naredite tako, da povlečete trakove (B3) glede na velikost otroka. Pred začetkom vožnje, vedno preverite, ali je otrok ustrezno zavarovan in da je pas pripet, vendar ne tako tesen, da bi otroka bolelo. Za podaljšanje pasu, pritisnete in sprostite nastavitveno zaponko (B2).
4. Da dokončate ta korak in zagotovite varnost otroka, s potiskom navzdol

ali navzgor nastavite nastavljalnik trebušnega pasu (B4), glede na velikost otroka.

5. Po končni prilagoditvi pasu, preverite, da so ramenski trakovi (B1) niso preblizu otrokovega vratu, da ga ne bodo poškodovali. Trakova morata biti nameščena nekoliko nad rameni, kot je prikazano na sliki.
6. Za odstranitev traku podpore za noge, jo rahlo dvignite in sprostite s čepa podpore za noge (D3), potisnite navzgor ter sprostite iz reže podpore za noge (D). Nato preko tankega konca plastičnega traku (D1) skozi luknjo v podpori za noge, kot je prikazano na sliki.
7. Ko je trak pravilno nameščen, ga lahko zlahka potisnete navzgor ali navzdol, glede na otrokove noge. Nato vstavite v odprtino na traku (D1) nad čepom za podporo nog (D3). Če želite odstraniti trak (D1), zasukajte malce, da se sprosti iz čepa podpore za noge (D3).
8. Nastavite višino podpore za noge, glede na velikost otroka. To storite tako, da dvignite ročico (D2) in jo potisnite navzgor ali navzdol na potrebno višino. Po namestitvi ustrezne višine, spustite vzvod (D2), da se zaskoči na mestu.

MONTAŽA IZDELKA ONE MAXI E-BD

KAKO ODSTRANITI OTROŠKI SEDEŽ Z NOSILCA ZA PRTLJAGO



1. Odprite varnostni pas (C), nato lahko odstranite otroški sedež.
2. Pritisnite čeljusti (I) in oba izvlecite ven. Hkrati povlecite otroški sedež navzgor in nazaj.

NAVODILA ZA UPORABO

- Kolesar mora biti star vsaj 16 let. Preverite veljavne zakone in nacionalne predpise.
- Prepričajte se, da teža in višina otroka ne presega dovoljene zmogljivosti sedeža ter oboje redno preverjajte. Preverite težo otroka pred uporabo otroškega sedeža. V nobenem primeru ne uporabljajte otroškega kolesarskega sedeža kadar je teža otroka nad dovoljeno.
- V tem otroškem sedežu ne prevažajte otroka, ki je mlajši od 9 mesecev. Otrok je lahko sopotnik na kolesu samo, če je sposoben sedeti pokonci, z vzvratno glavo in da nosi kolesarsko čelado. Posvetujte se z zdravnikom, če dvomite glede primerne razvitosti otroka.
- Pritrdite otroka na otroški sedež in zagotovite, da so vsi varnostni pasovi trdno pritrjeni, vendar ne tako tesno, da bi bilo to neudobno za otroka. Pogosto preverjajte, če so vijaki varno priti.
- Otroškega sedeža ne smete uporabljati, dokler ne nastavite varnostnega pasu.
- Vedno uporabite vse varnostne pasove, da zagotovite varno namestitev otroka v sedežu.
- Poskrbite, da ne bi del telesa otroka ali oblačil, vezalk, jermenov otroškega sedeža itd., prišli v stik s premikajočimi deli kolesa, ker to lahko poškoduje otroka ali povzroči nesrečo.
- Priporočena je zaščita kolesa, ki preprečuje otroku, da bi vtaknil noge ali roke med napere. Obvezna je uporaba zaščite pod sedalom ali uporaba sedala z notranjimi vzmetmi. Zagotovite, da otrok ne more ovirati zavor in se tako izognite nesrečam.

- Otroka oblecite vremenskim razmeram primerno in uporabite ustrežno čelado.
- Otroci v sedežih morajo biti oblečeni topleje kot vozniki kolesa in jih je treba zaščititi pred dežjem.
- Zaščititi morate vsak koničast predmet na kolesu v dosegu otroka.
- Sedež in blazina se lahko segrejeta, če sta predolgo na soncu. Preden posedete otroka v sedež, preverite, da nista prevročna.
- Preverite veljavne zakone in predpise v vaši državi, ki se nanašajo na prevoz otrok na sedežih, pritrjenih na kolesa.
- Prevažajte le otroke, ki lahko sedijo brez opore dlje časa, torej vsaj toliko časa, kolikor se nameravate voziti s kolesom.
- Če otroškega sedeža ne uporabljate, zapnite zaponko varnostnega pasu. Tako preprečite bingljanje trakov, ki bi lahko prišli v stik z deli kolesa kot so obročniki, zavore itd., ker bi to lahko bilo nevarno za kolesarja.
- OPOZORILO!** Dodatne varnostne naprave morajo biti vedno pritrjene.
- OPOZORILO!** Na nosilec otroškega sedeža ne nameščajte dodatne prtljage. Če peljete dodatno prtljago, njena teža ne sme preseči nosilnosti kolesa, nahajati pa se mora pred kolesarjem.
- OPOZORILO!** Odstranite sedež pri transportu kolesa z avtom (zunaj avtomobila). Zračne turbulence lahko poškodujejo sedež ali oslabijo pritrditve na okvir kolesa, kar bi lahko privedlo do nesreče.

VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO! Ne spreminjajte sedeža.

OPOZORILO! Ko v otroški sedež sedi otrok, je lahko občutek vožnje drugačen, prav tako je treba paziti na ravnotežje, ko se ustavite, pa tudi pri krmiljenju, zaviranju ter medtem ko se želite uvesti na kolo ali sestopiti z njega.

OPOZORILO! Nikoli ne puščajte otroka v sedežu na parkiranem kolesu brez nadzora.

OPOZORILO! Sedeža ne uporabljajte kadar je katerikoli del zlomljen ali poškodovan. Redno pregledujte vse dele in jih po potrebi zamenjajte. Preberite poglavje o vzdrževanju.

VZDRŽEVANJE

Ob upoštevanju spodnjih pravil bo sedež ohranil svoje lastnosti in deloval brezhibno in varno:

- Pred vsako vožnjo preverite stanje pritrjitvenih delov sedeža na okvir kolesa.
- Redno preverjajte stanje in funkcionalnost sestavnih delov sedeža. Sedeža ne uporabljajte, če je kateri od sestavnih delov poškodovan. Poškodovane dele morate zamenjati. V primeru težav se obrnite na pooblaščenega

prodajalca znamke Bobike, ki vam bo lahko priskrbel nadomestne dele za zamenjavo. Seznan pooblaščenih prodajalcev je na spletni strani: www.bobike.com.

- Če ste imeli nesrečo s kolesom in čeprav na otroškem sedežu ni vidnih poškodb, vam priporočamo, da ga zamenjate z novim.
- Sedež čistite z milnico ali vodo in mehko krpo. Ne uporabljajte agresivnih in strupenih sredstev.

GARANCIJA

2-LETNA GARANCIJA: Za vse mehanske komponente v primeru napak prodajalca. Registrirajte svoj sedež na www.bobike.com.

+ 1 DODATNO LETO JAMSTVA: registrirajte sedežna www.bobike.com in podaljšajte jamstvo za eno leto. Pozor: Za podaljšanje jamstva Bobike se je potrebno registrirati v roku 2 mesecev od dneva nakupa.

GARANCIJSKE IZJAVE

Za pridobitev garancijskega servisa morate imeti svoj originalni račun nakupa. Za dele, ki bodo vrnjeni brez računa, bo garancija upoštevana od datuma proizvodnje. Vse garancije bodo razveljavljene, če bo izdelek

poškodovan zaradi nesreče oz. padca, neprimerne uporabe, spreminjanja sistema ali uporabe na kateri koli način, ki ni opisan v teh navodilih za uporabo.

Za primer garancijske reklamacije shranite podatek o Nalepka z informacijami o sledljivosti (L). Podatek si lahko prepisete tudi sem.

O.F. _____ Date _____

* Specifikacije in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. V primeru morebitnih vprašanj nas lahko kadar koli kontaktirate.

A.	BARNSITS	D1.	FOTSTÖDSREM	H5.	ISÄTTNINGSÖPPNING FÖR METALLSKYDDSSYSTEMET
B.	SÄKERHETSBÄLTE	D2.	FOTSTÖDSKNAPP	H6.	INSEXYCKEL NR. 5
B1.	AXELREMMAR	D3.	SPRINT FÖR FOTSTÖD	I.	ÖPPNINGS- OCH KLÄMBAK
B2.	SPÄNNE TILL SÄKERHETSBÄLTET	F.	TYNGDPUNKTSCENTRUM	J.	SÄKERHETSANORDNING I METALL
B2.1.	ÖVRE JUSTERINGSKNAPP	G.	STOLSDYNA	K.	SÄKERHETSSPÄNNE
B2.2.	BÄLTSHAKE FÖR BÄLTET	H.	MONTERINGSBAS FÖR STOLEN	K1.	UTLÖSNINGSKNAPPAR FÖR SÄKERHETSPPÄNNET
B3.	SÄKERHETSÄLTETS REM	H1.	4 ST. SKRUVAR	K2.	SOCKEL FÖR SÄKERHETSPPÄNNET
B4.	NEDRE JUSTERINGSKNAPP	H2.	4 ST. METALLKLÄMMOR	L.	SPÅRBARHETSINFORMATION
C.	SÄKERHETSREM FÖR CYKELRAM	H3.	2 ST. SKRUVAR		
D.	FOTSTÖD	H4.	4 ST. SKYDDSHÖLJEN		



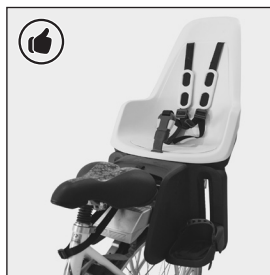
TEKNISKA EGENSKAPER

SPECIFIKATIONER FÖR MONTERING AV DIN CYKELBARNSTOL



OBSERVERA

Hur och var cykelbarnstolen ska fästas på cykeln.



<p>120–175 mm 4,72–6,89 tum KOMPATIBEL MED PAKETHÅLLARE I ENLIGHET MED ISO 11243 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø 10–16 mm Ø 0,39–0,63 tum <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>PAKETHÅLLARENS BÄRFÖRMÅGA ÄR MINST 27 KG (59,5 lbs) I ENLIGHET MED ISO 11243</p>	
<p>MAXIMAL BARNVIKT 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>EJ OK <input checked="" type="checkbox"/> EJ KOMPATIBLA CYKLAR</p> <p>KOL- FIBER</p>	<p>BAKRE FÄDRING STÖTDÄMPARE</p>	<p>MOTOR (MOPEDER OCH SCOOTERAR)</p>



VARNING



- Denna barnsits för cykel får ej monteras på cyklar med bakre stötdämpare.
- Denna barnsits för cykel får ej monteras på motorfordon såsom mopeder eller vespor.
- Barnstolen ska appliceras på en bärare med en lastkapacitet på 27 kg, enligt ISO 11243 standarden.
- Den maximala vikten som appliceras på bäraren får inte överstiga 27 kg.
- Av säkerhetsskäl ska denna sits endast monteras på pakethållare som överensstämmer med ISO 11243 – 120 till 175 mm.
- Barnsitsen kan monteras på cyklar med 26", 27,5", 28" och 29" däck.
- Denna barnsits är endast lämplig för att bära barn med en maxvikt på 22 kg (och barn med rekommenderad ålder mellan nio månader och fem år – med vikten som avgörande variabel).
- Den totala vikten av cyklisten och barnet som skjutsas får inte överskrida cykelns maximalt tillåtna lastvikt. Information om maxvikten går att finna

i cykelns bruksanvisning. Du kan också kontakta tillverkaren för att få veta mera.

- Barnsitsen får endast monteras på en cykel som är lämplig för detta slags extravikt.
- Barnsitsens läge måste justeras så att cyklisten inte vidrör sitsen med fötterna i rörelse.
- Det är mycket viktigt att justera sätet och dess delar korrekt för att uppnå optimal bekvämlighet och säkerhet för barnet. Det är också viktigt att sätet inte lutar framåt så att barnet inte tenderar att glida ur sitsen. Det är också viktigt att ryggstödet lutar något bakåt.
- Kontrollera att cykelns alla delar fungerar korrekt med barnsitsen monterad.
- **Kontrollera cykelns bruksanvisning. Om du har några frågor om hur barnsitsen ska monteras på just din cykel, kontakta cykeltillverkaren för mer information.**

PRODUKT MONTERINGSANVISNING

ONE MAXI E-BD

HUR DU MONTERAR DIN BARNSITS PÅ PAKETHÅLLAREN



1. Vänd barnstolen ner för att komma åt basen (H).

2. Ta bort basen av barnstolen. För att ta ut basen måste du öppna klämbäckarna (I) genom att trycka på en av bäckarna, trycka ned knappen och dra utåt. Dra ut basen med den andra handen och tryck och dra slutligen i den andra klämbäcken för att ta bort basen helt.

3. Ta loss metallklämmorna (H2). Du kan använda den medföljande insexnyckeln nr 5 (H6). Lossa lätt på två diagonalt motsatta skruvar (H1) i basen, så som visas på bilden. Gör sedan på samma sätt för de 2 skruvarna (H3). **Tillämpningen av skyddskåpor (H4) är obligatorisk på de metalliska klämmorna (H2), så att bäraren inte blir skadad.**

4. Efter att ha lossat skruvarna (H1 + H3) placera basen centrerat (H) på bäraren. När du drar basen kan den röra sig åt höger eller vänster. **Observera att du alltid ska placera den i mitten av bäraren.** Du ska först dra åt de 2 skruvarna (H3) och sedan de 4 skruvarna (H1) i kryss. Du måste spänna åt med nödvändig kraft så att basen sitter stadigt på pakethållaren och inte rör sig det minsta med ett rekommenderat vridmoment på 6 Nm.

5. Nästa steg är att sätta fast barnstolen på monteringsbasen. Detta är ett mycket viktigt steg för att säkerställa barnets och cyklistens säkerhet, så följ noga nedanstående instruktioner. Placera barnstolen som bilden visar, så att du kan föra in och fästa säkerhetsanordningen i metall (J) i isättningsöppningen (H5), markerad med en röd pil. Kontrollera att säkerhetsanordningen sitter fast som den ska och tryck sedan barnstolen

nedåt för att säkra den på monteringsbasen. **När du hör ett klick på varje sida, från vardera öppnings- och klämbäck (I) (markerade med två röda pilar), betyder det att barnstolen är korrekt fästsatt på basen.**

6. Barnsitsen har ett tyngdpunktscentrum (F) (inristat på barnsitsen) som måste placeras framför bakhjulets axel. Om det placeras bakom axeln, får avståndet inte överstiga 10 cm. Om tyngdpunktscentrum befinner sig längre bak än 10 cm från axeln, justera sitsen till en korrekt position. Var också extra noga när du positionerar sitsen så att cyklisten inte kommer åt barnsitsen med fötterna vid cykling. **Se till att Monteringsbas för stolen (H) är ordentligt fästsatt på pakethållaren innan du fortsätter. Detta steg är mycket viktigt för både barnets och cyklistens säkerhet.** Obs: Enligt den tyska trafiklagen StVZO får cykelsitsar endast placeras så att 2/3-delar av sitsens djup eller sitsens tyngdpunkt befinner sig mellan cykelns fram- och bakaxlar.

7. Lagg säkerhetsremmen (C) runt cykelramen. Justera den såsom visas på bilden så att den är spänd. Se till att änden på remmen inte hänger löst och inte kan komma i kontakt med hjulet. Detta steg är mycket viktigt för barnets säkerhet.

8. Se till att du har följt och uppfyllt alla de instruktioner som ges. I så fall är barnsitsen färdig att användas. **DET ÄR OBLIGATORISKT ATT LÄSA FÖLJANDE KAPITEL med säkerhetsföreskrifter om hur du använder din barnsits.**

PRODUKT MONTERINGSANVISNING

ONE MAXI E-BD

HUR DU JUSTERAR BARNSITSEN TILL ATT PASSA DITT BARN



1. Lätta först på bältet för att placera barnet i barnsitsen (B). Dra först ut bältesremmen så långt det går, tryck på justeringsknappen (B2.1) för bälteshaken (B2) och dra den uppåt. Detta gör det lättare att sätta på bältet när barnet sitter i sitsen. Vi rekommenderar att du sätter på hjälmen på barnet när du ska justera bältet.

2. Öppna först bältet för att placera barnet i barnsitsen. Börja med att trycka på utlösningknapparna för säkerhetsspännet (K1) och dra spännet (K) uppåt så att det lossas från bälteslåset (K2). Placera därefter barnet i sitsen. Sätt i säkerhetsspännet (K) i bälteslåset (K2). Se till att bälteslåset (K2) sitter rätt och inte gör illa barnet.

3. Därefter ska bältet justeras efter barnets storlek så att det sitter fast ordentligt. Justera först höjden på bältet. För att göra detta, dra i remmarna (B3) för att anpassa dem till barnets storlek. Innan ni börjar cykla ska ni alltid se till att barnet sitter ordentligt fastspänt och att bältet sitter ordentligt, men inte så hårt att det gör illa barnet. För att förlänga bältet trycker du på den övre knappen på justeringsspännet (B2).

4. För att avsluta och se till att barnet är ordentligt fastspänt justerar du

bältets nedre del (B4), beroende på barnets storlek, genom att föra den uppåt eller neråt.

5. När bältet har slutjusterats, se till att axelremmarna (B1) inte sitter för nära barnets hals och gör det illa. De bör sitta litet ovanför axlarna såsom på bilden.

6. För att ta bort remmen från fotstödet lyfter du den något uppåt så att den lossnar från fotstödet sprint (D3). För den sedan uppåt tills den lossar från toppen på sprinten på fotstödet. För därefter i den finare delen av remmen (D1) i hålet på fotstödet såsom på bilden.

7. När remmen är fäst korrekt kan du lätt dra den upp eller ner beroende på barnets fot. Dra sedan remmens (D1) håll över fotstödet sprint (D3). Om du vill ta bort remmen (D1) ska du vrida det något för att få loss det från fotstödet sprint (D3).

8. Ställ in höjden på fotstödet utifrån barnets storlek. För att göra detta lyfter du på spaken (D2) och för den uppåt eller neråt för att få den rätta höjden. När du har bestämt dig för rätt höjd sänker du spaken (D2) för att låsa den.

PRODUKT MONTERINGSANVISNING

ONE MAXI E-BD

HUR DU TAR BORT DIN BARNSITS FRÅN EN PAKETHÅLLARE



1. Lossa säkerhetsbältet (C) för att ta av barnsitsen.

2. Tryck på käkarna (I) och dra ut dem båda. Samtidigt drar du barnstolen uppåt och tillbaka.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Cyklisten måste vara minst 16 år gammal. Kontrollera de lagar och nationella bestämmelser som reglerar detta.
- Säkerställ att barnets längd och vikt inte överskrider barnsitsens maxkapacitet, och kontrollera detta med jämna mellanrum. Innan du använder barnsitsen, kontrollera barnets vikt. Barnsitsen ska under inga omständigheter användas till att skjutsa ett barn vars vikt överskrider maxgränsen.
- Kör inte ett barn som är mindre än nio månader gammalt i denna barnsits. För att vara passagerare, måste barnet kunna sitta upp rakt med huvudet upprätt, medan det bär cykelhjälm. En läkare bör tillfrågas om barnets stoltek är tveksam.
- Spänn fast barnet på barnsitsen och se till att alla säkerhetsbälten och remmar är ordentligt åtdragna, men utan att det blir obehvämt för barnet. Kontrollera säkerhetsbälte regelbundet.
- Barnsitsen får aldrig användas innan säkerhetsbälte har justerats.
- Använd alltid alla remmar och säkerhetsbälten för att säkerställa att barnet sitter säkert i sitsen.
- Låt inte någon del av barnets kropp eller beklädnad, skosnören, säkerhetsbälte m.m. komma i kontakt med rörliga delar på cykeln, då detta kan skada barnet eller orsaka olyckor.
- Användning av hjulskydd rekommenderas så att barnet inte kan sätta fötter eller händer mellan ekrarna. Det är obligatoriskt att använda skydd under sadeln eller en sadel vars fjädning är inkapslad. Se till att barnet inte kan komma åt bromsarna, i syfte att undvika olyckor. Dessa inställningar bör justeras allt eftersom barnet växer.

- Sätt på barnet kläder lämpliga för väderleken, och använd en lämplig hjälm.
 - Barn i sitsen måste vara varmare klädda än cykelförare och ska skyddas från regn.
 - Du måste skydda eventuella vassa föremål på cykeln som barnet skulle kunna nå.
 - Sitsen och dynan kan bli heta om de lämnas länge i solen. Se till att de inte är för varma när barnet sätts i sitsen.
 - Kontrollera vilka lagar och bestämmelser som gäller i ditt land för att skjutsa barn i sitsar som är monterade på cyklar.
 - Använd barnsitsen endast för barn som kan sitta utan hjälp under en längre tid eller åtminstone så länge cykelturen varar.
 - När barnsitsen ej är i bruk, knäpp midjespännet i säkerhetssele för att hindra remmarna från att dingla och komma i kontakt med någon rörlig del av cykeln, såsom hjul, bromsar m.m. eftersom detta kan utgöra en risk för cyklisten.
- VARNING:** Extra säkerhetsanordningar ska alltid sättas fast.
- VARNING:** Sätt inte andra varor eller bagage i barnsitsen. Om du transporterar annat gods, får inte godsets vikt överstiga cykelns bärförmåga och det måste transporteras framför cyklisten.
- VARNING:** Ta av sitsen när cykeln transporteras med bil (på bilens utsida). Luftturbulensen kan skada sitsen eller lösgöra fästena till cykeln, vilket kan leda till en olycka.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING: Ändra inte barnsitsen.

VARNING: När barnet sitter i barnsitsen, kan cykeln uppföra sig annorlunda när den står stilla eller när du cyklar, särskilt med tanke på dess balans, styrning och bromsning.

VARNING: Ställ aldrig ifrån dig cykeln med ett barn i barnsitsen.

VARNING: Använd inte barnsitsen om någon del är trasig eller skadad. Kontrollera alla delar regelbundet och byt ut dem vid behov. Se avsnittet om underhåll.

UNDERHÅLL

För att barnsitsen ska fungera bra och för att förhindra olyckor bör följande uppmärksammas:

- Kontrollera regelbundet barnsitsens fästeanordning på cykeln, så allt allt är i perfekt skick.
- Kontrollera också att alla delar fungerar korrekt. Använd inte barnsitsen om någon del är trasig. Skadade delar ska bytas ut. Om du behöver ersätta några komponenter ska du besöka en cykelbutik som är auktoriserad återförsäljare

för Bobike och införskaffa rätt komponenter för ersättning. Du finner butikerna på webbplatsen: www.bobike.com

- Om du har råkat ut för en olycka med cykeln rekommenderar vi att du byter ut barnsitsen mot en ny, även om den inte har några synliga skador.
- Rengör barnsitsen med tvål och vatten (använd inga slipmedel och inga frätande eller giftiga produkter).

GARANTI

2 ÅRS GARANTI: Gäller alla mekaniska komponenter endast vid fabriktionsfel. Registrera barnsitsen på www.bobike.com.

+ 1 EXTRA GARANTIÅR: Registrera din barnsits på www.bobike.com och få ett extra garantiår. Viktigt: Du behöver registrera sitsen inom 2 månader efter inköpsdatum för att få Bobike Extra Year-garanti.

GARANTIANSPRÅK

För att få garantiservice måste du visa upp det ursprungliga inköpskvittot. För objekt som returneras utan kvitto antas garantin ha börjat på tillverkningsdatumet. Alla garantier är ogiltiga om produkten är skadad på

grund av användarens krock, felaktiga användning eller systemförändringar, eller om den har använts på annat felaktigt sätt, i strid med denna bruksanvisning.

För att vara säker på att ha all enkel information för att göra ett eventuellt anspråk på garantin, måste du behålla information från etiketten med spårbarhetsinformation (L). Du kan också skriva upp informationen här.

O.F. _____ Datum _____.

* Specifikationer och utformning kan ändras utan föregående meddelande. Kontakta Bobike för eventuella frågor.

รายละเอียดของผลิตภัณฑ์

- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------|---|
| A. เบาะนั่งหลัก | D1. สายรัดที่พักเท้า | H5. สอดขากรรไกรง้างสำหรับ ระบบป้องกันโลหะ |
| B. เข็มขัดนิรภัย | D2. คันโยกที่พักเท้า | H6. ประแจรูปตัวแอล เบอร์ 5 |
| B1. ที่รองไหล่ | D3. แผ่นรองเหยียบ | I. ก้ามหนีบและง้าง |
| B2. ตัวปรับเข็มขัดนิรภัย | F. จุดศูนย์ถ่วง | J. อุปกรณ์โลหะนิรภัย |
| B2.1. ปุ่มปรับด้านบน | G. ที่รองเบาะนั่ง | K. ตัวล็อกนิรภัย |
| B2.2. แนวสำหรับเข็มขัด | H. ฐานยึดเก้าอี้ | K1. ที่ปลดล็อกหัวเข็มขัดนิรภัย |
| B3. สายเข็มขัด | H1. สกรู x 4 | K2. ช่องเสียบหัวเข็มขัดนิรภัย |
| B4. ปุ่มปรับด้านล่าง | H2. ก้ามหนีบชนิดโลหะ x 4 | L. ข้อมุลสืบค้นย้อนกลับ |
| C. เข็มขัดนิรภัยสำหรับโครงจักรยาน | H3. สกรู x 2 | |
| D. ที่พักเท้า | H4. ก้ามหนีบป้องกัน x 4 | |



คุณสมบัติทางเทคนิค

ข้อกำหนดในการประกอบเบาะนั่งของคุณ



ข้อควรระวัง

ขั้นตอนและสถานที่ในการเชื่อมต่อกระเช้าทารกเข้ากับจักรยาน



<p>120 - 175 มม. 4.72 - 6.89 นิ้ว</p> <p>เชื่อมต่อเข้ากับไดกับแร็คจักรยาน เป็นไปตาม มาตรฐาน ISO 11243</p>	<p>Ø10 - 16 มม. Ø 0.39 - 0.63 นิ้ว</p>	<p>เด็กมีอายุจนเจริญวัยหนัก อายุจาก 27 กก. (59.5 ปอนด์) เป็นไปตามมาตรฐาน ISO 11243</p>
<p>ขีดจำกัดน้ำหนัก ของเด็กทารก 22 กก. (48.5 ปอนด์)</p>	<p>ใช้ไม่ได้ <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ประเภทของจักรยานที่เชื่อมต่อเข้ากับไม่ได้</p> <p>คาร์บอน ไฟเบอร์</p>	<p>ระบบรับรู้อาเนก ไซค์</p> <p>มอเตอร์ (ในเขต และสวิตเตอร์)</p>



คำเตือน



- ต้องไม่ติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานนี้เข้ากับโซ่ด้านหลัง.
- ต้องไม่ติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานนี้เข้ากับรถที่มีมอเตอร์ เช่น รถจักรยานยนต์ไม่พาด และสกู๊ตเตอร์.
- ควรติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานนี้เข้ากับตัวยึดเบาะนั่งที่สามารถรองรับน้ำหนักได้ที่ 27 กก. ตามมาตรฐาน ISO 11243.
- น้ำหนักสูงสุดที่จะใช้กับตัวยึดเบาะนั่งต้องไม่เกิน 27 กก.
- ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัย จะต้องติดตั้งที่นั่งนี้เข้ากับตัวยึดกระเปาะส้อมกระตามมาตรฐาน ISO 11243 โดยมีคววมยาว - 120 - 175 มม.
- ควรติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานนี้เข้ากับรถจักรยานที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางของล้อขนาด 26" 27,5" 28" ถึง 29".
- เบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานนี้เหมาะสำหรับรองรับเด็กที่มีน้ำหนักสูงสุดไม่เกิน 22 กก. (และแนะนำสำหรับเด็กที่มีอายุตั้งแต่ 9 เดือน ถึง 5 ปี ซึ่งจะมีน้ำหนักแตกต่างกันไป).
- น้ำหนักทั้งหมดของผู้ใช้จักรยานและเด็กที่บรรทุกมาด้วยต้องไม่เกินน้ำหนักสูงสุดตามที่มีการอนุญาตสำหรับรถจักรยาน. สามารถดู

- ข้อมูลเกี่ยวกับการรับน้ำหนักสูงสุดได้ในคู่มือการใช้งานรถจักรยาน. นอกจากนี้คุณยังสามารถติดต่อผู้ผลิตได้นหากมีข้อสงสัย.
- สามารถติดตั้งเบาะนั่งกับรถจักรยานที่เหมาะสมสำหรับการรองรับน้ำหนักที่เพิ่มขึ้นมาดังกล่าว.
 - ต้องปรับเปลี่ยนตำแหน่งของเบาะนั่งสำหรับเด็กเพื่อให้ผู้ใช้จักรยานไม่สัมผัสถูกเบาะนั่งของเด็บบนรถจักรยาน ในขณะที่เท้ากำลังปั่นจักรยานอยู่.
 - ต้องปรับเบาะนั่งและส่วนประกอบต่างๆ ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดความสบายและความปลอดภัยสูงสุดสำหรับเด็ก. และต้องติดตั้งไม่ให้เบาะนั่งลาดลงไปข้างหน้า เพื่อให้เด็กไม่ไถลออกจากที่นั่ง. รวมทั้งต้องปรับให้ที่พักหลังเอนไปทางด้านหลังเล็กน้อย.
 - ตรวจสอบชิ้นส่วนทั้งหมดของจักรยานว่าทำงานสอดคล้องกับเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานที่ติดตั้งแล้ว.
 - ตรวจสอบคำแนะนำของรถจักรยาน และหากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยาน โปรด ติดต่อผู้จำหน่ายรถจักรยานเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม.

คำแนะนำในการประกอบ

ONE MAXI E-BD

ขั้นตอนในการประกอบที่หนึ่งเด็กมัตยักระเป่าสัการะ



1. คว่าแกอี้เด็กลงเพื่อเปิดฐาน (H)
2. ใช้ก้ามหนีบเพื่อถอดฐานแกอี้เด็ก (I) ถัดก้ามหนีบ ถัดป้ม แล้วดึงออก ให้มีอ็ีกข้างตั้งฐานออกแล้วกด แล้วดึงก้ามหนีบอ็ีกตัวเพื่อถอดตัวฐาน
3. ถอดก้ามหนีบโลหะ (H2) คุณสามารถใช้ประแจรูปตัวแอล เบอร์ 5 (H6) ที่มากับบรรจุภัณฑ์ ชิ้นสกรู (ในหลวมเท่านั้น) สองตัวในทิศทางตรงกันข้าม (H4) ในฐานตามภาพประกอบ ชิ้นสกรูอ็ีกสองตัว (H3) จำเป็นต้องสวมฝาครอบนริภัย (H4) บนก้ามหนีบโลหะ (H2) เพื่อไม่ให้เบาะนั่งเสียว
4. หลังจากท้ที่ชิ้นสกรู (H1 + H3) ให้ตั้งฐานตรงกลาง (H) บนเบาะนั่ง เมื่อยึดติดฐานให้แน่นจะสามารถขยับไปทางขวาหรือซ้าย **คุณต้องตั้งตรงกลางของเบาะนั่งทุกครั้ง** คุณต้องขันสกรู 2 ตัวให้แน่น (H3) แล้งขันสกรู 4 ตัว (H1) ที่อยู่ตรงข้ามกัน คุณต้องใช้ท้อกรขนาด 6 นิ้ว ต้นเมตร เพื่อขันให้แน่นเพื่อให้อานยึดเข้ากับเบาะนั่งและไม่สามารถขยับได้
5. ขั้นตอนต่อไปคือยึดแกอี้เด็กเข้ากับฐานให้แน่น คุณต้องปฏิบัติตามแนะนำต่อไปนี้อย่างเคร่งครัดเพราะเป็นขั้นตอนสำคัญในการรับรองความปลอดภัยของเด็กและผู้ขับขี่ ตั้งแกอี้เด็กตามรูปภาพประกอบแล้วใส่แผ่นโลหะนริภัยของแกอี้เด็ก (J) แล้วยึดให้แน่นตามของติดตั้งสำหรับระบบป้องกันโลหะ (H5) ที่กำกับด้วยเครื่องหมายสีแดง หลังจากตั้งเสร็จสอบวามแน่นแล้ว ดันแกอี้เด็กลงเพื่อยึดเข้ากับฐานให้ลงตามล็อก **แกอี้เด็กจะลงตามล็อกของฐานเมื่อคุณได้ยินเสียงคลิกทั้งสองด้าน** ก้ามหนีบและง้า (I) กำกับด้วยเครื่องหมายลูกศรสีแดง

6. เบาะนั่งสำหรับเด็กมัตยัศูนย์ถ่วง (F) (แสดงรายละเอียดอยู่บนเบาะนั่งสำหรับเด็ก) ที่ต้องจัดตำแหน่งให้อยู่ด้านหลังของเพลาล้อหลัง หากจัดวางตำแหน่งจุดศูนย์ถ่วงนี้อยู่ด้านหลังเพลารยะห่างต้องไม่เกิน 10 ซม. หากจุดศูนย์ถ่วงมีระยะห่างจากเพลามากกว่านี้ ให้ปรับเบาะมาอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง และต้องใช้ความระมัดระวังเมื่อดำเนินการตามคำแนะนำสำหรับเด็กเพื่อไม่ให้มันใจว่าผู้ขี่จะไม่สัมผัสกับเบาะนั่งของเด็กเมื่อกำลังใช้เทปบันจึกรยานอยู่ **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งฐานรอง (G) เข้ากับตัวยึดแน่นหนาดีแล้วก่อนที่จะดำเนินการต่อ** ขั้นตอนนี้มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อความปลอดภัยของเด็กและผู้ขี่จักรยาน **หมายเหตุ:** ในเยอรมนี ตามที่กำหนดในกฎหมายจราจรของเยอรมนี StVZO สามารถยึดเบาะนั่งจักรยานโดยให้อยู่ที่ 2/3 ของความลึกเบาะเท่านั้น หรือจุดศูนย์กลางของเบาะนั่งควรอยู่ระหว่างเพลานาและเพลาล้อหลังของจักรยาน.
7. ดึงสายเข็มขัดนริภัย (C) มาพันไว้รอบโครงจักรยาน. ปรับเข็มขัดตามที่แสดงในภาพโดยให้ตึงดีมากที่สุด. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนที่เหลือของเข็มขัดไม่สัมผัสกับล้อ. ขั้นตอนนี้มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อความปลอดภัยของเด็ก.
8. ตรวจสอบว่าคุณได้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้. เมื่อทำเสร็จเรียบร้อย เบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานก็พร้อมใช้งานแล้ว. **จำเป็นต้องอ่านต่อไปเกี่ยวกับคำแนะนำด้านความปลอดภัยในการใช้เบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยาน.**

คำแนะนำในการประกอบ

ONE MAXI E-BD

ขั้นตอนในการปรับแกอี้เด็กให้กับเด็กของคุณ



1. เมื่อให้เด็กนั่งในที่นี้ คุณต้องคลายเข็มขัดให้หลวมก่อน (B) อันดับแรก ให้ยึดเข็มขัดไปให้สุดโดยการกดปุ่มตัวปรับ (B2.1) ของแนวสำหรับเข็มขัด (B2) แล้วดึงขึ้น การทำเช่นนี้ทำให้จัดเข็มขัดนริภัยได้ງ่ายขึ้นเมื่อดึงขึ้นนึ่งแล้ว 3 เราขอแนะนำให้อ่านคู่มือเด็กให้เด็กหลังจากปรับเข็มขัดแล้ว.
2. ให้เปิดเข็มขัดออกก่อนที่จะอุมเด็กไปนั่งบนเบาะ เริ่มต้นด้วยการกดปุ่มเพื่อปลดล็อกตรงด้านข้างของหัวเข็มขัดนริภัย (M1) และดึงหัวเข็มขัด (M) ขึ้นด้านบนเพื่อให้หัวเข็มขัดเลื่อนออกจากช่องเสียบ (M2) เด็กไปนั่งบนเบาะ เสียบหัวเข็มขัดนริภัย (M) เข้าไปในช่องเสียบอ็ีกครั้ง (M2) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องเสียบหัวเข็มขัด (M2) อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่ทำให้เด็กรู้สึกเจ็บ.
3. ต่อไปให้ปรับสายเข็มขัดให้พอดีกับขนาดของตัวเด็กเพื่อให้แน่ใจว่าเข็มขัดยึดเด็กไว้อย่างแน่นหนา ปรับความสูงของเข็มขัดก่อน โดยดึงสายรัดออกมา (B3) ตามขนาดตัวของเด็ก ก่อนเริ่มการเดินทางให้ตรวจสอบเสมอว่าได้รับเข็มขัดยึดเด็กไว้อย่างแน่นหนา แต่ไม่แน่นเกินไปจนทำให้เด็กรู้สึกเจ็บ หากต้องการยึดเข็มขัดให้ยาวขึ้น ให้กดตัวปลดล็อกที่หัวตัวปรับระดับ (B2).
4. ในการดำเนินการขั้นตอนนี้ให้เสร็จสิ้นและตรวจสอบให้มันใจว่า

- เด็กจะปลอดภัย ให้ปรับตัวปรับเข็มขัดที่ตักด้านล่าง (B4) ตามขนาดตัวเด็กด้วยการเลื่อนขึ้นหรือลง.
5. หลังจากปรับสายเข็มขัดขึ้นต้นท้ายแล้ว ให้ตรวจสอบว่าสายรัดไหล่ (B1) ไม่อยู่ใกล้กับคอของเด็กมากเกินไปเพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้บาดเจ็บ สายรัดคออยู่ในตำแหน่งเหนือไหล่เล็กน้อยดังที่แสดงในภาพ.
6. ในการถอดสายรัดที่พ้กเท้าออก ให้ยกสายรัดขึ้นเล็กน้อยเพื่อปลดออกจากหมุดล็อกสายรัดเท้า (D3) และเลื่อนขึ้นด้านบนเพื่อถอดออกจากช่องเสียบสายรัดเท้า (D). จากนั้นนำด้านปลายส่วนที่เรียวยของสายรัดพลาสติก (D1) สอดผ่านเข้าไปในรูของที่พ้กเท้าตามที่แสดงในภาพ.
7. เมื่อดำเนินการของสายรัดอย่างถูกต้องแล้ว จะสามารถเลื่อนสายรัดขึ้นหรือลงได้ง่ายตามขนาดเท้าของเด็ก ต่อมาให้ล็อกหมุดยึดเขาไปในรูในรูใต้รูบนสายรัด (D1) เหนือหมุดที่รองรับเท้า (D3) หากต้องการถอดสายรัด (D1) ออก ให้บิดสายรัดเล็กน้อยเพื่อคลายสายรัดออกจากหมุดรองรับเท้า (D3).
8. ปรับความสูงของที่พ้กเท้าตามขนาดของเด็ก โดยยกแกนล็อก (D2) ขึ้นและเลื่อนขึ้นหรือลงตามระดับความสูงที่ต้องการ หลังจากได้ความสูงที่ถูกต้องแล้ว ให้ลดคันโยก (D2) ลงเพื่อล็อกในเข้ที่.

คำแนะนำในการประกอบ

ONE MAXI E-BD

วิธีการถอดที่หนึ่งเด็กของคุณออกจากตัวยักระเป่าสัการะ



1. ถอดเข็มขัดนริภัย (C) ออกเพื่อถอดเบาะนั่งสำหรับเด็ก.
2. กดก้ามหนีบ (I) แล วดึงที่ สองตัวออก ดังเบาะนั่งสำหรับเด็กขึ้น แล้วดันไปด้านหลังพร้อมกัน.

คำแนะนำสำหรับการใช้งาน

- ผู้ซึ่งจักรยานจะต้องมีอายุอย่างน้อย 16 ปี ให้ตรวจสอบกฎหมายและระเบียบของแต่ละประเทศเกี่ยวกับเรื่องนี้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าน้ำหนักและส่วนสูงของเด็กไม่เกินอัตราการใช้งาน น้ำหนักสูงสุดที่กำหนดไว้ สำหรับเบาะนั่ง และตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ ตรวจสอบน้ำหนักของเด็กก่อนใช้ เบาะนั่งสำหรับเด็ก ไม่ว่าในกรณีใดๆ ก็ตาม ต้องไม่ใช่ เบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานนี้ เมื่อโดยสาร เด็กจะไม่สามารถนั่งตัวตรงโดยดี ซึ่งระงับการขึ้นในขณะสวมหมวกกันน็อค ควรปรึกษาแพทย์หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการเติบโตของเด็ก
- ให้เด็กนั่งอย่างมั่นคงในเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานโดยตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดนิรภัยและสายรัดที่ หมุดรัดอย่างแน่นหนาแล้ว แต่ไม่แน่นเกินไปซึ่งทำให้เด็กรู้สึกอึดอัด โปรดตรวจสอบความปลอดภัยของตัวยึดเบาะก่อนทำการปรับเข็มขัดนิรภัย
- ใช้ระบบรับกลุ่มนิรภัยและสายรัดที่ทั้งหมดเสมอเพื่อให้อันใจว่ามีการยึดเด็กไว้กับเบาะอย่างแน่นหนา
- อย่านำส่วนใดส่วนหนึ่งของสายรัด เสื้อผ้า หรืออกผูกกระทันหัน เข็มขัดนิรภัยของเบาะนั่ง หรืออื่นๆ สัมผัสกับชิ้นส่วนที่เคลือบผิวของจักรยาน เพราะอาจเป็นอันตรายสำหรับเด็กหรือทำให้เกิดอุบัติเหตุขึ้นได้
- ขอแนะนำให้ใช้ตัวครอบป้องกันล้อป้องกันไม่ให้เท้าหรือมือของเด็กเข้าไประหว่างซี่ล้อ ต้องใช้โซ่ที่ป้องกันได้อาน หรืออานที่มีสปริงคานในทุกครั้ง ควรปรับการใช้งานตามการเติบโตของเด็ก

- แต่งตัวให้เด็กโดยใช้ชุดที่เหมาะสมกับสภาพอากาศและใช้หมวกนิรภัยที่เหมาะสม
- ต้องแต่งตัวให้เด็กที่นั่งอยู่เบาะหลังด้วยเสื้อ ผ้า ที่อบอุ่น ความสูงจักรยานและคาร์มิลล์ของที่นั่ง
- คุณควรสังเกตส่วนที่แหลมคมของจักรยานซึ่งเด็กสามารถเอื้อมถึงได้ในสถานการณ์ต่างๆ
- ที่นั่งและเบาะรองนั่งอาจร้อนได้ หากปล่อยให้ตากแดดเป็นเวลานาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่ที่นั่งและเบาะรองนั่งไม่ร้อนจนเกินไปก่อนจะให้เด็กนั่ง
- ตรวจสอบกฎหมายและระเบียบต่างๆ ที่อาจมีผลบังคับใช้ในประเทศของคุณ เกี่ยวกับจักรยานเด็กในเบาะนั่งที่ติดตั้งไว้บนจักรยาน
- บรรทุกเด็กที่สามารถนั่งได้เองโดยไม่ต้องช่วยเหลือตลอดเวลาที่เห็นทางเท่านั้น
- เมื่อไม่ได้อาศัยงานเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยาน ให้รัดหัวเข็มขัดรัดเอวของสายรัดนิรภัยให้แน่นเพื่อป้องกันไม่ให้สายรัดหย่อนลงและเข้าไปเกี่ยวกับส่วนที่หมุนได้ของจักรยาน เช่น ล้อ เบรก ฯลฯ ซึ่งอาจทำให้เป็นอันตรายกับผู้ใช้จักรยานได้
- คำเตือน:** ควรยึดอุปกรณ์นิรภัยเพิ่มเติมในแนวนอนเสมอ
- คำเตือน:** อย่าบรรทุกกระเป๋าใส่สัมภาระเพิ่มเติมเข้ากับตัวยึดเบาะสำหรับเด็ก หากคุณบรรทุกกระเป๋าใส่สัมภาระเพิ่มเติม น้ำหนักต้องไม่เกิน กว้างที่จักรยานสามารถรองรับได้ และต้องไม่บรรทุกไว้ด้านหลังของจักรยาน
- คำเตือน:** ถอดเบาะนั่งออกเมื่อต้องการถอดจักรยาน (ตามอเนกประสงค์) แร่งปะทะของอากาศอาจทำให้เบาะนั่งเสียหายหรือทำให้ตัวยึดที่รัดไว้หรือส่วนประกอบที่แขวนอยู่หลวมซึ่งอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- คำเตือน:** อย่าติดตั้งเบาะนั่ง
- คำเตือน:** จักรยานอาจทำงานผิดปกติโดยที่มีเด็กนั่งอยู่เบาะนั่ง โดยเฉพาะทางลาด การปรับมุมพิกัดหาง และเบรก
- คำเตือน:** อย่าวาดรถจักรยานที่วิ่ง โดยที่มีเด็กนั่งอยู่เบาะนั่งด้วยโดยไม่มีผู้ดูแล

คำเตือน: อย่านำชิ้นเบาะนั่งหากมีส่วนใดแตกหักหรือชำรุดเสียหาย ตรวจสอบส่วนประกอบทั้งหมดอย่างสม่ำเสมอและเปลี่ยนตามความจำเป็น ตรวจสอบส่วนการบำรุงรักษา

การบำรุงรักษา

เพื่อให้อันใจเบาะนั่งสำหรับเด็กบนรถจักรยานอยู่ในสภาพดีและเพื่อป้องกันอุบัติเหตุ เราขอแนะนำให้ดำเนินการต่อไปนี้ :

- ตรวจสอบระบบการติดตั้งของเบาะนั่งกับจักรยานอย่างสม่ำเสมอเพื่อให้อันใจว่ามีการติดตั้งอยู่ในสภาพสมบูรณ์
- ตรวจสอบส่วนประกอบทั้งหมดเพื่อตรวจสอบว่าส่วนประกอบเหล่านี้ยังปกติหรือไม่ อย่านำชิ้นเบาะนั่งหากมีส่วนประกอบใดชำรุดเสียหาย ต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ชำรุดเสียหาย หากต้องการเปลี่ยนส่วนประกอบดังกล่าว คุณต้องไปที่ร้านตัวแทนจำหน่าย

BOBIKE ที่ได้รับอนุญาตในทันทีเพื่อปรับอะไหล่ที่ถูกต้องอย่างปลอดภัยใหม่ ซึ่งสามารถดูได้จากเว็บไซต์ : www.bobike.com

- หากคุณประสบอุบัติเหตุจากจักรยานและเบาะนั่งนิรภัย เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนเบาะนั่งใหม่
- แม้ว่าคุณจะไม่มี ความเสียหายหรือเห็นได้ก็ตาม
- หากความสะอาดความคงทน ความยืดหยุ่น (อายุการใช้งาน มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือเป็นพิษ) ปลอดภัย ให้เห็นที่อุณหภูมิห้อง

การรับประกัน

รับประกัน 2 ปี: สำหรับส่วนประกอบทางกลทั้งหมดที่มีความบกพร่องจากข้อผิดพลาดเท่านั้น ลงทะเบียนเบาะนั่งของคุณได้ที่ www.bobike.com

+ การรับประกันเพิ่ม 1 ปี: ลงทะเบียนเบาะนั่งของคุณได้ที่ www.bobike.com และรับการรับประกันเพิ่มอีกหนึ่งปี

ข้อสำคัญ: คุณต้องลงทะเบียนภายใน 2 เดือนนับจากวันที่สั่งซื้อ หรือรับการรับประกันอีกหนึ่งปีเพิ่มเติมของ Bobike.

การเรียกร้องการรับประกัน
คุณต้องไม่เสร็จรับเงินต้นฉบับเพื่อรับการดำเนินการรับประกัน. รายการที่

ส่งคืนโดยไม่มีใบเสร็จรับเงินจะถือว่ารับประกันเริ่มต้นขึ้นในวันที่ผลิต การรับประกันทั้งหมดจะเป็นโมฆะ หากผลิตภัณฑ์ชำรุดเสียหายเนื่องจากผู้ใช้ที่กระตือรือร้นใช้งานในทางที่ผิด มีการดัดแปลงระบบ หรือใช้ในรูปแบบที่ไม่ได้ระบุไว้ในคู่มือการใช้งาน เพื่อให้มั่นใจว่าคุณมีข้อมูลที่เป็นที่เชื่อถือได้ในการใช้งาน การรับประกัน คุณจะต้องเก็บรักษาข้อมูลที่อยู่ในปฏิทินข้อมูลการตรวจสอบย้อนกลับ (L) และคุณยังสามารถบันทึกข้อมูลไว้ที่นี่

O.F _____ วันที่ _____

* อาจมีการเปลี่ยนแปลงข้อมูลเฉพาะและการออกแบบได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า โปรดติดต่อ Bobike หากมีข้อสงสัย

A. ANA KOLTUK	D. AYAK DAYAMA YERİ	H4. 4 x KORUYUCU KAPAK
B. EMNİYET KEMERİ	D1. AYAK DAYAMA YERİ KAYIŞI	H5. METAL KORUMA SİSTEMİNİN YERLEŞTİRME AÇIKLIĞI
B1. OMUZ DESTEKLERİ	D2. AYAK DAYAMA YERİ KAYIŞI	H6. 5 NUMARA ALYAN ANAHTAR
B2. KEMER AYARLAYICI	D3. AYAK DAYAMA YERİ DÜĞMESİ	I. AÇMA VE SIKIŞTIRMA ÇENESİ
B2.1. ÜST AYAR DÜĞMESİ	F. AĞIRLIK MERKEZİ	J. METAL GÜVENLİK CİHAZI
B2.2. KEMER KILAVUZU	G. KOLTUK YASTIĞI	K. EMNİYET KILIDI
B3. KEMER KAYIŞI	H. KOLTUK MONTAJ ALTLIĞI	K1. EMNİYET TOKASI MANDALLARI
B4. ALT AYAR DÜĞMESİ	H1. 4 x VİDA	K2. EMNİYET TOKASI VİDASI
C. BİSİKLET KADROSU İÇİN EMNİYET KEMERİ	H2. 4 x METAL KELEPÇE	L. İZLENEBİLİRLİK BİLGİLERİ
	H3. 2 x VİDA	



TEKNİK ÖZELLİKLER TAŞIYICINIZIN MONTAJ TALİMATLARI



DİKKAT

Taşıyıcı bisiklette nasıl ve nereye yerleştirilir?



<p>120-175 mm 4,72 - 6,89 inç ISO 11243 STANDARDINA UYGUN OLARAK ŞAŞİLERLE UYUMLUDUR <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Ø10 - 16 mm Ø 0,39 - 0,63 inç <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>ŞAŞİ EN AZ 27 kg (59,5 lbs) YÜK TAŞIYABİLİR ISO11243 İLE UYUMLUDUR</p>
<p>MAKSİMUM ÇOCUK AĞIRLIĞI 22 kg (48,5 lbs)</p>	<p>UYGUN DEĞİL <input checked="" type="checkbox"/> UYUMLU OLMADIĞI BİSİKLETLER</p> <p> KARBON FİBER</p> <p> ARKA SÜSPANSİYON AMORTİSÖR</p> <p> MOTOR (MOTORLU BİSİKLETLER VE TROTİNETLER)</p>	



UYARI



- Bisiklet için çocuk koltuğu arka amortisöre sahip bisikletlere monte edilmemelidir.
- Bisiklet için çocuk koltuğu Moped ve Scooter gibi motorlu araçlara monte edilmemelidir.
- Bebek koltuğu, ISO 11243 standardına uygun olarak 27 kg yük kapasitesine sahip bir taşıyıcı üzerine kurulmalıdır.
- Taşıyıcıya uygulanan maksimum ağırlık 27 kg'ı geçemez.
- Güvenlik sebeplerinden dolayı bu koltuk ISO 11243 standartlarında 120-175 mm aralığındaki bagaj taşıyıcılara uygundur.
- Bisiklet için çocuk koltuğu tekerlek çapları 26", 27,5", 28" ve 29" olan bisikletlere monte edilebilir.
- Bu çocuk koltuğu maksimum 22 kg ağırlığındaki çocukları (ve ağırlık belirleyici değişken olmak üzere 9 ay ile 5 yaş arasındaki çocukları) taşımak için uygundur.
- Bisiklet sürücüsünün ve taşınan çocuğun toplam ağırlığı, bisiklet için izin verilen maksimum yükü aşmamalıdır. Maksimum yük hakkındaki bilgiler

bisikletin kullanım kılavuzunda bulunabilir. Bu konuda ayrıca üreticilerle iletişim kurabilirsiniz.

- Koltuk sadece bu tür ek yüklerin takılmasına uygun bir bisiklete monte edilebilir.
- Bebek koltuğunun pozisyonu, bisiklet sürücüsü hareket halindeyken ayakları bebek koltuğuna temas etmeyecek şekilde ayarlanmalıdır.
- Çocuğun optimum konforu ve emniyeti için koltuğun ve bileşen parçalarının doğru bir şekilde ayarlanması çok önemlidir. Koltuğun ileriye doğru eğimli olmaması da önemlidir böylece çocuk koltuğun dışına doğru kayma eğiliminde olmaz. Sırtlığın hafif bir şekilde arkaya doğru eğimli olması da önemlidir.
- Bebek koltuğu takılı haldeyken bisikletin tüm parçalarının doğru çalıştığını kontrol edin.
- **Bisikletin talimatlarını kontrol ettikten sonra çocuk bisiklet koltuğunun bisikletinize takılması konusunda herhangi bir şüpheniz olursa lütfen daha detaylı bilgi edinmek için bisiklet satıcınızla iletişim kurun.**

MONTAJ TALİMATLARI

ONE MAXI E-BD

ÇOCUK KOLTUĞUNUZUN BİR BAGAJ TAŞIYICISI ÜZERİNE MONTAJI



1. Altlığa (H) erişmek için bebek koltuğunu aşağıya doğru döndürün.
2. Bebek koltuğunun altlığını çıkarmak için çenelerden birine basıp, düğmeyi aşağıya doğru bastırıp çekerek çeneleri (I) açmışsınız. Diğer elinizle altlığı çekmişsiniz ve son olarak altlığı tamamen çıkarmak için diğer çeneyi bastırarak çekin.
3. Metal kelepçeleri (H2) serbest hale getirmelisiniz. Ürünle birlikte verilen 5 numara alyan anahtar (H6) kullanabilirsiniz. Altlıktaki vidaları (H1) resimde gösterildiği gibi çapraz bir şekilde gruplayarak sökün (sadece gevşetin). **Taşıyıcının zarar görmemesi için koruyucu kapakların (H4) metal kelepçelere (H2) takılması zorunludur.**
4. Vidaları (H1 + H3) gevşettikten sonra altlığı (H) taşıyıcının üzerine merkezi bir şekilde yerleştirin. Altlığı sıkıtınızda sağa veya sola hareket edebilir. **Daima taşıyıcının merkezine yerleştirmeniz gerektiğini unutmayın.** İlk önce 2 adet vidayı (H3) sıkmalsınız ve sonrasında çapraz yönde 4 adet vidayı (H1) sıkmalsınız. 6 Nm'lik tavsiye edilen torkla, altlığı iyi bir şekilde sabitleyecek ve artık hareket etmeyecek şekilde yeterli bir kuvvetle sıkmalsınız.
5. Sonraki adımda bebek koltuğunu altlığa kilitliyorsunuz. Bu adım bebeğin ve bisikleti kullanan kişinin güvenliği için çok önemlidir. Bu sebeple takip eden talimatlara harfiyen uyulması gerekmektedir. Bebek koltuğunu resimdeki gibi yerleştirin, böylece metal güvenlik cihazını (J) bebek koltuğuna takmanız ve kırmızı ok ile işaretlenmiş olan metal koruma sistemi (H5)'nin yerleştirme açığını uygun hale getirmeniz mümkün olacaktır. Düzgün bir şekilde sabitlendiğine emin olduktan sonra altlığa tam olarak sabitlenmesini

sağlamak için bebek koltuğunu aşağıya doğru bastırınız. **2 kırmızı ok ile işaretlenmiş olan açma ve sıkıştırma çenesi (I)'nin her iki tarafından da klik sesi duymazın ile bebek koltuğu düzgün bir şekilde altlığa sabitlenmiş olacaktır.**

6. Çocuk koltuğunun, arka tekerlek göbeğinin ön tarafında konumlanması gereken bir ağırlık merkezi (F) bulunmaktadır. (Çocuk koltuğunun üzerinde işaretlenmiştir.) Eğer tekerlek göbeğinin arkasında konumlanıyor ise aradaki mesafe 10 cm den fazla olmamalıdır. Eğer ağırlık merkezinin tekerlek göbeği ile arasındaki mesafe bundan fazla ise koltuğu doğru konuma ayarlayınız. Koltuk bisiklete monte edilmesi sırasında bisikletçinin pedal çevirirken ayağının koltuğa değmeyecek şekilde yerleştirilmesi için özen gösterilmelidir. **İşleme başlamadan önce montaj plakasının taşıyıcıya doğru takıldığında emin olunuz. Bu adım çocuğun ve bisikletçinin güvenliği için son derece önemlidir. Not: Almanya'da, Alman Trafik Kanunu StVZO uyarınca, koltuk derinliğinin 2/3 bölümünün ya da koltuğun Ağırlık Merkezinin bisikletin ön ve arka eksenleri arasında bulunması durumunda bisiklet koltuklarının takılmasına izin verilmektedir.**

7. Emniyet kemerini (C) bisiklet gövdesinin etrafına sarın. Resimde görüldüğü gibi gergin şekilde ayarlayın. Gevsek kalan kemer ucunun tekerlek ile temas kurmadığından emin olun. Bu adım çocuğunun güvenliği için son derece önemlidir.

8. Verilen tüm talimatlara uydüğunuzdan ve bu talimatları yerine getirdiğinizden emin olun. Öyleyse, bebek koltuğu kullanıma hazırdır. **Bir sonraki bölümde bulunan, bebek koltuğunuzun kullanımıyla ilgili emniyet talimatlarını OKUMANIZ ZORUNLUDUR.**

MONTAJ TALİMATLARI

ONE MAXI E-BD

ÇOCUK KOLTUĞUNUN ÇOCUĞUNUZA GÖRE AYARLANMASI



1. Çocuğu koltuğa yerleştirmeden önce ilk olarak kemeri (B) gevşetmelisiniz. İlk önce kemer kılavuzunun (B2) ayar düğmesine (B2.1) basarak kemerleri maksimum uzunluğa getirin sonra bunları yukarı doğru çekin. Bu işlem çocuk koltukta otururken emniyet kemerinin yerleştirilmesini kolaylaştıracaktır. Çocuğun kaskının kemer ayarlandıktan sonra takılmasını tavsiye ederiz.
2. Çocuğu koltuğa yerleştirmeden önce ilk olarak kemeri çözün. Emniyet tokasının (K1) iki yanındaki mandallara basın ve tokayı yukarı çekerek yuvasından (K2) çıkmasını sağlayın. Çocuğu koltuğa yerleştirin. Emniyet tokasını (K) tekrar yuvasına sokun (K2). Toka yuvasının (K2) doğru konumlandırıldığından ve çocuğun canını yamadığından emin olun.
3. Ardından kemerin uzunluğunu çocuğa göre ayarlayarak çocuğun sıkıca bağlandığından emin olun. İlk önce kemerin uzunluğunu ayarlayın. Bunu yapmak için askıları (B3) çocuğun ölçülerine göre çekin. Yola çıkmadan önce her zaman çocuğun emniyette olduğunu ve kemerin gergin fakat çocuğun canını yakacak kadar sıkı olmadığını kontrol edin. Kemeri uzatmak için ayar tokasındaki (B2) mandala basın.
4. Bu adımı tamamlamak ve çocuğun emniyette olmasını sağlamak için alt

kucak kemeri ayarlayıcıyı (B4) yukarı ya da aşağı doğru kaydırarak çocuğun ölçülerine göre ayarlayın.

5. Kemerin son ayarının ardından omuz askılarının (B1) çocuğun boynuna zarar verecek kadar yakın olmadığını kontrol edin. Askılar, resimde gösterildiği gibi omuzların biraz üzerinde konumlandırılmalıdır.

6. Ayak dayama yeri kayışını çıkarmak bunu hafifçe kaldırarak ayak dayama yeri piminden (D3) kurtarın ve yukarı doğru kaydırarak ayak dayama yeri yuvasından (D) ayırın. Ardından plastik kayışın (D1) ince ucunu, resimde gösterildiği gibi ayak dayama yerindeki deliğin içinden geçirin.

7. Kayış doğru şekilde konumlandırıldıktan sonra çocuğun ayağına göre yukarıya ya da aşağıya kolayca kaydırılabilir. Ardından, kayış (D1) üzerindeki deliklerden birini ayak destek piminin (D3) üzerine geçirin. Kayış (D1) çıkarmak isterseniz ayak destek piminden (D3) ayırmak için hafifçe bükün.

8. Ayak dayama yerinin yüksekliğini çocuğun ölçülerine göre ayarlayın. Bunu yapmak için kolu (D2) kaldırın ve istenen yüksekliğe gelmesi için yukarıya ya da aşağıya kaydırın. Doğru yüksekliğe karar verdikten sonra kilitlemek için kolu (D2) indirin.

MONTAJ TALİMATLARI

ONE MAXI E-BD

ÇOCUK KOLTUĞUNUZUN BİR BAGAJ TAŞIYICISINDAN ÇIKARILMASI



1. Bebek koltuğunu çıkarmak için emniyet kemerini (C) açın.
2. Çenelere (I) bastırın ve her ikisini çekip çıkartın. Aynı zamanda bebek koltuğunu yukarı ve geri çekin.

KULLANIM TALİMATLARI

- Bisiklet sürücüsü en az 16 yaşında olmalıdır. Bu konu ile ilgili yasaları ve ulusal yönetmelikleri kontrol ediniz.
- Çocuğun boyunun ve kilosunun koltuğun maksimum kapasitesini aşmadığından emin olun ve bu durumu düzenli olarak kontrol edin. Çocuk koltuğunu kullanmadan önce çocuğun ağırlığını kontrol edin. Çocuk bisiklet koltuğu hiçbir durumda izin verilen ağırlığı aşan bir çocuğu taşımak için kullanılmamalıdır.
- Bu bebek koltuğunda 9 aydan daha küçük bir çocuğu taşımayın. Çocuğun koltukta taşınabilmesi için bir bisiklet kaskı takarken başı dik olarak oturabilmesi gerekmektedir. Çocuğun büyümesi ile ilgili sorular olması halinde bir doktora danışılmalıdır.
- Çocuğu, bütün emniyet kemerleri ve kayışların sağlam şekilde takılı fakat çocuğu rahatsız edecek kadar sıkı olmamasına dikkat ederek bebek koltuğuna bağlayın. Lütfen bağlayıcıların emniyetini sık sık kontrol edin.
- Bebek koltuğu, emniyet kemeri ayarlanmadan asla kullanılmamalıdır.
- Koltuğa oturtulan çocuğun güvenliğini sağlamak için lütfen tüm güvenlik sistemini ve kayışları her zaman kullanın.
- Çocuğun vücudunun kıyafetlerini, ayakkabı bağcıklarının, bebek koltuğu kemerlerinin, vs. bisikletin hareketli parçaları ile temas etmesine izin vermeyin, çünkü bu durum çocuğa zarar verebilir ve kazalara neden olabilir.
- Çocuğun ayaklarını veya ellerini tekerlek telleri arasına sokmasını önlemek için tekerlek koruyucu kullanılması önerilir. Selenin altında koruyucu kullanılması veya iç yayları olan bir selenin kullanılması zorunludur. Çocuğun frenleri engelleyemediğinden emin olun; böylece

- kazalar önlenebilir. Bu ayarlamalar çocuğun gelişmesine göre tekrar gözden geçirilmelidir.
 - Çocuğu hava şartlarına uygun giydirin ve uygun bir kask kullanın.
 - Koltuklardaki çocuklar, bisikletin sürücüsünden daha kalın bir şekilde giydirilmelidir ve yağmurdan korunmalıdır.
 - Çocuğun ulaşabileceği mesafedeki tüm keskin ve sivri bisiklet parçalarını güvenceye almalısınız.
 - Koltuk ve minder güneş altında uzun süre kaldığında ısınabilir. Çocuğu koltuğa oturtmadan önce çok sıcak olmadığından emin olun.
 - Ülkenizde, çocukların bisikletlere takılı koltuklarda taşınması ile ilgili yürürlükte olan kanun ve diğer mevzuatı kontrol edin.
 - Uzun bir süre boyunca veya en azından istenilen bisiklet yolculuğu süresi boyunca, yalnızca yarımsız bir şekilde oturabilecek çocukları taşıyın.
 - Bebek koltuğu kullanılmadığı zaman, kayışların sarkmasını ve bisikletin tekerlekler, frenler, vs. gibi hareketli parçaları ile temas etmesini önlemek için emniyet kemerinin bel tokasını takın, aksi takdirde bisiklet sürücüsü tehlikle karşılaşılabılır.
- UYARI:** İlave emniyet cihazları daima sabitlenmelidir.
- UYARI:** Çocuk taşıyıcıya ek bagaj takmayın. Ek bagaj taşıyorsanız, bagajın ağırlığı bisikletin taşıma kapasitesini aşmamalı ve bagaj sürücünün önünde taşınmalıdır.
- UYARI:** Bisiklet araba ile taşınırken (arabanın dışında), koltuğun çıkarılması gerekir. Hava türbülansı koltuğa zarar verebilir ya da bisikletle olan bağlantılarını gevşetebilir ve bu durum da bir kazaya neden olabilir.

GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI: Koltukta modifikasyon yapmayın.

UYARI: Koltukta çocuk otururken özellikle denge, manevra ve fren yönünden bisikletin hareketlerinde farklılıklar olabilir.

UYARI: Bisikleti çocuk koltukta tek başınayken park etmeyin.

UYARI: Herhangi bir parçası kırık veya hasarlı ise koltuğu kullanmayın. Bütün bileşenleri düzenli olarak kontrol edin ve gerekli olduğunda değiştirin. Konuyla ilgili bakım bölümünü kontrol edin.

BAKIM

Bebek koltuğunun iyi çalışır durumda kalması ve kazaların önlenmesi için aşağıdaki hususları tavsiye ediyoruz:

- Mükemmel durumda olduğundan emin olmak için koltuğun bisiklete montaj sistemini düzenli olarak kontrol edin.
- Düzgün şekilde çalıştıklarından emin olmak için tüm parçaları kontrol edin. Parçalardan herhangi biri hasar görmüşse koltuğu kullanmayın. Hasar görmüş parçalar değiştirilmelidir. Bunları değiştirmek için bisiklet

mağazasına gitmelisiniz. Değişim için doğru parçaları edinebilmek için gittiğiniz mağaza aynı zamanda yetkili bir Bobike satıcısı olmalıdır. Bu mağazaları aşağıdaki internet sitesinden bulabilirsiniz: www.bobike.com

- Bisikletle kaza geçirdiyeniz ve bebek koltuğunda görünen bir hasar olmasa bile bebek koltuğunu yenisiyle değiştirmenizi öneririz.
- Koltuğu sabun ve su ile temizleyin (aşındırıcı, çürütücü veya toksik ürünler kullanmayın).

GARANTİ

2-YIL GARANTİ: Sadece üretici kusurlarına karşı tüm mekanik parçaları içerir. Koltuğunuzu www.bobike.com adresinde kaydedin.

+ 1 YIL EKSTRA GARANTİ: Koltuğunuzu www.bobike.com adresinden kaydedin ve bir yıl ekstra garanti elde edin.

Önemli: Bobike'un Ekstra Garantisini alabilmek için koltuğun kaydını satış tarihinden sonraki 2 ay içinde yapmanız zorunludur.

GARANTİ TALEPLERİ

Garanti hizmeti elde etmek için orijinal satış makbuzuna sahip olmanız gerekir. Satış makbuzu olmadan iade edilen ürünler için garanti süresinin

üretim tarihinden itibaren başladığı farz edilecektir. Eğer ürün, kullanıcının çarpmasından, kötü kullanımdan, sistem değişikliğinden veya bu kullanım kılavuzunda tarif edilen dışında bir şekilde kullanılmadından dolayı hasar gördüyse, tüm garantiler geçersiz olacaktır. Garanti kapsamını aktif hale getirmek için bütün, gerekli bilgileri aldığınızda emin olmak için, izlenebilirlik bilgi etiketini (L) saklamamanız gerekmektedir.

O.F. _____ Tarih _____

* Teknik özellikler ve tasarım önceden bildirilmeden değişiklik gösterebilir. Herhangi bir soru için bizimle irtibata geçmekten çekinmeyin.

- | | | |
|--|--|--|
| A. ОСНОВНЕ СІДІННЯ | D. ПІДНІЖКА | H4. 4 x ЗАХИСНІ ЗАТИСКАЧІ |
| B. РЕМІНЬ БЕЗПЕКИ | D1. РЕМІНЕЦЬ ПІДНІЖКИ | H5. ОТВІР ДЛЯ ВСТАВКИ МЕТАЛЕВОЇ ЗАХИСНОЇ СИСТЕМИ |
| B1. ПЛЕЧОВІ УПОРИ | D2. ВАЖИЛЬ ПІДНІЖКИ | H6. ТОРЦЕВИЙ КЛЮЧ № 5 |
| B2. РЕГУЛЯТОР ПАСКА | D3. ФІКСАТОР ПІДСТАВКИ ДЛЯ НІГ | I. ПРИСТРІЙ ДЛЯ ВІДКРИВАННЯ ТА ЗАТИСКАННЯ |
| B2.1. КНОПКА ВЕРХНЬОГО РЕГУЛЮВАННЯ | F. ЦЕНТР ТЯЖІННЯ | J. ЗАПОБІЖНИЙ МЕТАЛЕВИЙ ПРИСТРІЙ |
| B2.2. НАПРАВЛЯЮЧА ДЛЯ РЕМЕНЯ | G. ПОДУШКА СІДІННЯ | K. ЗАМОК БЕЗПЕКИ |
| B3. ЛЯМКА РЕМЕНЮ | H. ОПОРА ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО КІСЛА | K1. ФІКСАТОРИ ПРЯЖКИ БЕЗПЕКИ |
| B4. LOWER ADJUSTMENT BUTTON | H1. 4 x ГВИНТИ | K2. ГНІЗДО ПРЯЖКИ БЕЗПЕКИ |
| C. СТРАХУЮЧИЙ ПАСОК ДЛЯ ЗАКРІПЛЕННЯ НА РАМІ ВЕЛОСИПЕДА | H2. 4 x МЕТАЛЕВІ ЗАТИСКАЧІ | L. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВІДСТЕЖЕННЯ |
| | H3. 2 x ГВИНТИ | |



ТЕХНІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ БАГАЖНИКА



УВАГА!

Спосіб кріплення багажника до велосипеда.



<p>120–175 мм 4,72–6,89 дюйма СУМІСНІСТЬ ІЗ ВЕЛОСИПЕДНИМИ БАГАЖНИКАМИ ЗГІДНО З ISO 11243</p>	<p>Ø 10–16 мм Ø 0,39–0,63 дюйма</p>	<p>БАГАЖНИК ВІТРИМУЄ НАВАНТАЖЕННЯ НЕ МЕНШЕ 27 кг (59,5 фунта) ЗГІДНО З ISO 11243</p>	
<p>МАКСИМАЛЬНА ВАГА ДИТИНИ 22 кг (48,5 фунтів)</p>	<p>НЕ ПІДХОДИТЬ <input checked="" type="checkbox"/> НЕСУМІСНІ ВЕЛОСИПЕДИ</p> <p>ВУГЛЕЦЕВЕ БОКОВЕ</p>	<p>АМОРТИЗАТОР ЗАДНЬОЇ ПІДВАСИ</p>	<p>ДИВІГУН (МОПЕДИ ТА СКУТЕРИ)</p>



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



- Це дитяче крісло не можна встановлювати на велосипеди із задніми амортизаторами.
- Це дитяче крісло не можна встановлювати на моторизовані транспортні засоби, такі як мопеди та моторолери.
- Дитяче крісло може бути встановлено на велосипедах із багажником вантажопідіймністю 27 кг відповідно до стандарту ISO 11243.
- Максимальна вага багажу на багажнику не повинна перевищувати 27 кг.
- Відповідно до ISO 11243, для забезпечення безпеки велокрісло кріпиться тільки до багажника шириною 120-175 мм.
- Дитяче крісло призначене для використання на велосипедах з колесами діаметром 26", 27,5", 28" та 29".
- У цьому кріслі дозволяється перевозити лише дітей вагою не більше 22 кг (а також віком від 9 місяців до 5 років – при цьому визначальним параметром залишається вага).
- Загальна вага велосипедиста та дитини, яку перевозять на велосипеді, не має перевищувати максимально допустиме навантаження на

велосипед. Інформація про максимальне навантаження міститься в інструкції з експлуатації велосипеда. З цим питанням ви також можете зв'язатися із виробником.

- Це крісло можна встановити лише на такий велосипед, конструкція якого дозволяє прикріплювати подібні додаткові пристрої.
- Дитяче крісло слід встановити у таке положення, щоб водій не торкався його ногами під час руху.
- Для оптимального комфорту та безпеки дитини дуже важливо правильно встановити крісло та відрегулювати його компоненти. Також важливо, щоб сидіння крісла не нахилилося вперед, аби дитина не сповзала з нього. Спинка крісла має бути злегка відхилена назад.
- Після встановлення крісла перевірте, чи правильно функціонують всі вузли та частини велосипеда.
- **Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації велосипеда; у разі виникнення питань щодо встановлення на своєму велосипеді дитячого велосипедного крісла зверніться до постачальника велосипеда.**

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ ONE MAXI E-BD

ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО КІСЛА НА БАГАЖНИК ВЕЛОСИПЕДА



1. Поверніть дитяче крісло вниз для доступу до опори (Н).
2. Щоб зняти опору дитячого крісла, треба відкрити затискачі (I): натисніть на один із затискачів, натисніть на кнопку і потягніть. Іншою рукою витягніть опору і, нарешті, натисніть і потягніть за інший затискач, щоб повністю зняти опору.
3. Треба послабити металеві затискачі (H2). Можна скористатися торцевим ключем № 5 (H6) з комплекту. Виркутіть (не до кінця) за діагоналю два протилежних гвинти (H1) в опорі, як показано на рисунку. Потім зробіть те саме для 2 гвинтів (H3). **Установлення захисних накладок (H4) на металеві затискачі (H2) є обов'язковим з метою запобігання пошкодженню багажника.**
4. Після ослаблення гвинтів (H1 + H3) установіть опору (Н) на центр багажника. Під час затягування опори вона може рухатися вправо або вліво. **Зверніть увагу, що опору треба завжди встановлювати по центру багажника.** Спочатку потрібно затягнути 2 гвинти (H3), а потім 4 гвинти (H1) у хрестоподібній послідовності. Їх треба затягнути з потрібним зусиллям, щоб опора була добре зафіксована на багажнику і не рухалася (рекомендоване зусилля затягування 6 Нм). Можна скористатися торцевим ключем № 5 з комплекту (H6).
5. Наступний крок — кріплення дитячого крісла до опори. Це дуже важливий крок для забезпечення дитини й велосипедиста, треба чітко дотримуватися наведених нижче інструкцій. Розмістіть дитяче крісло так, як показано на рисунку, щоб ви могли вставити металеву захисну пластину (J) і закріпити її в спеціальному отворі для металевої системи захисту (H5), позначеної червоною стрілкою. Після того, як ви переконаєтеся, що все надійно закріплено, натисніть на дитяче крісло,

щоб остаточно зафіксувати його на опорі. **Ви зрозумієте, що крісло встановлено правильно, після того, як почуєте клацання від затискачів (I), розташованих з боків сидіння, які також позначені червоними стрілками.**

6. У дитячого крісла є центр ваги (F) (позначений на дитячому кріслі), який повинен бути розташований перед віссю заднього колеса. Якщо центр ваги розташований позаду осі, відстань від осі до центра ваги не повинна перевищувати 10 см. Якщо ж центр ваги віддалений на більшу відстань, відрегулюйте крісло й установіть його в правильне положення. Особливу увагу треба звернути на положення дитячого крісла, щоб велосипедист не торкався дитячого крісла ногами під час їзди на велосипеді. **Перед початком використання переконайтеся, що опора для монтажу сидіння (Н) правильно встановлена на багажнику. Цей крок надзвичайно важливий для забезпечення дитини й велосипедиста.** Примітка: у Німеччині, згідно з Законом про дорожній рух StVZO, велосипедні крісла мають встановлюватися таким чином, щоб 2/3 габариту крісла або його центр тяжіння розташовувалися між осями переднього та заднього коліс.
7. Пропустіть ремінь безпеки (С) навколо рами велосипеда. Відрегулюйте його так, як показано на малюнку; ремінь має бути натягнутий. Переконайтеся, що вільна частина ременя не контактує з колесом. Цей крок є надзвичайно важливим для забезпечення безпеки дитини.
8. Перевірте, чи точно й повністю виконали ви всі наведені тут інструкції. Якщо так, дитяче крісло готово до використання. **ОБОВ'ЯЗКОВО ПРОЧИТАЙТЕ наступний розділ з інструкцій з безпеки при використанні дитячого крісла.**

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ ONE MAXI E-BD

РЕГУЛЮВАННЯ ДИТЯЧОГО КІСЛА



1. Щоб посадити дитину в крісло, спочатку необхідно ослабити ремінь (В). Спочатку максимально витягніть ремені, натиснувши на кнопку регулятора (B2.1) на направляючій ременя (B2), а потім потягніть її вгору. Це спростить розміщення ременя безпеки, коли дитина знаходиться у кріслі. Рекомендуємо надівати шолом на дитину після виконання регулювання ременя.
2. Щоб посадити дитину у крісло, спочатку розстібніть ремінь. Спочатку натисніть на фіксатори пряжки безпеки (M1) та потягніть пряжку (M) догори, щоб вона вийшла зі свого гнізда (M2). Посадіть дитину у крісло. Знов вставте пряжку (M) у гніздо (M2). Переконайтеся, що пряжка (M2) розташована правильно та не заподіє дитині шкоди.
3. Після цього слід відрегулювати ремінь відповідно до розмірів дитини, щоб забезпечити надійну фіксацію. Спочатку відрегулюйте висоту ременя. Для цього витягніть стрічки (B3) відповідно до розмірів дитини. Перед подорожжю завжди перевіряйте, чи надійно закріплена дитина, ремінь повинен бути натягнутий, але не настільки туго, щоб заподіяти дитині шкоду. Щоб подовжити ремінь, натисніть кнопку відпуску на пряжці регулятора (B2).
4. Щоб завершити цей етап та переконатися у безпеці дитини,

відрегулюйте нижній регулятор поясного ременя (B4) відповідно до розміру дитини, пересуваючи його вгору чи вниз.

5. Після остаточного регулювання ременя перевірте плечові стрічки (B1), вони не повинні розташовуватися дуже близько до шиї дитини, щоб не завдали їй шкоди. Стрічки повинні розташовуватися трохи вище плечей, як показано на малюнку.
6. Щоб зняти ремінь підніжки, трошки підніміть його, щоб витягнути з фіксатора підніжки (D3) та потягніть вгору, щоб роз'єднати його від паза підніжки (D). Потім протягніть тонкий кінець пластикового ремінця підніжки (D1) через отвір у підніжці, як показано на малюнку.
7. Після правильного розташування ремінця його можна легко переміщувати вгору або вниз, залежно від розміру ноги дитини. Потім вставте один з отворів на ремінці (D1) у фіксатор підніжки (D3). Якщо ви хочете зняти ремінець (D1), трохи поверніть його, щоб витягти з фіксатора підніжки (D3).
8. Відрегулюйте висоту підніжки відповідно до зросту дитини. Для цього підніміть важіль (D2) і пересуньте його вгору або вниз для забезпечення необхідної висоти. Коли необхідна висота буде відрегульована, опустіть (D2) важіль, щоб заблокувати його.

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ ONE MAXI E-BD

ЗНЯТТЯ ДИТЯЧОГО КІСЛА З БАГАЖНИКА ВЕЛОСИПЕДА



1. Щоб зняти крісло з велосипеда, від'єднайте страхуючий пасок (С).
2. Натисніть на затискні пристрої (I) і потягніть. Одночасно потягніть крісло вгору й назад.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Велосипедист має бути не молодше 16 років за віком. Перевірте відповідне місцеве законодавство та правила.
- Переконайтеся, що вага та зріст дитини не перевищують максимальні показники для крісла; робіть це через регулярні проміжки часу. Визначити вагу дитини перед використанням дитячого крісла. За жодних обставин не використовуйте дитяче крісло для транспортування дитини, вага якої перевищує допустиме значення.
- Забороняється перевозити в кріслі дітей віком молодше 9 місяців. Дозволяється перевозити дітей, які здатні сидіти прямо та впевнено тримати голову з надягнутим на неї велосипедним шоломом. У разі сумнівів стосовно розвитку дитини зверніться до лікаря.
- При розміщенні дитини на кріслі слідкуйте за тим, щоб всі паски безпеки та реміні були надійно закріплені, але не затягнуті настільки сильно, щоб спричиняти незручність для дитини. Часто перевіряйте безпеку кріплень.
- Перш ніж користуватися дитячим кріслом, обов'язково відрегулюйте пасок безпеки.
- Для безпеки дитини, яка знаходиться в кріслі, завжди використовуйте всю систему прив'язних ременів та відповідні паски.
- Слідкуйте за тим, або жодна частина тіла дитини або її одягу, шнурки, реміні тощо не торкалися частин велосипеда, що рухаються, оскільки це може призвести до травми чи нещасного випадку.
- Рекомендується встановити захисний щиток, щоб ноги або руки дитини не потрапили між спиць. Використання захисного щитка під сідлом або сідла з внутрішньою пружиною є обов'язковим. З метою запобігання нещасних випадків переконайтеся, що дитина не здатна завжати роботи гальмової системи. Врахуйте при регулюванні, що з часом зріст дитини збільшується.

- Вдягайте дитину відповідно до погодних умов та використовуйте відповідний шолом.
 - Дитина в кріслі має вдягатися тепліше у порівнянні з велосипедистом. Крім того, одяг має захищати її від дощу.
 - Забороняється перевозити на велосипеді гострі предмети, до яких дитина може дотягнутися.
 - Сидіння та подушка під час тривалого перебування на сонці можуть сильно нагріватися. Перед тим, як розміщувати в кріслі дитину, переконайтеся, що вони не занадто гарячі.
 - Ознайомтеся з законодавством та правилами перевезення дітей на велосипеді, що діють у вашій країні.
 - Перевозіть тільки дітей, здатних самостійно сидіти впродовж тривалого часу – тобто, впродовж запланованої тривалості подорожі.
 - Коли дитяче крісло не використовується, застібніть пряжку паска безпеки, щоб він, звисаючи, не потрапив до рухомих частин (колеса, гальма тощо), оскільки це може призвести до виникнення ризиків для велосипедиста.
- УВАГА!** Додаткові захисні пристрої необхідно надійно фіксувати.
- УВАГА!** Не кріпите додатковий вантаж до дитячого крісла. У разі перевезення додаткового вантажу його загальна маса не повинна перевищувати вантажопідйомність велосипеда, а розміщувати вантаж слід перед велосипедистом.
- УВАГА!** При транспортуванні велосипеда автомобілем (ззовні) завжди знімайте крісло. Спротив потоку повітря може пошкодити крісло або послабити його кріплення до велосипеда, що може стати причиною нещасного випадку.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

УВАГА! Забороняється модифікувати дитяче крісло.

УВАГА! Велосипед з дитиною в кріслі поводить себе по-іншому, особливо з точки зору рівноваги, керування та гальмування.

УВАГА! Ніколи не залишайте велосипед припаркованим з дитиною без нагляду.

УВАГА! Якщо будь-яка деталь крісла зламана або пошкоджена, таке крісло використовувати не можна. Регулярно перевіряйте всі деталі крісла та, у разі необхідності, замінійте їх. Ознайомтеся із розділом стосовно технічного обслуговування.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб дитяче крісло довше залишалося в хорошому робочому стані та заради запобігання нещасним випадкам виконуйте наступні дії:

- Регулярно перевіряйте систему кріплення крісла на велосипеді та слідкуйте за тим, аби вона знаходилася в ідеальному стані.
- Перевіряйте роботу всіх компонентів. Не користуйтеся кріслом з пошкодженими компонентами. Пошкоджені компоненти підлягають заміні. За запасними частинами для заміни слід звертатися продавців велосипедів, які також є авторизованими дилерами BOBIKE: вони

запропонують вам придатні для заміни компоненти. Крім того, ви можете знайти їх на сайті: www.bobike.com.

- Якщо ви потрапили до аварії на велосипеді зі встановленим на ньому дитячим кріслом, рекомендуємо придбати нове крісло. Старе може мати ззовні непомітні пошкодження.
- Для чищення крісла користуйтеся водою з милом (не використовуйте абразивні, корозійні та токсичні вироби).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

2-РІЧНА ГАРАНТІЯ: покриває лише механічні компоненти, гарантуючи відсутність дефектів виробництва. Зареєструйте крісло на сайті www.bobike.com.

ГАРАНТІЮ ПODOВ'ЯЗЕНО НА 1 ДОДАТКОВИЙ РІК: Зареєструйте своє крісло на сайті www.bobike.com та отримаєте додатковий рік гарантії. Важлива інформація: щоб отримати додатковий рік гарантії від Bobike, ви маєте зареєструвати своє крісло протягом 2 місяців з дати придбання.

ПРЕТЕНЗІЇ ЗА ГАРАНТІЄЮ

Гарантієне обслуговування забезпечується лише при наявності оригіналу чеку про придбання. Стосовно виробів без чеку датою

початку гарантієного терміну вважається дата виготовлення. Гарантієні зобов'язання не діють, якщо виріб пошкоджений в результаті аварії, неправильного користування, модифікації конструкції або використання не за призначенням.

Щоб переконатися, що ви маєте всю потрібну інформацію для активування гарантії, зберігайте інформацію, зазначену на інформаційній етикетці (I). Ви також можете внести свої дані тут.

O.F. _____ Дата _____

* Специфікації та конструкція можуть змінюватися без попередження. З питаннями слід звертатися до компанії Bobike.

A. 主座椅	D1. 踏板帶	H5. 金屬保護系統插入口
B. 座椅安全帶	D2. 腳踏板按鈕	H6. 5號六角扳手
B1. 靠肩	D3. 腳踏	I. 開啟及鎖緊接頭
B2. 安全帶調整扣	F. 重心	J. 金屬安全設備
B2.1. 上調整扣	G. 座墊	K. 安全鎖
B2.2. 安全帶導向環	H. 座椅安裝底座	K1. 安全鎖扣鬆開器
B3. 安全帶束緊帶	H1. 4 x 螺絲	K2. 安全鎖扣插口
B4. 下調整扣	H2. 4 x 金屬扣具	L. 可追溯性資訊
C. 自行車車架安全帶	H3. 2 x 螺絲	
D. 踏板	H4. 4 x 保護蓋	



技術重點 托架組裝規範



小心 如何將托架安裝在自行車上以及安裝的位置。



<p>兒童體重上限 22 公斤 (48.5 磅)</p>	<p>120 - 175 mm 4.72 - 6.89 英寸 適用於符合 ISO 11243 標準的貨架 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>直徑 10 - 16 mm 直徑 0.39 - 0.63 英寸 <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>行李架承重至少 27 公斤 (59.5 磅) 符合 ISO 11243 標準</p>
	<p>不適合 <input checked="" type="checkbox"/> 不適用於自行車</p> <p>碳纖維車</p>	<p>避震器後避震車</p>	<p>輔助車 (助力摩托車和踏板摩托車)</p>



警告



- 此座椅不許安裝在配置了後避震的自行車上。
- 此兒童自行車座椅不許安裝在機動車如輕便摩托車和速克達上。
- 根據ISO11243標準,兒童座椅應該安裝在負載能力達27公斤的行李架上。
- 施加在支架上的重量不許超過27公斤。
- 基於人身安全考量,ISO 11243規定,只能安裝在 120至175毫米行李架上。
- 此兒童座椅可裝配於輪圈直徑為26" 27.5" 28" 和29"的自行車上。
- 此兒童座椅僅適用於承載體重22公斤以下的兒童(兒童年齡範圍:9個月至5歲——但重量為決定性因素)。

- 騎車者和所載兒童的總重量不得超過自行車所允許的最大負載。有關最大負載的資訊,請參閱自行車使用說明書。此外,您還可聯繫製造商諮詢此問題。
- 此座椅僅可安裝在適合附加此類額外負載的自行車上。
- 必須對兒童座椅的安裝位置進行調整,使騎乘者的腳在騎車時不會碰觸到座椅的任何部位。
- 正確地調整座椅和其元件,以確保兒童的最佳舒適和安全,這是非常重要的。同樣重要的是,該座椅不應向前傾斜,以防止兒童滑出座椅。同時靠背必須向後略為傾斜。
- 檢查安裝兒童座椅後所有自行車的部件是否運作良好。
- 查看自行車說明書,如果您對安裝自行車兒童座椅到自行車上有任何疑問,請聯繫自行車供應商,獲取更多資訊。

組裝指示

ONE MAXI E-BD

如何將兒童座椅安裝到貨架上



1. 將兒童座椅向下翻轉以便取得底座(H)。
2. 取下兒童座椅的底座。取出底座時,您必須打開接頭(I),按住其中一個接頭,壓下按鈕並將其拉出。用另一隻手拉出底座,最後按下另一個接頭,然後將其拉出,以完全取出底座。
3. 請鬆開金屬夾具(H2)。您可以使用隨附的5號六角扳手。(H6)。轉開(僅鬆開)底座對角線上的兩個螺釘(H1),如圖所示。然後對(H3)的2個螺絲進行同樣的步驟。請務必把保護蓋(H4)放在金屬夾具(H2)上,以免貨架受損。
4. 鬆開螺絲後(H1 + H3),把底座(H)放在貨架的中央。固定底座時,它可能會向左右移動。請注意,您必須總是將其放置在貨架的中心。首先,您必須鎖緊2個螺絲(H3),然後交叉鎖緊4個螺絲(H1)。您必須鎖得夠緊,使底座牢牢地固定於行李架上而不會移動,建議鎖緊扭力值為 6 N.m。
5. 下一步驟是將嬰兒座椅固定在底座上。這是為了確保孩子的安全和騎乘者的重要步驟,所以您必須地遵守以下指南。將嬰兒座椅如圖片中放置,這樣您將能插入嬰兒座椅的安全金屬板(J),並將其固定在標示著紅色箭頭的金属系統插入口(H5)。確保它被妥善固定後,將嬰兒座椅往下推,以便將其固定在底座

上。當您將同時在標示著紅色箭頭的入口和夾器(I)聽到兩邊的喀噠聲後,嬰兒座椅已正確地鎖定在底座上。

6. 兒童座椅有一個重心(F)(刻記在兒童座椅上),安裝時必須把此重心放在後輪軸軸的前方。如果此重心位於車軸後方,該距離不得超過 10 釐米。如果重心在車軸之後的距離超過這一限值,將座椅調整到正確的位置。安裝兒童座椅必須特別小心,以確保騎乘者在騎車時腳不會碰到兒童座椅。當您將同時在標示著紅色箭頭的入口和夾器(I)聽到兩邊的喀噠聲後,嬰兒座椅已正確地在鎖定在底座上。

注意:在德國,根據德國交通法 StVZO,兒童座椅的安裝只能使座椅深度的2/3或座椅重心位於自行車後輪軸之前。

7. 將安全帶(C)穿過腳踏車車架。按照圖中所示的方法進行調整,使其拉緊。確保鬆開的帶子不與車輪接觸。此步驟對孩子的安全極為重要。
8. 請確定您已經按照說明完成了所有指示。若是如此,兒童座椅已經可以使用。請務必閱讀以下章節有關使用兒童座椅的安全說明。

組裝指示

ONE MAXI E-BD

如何為孩子調整兒童座椅



1. 要把孩子放進座椅,須先解開安全帶(B)。先按壓安全帶導向環(B2)的調整扣(B2.1),把安全帶放鬆到最大長度,然後向上推調整扣,這會簡化把孩子放到座椅後,對座椅安全帶的置放調整操作。我們建議把安全帶調好後,再給孩子戴頭盔。
2. 想把孩子放進座椅,要先解開安全帶。以按壓位於安全鎖扣(M1)旁邊的鬆開機構開始,然後向上拉動鎖扣,這樣它就可以從插口(M2)中滑出。把孩子放到座椅中再次把安全鎖扣(M)放到其插口(M2)中。確保鎖扣插口(M2)正確放置不會傷害到孩子。
3. 接下來調整安全帶,到能夠保證孩子被安全固定的尺寸。先調整安全帶的高度。進行這項調整時,根據孩童的身高拉動帶子(B3)。在開始上路前,一定要檢查確保孩童被安全固定並且安全帶鬆緊舒適,而其鬆緊度不會傷害到孩童。要增加安全帶長度,按下調節扣(B2)上的放鬆機構。
4. 要完成這一步並確保孩子的安全,建議根據孩子的身高和身材,通過上下滑動調整扣(B4)來進行調整。

5. 在完成對安全帶的最後調整之後,要檢查確保肩帶(B1)不會太靠近孩童的頸部以避免傷到孩童。肩帶應放在稍微高過雙肩,如圖所示。
6. 要取下腳踏束緊帶,可把它從腳踏栓(D3)上輕輕向上拉起,鬆開並把它向上滑動,以將其從腳踏槽(D)上鬆開。輕輕滑動讓它從腳踏(D3)鬆開。然後讓塑膠帶(D1)的薄端穿過腳踏中的孔洞,如圖所示。
7. 帶子一旦正確定位,便可根據孩童的腳鬆上下滑動。然後把帶子(D1)中的一個開口卡到腳踏(D3)上。如果想移開帶子(D1),可輕輕扭動讓它從腳踏(D3)鬆開。
8. 根據孩子的身高調節腳踏的高度。調節時要抬高手柄(D2)並上下滑動到所需高度。固定好正確高度後,扳下手柄(D2)鎖定到位。

組裝指示

ONE MAXI E-BD

如何從行李架上拆下兒童座椅



1. 解開安全帶(C)以取下兒童座椅。
2. 按住接頭(I),把兩者拉出來。同時把兒童座椅向上、向後拉。

使用說明

- 騎車攜載兒童者必須超過16歲。請檢查相關的法律和國家規定。
 - 確保兒童重量和高度不超過座椅的最大容量,並且定期檢查。使用兒童座椅前先確定兒童重量。在任何情況下均不得使用自行車兒童座椅來攜載重量超過允許限制的兒童。
 - 不能用座椅來攜載小於9個月的兒童。只有能夠在座椅上向上坐直並豎直抬頭,同時佩戴頭盔的兒童,才能安全乘坐此座椅。如果孩子的成長有不確定之處,請諮詢醫生的意見。
 - 將孩子安全固定到座椅上,確保所有安全帶和帶子都已扣緊,但不能緊得讓孩子有不適感。請經常檢查緊固件的安全性。
 - 在使用兒童座椅前,確保已經調整好安全帶。
 - 務必使用所有安全約束系統和安全帶,以便確保兒童恰當固定在座椅上。
 - 不得讓孩子的身體或衣服、鞋帶、座椅安全帶等的任何部分接觸自行車的活動部件,因為這會給孩子造成傷害或導致意外事故。
 - 建議搭配車輪防護裝置,以防止兒童的腳或手捲入輻條間。
 - 必須在車座下配用防護裝置或配用帶內簧的車座。確保兒童坐在座椅上時,不會妨礙正常剎車,從而防止意外事故。隨著兒童逐步長大,必須對這些調整狀態進行相應修正。
 - 根據天氣情況給兒童穿上適當的衣服並佩戴合適的頭盔。
 - 座椅上的孩童比自行車騎手更需要穿著保暖的衣服,並應保護他不受雨淋。
 - 您必須將所有孩子可觸及的鋒利或尖銳物遮蓋好。
 - 如長期曝曬在日光下,座椅及坐墊會變熱。確保座椅和坐墊不會太熱後,再將孩子放在座椅上。
 - 要注意所在國家或地區,關於在自行車上安裝兒童座椅攜載兒童的現行法規。
 - 您只能承載能夠長時間獨自坐著的兒童(至少在所需的騎行路程中)。
 - 兒童座椅不用時,要扣緊安全器具的扣件,以防止帶子搖晃或與自行車的活動部件(如車輪、車閘等)碰觸,這可能會給騎車者造成意外。
- 警告: 附加安全裝置須始終處於扣緊狀態。
警告: 不要在兒童座椅上加裝行李。如果額外攜載行李,其重量不得超過自行車的限定載重,並且必須放在騎車者的前方。
警告: 利用汽車運載自行車(在車外)時,必須將座椅取下。氣流可能會損壞座椅或鬆開其緊固件或其他懸掛元件,這可能會造成意外事故。

安全須知

警告: 不要對座椅進行改裝。

警告: 孩童坐在兒童座椅時,自行車在停止或行駛時可能有不同的狀態,尤其是牽涉到它的平衡、轉向控制、剎車及上下坡等。

警告: 不要在停放自行車時,讓兒童留在座椅上而無人看管。

警告: 如果任何部件破碎或損壞,請勿使用座椅。定期檢查所有元件,並在需要時進行更換。檢閱維護章節。

保養

下列建議有助於預防意外事故,並使兒童座椅處於最佳運作狀態:

- 建議定期檢查座椅的安裝系統,確保其處於完美運作狀態。
- 仔細檢查所有部件以確保其正常運作。不使用有任何已損壞部件。使用座椅前必須更換已經損壞的部件。若要更換元件,您必須在Bobike 授權的自行車經銷商取得合適的元件。您可以在下面的網站上找到它們: www.bobike.com

- 如果自行車和安全座椅遭遇意外事故,即使兒童座椅表面沒有明顯損壞,我們建議您更換新的兒童座椅。
- 清洗座椅時僅使用肥皂和水。磨損性、腐蝕性或有毒性的產品可能會損壞座椅。

保固

2年保固: 只針對所有機械部件的製造缺陷。請前往 www.bobike.com 註冊您的座椅。

延長1年的保固期: 在 www.bobike.com 上註冊您的座椅,即可延長1年的保固期。

重要提示: 您需在購買後2個月內進行註冊,以獲得Bobike額外一年的保固期。

保固索賠

您必須保有原來的銷售收據方能獲得保修服務。若送返的產品沒有銷售收據,則保固起始日期將假設為製造日期。如果使用

者發生車禍、濫用、更改系統或將產品用於本操作手冊所描述的用途之外,從而造成產品損壞,則將使所有的保修失效。

為確保您已有所有必要資訊來啟動產品保固,您需將已有的訊息記錄在您的追溯信息標籤中(L)。您也可以在這裡記錄訊息。

O.F. _____ 日期 _____

*規格和設計如有更改,恕不另行通知。如有任何問題,請儘管聯繫我們。

